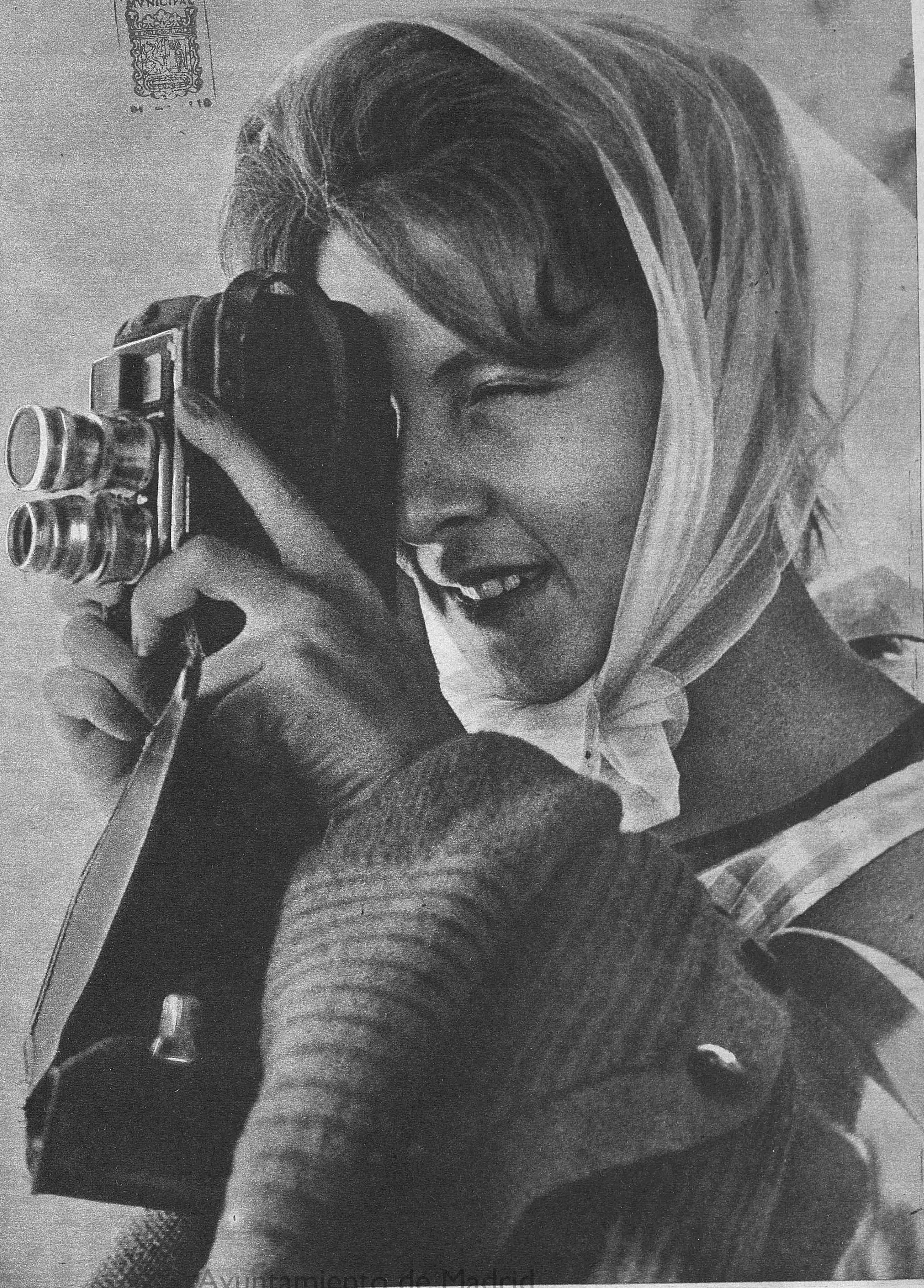




# Arriba

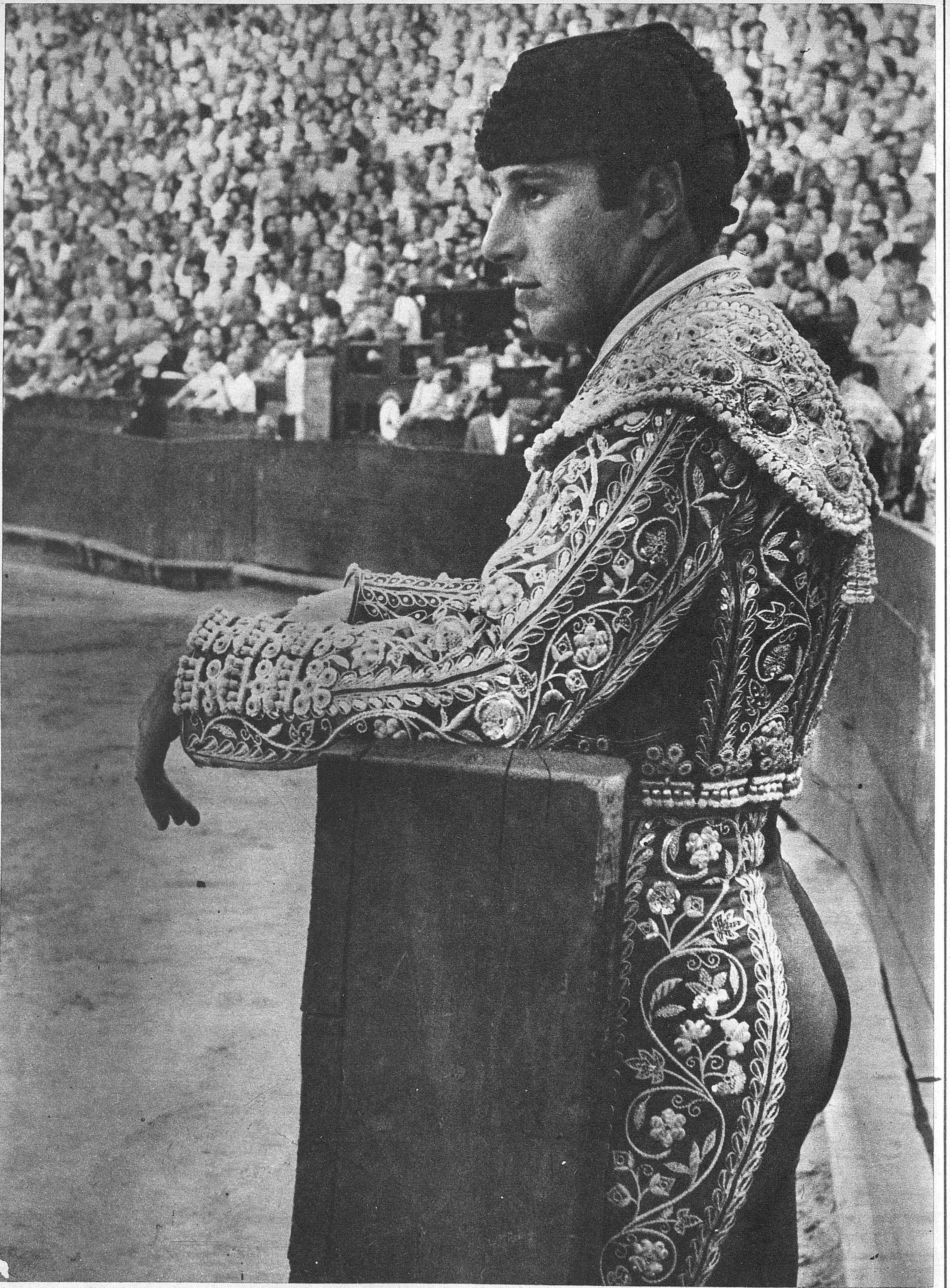
Madrid, domingo 21 de agosto de 1960

MADRID, AULA DE VERANO.—Madrid con el estío se torna en aula universitaria donde encuentra acomodo un buen número de cursos para extranjeros. Esta es una nueva y juvenil forma de entender el veraneo. La bella muchacha que abre nuestro número de hoy parece invitarnos a seguir, en nuestras páginas cuarta y quinta, la película de este alegre y estudioso quehacer universitario. (Foto J. Nuño.)



Ayuntamiento de Madrid





Un torero que nunca defrauda. Capeador meritísimo, muletero excepcional, estoqueador de calidades bellísimas y valiente donde los haya. ¿Hará falta decir que se trata de Antonio Ordóñez? —(Foto Cuevas.)

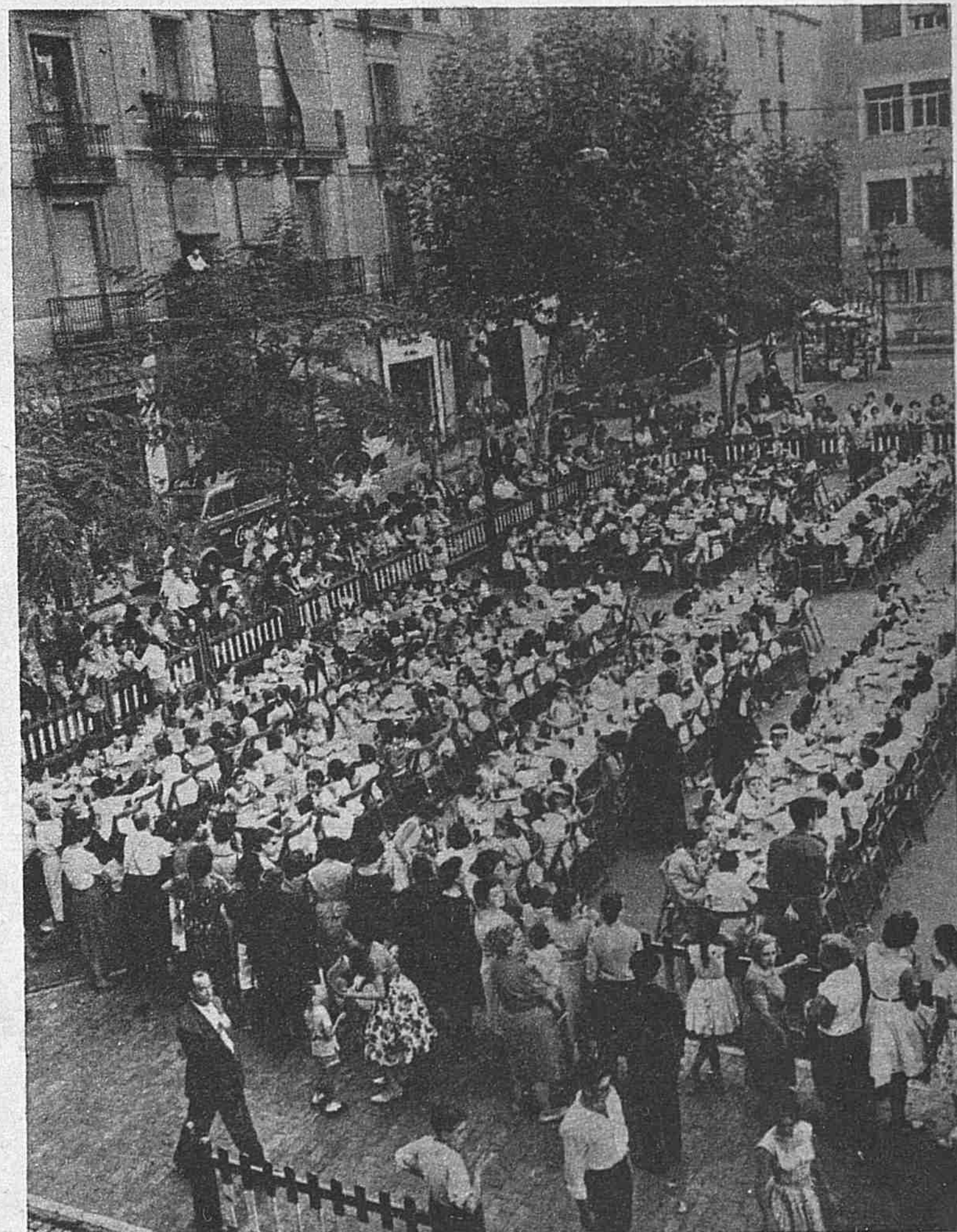




**LOS PRINCES DE MONACO, EN MAHON.**—Los Príncipes de Mónaco pasan sus vacaciones acogidos al amable clima balear y la sugestiva belleza de las islas. Aquí los vemos, a su llegada a Mahón, conversando con el presidente del Fomento de Turismo de Menorca, momentos después de haber desembarcado en el puerto de la bella ciudad isleña. Entre los Monarcas, el pequeño príncipe, con atuendo muy veraniego, sonríe complacido. — (Cifra.)



**FRUTAS DE LERIDA PARA ALEMANIA.**—Por vez primera frutas de la huerta de Llerida viajan con destino a los mercados alemanes. Un avión «Viking» carga la sabrosa mercancía en el aeropuerto de la capital catalana



**MERIENDA INFANTIL EN UNA CALLE DE BARCELONA.**—Con motivo de las fiestas de Gracia, seiscientos chiquillos catalanes fueron invitados a una merienda. El concurso infantil se sienta en una calle de Barcelona





## ESPAÑA COMO ASIGNATURA

España, historia y cultura, música y danza, sabor y paisaje, afanes y sueños, se convierte en tema de común estudio, en concreta asignatura universitaria, para un crecido y juvenil grupo de estudiantes extranjeros que cada estío nos visita con ganas de saber, que es buena cosa. Nuestros Colegios

Mayores  
entado y  
das al si  
gentiles

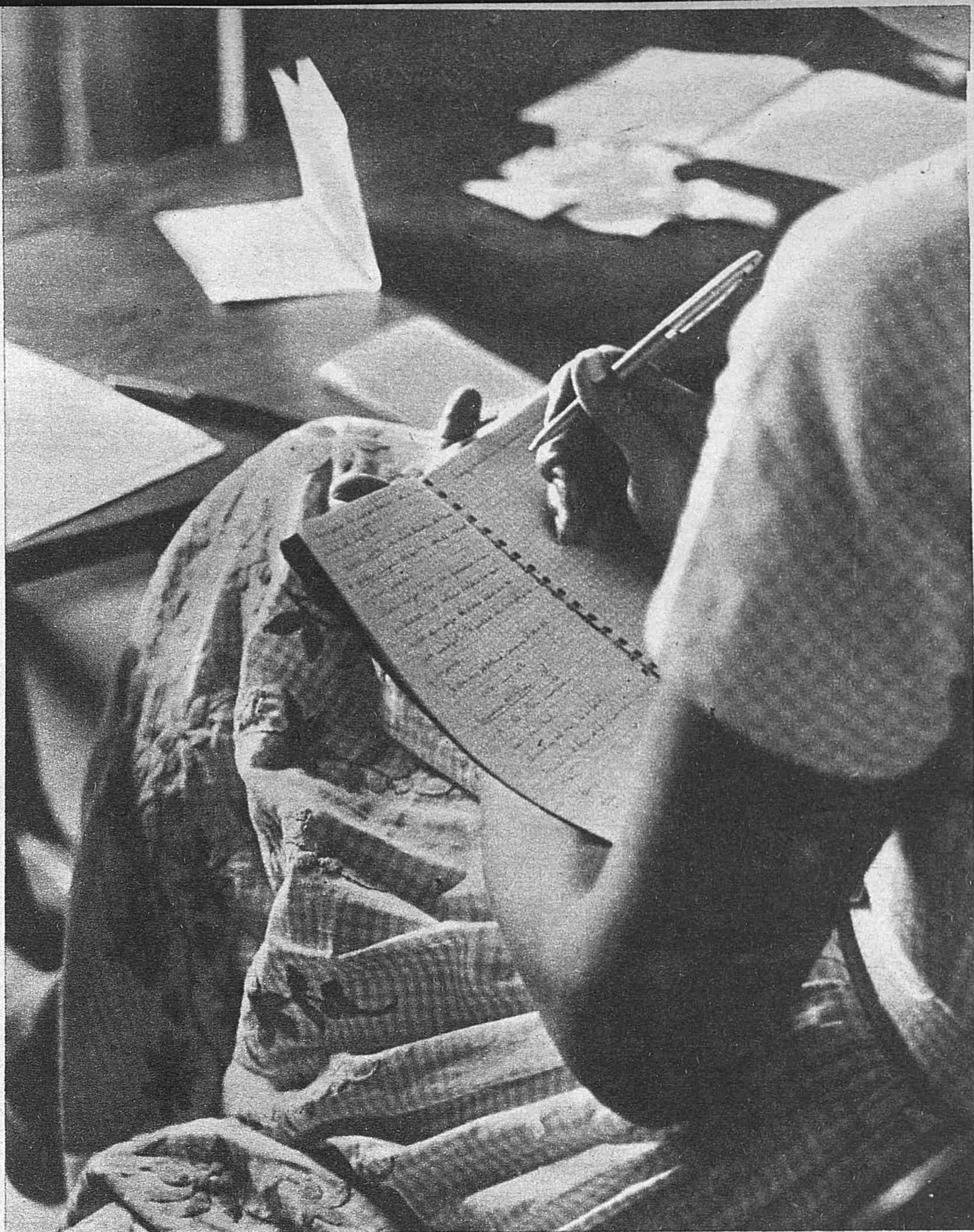






y sue-  
versida-  
cada  
legios

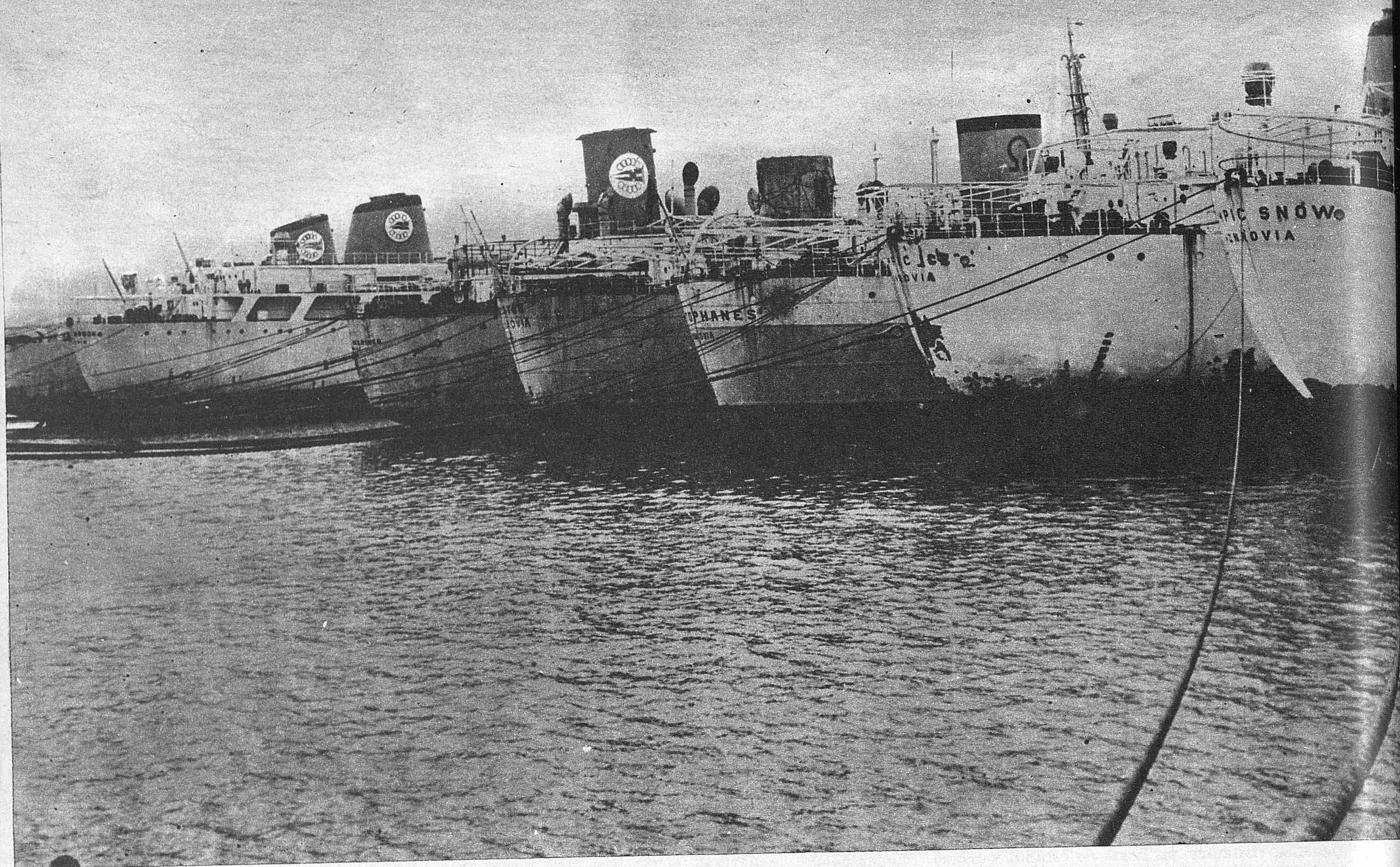
Mayores y nuestras Facultades vuelven así a vivir el milagro sonoro del des-  
entado y noble gesto estudiantil cuando por el calendario parecían condena-  
das al silencio que quebrará octubre con el nuevo curso. Aquí están nuestros  
gentiles y afanados visitantes, en horas de estudio y recreo, compaginando,



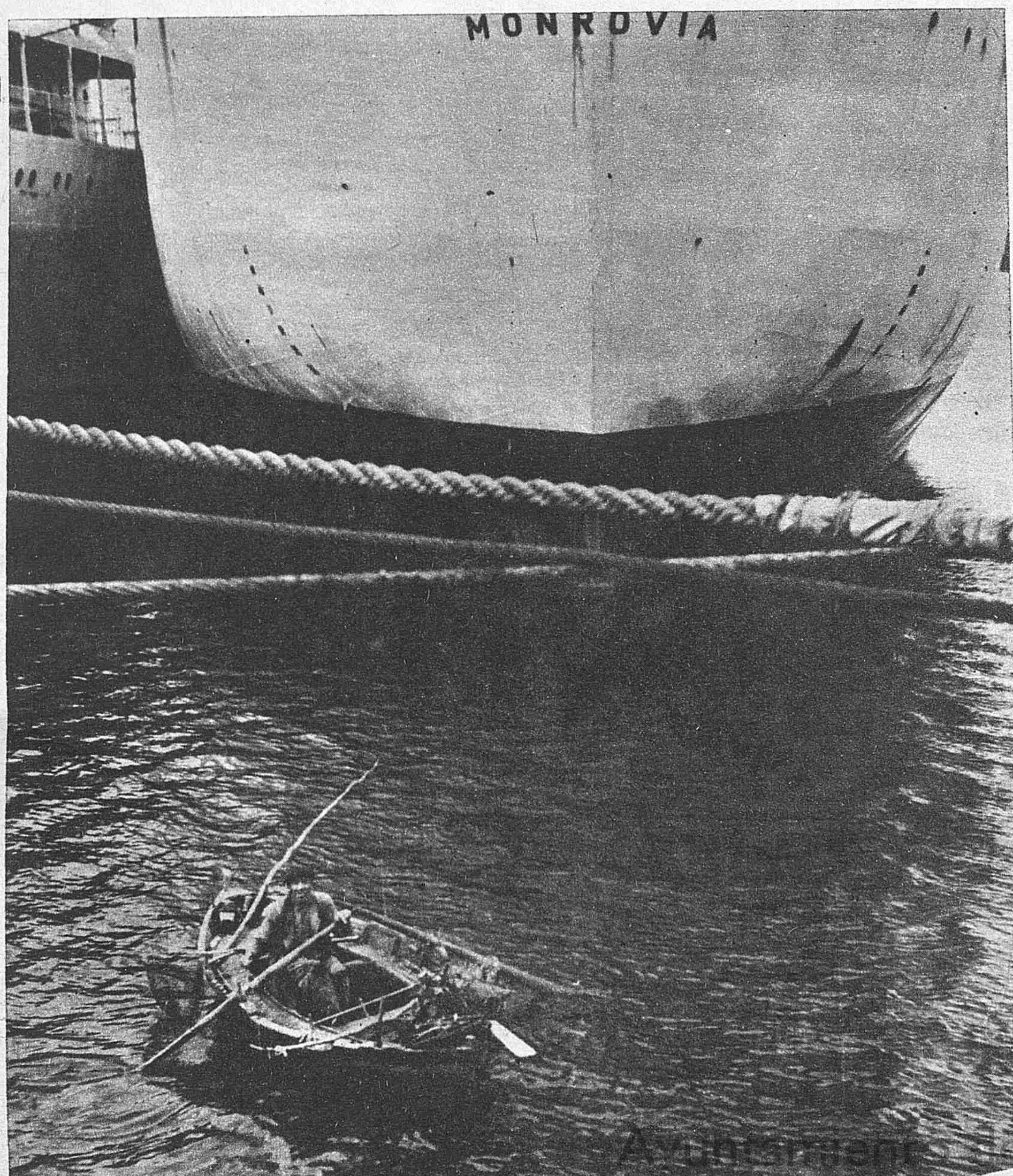
a una, lo teórico y lo práctico; a las puertas de las Residencias, en las aulas,  
durante la obligada visita a Toledo o en improvisada clase de guitarra. Ma-  
drid es así un buen antejo por el que mirar a España, por el que contem-  
plarla de la mejor y más justa de las maneras.—(Fotografías Jesús Nuño.)







## ONASSIS, ABARLOADO EN EL PUERTO DE EL FERROL



Cuando llegaron, hace ya treinta meses, poco más o menos, los primeros petroleros de Aristóteles Onassis al puerto de El Ferrol del Caudillo, en la mente de las gentes sencillas, que son casi todas las gentes existentes —aunque muchas se crean complejas—, nació la idea ilusionada de ese gran mundo que las revistas nos dicen que tiene, disfruta y regala el naviero griego. El que menos, creyó que el puerto ferrolano sería algo así como una gigantesca base de sustentación, acomodo, distribución y servicios del petróleo mundial. Hasta doce petroleros estuvieron abarloados en el muelle ferrolano en aquellos primeros tiempos. Pero pasaron los meses y la imaginación de las sencillas se vio defraudada. Los petroleros parecían haber tomado carta de naturaleza en aquel recogido lugar de la tranquilísima bahía ferrolana. Y esas mismas gentes se acostumbraron a verlos, y hoy ya casi nadie se acuerda ni siquiera de que los barcos son de ese fabuloso señor internacional con nombre de filósofo y cuenta corriente escandalosa.

Los barcos petroleros de Onassis que están hoy en El Ferrol son siete, cinco de la serie olímpica y dos de la serie omega. Se llaman los «Olympic», «Laurel», «Brook», «Snow», y uno al que ya le falta el nombre, con matrícula de Monrovia, y el «Mariner», matrícula panameña. Los «omegas» son el «Ariston» y el «Aristophanes», también de Monrovia.

En algunos momentos la imagina-

ción popular volvió a ocuparse de estas propiedades del potentado griego, y entonces se dijo que habían sido totalmente abandonados, y alguno contaba que por las noches iban desgazando estos monumentos de la ingeniería naval. Casi nada de lo que la gente pensó es cierto. Los petroleros fueron a El Ferrol y allí continúan, porque el señor Onassis tiene problemas con las grandes Compañías petrolíferas para el transporte del «oro negro». Todo se quedó en cuestión de fletes.

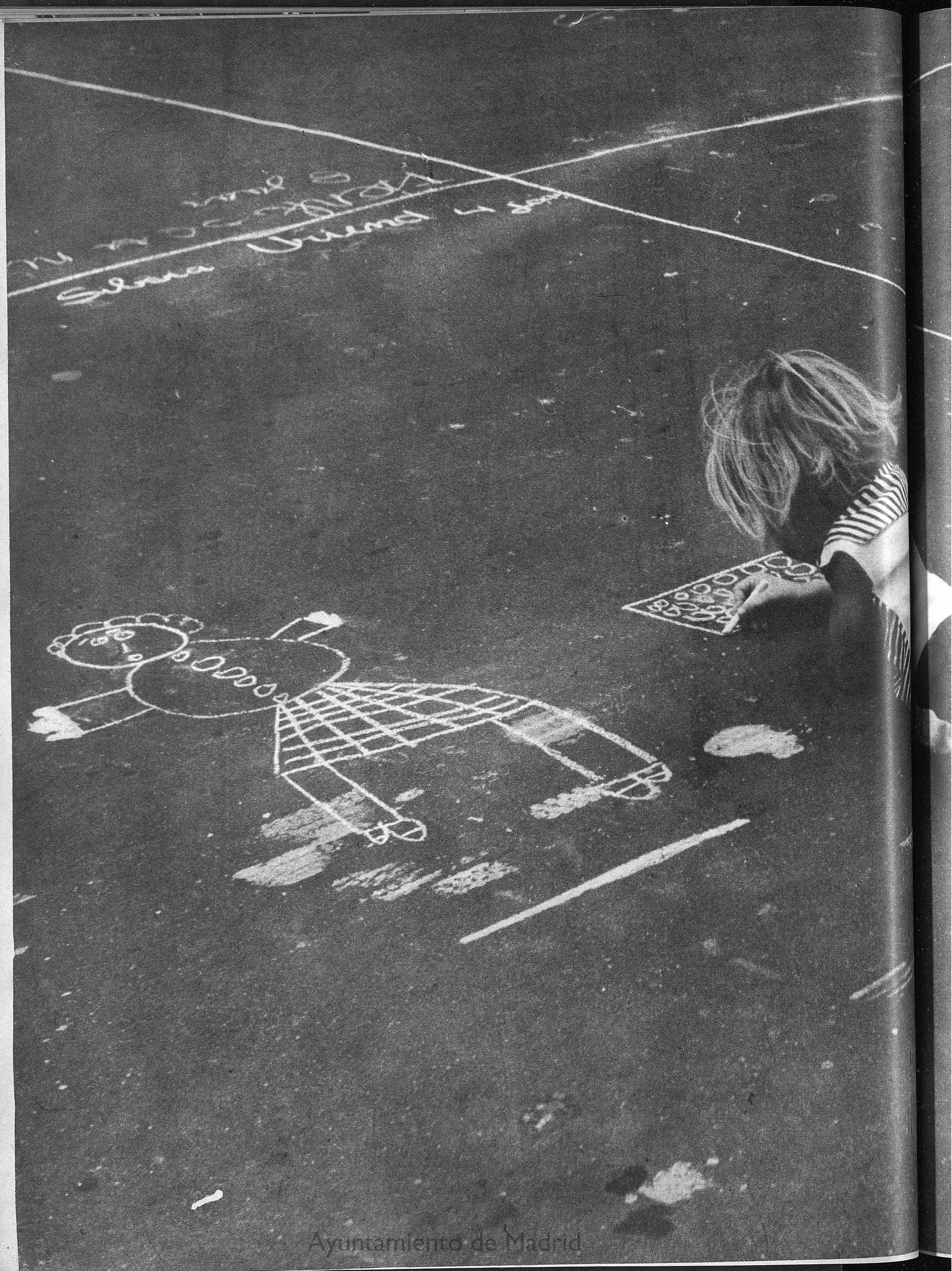
A estos barcos de Onassis, de todos modos, se le va cayendo la pintura, a alguno incluso las letras de su nombre. No humean sus chimeneas ni hay movimiento a bordo.

Y a la dura y horrible presencia de los monstruos panzudos y antiestéticos solamente se opone, de vez en cuando, la dulce presencia del humildísimo pescador de «choquitos». Entonces, sin ninguna clase de imaginación, se aprecia el contraste de la fabulosa vida de Onassis con la realidad más bien diminuta y escasamente prometedora de este otro señor de los mares, al que, desde luego, le importan un comino don Aristóteles y sus petróleos. Con tal de que vengan a los reflejos de las botellas de cristal chipirones y calamares, lo demás carece de importancia. Y ningún conflicto internacional, ninguna cuestión de fletes, hará que la nave de este pescador de Mugardos esté abarloada jamás. (Texto y fotografías de Jorge Víctor SUEIRO.)











# MIENTRAS ES DOMINGO

¿Qué tarde de pan y ciruelas en el circo, de muñeca con trenzas en el parque, de relucientes escaparates de colores, dejaron en sus ojos la silueta del payaso, el susto del pájaro, el grito de socorro del juguete en la jaula?

Dicen que los recuerdos se transmiten, que nuestros hijos llevan ya, sin saberlo, entre pecho y espalda, como una invisible medalla, muchas de aquellas cosas que se nos encaramaron al corazón en la soledad de una noche, el relámpago de felicidad que cruzó la encendida ventana, la sonrisa, el amor, la costumbre del beso; la ciudad estrenada una tarde de lluvia, el barco que perdimos. Ello explicaría un sinfín de adivinaciones, un largo capítulo de los presentimientos, premoniciones y otras íntimas profecías que suelen acompañarnos de por vida.

La ilusión que olvidada y en desamparo dejamos sobre humildes pupilas y emocionantes mapas, el largo peritaje en la esperanza, con su puerta siempre más lejos; el doctorado ilustre de la pena, con su certificado cada vez más cerca, no mueren nunca del todo y resucitan en las nuevas y coloradas colmenas de nuestra sangre repetida. Es por eso que el mundo que vivimos, las cosas con las que nos afanamos, los seres y enseres que son nuestra compañía, van a dar a un sábado grande y silencioso, esperando, víspera del gozo, la voz de un domingo alegre de resurrección, cuando el niño o la niña que llevan nuestro apellido irrumpen por aquellas secretas galerías, recorran su laberinto y descubran, de pronto, que ya sabían del gusto de esa fruta que nunca habían probado, que ya les era familiar el nombre y el verde de la estrella que hasta ayer ignoraban.

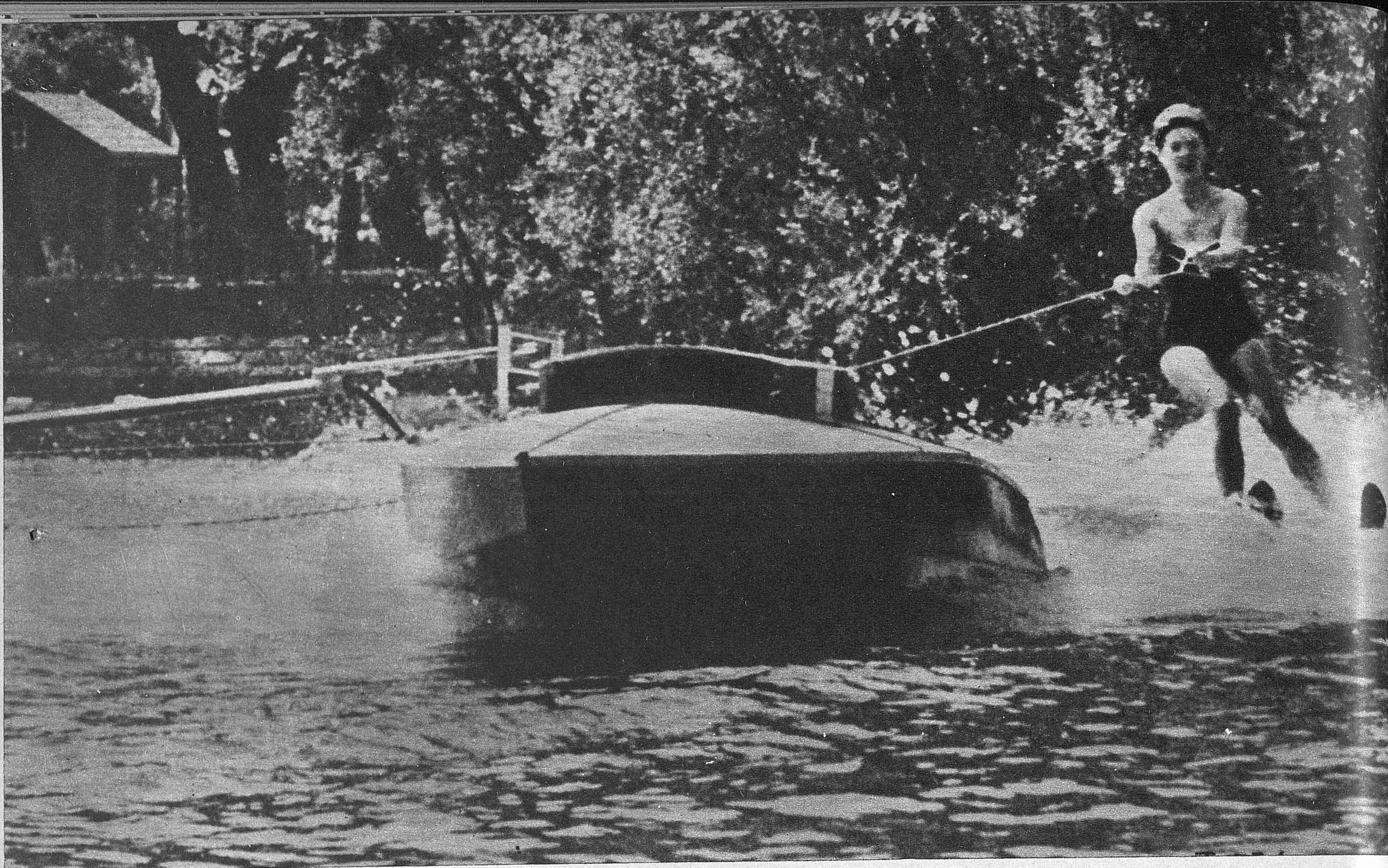
Hoy es domingo y esta ranita o niña, casi marinera en tierra, esta novicia de la vida, es como si hubiera heredado de repente azules de telegramas y litorales, los verdes de infinitos jardines, la lluvia infinita de antiguos almendros.

Mirando hacia abajo, solicita, atenta, desprendida, en una actitud casi orante y piadosa, como la enfermera, como el labrador, como el estudioso, ella se acerca a la tierra y con ella comparte, sobre el inmóvil navío del asfalto, el pequeño secreto de sus redondelitos, el jazmin miniado de su caligrafía, en su confesonario de inocencia. Acostumbrados, como estamos, a una óptica educada para el colosalismo, alejada del hombre y su circunstancia entrañable, enfermos de elefantiasis, ¿seremos capaces de acomodar nuestra mirada, de hacernos humildemente miopes para este cuaderno del pormenor, de lo minúsculo, de lo inocente?

El mundo queda a su espalda. Quizá un mundo hostil, donde el hombre es apenas si un turista. Un mundo angustiado, en el que las ideas de sus padres y abuelos hicieron crisis. Cuando esta niña se levante y crezca y eche a andar y a vivir, un lunes, ¡buena le espera!

Salvador JIMENEZ





ESQUI ACUATICO TELEDIRIGIDO.—Sabíamos la aventura de los cohetes y los aviones que surcaban los altos, negros o claros, limpios u oscuros cielos sin más piloto que un hombre sentado ante una mesa llena de mandos y llaves. Pero ahora son las canoas, en el parque vienés de atracciones de Ganshaufel, las que se deslizan por las aguas llevando el dulce remolque de la muchacha bonita que practica el esquí acuático con belleza y sin peligro

## Sea **DELINEANTE** y será **INDEPENDIENTE**



**CEAC**  
ARAGON, 472  
Depto. 2 Q  
BARCELONA

se compromete, mediante documento con plena fuerza legal, extendido a su nombre, a DEVOLVERLE SU DINERO, al terminar cualquiera de estos Cursos si no queda Ud. completamente satisfecho de nuestras enseñanzas y de nuestro servicio.



### OTROS CURSOS

Dibujo Publicitario; Dibujo Humorístico; Dibujo de Figuras; Dibujo Comercial; Pintor Rotulista; Decoración; Mecánico de Automóviles; Técnico en Motores; Electricidad del Automóvil y Maestro Tornero.

Una profesión ideal para el **HOMBRE Y LA MUJER**. En pocos meses, desde su domicilio y dedicando solamente unas horas a la semana a la **PRACTICA** del Dibujo Industrial y al estudio ameno y agradable de cualquiera de estas especialidades por correspondencia, en pocos meses Ud. se convertirá en un perfecto

## DELINEANTE GENERAL

- DELINEANTE EN CONSTRUCCION
- DELINEANTE MECANICO
- DIBUJANTE ARTISTICO
- DIBUJANTE DE MUEBLES

**50 Ptas. ESTUDIE PARA:**  
**MES**

### GRATIS

recibirá 2 compases, bigotera, tiralíneas, etc. hasta 17 piezas de Dibujo como todos los Alumnos que siguen estos Cursos.

- Ser su propio Jefe
- Trabajar por su cuenta
- Mejorar su nivel de vida
- ...GANAR MAS

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los cursos:

Don  
Domicilio  
Población  
Provincia

**CEAC - ARAGON, 472 - 2 Q - BARCELONA**



LA BANDERA OLIMPICA, EN ROMA.—Para ser izada el próximo día 25 en el estadio del Foro Itálico, ha llegado de Melbourne la bandera de los Juegos Olímpicos. La entrega se hará por el alcalde de la ciudad australiana



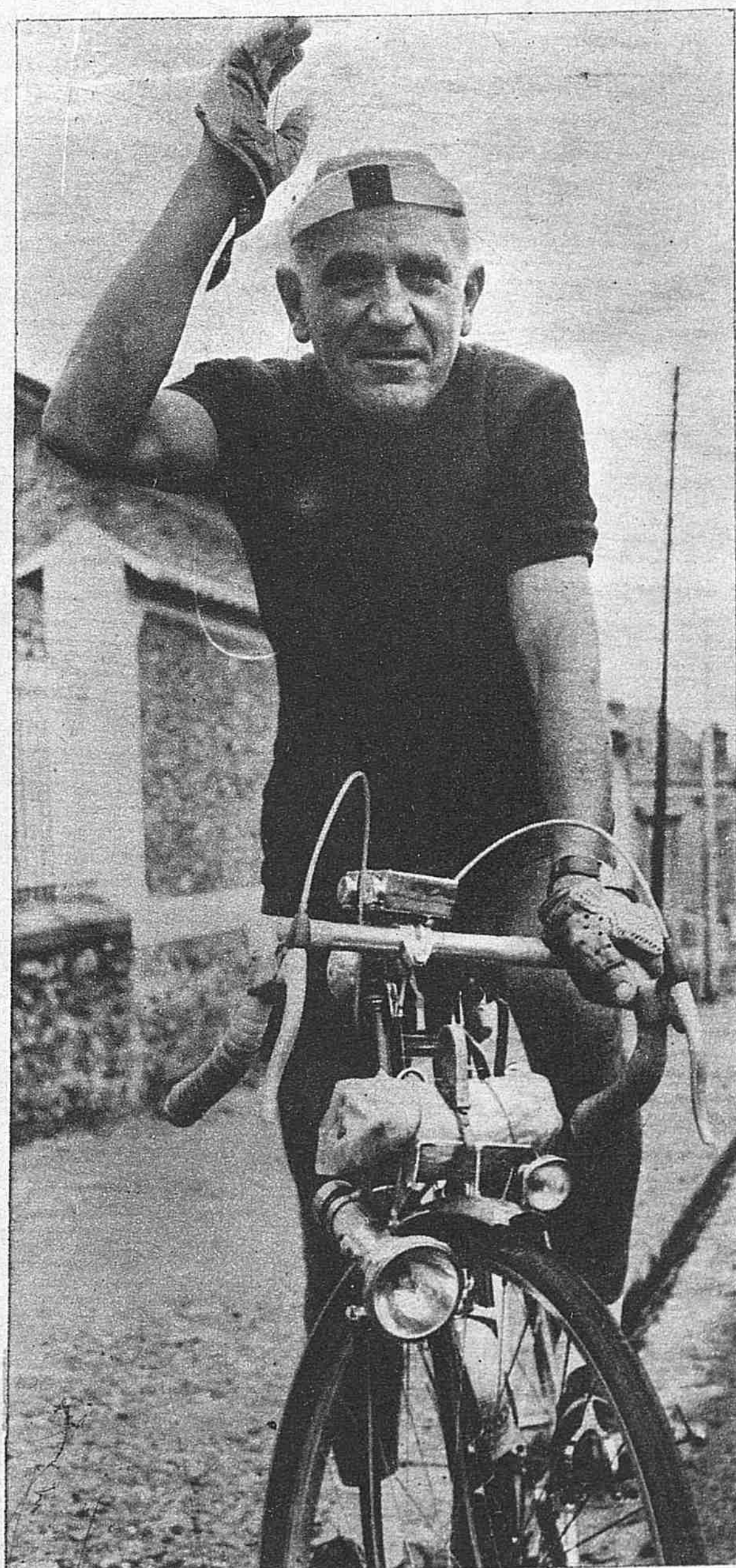


**PRIMER GOL DANES, PERO TRIUNFO FINAL DEL MADRID.**—Durante la gira madridista por el Norte de Europa, el Club blanco consiguió su tercera victoria jugando ante cincuenta y cuatro mil espectadores, una marca de taquilla en Copenhague. Los madrileños saldaron el encuentro con un 4-3 desfavorable para los nórdicos. John Kramer, uno de los puntales de la selección de Dinamarca, inauguró el marcador con el disparo que recoge la foto

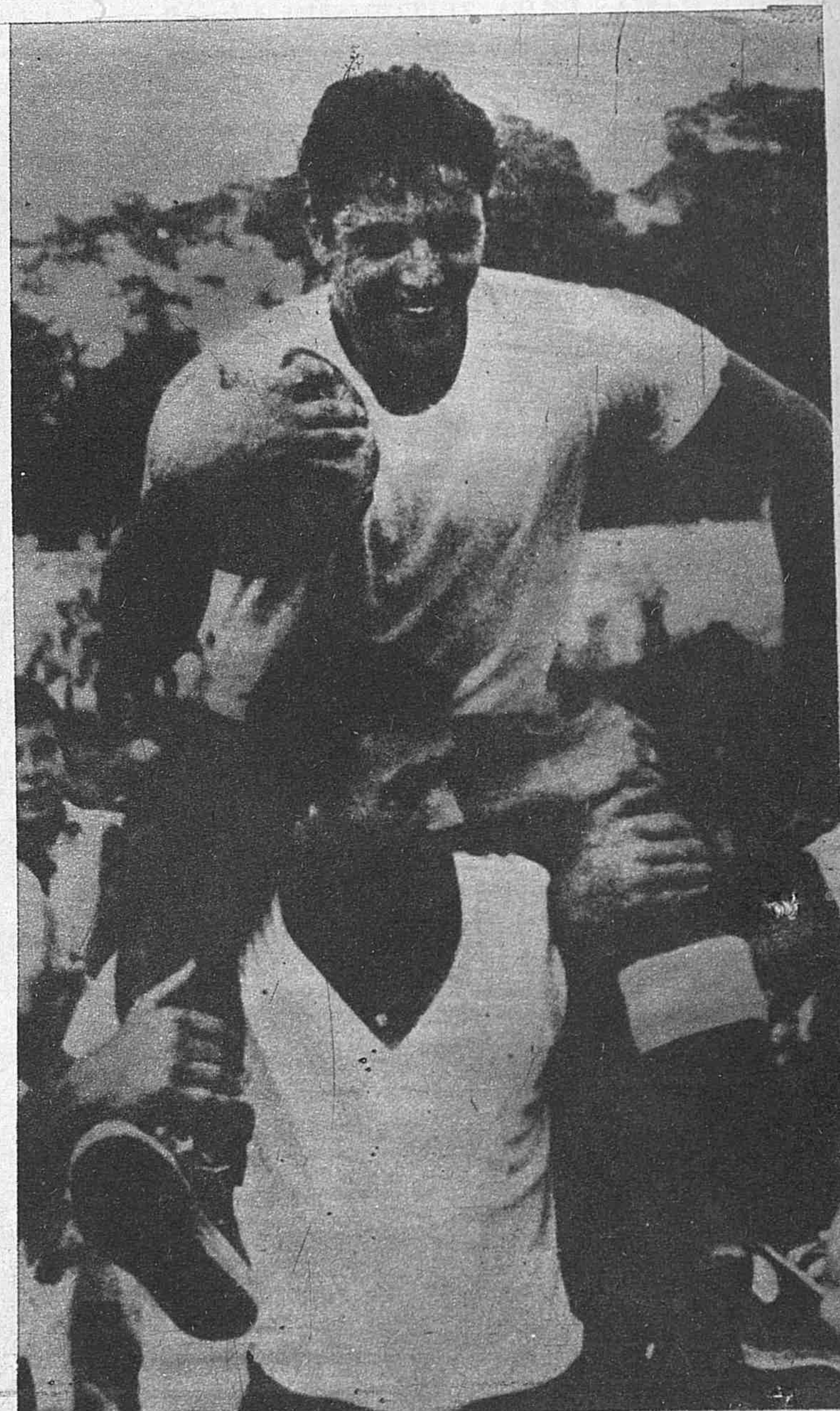
ie-  
de  
ro



**CONFUSION.**—Con una ancha sonrisa, el levantador de pesos norteamericano W. Kerslalso levanta a dos compañeros de equipo.—(F. Cifra.)



**A ROMA, ANTE TODO.**—M. Gaston Pime, parisiense y cincuenta y tres años, irá a la Olimpiada cubriendo 1.456 kilómetros en seis etapas



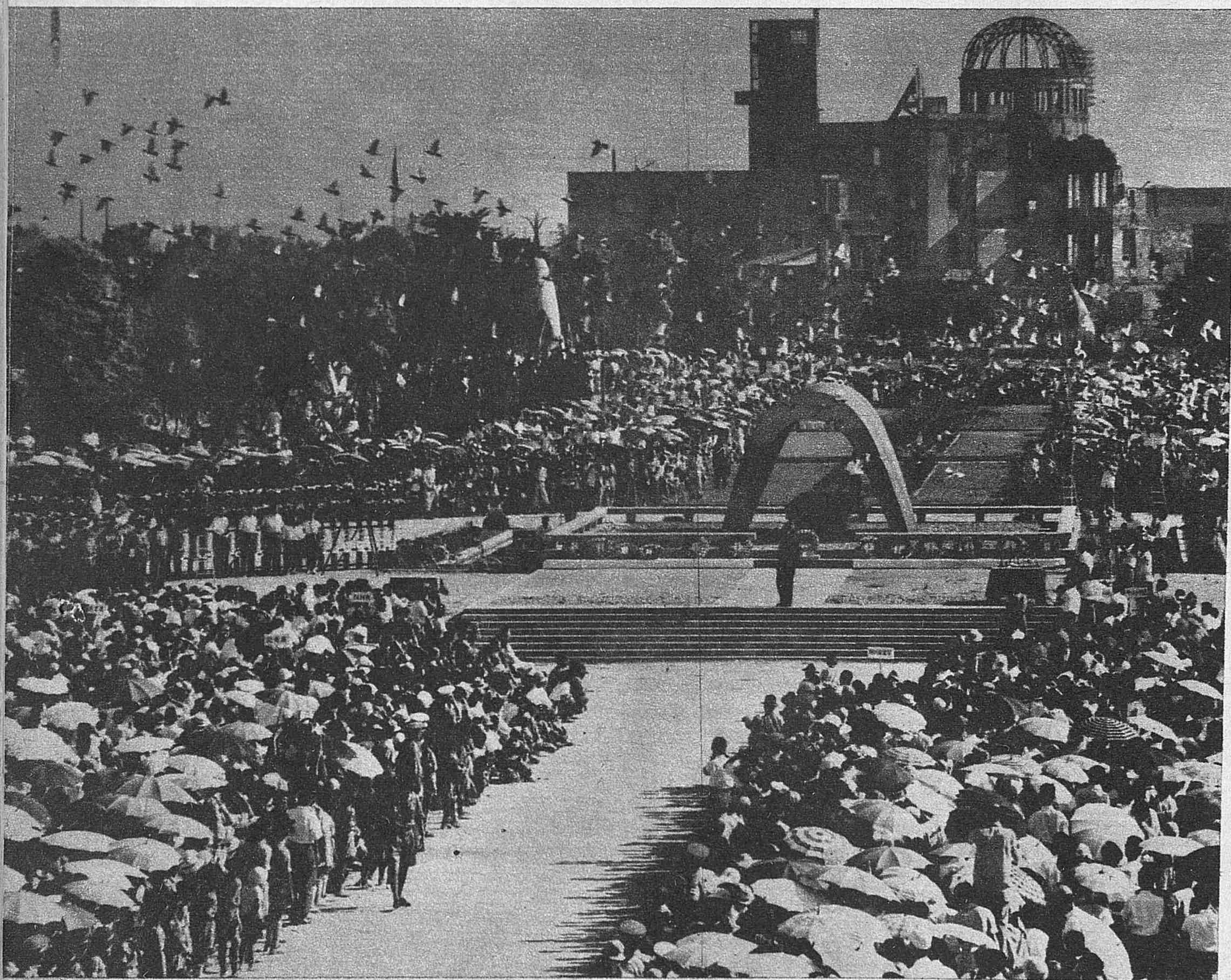
**SACHA DISTEL, CAMPEON.**— El famoso del cine ha conseguido algo grande en el partido jugado en St. Tropez entre famosos y veraneantes

25  
los  
ana

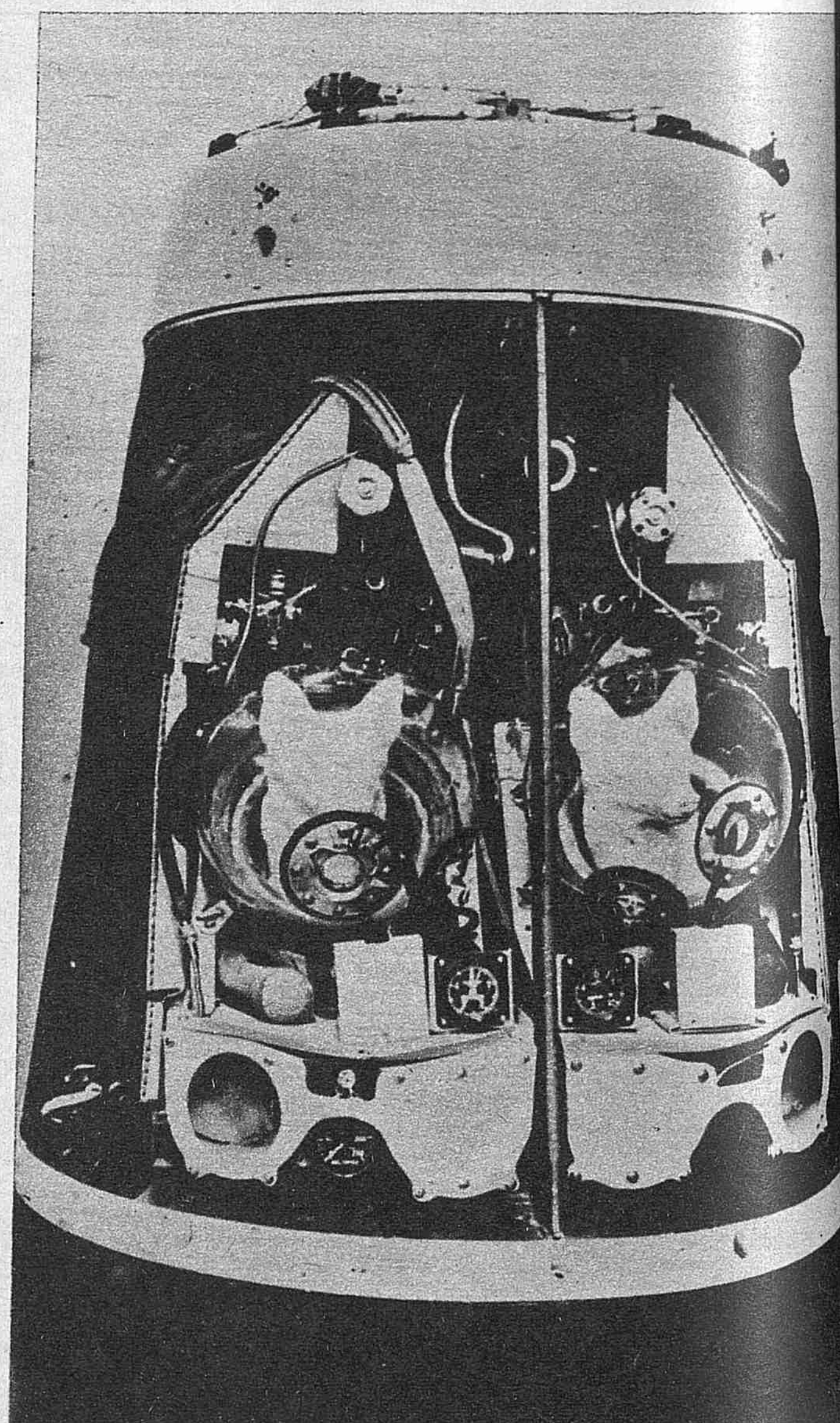




**CAMAS PARA EL TURISMO.**—La afluencia del turismo ha crecido en toda Europa, hasta el extremo de que es difícil encontrar un solo hotel o pensión con camas disponibles. Ello origina una auténtica peregrinación en las ciudades a la busca de un refugio en el que cobijarse. Austria lo ha resuelto de una divertida y original forma: este cartel indica, sin necesidad de otras averiguaciones, el hotel en el que puede o no puede entrarse en busca de acomodo



**ANIVERSARIO ATOMICO.**—En un ansia de auténtica paz y llamada de atención al mundo, treinta mil japoneses se reunieron en el Hiroshima Peace Memorial Park para pensar lo que fue la bomba atómica hace quince años



**LOS PERROS RUSOS VUELAN.**—«Strelka» y «Belka» son dos perros que en una nave espacial rusa se dedican, inconscientemente, a ver las posibilidades que existen para viajar por el espacio, ida y vuelta incluida

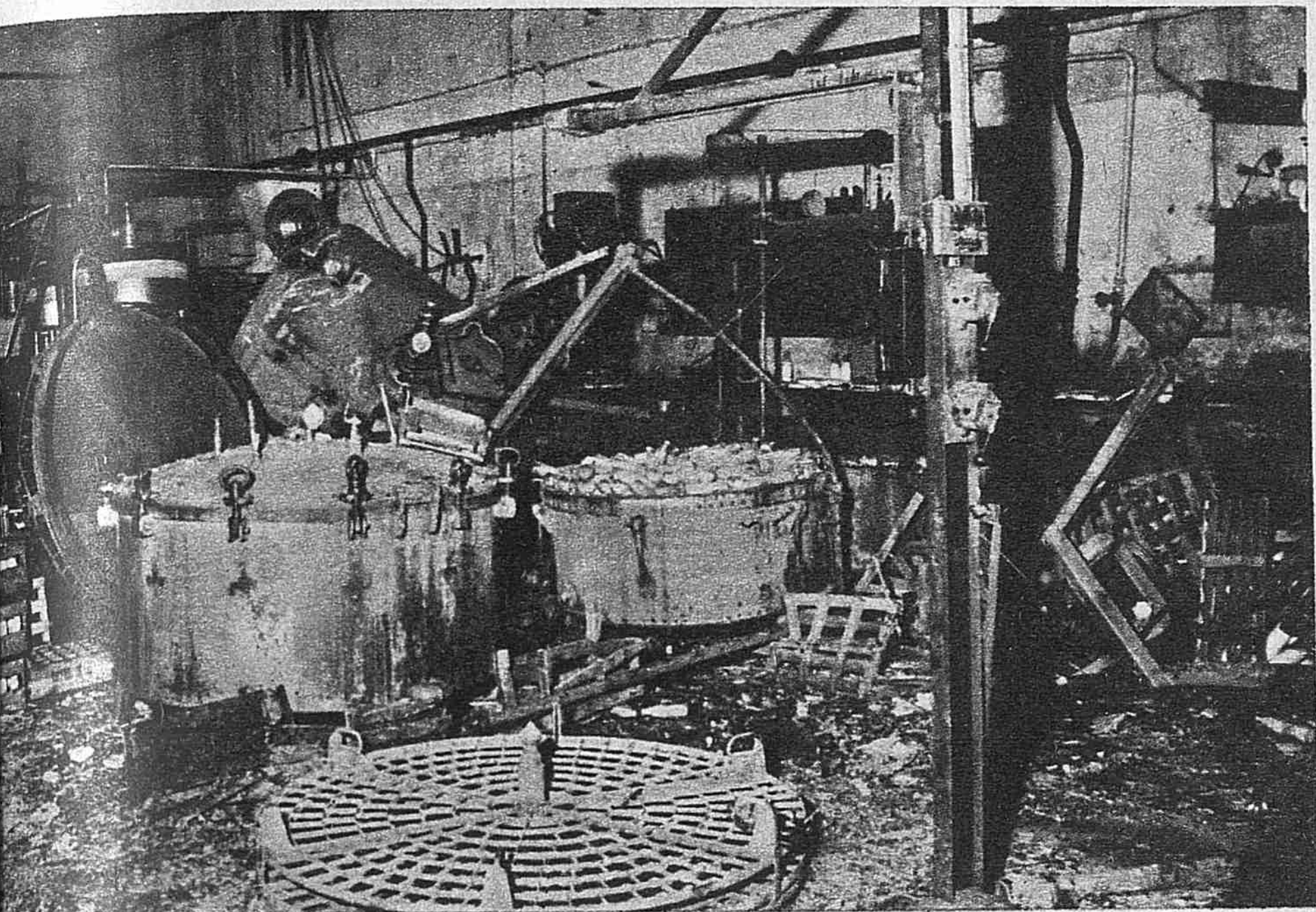




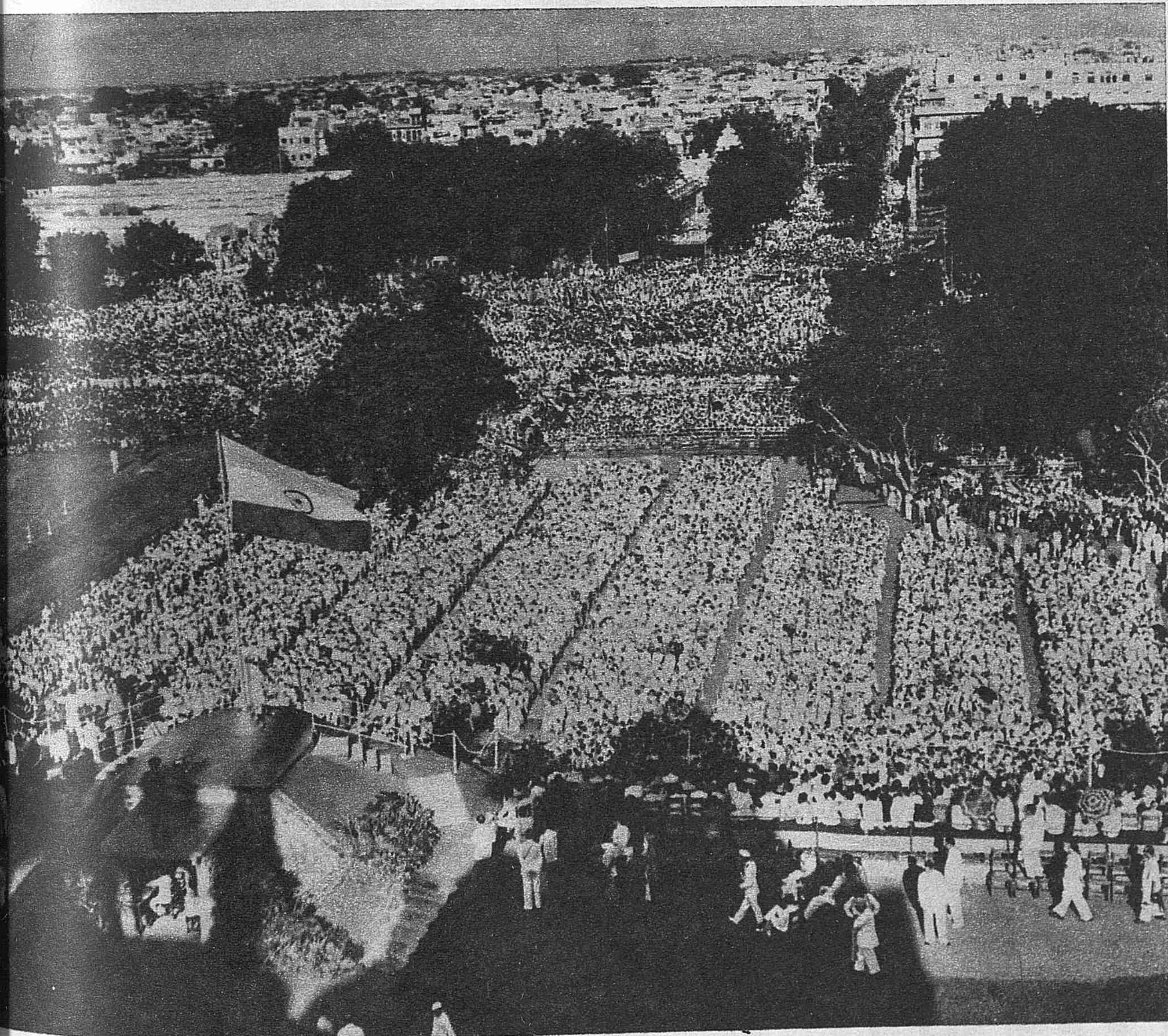
**JAMES STEWART, CONDECORADO EN PARÍS.**—El actor norteamericano James Stewart, al que acompaña su esposa, recibe de manos del vicepresidente del Consejo de París la Medalla de Plata y el diploma de la ciudad



**CRISTIANA SEPULTURA.**—En el cementerio de Torres reciben ahora sepultura las víctimas de la catástrofe de Reocín, en la comarca de Torrelavega. La niña ofrece unas flores, un recuerdo para los que murieron. (E.-Press.)



**UN MUERTO Y VEINTE HERIDOS.**—Este es el desolador aspecto que ofrece, después de haber hecho explosión una autoclave, una de las secciones de la fábrica catalana de productos lácteos. Hubo un muerto y veinte heridos



**FIESTA NACIONAL INDIA.**—Hace catorce años que la bandera nacional india era izada por vez primera. Para conmemorar esta fecha, Nehru habló a una gran multitud congregada en el Fuerte Rojo. — (Torremocha.)



**EJERCITO DE CHIPRE.**—El nacer la República de Chipre ha traído consigo la organización de los cuadros militares, formados por soldados turcos y griegos. Aquéllos, antes de embarcarse, muestran sus tarjetas de identidad



# Callao

REFRIGERACION: HNOS. BAVIERA

PRESENTA MAÑANA LUNES

¡UN EPICO ROMANCE DE FRONTERA,  
ESCRITO POR LAS BALAS  
DE UN SHERIFF INDOMABLE!



AUTORIZADA MAYORES

ROBERT  
RYAN

VIRGINIA  
MAYO

JEFFREY  
HUNTER

TIERRA  
DE  
VIOLENCIA

DIRECTOR: ROBERT D. WEBB

CINEMASCOPE

COLOR DE LUXE

SI USTED RECUERDA "RAICES PROFUNDAS", "SOLO ANTE  
EL PELIGRO" Y "LA DILIGENCIA"... ¡APRESURESE  
A VER ESTA PELICULA!



# GREGUERIAS

*Es tan preciosa la violeta como flor que no ha aparecido piedra preciosa de su color.*

\* \* \*

*Profesional: admiradora de encendedores.*

\* \* \*

*El mechón de pelo del recuerdo se va volviendo una interrogación y un día se pregunta: «¿De quién fue?»*

\* \* \*

*El rabo de la vaca es la rúbrica de la leche legítima.*

\* \* \*

*Después de la ceremonia el hombre piensa: «¿Habré firmado con otro nombre?»*

\* \* \*

*Recepción: demasiadas mariposas negras sobre las pecheras de los caballeros.*

\* \* \*

*El león del verano se oculta en los trigales.*

\* \* \*

*No tenía jardín, pero tenía un hermoso quimono.*

\* \* \*

*La paz son obuses para bares y cervcerías.*

\* \* \*

*El bandoneón aviva el fuego parpadeante del tango.*

\* \* \*

*Los gatos son viejos por los pelos blancos de sus bigotes.*

\* \* \*

*Al castaño le roban siempre la cartera.*

\* \* \*

*Esos viejos que llevan el pañuelo en la boca como si soplasen la muerte...*

\* \* \*

*El vello del terciopelo se depila en un minuto.*

\* \* \*

*La ambición del viajero en tranvía es llevar sus cosas en una bolsa de avión.*

\* \* \*

*Para entrar en el amor es muy importante en qué disco se fije la patita de mono del percutor.*

\* \* \*

*La mariposa pasa haciendo ese como si estuviese embriagada de primavera.*

\* \* \*

*Los grandes pájaros se secan las alas como se secan los paraguas después de la lluvia.*

\* \* \*

*Las luciérnagas no pueden ser estrellas, sino sólo puntas de pitillo en un pic-nic de sombras.*

\* \* \*

*Bajo la mantilla se ve que*

*a la mujer bella la sienta bien hasta la barba.*

\* \* \*

*Barodin nos convierte en camellos musicales en la raya de un lejano horizonte.*

\* \* \*

*Nos rejuvenecen las sábanas nuevas si las quitan bien el apresto, porque si no nos sabrán a tumba fría.*

\* \* \*

*Aperitivo: pinchar las yemas de los dedos de las aceitunas.*

\* \* \*

*Los ladridos de los perros del domingo suenan a mundo vacío y aburrido.*

\* \* \*

*Las cuerdas del violín son juveniles, pero el arco tiene la madurez de su pelo gris.*

\* \* \*

*Si hubiese sirenas, las habríamos encontrado alguna vez dormidas en la playa cuando baja la marea.*

\* \* \*

*Matar a un ciervo es matar a un ser pacífico y distraído.*

\* \* \*

*Un enrejado de piernas nos tapa la vida.*

\* \* \*

*Bajada del avión: escalera del cadalso después de conmutada la pena.*

\* \* \*

*Hay ahora gestos en el bailar que parecen ir a dar un botellazo en la cabeza de la pareja.*

\* \* \*

*Periodismo de verano: sillitas con americanas colgadas del respaldo.*

\* \* \*

*La cadena del reloj les encadenaba a sí mismos.*

\* \* \*

*Maullido de un gato en el tejado de la noche: telegrama extraviado.*

\* \* \*

*Las flores no quieren salir de la florería si nos las envuelven en hojas verdes.*

\* \* \*

*Al ver volar muchas palomas a ras del suelo parece que se ha levantado la colcha de la tierra.*

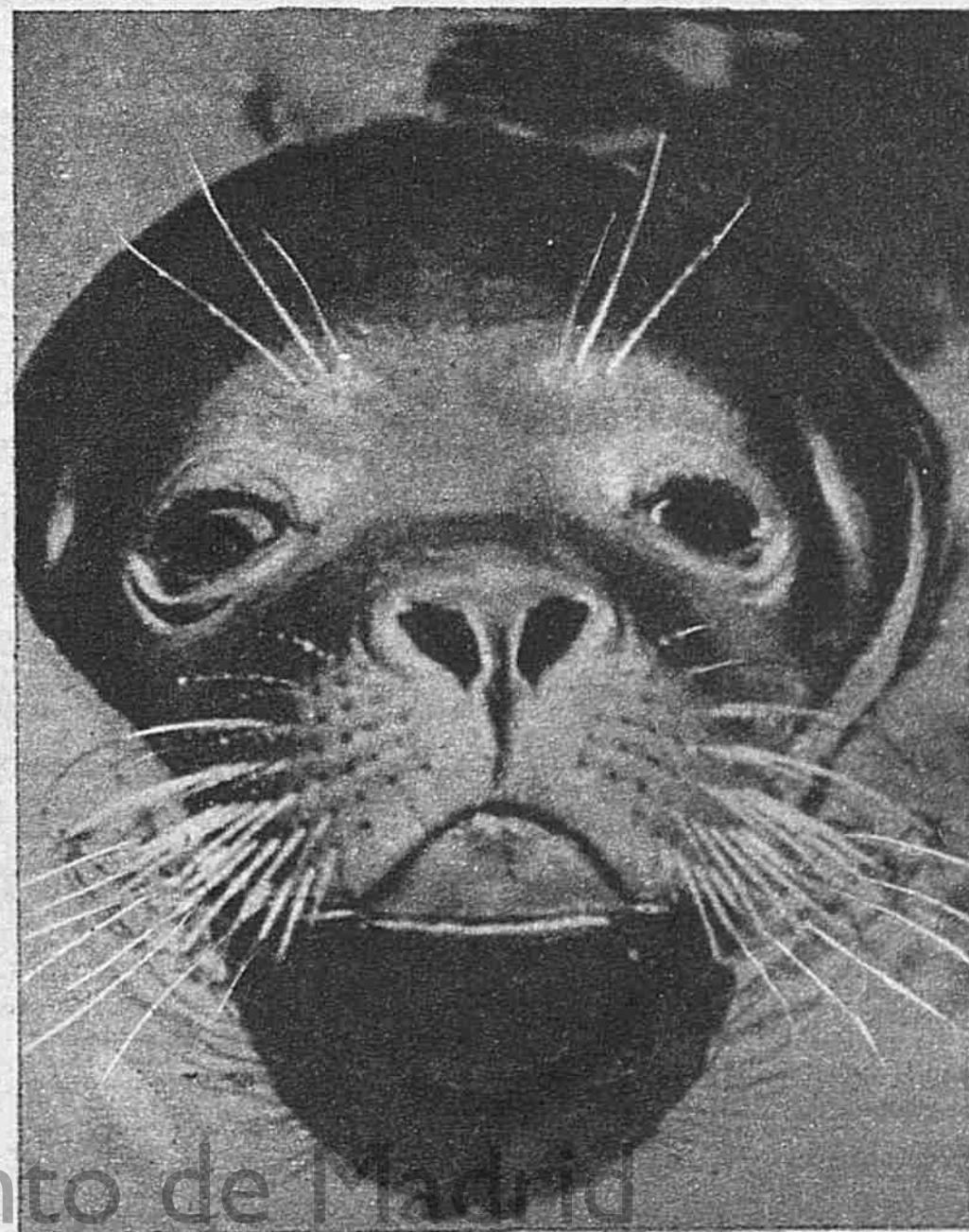
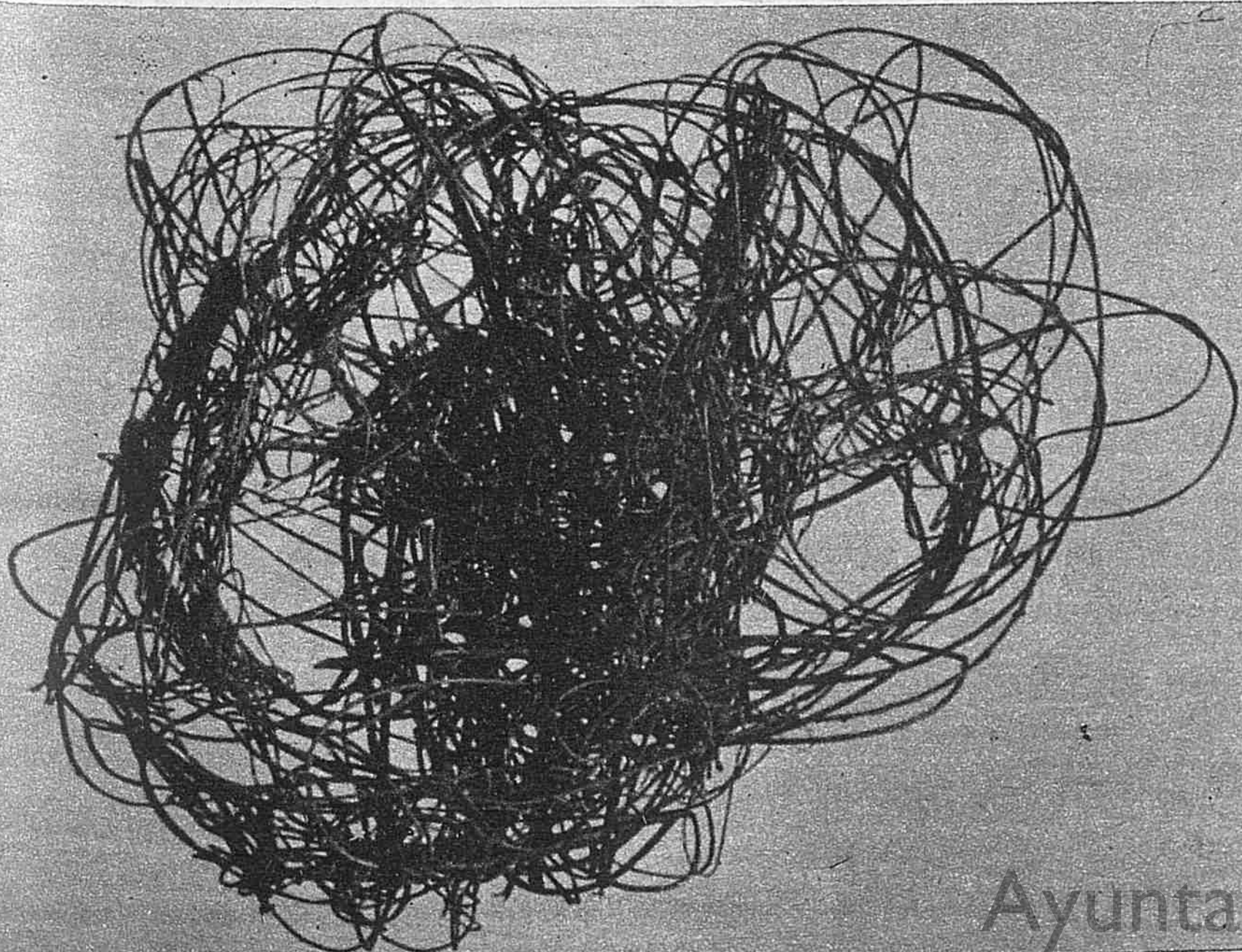
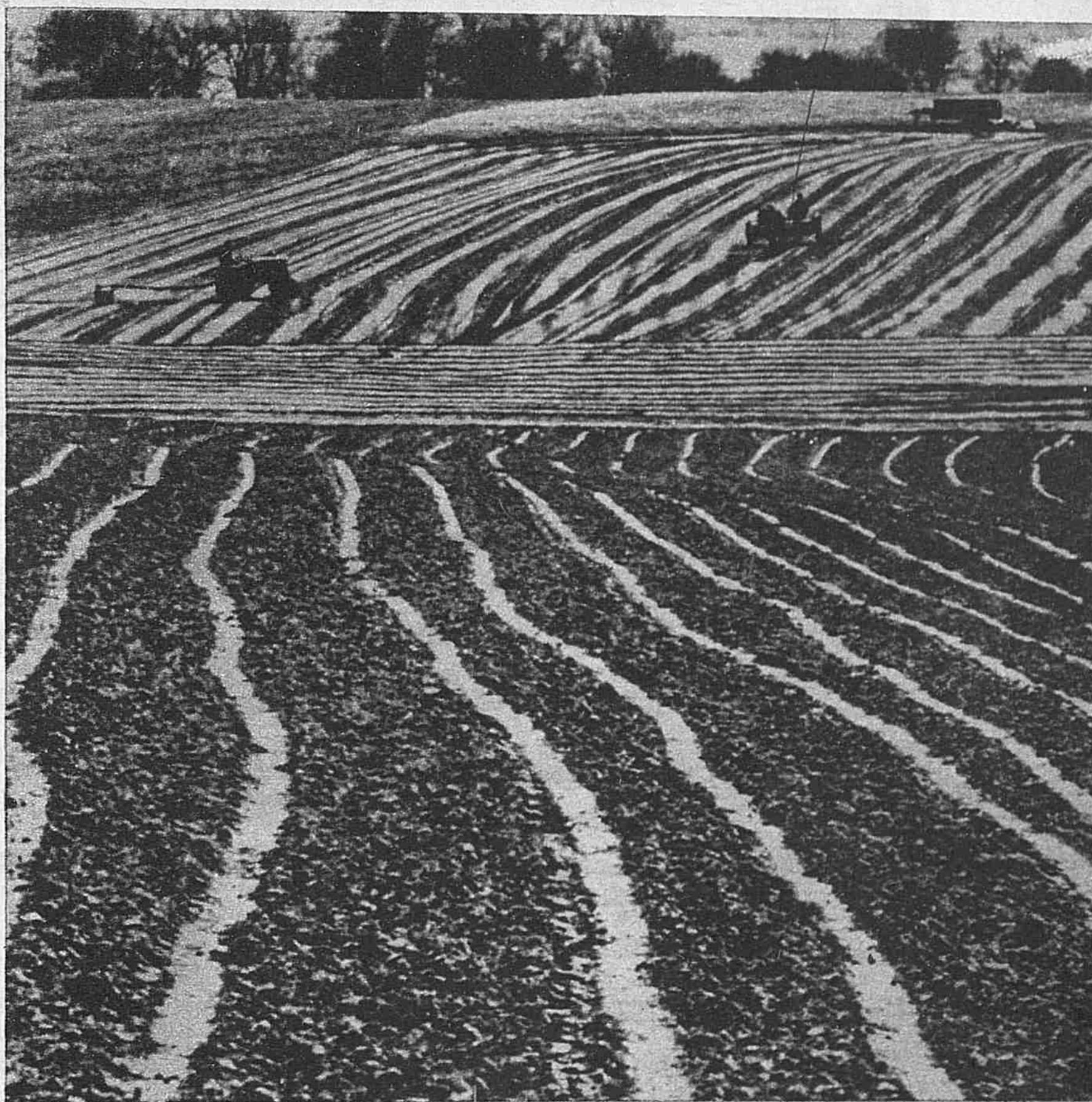
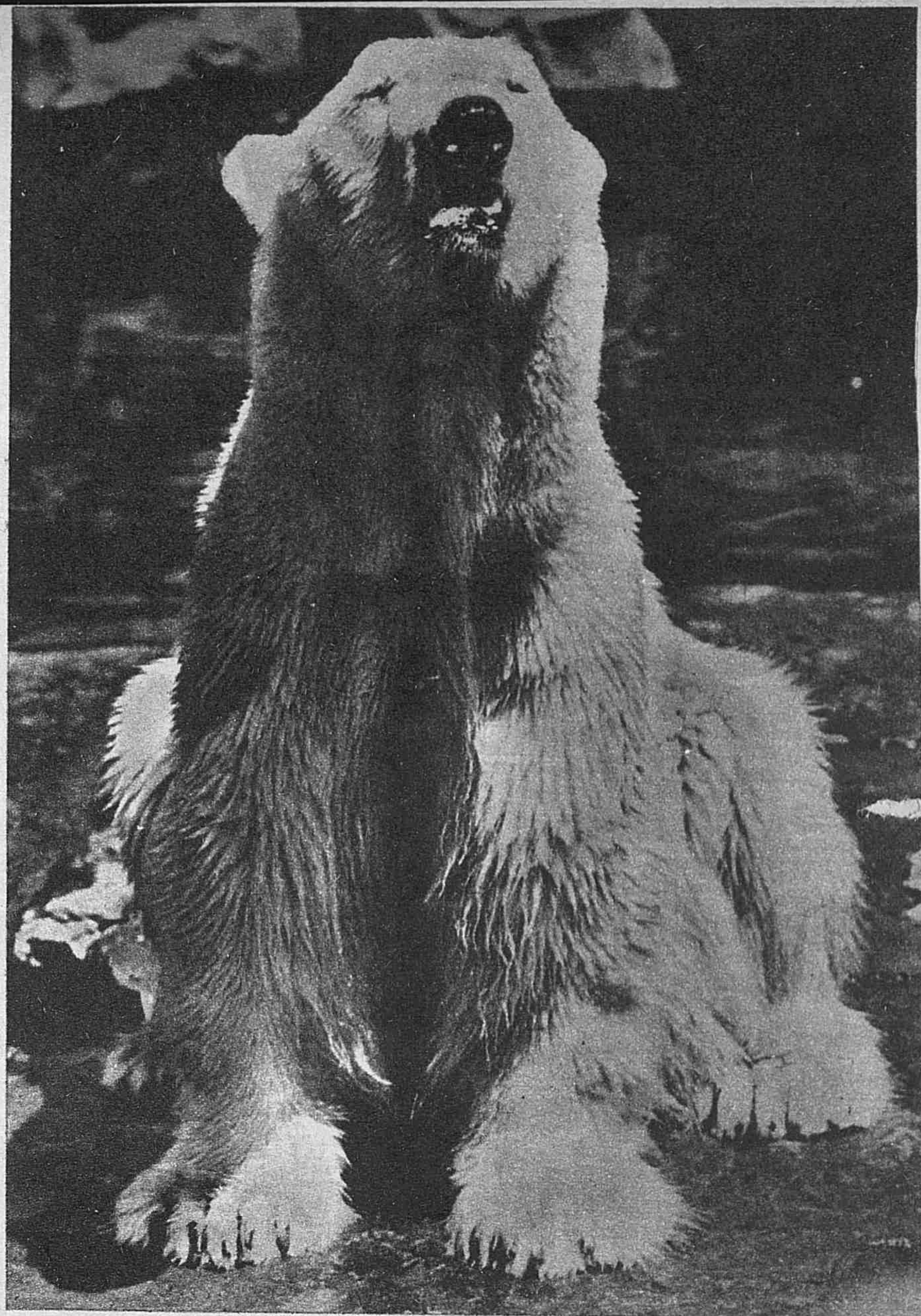
\* \* \*

*Amor en moto: mucho ruido y pocas nueces.*

\* \* \*

*Lo que no puede hacerse es tomar el avión en marcha.*

RAMON GÓMEZ DE LA SERNA







Hallará Vd. el **PISO DESEADO** por los siguientes motivos:

- ➔ ① **GRAN VARIEDAD** de pisos, en venta, **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todos los pisos son **exteriores**.
- ➔ ② El Barrio de nueva construcción **MEJOR SITUADO** de **MADRID**. **COMUNICACIONES** rápidas y continuas: modernísimos **AUTOBUSES - METRO Y TRANVIAS**
- ➔ ③ **MAGNIFICA INVERSION** (12 % neto), alquilando a su renta legal, los pisos adquiridos, **revalorizándose**, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua **expansión** urbanística.
- ➔ ④ **ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma las **gestiones** de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- ➔ ⑤ **MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros de ancho**, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de **parques y jardines** también de **40 metros**.
- ➔ ⑥ **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de **hormigón armado** y materiales de **calidad**.
- ➔ ⑦ **LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y EN ALQUILER**. **CINES-GARAGES**, etcétera.
- ➔ ⑧ **ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **36.000** PESETAS  
MENSUALIDAD: desde **660** Ptas. durante 10 años.

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izq. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón) - Teléf. 55 46 33 - De 10 mañana a 8 tarde.  
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6. De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

Información y correspondencia

Ayuntamiento de Madrid





TABLETA

# OKAL

GRIPE, DOLORES J. CABEZA,  
Y MUJERAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

## CONTRA TODO DOLOR

**POR VEZ PRIMERA SE HACE REGRESAR A TIERRA UNA NAVE ESPACIAL**

(Continúa en la página 25.)



## DERECHOS FEMENINOS

La Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. ha estado desde el primer momento de su fundación, hace ya veinticinco años, con la más fina sensibilidad a la cabeza de toda empresa beneficiosa para el mejoramiento de la vida española. En los tiempos heroicos, al lado de los falangistas que combatían; después, con una constancia admirable, promoviendo, estructurando y dando cima a tareas del máximo interés nacional y, lógicamente, en actividades consagradas al mejoramiento de la vida espiritual y social de la mujer española. Ahí está la admirable obra educativa y del más alto valor social que es el Servicio Social de la Mujer, y posteriormente, ante la atención general de todo el país, la puesta en marcha del Montepío del Servicio Doméstico, instrumento tan valioso que por él miles y miles de mujeres españolas que trabajan en tareas humildes, pero necesarias, van a sentirse elevadas en su categoría profesional y moral, y encontrarán al final de su vida, cuando los años las incapacitan para el trabajo, la seguridad económica precisa, alejándose para siempre, para las interesadas y aun para la totalidad de nuestra comunidad nacional, el pavoroso problema y triste espectáculo de las mujeres que, después de una vida de trabajo y de honestidad, se encuentran en la mayoría de los casos en absoluto desamparo.

A esta historia, plena de logros efectivos, viene hoy a exaltarla y a poner, una vez más, a la Sección Femenina en un primer plano de la actualidad española la proposición de ley que las mujeres falangistas han preparado, y que será presentada a las Cortes, para equiparar las posibilidades de las mujeres al esfuerzo que se les exige, igual que a los varones en muchos casos, en estudios, profesiones, etc.

Esta proposición de ley está pensada y redactada con el más absoluto equilibrio, rehuyendo todo aquello que pueda desconocer las diferencias y funciones específicas del sexo, pero, en cambio, reivindicando todo aquello que ya está en la letra y el espíritu de las leyes de los países más avanzados, y, especialmente, que ya está en la vida social de todo Occidente. El articulado es claro y preciso, y nada ha sido olvidado para que, si la ley es aprobada, pueda hacerse la incorporación legal de la mujer a la realidad social, laboral y jurídica de nuestro tiempo. La proposición, en resumen, recoge con gran serenidad formal las aspiraciones más legítimas de la mujer española y abre para estas aspiraciones los cauces legales necesarios, aportando las fórmulas de convivencia flexibles y necesarias que imponen la transformación de las costumbres, de la técnica y de la vida moderna, entroncando estas conquistas con las más puras y auténticas tradiciones.

Con esta proposición de ley, que en su día las Cortes Españolas deben discutir y en su caso aprobar, nuestra Sección Femenina demuestra, una vez más, su compenetración perfecta con todas las vivas realidades de la vida española, y su afán verdaderamente extraordinario de servicio.

Creo que es en su estudio sobre Mirabeau —el lugar no hace al caso— donde Ortega formula unas categóricas distinciones que diferencian esencialmente al filósofo del político: de atenerse a ellas resulta que sus siluetas constituyen dos figuras recíprocamente ajenas, cuyas curvas en ningún momento llegan a coincidir o interferirse. Si la memoria —y sobre todo la razón— no me es infiel, ello quiere decir simplemente que son dos modos de ser claramente definidos, que atienden a la realidad desde perspectivas diversas y que, a cada uno de ellos, su peculiar punto de vista le asigna una actitud propia e inconfundible: nada más.

Nada, pues, de que el filósofo, o para mayor claridad, el intelectual, no deba ocuparse de lo actual, del mundo real en que su existencia se inscribe. El filósofo justamente, el intelectual, tiene siempre una misión esclarecedora, una responsabilidad en relación con el tiempo y la circunstancia en que vive, de la que no puede abdicar sin grave pecado, aunque, naturalmente, su tarea no consista en nada semejante al ejercicio de una actividad inmediatamente política. Porque precisamente en nombre de la distinción establecida por Ortega —y por supuesto, aun cuando Ortega la hubiese omitido—, el intelectual, el filósofo, que deviene político de esa suerte, empieza por desertar de su original misión y responsabilidad, la de ser ante todo especulativo, luz, rectoría pura, y se niega a, si mismo para convertirse en algo cuya dignidad no es ahora del caso enjuiciar; que lo aleja de su tarea y actitud esenciales y propias.

Resuena siempre un poco irónicamente el viejísimo «zapatero a tus zapatos!» cada vez que un filósofo exagera su intromisión en la política, cada vez que un intelectual abandona su irrenunciable misión de centinela y escucha en un puesto clave de la ribera, para aventurarse mar adentro, entre las procelosas aguas de la práctica política. Patente está el fracaso de clarísimas inteligencias al aventurarse en empresas semejantes.

Pero ello no quiere decir, ni mucho menos, que el filósofo deba desentenderse del mundo en que vive. Ni siquiera afirmar la posibilidad de que real y sinceramente pueda hacerlo. Se le recomienda simplemente que se atenga a su papel y mantenga su actitud —ejemplaridad, guía y aviso—, porque sólo ello le permitirá prestar el máximo servicio político a la sociedad, al pueblo, a la época a que pertenece.

No otra cosa ha debido de pensar Karl Jaspers al conceder una entrevista a un redactor de la televisión alemana, hace unos días, en su casa de Basilea, donde creo que vive desde los años en que el antisemitismo nazi le puso ante el dilema de renunciar a su mujer o a su tierra: «Kant es un gran ejemplo; Hegel otro, Nietzsche... todos los filósofos, desde la antigüedad clásica, funda-

mentalmente, se han manifestado políticamente...»

Respondiendo a su efectiva concepción de la filosofía y al camino de su acceso a ella, Jaspers añade: «Eso consiste en que desde mi juventud he concebido la filosofía no como una ocupación con bellos libros, ni al margen del mundo, sino como algo que me enseñara y me fortaleciera en la concepción de la realidad actual de mi mundo y de mí mismo. Para ello lo primero, desde el principio, era la experiencia, la vida...»

Nadie ha tomado nunca a mal a Jaspers sus ideas filosóficas, la belleza de su especulación hondamente enraizada en la problemática esencialmente humana, su arriesgado y maravilloso salto hacia la trascendencia desde las «situaciones límite». Pero las disputaciones en ese terreno son puras pláticas técnicas entre profesores que argumentan y contraargumentan en su peculiar idioma de cátedra y seminario, siempre fuera de lo que a la opinión pública pueda directamente interesar.

La dificultad está cuando el filósofo Jaspers, que ya anteriormente había abordado algunos temas de actualidad, incluso no sin alguna solemnidad, como en 1931 con su libro «La situación espiritual de nuestro tiempo» o en 1958 con «La bomba atómica y el futuro del hombre», se permite descender a problemas todavía más vivos y concretos. Así, cuando en 1945, inmediata aún la catástrofe, escribió sobre «El problema de la culpabilidad», o ahora, al pronunciarse sobre el de la reunificación alemana.

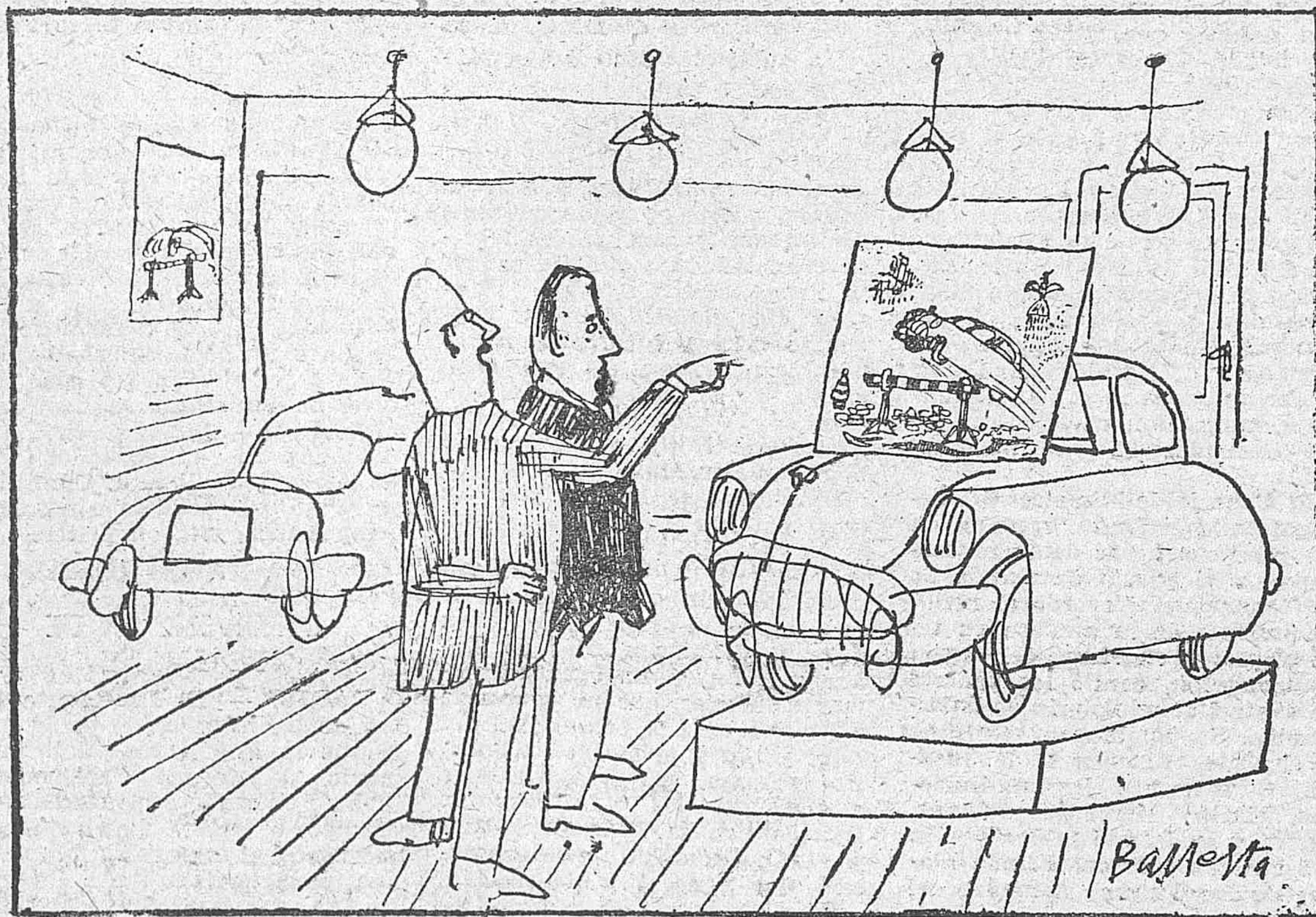
No he conocido la Alemania de 1945, ni ha llegado a mis manos la obra de Jaspers de aquel año. El filósofo declara ahora que el libro ha tardado quince años en agotarse. No consiguió, por lo visto, una gran atención. Los alemanes, entonces, estaban solicitados por urgencias mayores y más inmediatas. Imagino que su declaración actual sobre la reunificación alemana, calificándola de utópica, no va a quedar, en cambio, tan inavertida. Seguramente, más de una voz se alzaría contradiciendo al filósofo y negándose a considerar objetivo supremo razonable, en orden al problema de la división de Alemania, la mera obtención de un régimen de libertad para los 17 millones de alemanes que hoy viven bajo el comunismo en la zona de ocupación soviética, sin discutir ya el hecho de su separación de los hombres y las tierras que desde hace doce años constituyen la República Federal. Ya se ha dejado oír alguna voz en ese sentido. Estoy seguro de que no se quedará aislada.

No sé si son los filósofos o los políticos los que calan más hondo en la comprensión de la realidad y a la postre llegan más lejos en su dominio. La declaración de Jaspers, en todo caso, es un buen ejemplo sobre el que meditar, una vez más, sobre el constante pleito entre competencias.

## ACTUALIDAD Y FILOSOFIA

POR

José ARTIGAS



—... y, además, está construido especialmente para circular por Madrid.

## CORAZÓN del MUNDO

### UN GESTO O UNA PALABRA

¿Suele usted cruzar los brazos? Por mí puede usted estar de brazos cruzados cuantas semanas desee, pero le conviene saber que ese movimiento revela un instinto de defensa contra los propios impulsos agresivos. ¿Se aprieta usted la nariz entre los dedos? Ha de saber que tal cosa, aparte de una cierta mala educación, demuestra una actitud negativa o de desprecio. ¿Tiene usted la inocente costumbre de humedecer los labios con su propia lengua? Pues no sé si sabrá que eso equivale a negarse a ceder algo o a conceder alguna cosa personal.

El doctor Sándor S. Feldman ha publicado un libro importante, de esos que se venden muy poco: «Mannerismos del habla y del gesto en la vida cotidiana». Si usted se lo lee detenidamente podrá comprobar que eran ciertas sus sospechas con respecto a las malas intenciones de sus prójimos y, de paso, descubrirá que usted tampoco es una malva. Todo lo que hacemos, de manera más o menos consciente, está cargado de ocultas significaciones. Todo es revelador y todo nos delata. Si algún amigo ha leído el mismo libro estaremos perdidos y no podremos comparecer ante él sin una gran vergüenza.

Mesarse los cabellos, parpadear, jugar con el anillo en el dedo... Todo nos descubre. ¿Crea usted que eran manías, eh? Pues esas manías traslucen su manera de ser, evidencian su carácter, lo dejan a la intemperie, a merced de cualquier lector del doctor Sándor S. Feldman. ¿Suele usted decir "entre paréntesis" "a propósito"? Acostumbra usted a apoyarse en muletillas, frases hechas y giros conversacionales? Cada uno tiene una especial interpretación, pero todos dejan entrever la íntima minería de su subsuelo. No es lo mismo decir "increíble" que "no sé si me entiende"; no da igual, ni mucho menos, exclamar "no puede ser" que decirle a un tipo que va "muy descaminado". Cada expresión habitual, inerte y repetida, entra de lleno en el oscuro recinto de las "comunicaciones no verbales" y ha de interpretarse a su modo y manera...

Freud fue el único psicoanalista que para serlo no necesitó leer previamente las obras completas de Freud. El indagó los oscuros corredores del subconsciente, las habitaciones sombrías de nuestro yo menos dado a salir a la calle. Capitan de interiores recovecos, el listo judío averiguó una serie de cosas e hizo posible que se averiguaran otras. Partiendo de él se ha hecho todo lo que se ha hecho, como prolongación o como contradicción, pero lo del doctor Sándor nos parece demasiado simple, incluso teniendo en cuenta que está hecho para descifrar actitudes de americanos del norte. Son descubrimientos que va habiendo hecho de una manera menos complicada, pero también infinitamente menos generalizadora. ¿Que usted empieza a silbar cuando nosotros pagamos la cuenta de la cena? Es que usted es un poco miserable...

Manuel ALCANTARA



# EL CAUDILLAJE ESPAÑOL

Ediciones Europa, acaba de aparecer este nuevo libro del catedrático don Pascual Marín Pérez (1).

El profesor Marín Pérez, en quien la íntima relación existente entre el Derecho y la política encuentra cauce riguroso de vocación y servicio, ha denunciado insistentemente la necesidad de elaborar la fundamentación doctrinal de nuestras instituciones políticas como una tarea apremiante que corresponde hacer a los profesores e investigadores.

En esta tarea, a la que el intelectual español se encuentra llamado, corresponde a los juristas un puesto importante. Estado y organización, organización y Derecho, no pueden separarse. En este sentido es sumamente aleccionadora nuestra Historia, hasta el punto que, como escribe el catedrático don Federico de Castro, «la España moderna es el pueblo que, después de Roma, más debe a sus juristas». Cuando los Reyes Católicos se preocupan por trazar las líneas fundamentales de la organización política, al reformar el Consejo Real en las Cortes de Toledo de 1480 —en las que se ha dicho que se encuentra «la clave de nuestra grandeza histórica» (J. Pastor)—, se da entrada decisiva en dicho Consejo a los letrados. La diaria política y los vuelos imperiales de España se apoyan, en gran medida, en los juristas. No en balde, como dirá Saavedra Fajardo, «sobre las piedras de las leyes, no de la voluntad, se funda la verdadera política» (Empr. XXI). La estima y la significación del jurista aparecen claramente en Castillo de Bovadilla, cuando con insistencia nos muestra «lo que el sacro tesoro de la ciencia legal ha valido y vale para el mejor y más aventajado gobierno de las Repúblicas» («Política», I, lib. I, c. X, n. 53).

No carece de interés en este momento recordar a aquellos juristas, forjadores de la Escuela española de Derecho natural, profundamente originales y resucitados hasta la temeridad, en muchas ocasiones, que llegaron a afirmar, con Vázquez de Menchaca, la posibilidad de un Derecho natural cambiante por voluntad divina, de forma que llegase a ser licita la muerte de unos hombres por otros («¿Qué impide el que (queriéndolo Dios) pueda —el linaje humano— cambiar también de opinión en cuanto a las muertes que entre los hombres mutuamente se causen, y que lleguen a crear series esto permitido y lícito...?»). «Controversiarum illustrium», Venecia, 1564; reimprección y traducción de Rodríguez Alcala, Valladolid, 1931, capítulo XXVII, 9 y ss.), y que no dudaron, frente al absolutismo extranjero —cómo documentadamente demuestra el profesor Marín en la obra que nos ocupa, al rechazar la fundamentación carismática del Caudillaje—, en reconocer, como sin titubeos hace el padre Mariana, la licitud del tiranicidio.

¿Qué construcciones y fundamentaciones filosóficas no harían actualmente ante preceptos de nuestro ordenamiento jurídico como los que consagran en las Leyes Fundamentales la función social de la propiedad aquí los juristas que afirmaron que «por Derecho natural todas las cosas eran comunes», y que «en tiempo de necesidad, todas las cosas son comunes»? (Vázquez de Menchaca, ob. cit., cap. IV, 3 y V, 16).

Sin embargo, en orden a la fundamentación doctrinal que el profesor Marín pide, cuando no asistimos al intento de que el Derecho natural sirva para encubrir toda suerte de posiciones y soluciones «conservadoras», nos encontramos con la inhibición de quienes podrían aportar su luminoso magisterio en la tarea co-

tidiana de construcción social. El fenómeno a que nos referimos es aún más curioso cuando se trata de elementos implicados en la actividad del Estado que, bajo el pretexto de apolitismo, no quieren complicarse. En todo caso, podríamos preguntarnos si es lícito al intelectual cerrar los ojos a la realidad en la que vive. ¿Qué técnica jurídica para practican algunos juristas que les lleva a ignorar no ya las instituciones, a las que califican de políticas, sino las mismas leyes que las organizan y definen, a las que con frecuencia colocan por bajo de los preceptos del Código Civil? ¿No es acaso la Constitución de un país no sólo la organizadora del Estado, sino fundamental y primordialmente la que potencia toda la actividad jurídico-política del hombre, de quien arranca la construcción del orden nuevo?

Por esto, libros como «El Caudillaje español» son recibidos con los brazos abiertos, al proporcionarnos un sólido estudio sobre el Régimen español, que se asienta firmemente sobre el Caudillaje de Franco.

No es Marín Pérez hombre que regatee lealtades; pero, además, sabe apoyarlos en obras como la que nos ocupa, en que nos demuestra magistralmente el enraizamiento de nuestra época en las mejores de nuestra Historia.

Porque, en efecto, es totalmente cierto que el sistema de Caudillaje no puede reducirse al marco de los regímenes nacional-socialista y fascista. El Caudillaje no fue inventado por ellos. Aparece, como dice Koschaker, en los pueblos con una fuerte conciencia de unidad. Como el profesor Triepel dijo, es una institución que hallamos en los diversos pueblos y tiempos, dentro de las más variadas constituciones; incluso cabe dentro de la forma democrática.

Para el profesor Marín, el Caudillaje se funda en tres elementos: apoyo del pueblo, ejemplaridad del Jefe o Caudillo y tradición.

De honda raigambre en nuestra tradición jurídico-política, el primero se manifestó claramente en el Referéndum de 1947, que fue antes que nada, como exactamente dice el autor, «refrendo popular del Caudillaje español».

Sumamente importante es la ejemplaridad, pues, como escribe don Nicolás Pérez Serrano, si en todo régimen lo fundamental es el hombre, esto es aún más cierto en los que se asientan sobre el Caudillaje. «El Caudillo no manda —dice Koschaker—, sino que actúa con el ejemplo de su conducta».

La significación del tercer elemento se evidencia al observar que «la génesis de España está vinculada al Caudillaje». Precisamente «la decadencia de España se inicia —a juicio del profesor Marín— cuando la Monarquía se separa del Caudillaje». El Caudillaje de Franco es el empalme con la «España exacta, difícil y eterna», buscada con ánimo de adivinación, como quería José Antonio, y no de copia.

Prosigue el estudio de las instituciones representativas: Cortes, Consejo del Reino, Consejo de Regencia, Referéndum, y de las comunidades integrantes: familia, municipio, sindicato, región. Imposible es dar cuenta de cada uno de los capítulos; pero queremos destacar, a nuestro juicio, los que titula «Caudillaje y pueblo» y «Sucesión y estructuras formales», que resumimos en las frases del autor de que «el único sucesor del Caudillo es el pueblo mismo», «es al pueblo a quien hay que convenir y atraerse para reinar».

Los capítulos finales los dedica su autor a estudiar la Revolu-

ción y sus relaciones con la Economía y el Derecho. Se refiere al Movimiento Nacional como superador de todo exclusivismo partidista y substrato doctrinal del Régimen, y al Consejo Nacional, «que, además de ser susceptible de desempeñar un eslabón importante si se opta por el sistema bicameral, resulta trascendental para evitar desviaciones doctrinales».

Termina la obra con unas Conclusiones en las que se condensa perfectamente el pensamiento desarrollado en ella.

«El Caudillaje español» es un libro que su autor ha escrito con la sinceridad, rigor y buen estilo que le pertenecen. Es una obra pensada y construida con amor. El amor de los hombres que, como Pascual Marín cita oportunamente, no saben ni quieren servir a dos banderas ni a dos señores.

Justo José GOMEZ YSABEL

(1) «El Caudillaje español» (ensayo de construcción histórico-jurídica), por Pascual Marín Pérez, catedrático de Derecho Civil; Ediciones Europa; Madrid, 1960; 221 páginas.

## Convocatoria de becas para estudios de Periodismo en Estrasburgo

Ha anunciado la Unesco la concesión de dieciséis becas para que profesores de Escuelas de Periodismo o representantes de organismos profesionales de Albania, Bulgaria, España, Austria, Etiopía, Ghana, Liberia, Marruecos, Sudán, Túnez, Afganistán, Ceilán, India, Irak, Líbano y la República Árabe Unida (provincia de Siria), puedan concurrir al cuarto curso organizado en el Centro Internacional de Enseñanza Superior del Periodismo de Estrasburgo.

En la comunicación dirigida por el señor director general de la Unesco a los Gobiernos mencionados se especifican los títulos que han de reunir los candidatos, el programa de estudios y además se indica la conveniencia de que al término de sus trabajos el becario pueda dar una serie de conferencias sobre la formación profesional de los periodistas, para que sus colegas puedan beneficiarse de la experiencia adquirida.

La noción de la enseñanza del periodismo en el nivel superior es relativamente reciente y previa la recomendación adoptada por una reunión de expertos, la Unesco acometió la realización de este centro de Estrasburgo, mantenido en gran parte gracias al apoyo financiero del Gobierno francés. El centro funciona como

una entidad autónoma y con la cooperación de profesionales y profesores de a Información organiza cursos, publica un boletín y los textos de los cursos y conferencias, extendiendo el correspondiente diploma en favor de los becarios participantes, diploma que tiene un valor internacional.

La iniciativa de Estrasburgo forma parte de un conjunto más vasto y de conformidad con las propuestas refrendadas por otro Comité de especialistas de Hispanoamérica en Quito (Ecuador) ha sido abierto el Centro Internacional de Estudios Superiores del Periodismo en el que quedó inaugurado un curso sobre los grandes medios de información en marzo de 1960. Un segundo curso será inaugurado en octubre en favor de los profesionales hispanoamericanos por una duración de dos o tres meses.

Finalmente, como consecuencia de los acuerdos adoptados en Bangkok en enero de este año, se ha estimado que procedería organizar cursos de estudios universitarios internacionales referidos a la formación de profesores del periodismo ya que, dada la diversidad de lenguas y culturas en el Asia sudoriental, es muy difícil y complicado el organizar centros como los de Estrasburgo y Quito.

## EL "NEO-LIBERALISMO" Y LA FAMILIA

De nuevo incito a los lectores de mis artículos, publicados en estas mismas columnas los dos domingos próximos pasados, a que vayan comparando las bases doctrinales del Movimiento Nacional español con los "descubrimientos" que Salvador de Madariaga viene exponiéndolos a través de las páginas de su ya citado libro "De la angustia a la libertad".

Después de sus coincidencias con nuestra doctrina sobre el hombre, pasa a exponer sus "originales" tesis sobre la familia como institución. "De todos los aspectos del medio humano el más importante, con mucho, es la familia. La familia es la primera célula del organismo social: la primera institución que el hombre encuentra al llegar a la tierra; la institución sin la cual ni físicamente podría sobrevivir. La familia hace posible la infancia y la adolescencia del ser todavía incapaz no sólo de ser útil a la sociedad, sino de asegurar su propia existencia. La familia le transmitirá además la tradición y la cultura que el rincón del mundo en que nació acumularon en el curso de los siglos.

El verdadero liberalismo dará, pues, a la familia toda la importancia que merece. Pero hay que reconocer que no ha sucedido siempre así, ya que en muchos casos ha sido precisamente del campo liberal de donde partieron las tendencias más fuertes contra la integridad de la familia, hasta el punto de que en su origen pudiera muy bien considerarse como un fenómeno liberal la desintegración de la familia, que es uno de los gastos típicos de nuestro tiempo (págs. 172 y ss.).

Menos mal que el anciano ex ministro republicano reconoce sus gravísimos pasados errores al gobernar con una Constitución que, cual la de 1931, al admitir el divorcio vincular por causas verdaderamente intrascendentes, abrió el cauce para una ley especial posterior, pulverizadora de la institución familiar. Estuvo a punto de admitirse el divorcio por el puro y simple mutuo disenso de los cónyuges, del que era partidario hasta alguno que otro miembro destacado del profesorado universitario. Cual el catedrático Luis Jiménez de Asúa, como puede comprobar el lector leyendo sus "Comen-

tarios a la constitución de 1931" (página 180).

Me imagino estas lamentaciones líricas del señor Madariaga, similares a las formuladas por aquel "pontífice de la juridicidad republicana" que se titulaba "monárquico sin rey", y que el más poderoso argumento que se le ocurrió esgrimir, ante la inminencia de la aprobación de la ley del divorcio fue preguntar al Congreso de los diputados, reunido en sesión plenaria, fingiendo en su rostro una hipócrita desolación, dijo: "Y si se aprueba esta ley, ¿qué haremos con nuestros hijos?", a lo que Joaquín Pérez Madrigal contestó inmediatamente: "No se preocupe el señor Ossorio Gallardo, porque al hijo de su señoría ya le hemos hecho subsecretario".

Algo parecido podríamos decir ahora al señor Madariaga: no es necesario que usted se esfuerce, a estas alturas, en hacer ver a sus lectores los estragos en la institución familiar ocasionados por el liberalismo del que usted sigue siendo un fervoroso devoto; todo esto lo sabemos los españoles desde que José Antonio lo predicaba por todos los pueblos y campos de España, mientras el señor Madariaga era ministro de un Gobierno que dictaba disposiciones legales totalmente contrarias a sus "nuevas teorías".

Parece que el señor Madariaga ha estudiado maravillosamente a José Antonio, se ha aprendido de memoria el Fuero del Trabajo, el Fuero de los Españoles y la Ley de Principios Fundamentales del Movimiento Nacional, cuando, en la página 173 de su libro, define la familia "como célula prima de la sociedad", y en la 180 dice, literalmente: "La idea del hombre y no de la cosa como centro de la vida social nos ha llevado a poner de relieve a la familia como célula madre de toda sociedad", concepto sobre el que insiste, también, en la página 256.

No se preocupe, señor Madariaga, en insistir ahora sobre lo que los españoles saben muy bien desde hace más de veinte años, pues todo esto que él preconiza ahora es ya ley de España gracias a la férrea y consecuente política de su Caudillo.

Pascual MARIN PEREZ



## COLOQUIO ACERCA DE LA COYUNTURA ECONOMICA EN EL CURSO DEL S. E. M.

Conferencias de don Vicente Gaos y don Emilio Gascó en el Curso de Humanidades de la Universidad de Santander

SANTANDER.—El Curso Universitario del S. E. M. que dirige en la Universidad «Menéndez y Pelayo», de Santander, el catedrático doctor Muñoz Alonso, continuando sus reuniones de estudio ha celebrado ayer un coloquio en torno al problema de la coyuntura económica y la educación.

La mesa presidencial se ha constituido con representantes de los diversos estamentos de la educación primaria de la forma siguiente: por las Escuelas del Magisterio, don Julio López Torrijo, director de la de Teruel; por la Inspección, señorita Bohigas Gavilanes, inspectora de Madrid, y por el Magisterio Nacional, señorita Sainz Amor, directora de Grupo Escolar en Barcelona.

El coloquio se ha desarrollado con la animada intervención de varios cursillistas de los diferentes estamentos que componen la educación primaria, acerca de los siguientes puntos:

«La formación actual del Magisterio en relación con las exigencias de la sociedad de hoy»; «La iniciación profesional en la Escuela Primaria y la formación del maestro a este respecto»; «Aspecto económico y didáctico de estas cuestiones».

## CONFERENCIAS DEL CURSO DE HUMANIDADES

Dentro del Curso de Humanidades de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo», de Santander, han disertado los profesores don Vicente Gaos y don Emilio Gascó Contell.

El profesor Gaos versó sobre el tema «El hombre y lo humano en la poesía contemporánea», examinando los diversos matices de las corrientes poéticas actuales y haciendo una especial referencia a su propia obra poética.

Dentro del mismo Curso de Humanidades, por la tarde, don Emilio Gascó Contell, escritor, disertó sobre el tema «El hombre y lo humano en el pensamiento español contemporáneo». El conferenciante se refirió concretamente al concepto de hombre y de lo humano en Miguel de Unamuno, realizando un paralelismo con Don Quijote, pero un Don Quijote cuya pelea es espiritual y pugna a lo largo de toda su existencia por encontrar el camino de Dios.

Al final de ambas conferencias se celebraron los acostumbrados coloquios, con intervención del padre Todolí, que hizo patente la influencia del diálogo y amistad con don Miguel del padre Juan de Arimero. El profesor García Blanco intervino también cerrando el coloquio en la segunda conferencia con unas precisiones sobre la vida de don Miguel de Unamuno.

## EL LUGAR MAS SANO PARA VERANEAR

podrá compararse con su casa si pulveriza Ozonopino Ruy-Ram, que, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, la limpia de humo, polvo y malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con su delicioso perfume de bosques. El pinar en la Laboratoro Ruy-Ram, Madrid.

En las Escuelas de Hogar del Servicio Social reciben la formación debida las mujeres en edad de este deber.

# CENTENARES DE PERSONAS PRESENCIAN EN SALAMANCA EL PASO DEL «ECO I»

CUATRO VECES POR NOCHE CRUZA EL CIELO DE ESPAÑA, SIENDO PERFECTAMENTE VISIBLE

El «Sputnik», primer satélite artificial, causó sensación en todo el mundo. El «Pioneer», el «Vanguard», el «Lunik» — clavándose en la Luna —, el «Discoverer» — con sus cápsulas rescatadas —, son otros tantos hitos en este progreso humano, que han levantado oleadas de admiración. Pero ninguno como el «Eco I», lanzado el viernes 12 de agosto en Cabo Cañaveral, con sus treinta metros de diámetro y en órbita favorable para ser iluminado plenamente por la luz solar, ha causado tanta emoción directa. Sencillamente porque ha sido el primero que se deja contemplar a simple vista y por las observaciones que a cualquiera puede realizar como confirmación visual de todo cuanto de las conquistas del espacio hemos leído.

La plaza Mayor salmantina ha sido mi centro de observación y el de centenares de personas durante las ya siete noches consecutivas en que se ven sus reiteradas y periódicas trayectorias casi por el cenit.

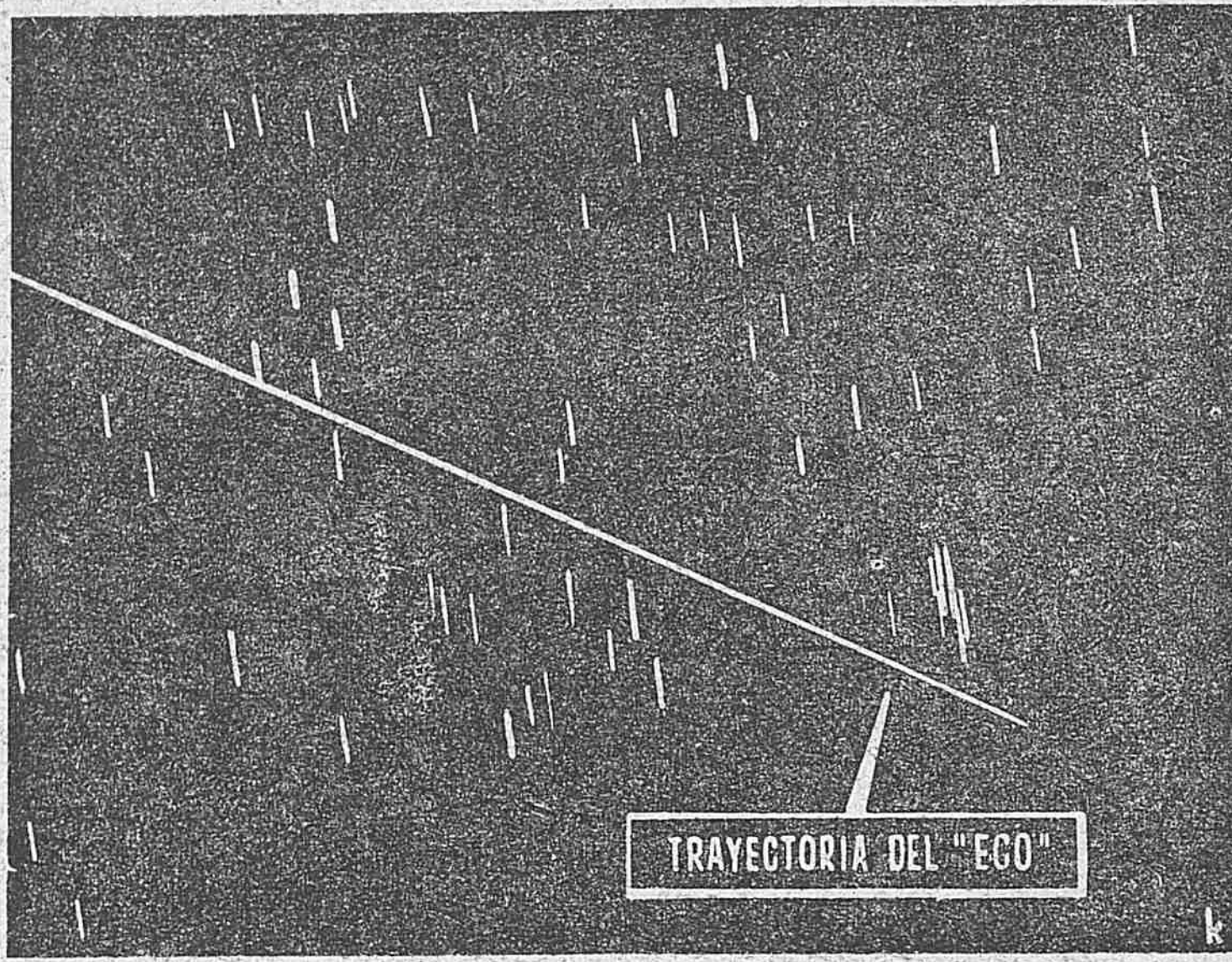
Cada dos horas y cinco minutos el «Eco I» ha ido elevándose sobre los tejados de la plaza Mayor salmantina, cruzando la bóveda celeste en dirección contraria a la en que se ven mover las estrellas y desapareciendo por los lados opuestos en direcciones que oscilan entre la Suroeste y la Noroeste-Sureste. Cinco pasadas cada noche en los días anteriores y cuatro en las actuales, perfectamente visibles. Y cada una de ellas de veinte minutos de duración, dentro del marco de la plaza Mayor, y más largo (casi otro tanto) en campo abierto o desde puntos elevados de la ciudad.

De ahí se deduce, dado que el satélite marcha a 25.700 kilómetros por hora y, por tanto, a 423 por minuto, que durante esos veinte minutos lo hemos visto recorrer nada menos que 4.230 kilómetros antes de llegar a nuestra vertical y otros tantos después de pasar por ella. Es decir, que cuando aparecía el «Eco I» se hallaba en un punto del Atlántico situado a unos mil kilómetros de Nueva York, y, por tanto, visible desde allí también, y cuando lo perdíamos de vista caminaba ya sobre la vertical de Budapest, mientras los húngaros podían divisarlo, y aun desde Persia al mismo tiempo, allí en situación de «naciente».

Sorprendentes y emocionantes son estas consideraciones, no porque sean nuevas, sino porque es la primera vez que cualquier hombre puede hacerlas ante la presencia de una «estrella de primera magnitud» que camina de un lado al otro del firmamento, cruzándose con otras luminarias lejanas, al pasar junto a las cuales, y como punto de referencia de éstas, parece el satélite acelerar su marcha por un sencillo y simple efecto óptico.

El fenómeno científico puede verse en toda la Península al mismo tiempo que en Salamanca, hasta primeros de septiembre, adelantándose cada tránsito unos veinte minutos diarios, hasta que deje de verse otra temporada y vuelva a aparecer en nuestro campo visual a finales de octubre, si es que antes no se ha destruido, desinflado o desintegrado.

En varios observatorios astronómicos han obtenido ya fotografías de este maravilloso globo. Y cualquiera puede hacerlas «de su trayectoria», situando la cámara mirando al trozo de firmamento por el que le toca pasar, abriendo el obturador y dejándolo abierto mientras el satélite cruza aquel campo. Entonces, mientras las demás estrellas impresionarán la película con una breve línea de solamente un par de milímetros, el «Eco I» habrá dejado marcada una línea firme y recta, de unos



seis centímetros. Esa será su representación, la de su trayectoria. Y para que a todos sirva de orientación, consignemos que la foto correspondiente al presente gráfico está realizada con una abertura de 1:2,8, película de 21 grados y una exposición de cuatro minutos de duración. Cuanto mayor sea la exposición más larga será la línea trazada por el «Eco I». Así, se ha señalado la ráfaga luminosa del «Eco I» cruzándose con Castor y Polux y Las Cabrillas.

Para orientación del lector, consignamos las horas en que el satélite puede verse desde cualquier punto de España, con la variación de sólo unos minutos de un punto a otro y leve diferencia de situación en la bóveda.

En la noche del 21 al 22 de

agosto se verá en dirección Suroeste-Nordeste, a las 20,46; en dirección Oeste-Suroeste-Nordeste, a las 22,54; en la de Oeste-Este, a las 0,58, y en la de Este-Noroeste-Sureste, a las 3,04.

En la noche del 22 al 23 de agosto: SO-NE., a las 20,24; OSO-NE., a las 22,32; O-E., a las 0,36, y NO-SE., a las 2,42.

Y en días sucesivos los mismos trayectos, pero con veintidós minutos de adelanto, aproximadamente, en cada uno de ellos, hasta que tanto se anticipen que su paso coincida en horas diurnas, y, por tanto, no visibles. Las restantes trayectorias pasarán muy lejos de nuestra situación geográfica, y por tanto, son de observación más difícil e imposible.

Guzmán GOMBAU GUERRA

## Altos mandos militares franceses visitaron al Ministro del Ejército

SAN SEBASTIAN.—El Ministro del Ejército ha recibido en su despacho del Gobierno Militar de esta ciudad la visita del general Gilles, comandante en jefe de la cuarta región militar francesa; coronel Fourcade, comandante de la brigada de Paracaidistas de Ultramar, y coronel Lexpert, comandante de la subdivisión de Pau, a quienes acompañaban personalidades de su Estado Mayor y séquito, así como el señor Bruneau, cónsul general de Francia en San Sebastián; el capitán de navío señor Leost, agregado de las Fuerzas Armadas francesas en Madrid, y comandante Tupond, adjunto del Ejército.

El Ministro del Ejército recibió a sus huéspedes junto con el jefe del Estado Mayor Central del Ejército; el Capitán General de la sexta región militar y Gobernadores Militares de Pamplona y San Sebastián, respectivamente.

## NORMAS PARA CLASIFICACION DEL ARROZ-CÁSCARA

AGRICULTURA.—Se determinan las características que debe reunir el arroz-cáscara de rendimiento industrial normal y el arroz blanco, y se dictan las normas a que se ajustarán la producción y el mercado del arroz-cáscara, en cumplimiento y desarrollo del decreto 711/1960, de 21 de abril.

EDUCACION NACIONAL.—Se autoriza el desarrollo de las enseñanzas del Bachillerato Labor Superior, modalidad industrial-minera, especialidad electrónica, para el próximo curso, 1960-1961, en la Universidad Laboral de Sevilla.

# REGLAMENTACION DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION Y EXPLOTACION PETROLIFERA

LAS ORDENANZAS SERAN DE APLICACION EN LA PENINSULA, ISLAS BALEARES Y CANARIAS Y TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL NORTE DE AFRICA

En el «Boletín Oficial del Estado» del día de ayer se publica una orden del Ministerio de Trabajo por la que se aprueba la Reglamentación de Trabajo para la Investigación y Explotación Petrolífera.

En el ámbito funcional el presente Reglamento regula las relaciones de trabajo entre las empresas, organismos y asociaciones de unas y otras, dedicadas a la investigación y explotación petrolífera, trabajos complementarios y auxiliares dentro de las actividades específicas de la industria y los productores que en ellas prestan sus servicios. Se aplicará asimismo a los contratistas de tales trabajos.

Se regirán por estas ordenanzas todos los trabajadores que realicen funciones en las actividades indicadas.

Asimismo se especifica en la orden que esta Reglamentación será de aplicación en el territorio peninsular, islas Baleares y Canarias y territorios españoles del norte de África.

En el articulado de la Reglamentación se especifica que la organización práctica del trabajo, respetando las normas y orientaciones de esta ordenación nacional y la legislación vigente, es facultad exclusiva de la dirección de la Empresa, que responderá de su uso ante el Estado. Asimismo se indica que los sistemas de racionalización, mecanización y dirección del trabajo que se adopten nunca podrán perjudicar la formación profesional que el personal tiene el derecho y el deber de completar. La mecanización, progreso técnico y de organización

no podrá justificar ni deberá producir merma alguna en la situación económica de los trabajadores asalariados en general.

El capítulo III de la orden comprende la clasificación y definiciones del personal, refiriéndose el capítulo IV a los salarios y otras percepciones.

Se especifica en la Reglamentación la forma en que han de efectuarse los contratos de trabajo, así como los períodos de prueba; las normas a que hay de ajustarse los traslados y las condiciones en que se producirán los ceses y despidos.

Se especifica en las nuevas ordenanzas que la jornada de trabajo será como máximo de ocho horas diarias o cuarenta y ocho semanales, siendo los turnos libremente fijados por las Empresas. La orden termina especificando las normas co-

rrespondientes a premios y sanciones, descanso dominical y fiestas, y las que corresponden a reglamento interior y seguridad e higiene del trabajo.

En el mismo número del «Boletín Oficial del Estado» se publica un decreto del Ministerio de Hacienda por el que se dan normas para la recaudación e ingreso en el Tesoro de la diferencia de precio por litro de alcohol industrial con destino al mercado libre del alcohol vinílico.

En el decreto se dice que la diferencia de precio de 5,90 pesetas litro, o la que se fijare en lo futuro, que se origina en el mercado libre de alcoholes vínicos, habrá de ingresarse en lo sucesivo por las fábricas alcoholeras en el Tesoro bajo el nombre que especifica el decreto.



# El Instituto Nacional ha colonizado 45.500 hectáreas en Sevilla

EN pocos lugares de España, al margen de las grandes zonas regables, podía resultar más fructífera, eficaz y socialmente redentora la obra del Instituto Nacional de Colonización, como en esta amplia comarca andaluza del Bajo Guadalquivir que acabamos de visitar.

La comarca ya la conocéis. Es una inmensa llanura verdeante de olivos y almogodones, interrumpida apenas, en estos meses de estío, por la brillante mancha dorada de la mies de los cereales. A estos verdes y ocre, la tierra opone el jugoso contrapunto de sus espléndidas tonalidades: las famosas tierras negras de la bora; las rojas o rosas de los olivares de la aceituna de verdeo, los ocreos transparentes de las tierras sueltas, el blanco calino de los albaros, la tierra madre de los más renombrados viñedos de Andalucía... Y sobre este juego admirable de colores, la maravilla de sus pueblos encañados, limpios y floridos hasta el primor, con el contraste de los cortijos señoriales y las sencillas viviendas rurales diseminadas por la luminosa campiña. Dominando el ambiente con el fuego de su poderoso ardor, con su cegadora luz, el sol de Andalucía, al que solamente pone un velo de templanza y de frescura, el río Guadalquivir.

Pero la belleza de esta comarca admirable, la propia riqueza de su suelo y de su agricultura, no ha implicado nunca, no ha supuesto la riqueza de su población campesina. Por el contrario, las grandes extensiones de olivares, en régimen de monocultivo, si han dado espléndidas producciones y magníficos rendimientos, no han proporcionado el trabajo y la mano de obra que la densidad de su población trabajadora requería, y el resultado de ello ya sabéis cuál ha sido siempre... El campesino andaluz ha sido de los más pobres de España.

Era aquí, por tanto, donde la acción redentora del Instituto Nacional de Colonización tenía una misión más urgente que cumplir. Una tarea más inmediata que realizar. Y la realizó. O mejor dicho, la está realizando, como vamos a ver en seguida. La zona lo merecía, además, por sus inmensas posibilidades económicas y porque existen en ella miles y miles de hectáreas improductivas y era un crimen de lesa patria mantenerlas incultas, precisamente en una comarca donde tanta necesidad existía de proporcionar trabajo a una población rural que no podía llamarse de agricultores, porque viviendo en un suelo fértil y riquísimo, no tenía apenas agricultura sobre la que ejercer su misión.

Para conocer con detalle las realizaciones que en estos últimos veinte años ha efectuado el Instituto Nacional de Colonización, nos hemos dirigido en Sevilla a don Ricardo Grande Covián, que, afecto al Instituto, desempeña la Jefatura Regional del Guadalquivir. El señor Grande Covián lleva al frente de la Delegación del Instituto en Sevilla más de veinte años. Es decir, desde que fue creado el I. N. C. Conoce, por tanto, como nadie los problemas agrosociales de Andalucía.

## 25.000 HECTÁREAS DE SECANO PARCELADAS

—¿En qué sentido se orientaron las primeras actuaciones del Instituto Nacional de Colonización en esta provincia de Sevilla al crearse en 1939?

—Como era lógico—nos responde el señor Covián—las primeras actividades se orientaron de acuerdo con las necesidades sociales y económicas más apremiantes en aquel momento: la parcelación de fincas en secano. Al amparo del Decreto que ponía nuevamente en marcha la ley de 7 de enero de 1927, por la que se autorizaba a la entonces Dirección General de Acción Social Agraria para la adquisición de fincas rústicas con fines de parcelación, el Instituto adquirió en la provincia de Sevilla una serie de fincas que suponían una superficie total de más de 25.000 hectáreas.

—¿Eran fincas muy extensas?

—Algunas, sí. Tres de ellas, por ejemplo, pasaban de las mil hectáreas. En Ecija, la finca denominada «Tarullo», de 1.335 hectáreas. En Utrera, «La Encinilla», de 1.263 hectáreas. Y en Ecija también, la finca «El Gallape», de 1.058 hectáreas. Otras fincas de Utrera, de Burguilloles, de Carmona, de Villamanrique y de Salteras, suponían superficies de más de 500 ó 600 hectáreas.

—¿Qué inversiones realizó el Instituto para la adquisición de estas fincas?

—Muy cerca de los 47 millones de pesetas. La mayor parte de ellos en el período comprendido entre 1933 a 1946, es decir, en solamente tres años.

—¿Qué cifra de colonos se instalaron en esas 25.000 hectáreas?

—Los colonos instalados en régimen de acceso a la propiedad en esas fincas fueron 1.278, de los cuales 184 son ya hoy propietarios de los lotes correspondientes por haber liquidado su débito. De esta for-

## TANTO EN ZONAS DE SECANO COMO EN NUEVOS REGADIOS SE HAN INSTALADO HASTA EL MOMENTO 2.200 FAMILIAS DE CULTIVADORES

Esta extraordinaria tarea ha dado lugar a las siguientes inversiones:

- Valor de la tierra en adquisición, 185 millones de pesetas
- Edificaciones, urbanización de los pueblos y electrificaciones, 137 millones
- Obras de riego, desagües y caminos, 105 millones
- Ganado y maquinaria para los colonos instalados, 28 millones de pesetas

ma, están ya en posesión de la correspondiente escritura de propiedad. Otros 29 colonos han liquidado el importe de su lote y están pendientes de la firma de la escritura. Finalmente, 1.065 siguen en régimen de acceso a la propiedad abonando sus anualidades para poseer en su día también el título de propietarios.

—A estos colonos, ¿se les facilitó solamente la tierra o se les dio, además, otras facilidades para el desempeño de su tarea?

—Con la tierra, a los colonos se les han facilitado los elementos de trabajo y, por supuesto, se les adelanta la simiente, los abonos y la orientación de los cultivos cuando éstos son necesarios. Aparte de esto, la ley de Parcelaciones ha sido ampliamente superada por el Instituto Nacional de Colonización, ya que si bien dicha ley no entraña la realización de mejoras en las fincas, el Instituto ha atendido en general a los problemas de habitabilidad, comunicaciones, etc., mediante la concesión de amplios créditos a los propietarios agricultores por aplicación de la ley de Colonización de Interés Local.

—¿Ninguna de estas fincas de secano adquiridas por el Instituto ha podido ser transformada en regadío?

—Sí, una. Concretamente, la finca «Segarra», en Salteras. Adquirida en secano, fue transformada en regadío mediante la elevación de agua de la Ribera de Huelva. En realidad, en dicha finca no solamente se realizó la transformación en regadío, es decir, la construcción de redes de acequias, desagües y caminos y nivelaciones, sino que se construyó también un muro de defensa contra inundaciones.

—¿Qué obras importantes se han realizado en estas fincas de secano?

—En las fincas «Turullo», «La Motilla», «La Encinilla», «Gallape» y «El Almudano» se han construido grupos escolares con capilla y casas para maestros, con objeto de que las respectivas zonas, algo aisladas de los núcleos de viviendas, puedan atender a la formación docente y espiritual de los colonos y sus familias. Aparte de esto, en la finca «La Dehesilla» se ha realizado un abastecimiento de agua para el uso doméstico de los colonos. En total, las inversiones efectuadas en todas estas obras han importado otros diez millones de pesetas.

## TRES ZONAS REGABLES DE GRAN INTERES

—¿Cuál ha sido la que podríamos llamar segunda fase de actuación del Instituto en Sevilla?

—Mientras se atendía a los problemas derivados de las fincas de parcelación, se estudiaban con todo detalle tres zonas regables de gran interés en la provincia. Estas zonas eran las siguientes: La de Arroyo Salado de Morón, la zona de Viar y la denominada del Bajo Guadalquivir. En las dos primeras, Arroyo Salado y zona del Viar, puede decirse que la actuación del Instituto ha quedado prácticamente concluida, por lo que a obras se refiere. En la tercera, es decir, en la zona del Bajo Guadalquivir, nos encontramos en su iniciación, aunque la verdad concreta es que se ha trabajado en ella desde la creación del Instituto. Independientemente de estas tres zonas, en las que hemos actuado en una forma total, como veremos en su momento, se ha intervenido también, aunque en forma indirecta, en otra zona antigua, de gran raigambre en la agricultura

provincial: la zona del Valle Inferior del Guadalquivir. Sin embargo, dado lo avanzado de su transformación al iniciar nuestra actuación en 1939, determinó que nuestra actividad quedara limitada a algunas fincas de dicha zona que pudieran considerarse como fincas-piloto en la comarca. «Las Torres», por ejemplo, dada la importancia de las realizaciones efectuadas en la misma, ha de considerarse como primera zona de colonización. Pero tanto de esta finca como de las tres zonas regables mencionadas, tendremos ocasión de hablar más detenidamente, cuando visitemos las zonas correspondientes.

—Perfectamente. Dígame usted algo, ya que es un gran especialista, sobre la situación actual de las Marismas del Guadalquivir.

## LAS MARISMAS DEL GUADALQUIVIR

—Este de las Marismas es un gran problema y puede usted decir que desde la creación del Instituto Nacional de Colonización, este tema nos ha obsesionado, ya que estos terrenos abren un inmenso campo de posibilidades para resolver los problemas agrosociales de Andalucía la Baja.

—¿Cuándo comenzó usted a estudiar estos terrenos?

—Con fecha 5 de noviembre de 1940 se declaró de Interés Nacional el estudio de dichas marismas en su extensión total de 136.242 hectáreas. Desde esta fecha, por tanto, inicié el estudio, que concluí en noviembre de 1951, siendo galardonado el estudio con el primer Premio Nacional de Investigaciones Agrarias de 1952.

—¿La conclusión del estudio determinó la iniciación de las obras?

—La falta de agua para el lavado de las tierras marismeñas hizo que no se considerara conveniente realizar ninguna obra hasta que el canal del Bajo Guadalquivir estuviera suficientemente avanzado. Sin embargo, la declaración de Interés Nacional de la zona dominada por el mencionado canal, unido a las posibilidades que dichas marismas podían presentar en secano, aconsejaron la adquisición de la antigua sección tercera de marismas, ofrecida en venta por la Compañía propietaria. En esta sección, que en su momento visitaremos y estudiaremos, se iniciaron los trabajos de saneamiento mediante el equipo de maquinaria pertinente y siguiendo las normas que el estudio realizado aconsejaba.

## EL PARQUE REGIONAL DE MAQUINARIA

—En Sevilla está radicado el Parque regional de maquinaria número II, ¿quiere usted decirme desde cuándo funciona y cuál ha sido la colaboración prestada por el mismo a la obra general del Instituto?

—El Parque funciona a pleno rendimiento desde su creación en 1952. Es indudable que sin él no hubiera sido posible realizar la extensa obra que hemos realizado. Piense usted que en siete años se han nivelado, con desfondes, 2.657 hectáreas. Que se han despalmado otras 2.105 hectáreas. Que las roturaciones hechas con la maquinaria del Parque pasan de las 13.000 hectáreas. Y que se han hecho otras muchas labores en gran cantidad de hectáreas, tales como desfondes, despedregados, labores con discos, gradeos, desarbustados, movimientos de tierra, construcción de caminos, desagües, sondeos, etc., etc.

—¿Qué tipo de maquinaria predomina en el Parque?

—Tractores de oruga de más de cien C. V. posee el Parque más de medio centenar. Traillas de arrastre, 39. Autopropulsadas, 6. Subsoladores, 26. Motoniveladoras, 3. Zanjadoras, 9. Excavadoras, 3. Taluzadoras, 3, y un sinnúmero de máquinas complementarias, como escarificadores, Pull-Stumper, destocadoras, refinadoras, cuchillas niveladoras, remolques, motobombas, bombas sumergibles, grupos electrogénos, etc., hasta hacer del Parque un organismo dinámico y extraordinariamente eficaz.

## COLONIZACION DE INTERES LOCAL

—Uno de los aspectos más interesantes de la actividad del I. N. C. desde el punto de vista de la ayuda a los agricultores modestos, es la llamada Colonización de Interés Local. ¿Cuál es la actuación del Instituto en este sentido en la provincia de Sevilla?

—Puede usted afirmar que ha sido muy importante y que esta acción del Instituto ha tenido una marcada influencia en el desarrollo de la agricultura provincial. Para que usted se haga una idea, le diré que la Delegación de Sevilla ha atendido a 2.728 peticiones de ayuda, y que en estas ayudas se han invertido nada menos que 233.744.297 pesetas. La cual es una cifra bastante expresiva.

—¿Qué tipo de ayudas han sido las más numerosas?

—En general, las construcciones rurales y los pequeños regadíos. A las primeras se han destinado 74 millones de pesetas, y a los segundos, 92. También ha sido importante la ayuda para los abastecimientos de agua, las electrificaciones y, especialmente, el montaje de industrias rurales, en las que se han invertido cerca de 56 millones de pesetas. Por último, cabe mencionar la ayuda para saneamientos y defensas de las fincas, en las que se invirtieron más de cuatro millones.

## 2.168 COLONOS INSTALADOS EN SEVILLA

—Como resumen, señor Covián, ¿qué número de colonos se han instalado por el Instituto en la provincia de Sevilla?

—Digamos primero que la superficie colonizada ha sido, en secano, 39.881 hectáreas, y en regadío, 5.650 hectáreas. Pues bien, en esta superficie, los colonos instalados han sido los siguientes: en régimen de tutela actual, 639. En acceso a la propiedad, 1.258. En régimen provisional, 58, y ya declarados propietarios por haber abonado sus lotes y disponer de la escritura de propiedad, 213. Total, 2.168 colonos.

## QUINIENTOS MILLONES DE PESETAS INVERTIDOS

—Y en los últimos veinte años, ¿qué cifras ha invertido el Instituto para atender a los más apremiantes problemas agrosociales de la provincia de Sevilla?

—Puedo decirle a usted que hasta mayo del año pasado el montante de las inversiones por los diversos conceptos era de 458.955.439 pesetas. Estas inversiones se desglosaban de la siguiente forma: En adquisición de tierra, 134.133.318 pesetas. En edificaciones (pueblos), urbanización y electrificaciones, 137.033.300 pesetas. En obras de riegos, desagües y caminos, 105.184.933. En plantaciones, 4.557.606 pesetas. Y finalmente, en ganado y maquinaria para los colonos, 27.998.232 pesetas. Total, los mencionados 458 millones y pico. De forma que, incluyendo las inversiones de este último año, puede decirse que estamos muy próximos a una inversión total de 500 millones en el momento presente.

Es indudable que la provincia de Sevilla presentaba al final de nuestra guerra de Liberación claros y urgentes problemas agrosociales, pero es indudable también que el Instituto Nacional de Colonización—uno de los Organismos más dinámicos y eficaces creados por el Movimiento—ha puesto de su parte cuanto le era posible por resolverlos. Y de cómo lo ha logrado hablan bien claro esos dos millones y pico de familias instaladas en hogares propios y en fincas de secano o de regadío próximas a ser propias también, con elementos de trabajo, con ganadería, con orientación, con cuanto se necesita para sentirse feliz en su tarea productora. Estas familias han pasado, de la nada, de la miseria, en la mayor parte de los casos, a la situación de propietarios en potencia y con un nivel de vida que estaban muy lejos de sospechar para sí. No es un milagro, por supuesto, pero es una gran obra social, con una influencia económica para la provincia, para la región y aun para España determinante y fundamental.

M. Luis DOMINGUEZ



Mañana, lunes...

# Empieza nuestra original



Usted puede comprar ahora a mucho menos del costo lo que va a usar en la temporada otoño - invierno

Lanas de gran calidad y elegancia para vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, chaquetones... Sedas en una variedad incomparable. Algodones de todos los tipos. Mantas, colchas, juegos de cama, almohadones. Mantelerías, servilletas, manteles plásticos. Uniformes, batas, delantales, paños de cocina, bayetas, gamuzas... Toallas, felpas por metros, telas clásicas de algodón y de hilo.

Elegantes y modernas confecciones de señora, niñas, jovencitas, el bebé...

Corsetería, ropa interior prendas de punto, zapatos. Bolsos, guantes, medias, cinturones, bufandas, pañue-

los, paraguas, artículos de piel, artículos de fumador, librería papelería... Lanas para labores. Mercería. Bisutería. Perfumería. Velos, mantillas, echarpes...

Para caballeros, niños y muchachos: abrigos, gabardinas, trincheras, trenkas, pellizas, trajes, americanas de «sport» y pantalones para combinar, prendas de punto, camisería, zapatos... Tapicería, cretonas, visillos, etcétera.

Y en el  
**ANEXO**  
Todo para el hogar

También desde mañana...

# RETALES

¡Una variedad incomparable!

Aproveche esta doble ocasión para ahorrar mucho dinero

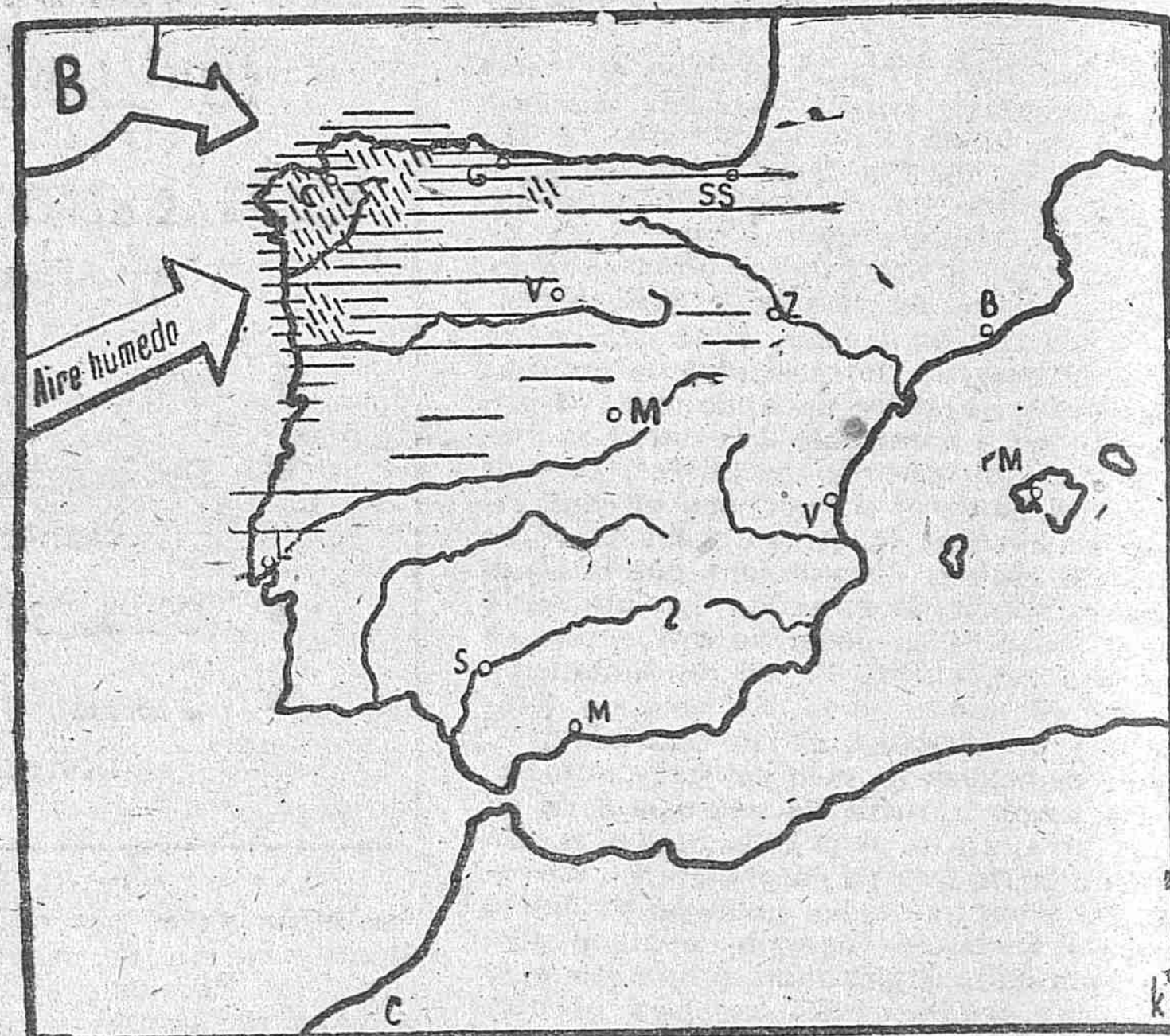
**Galerías  
Preciados**

**Galerías de  
Lista 56**

**Sederías  
Carretas**

Hablar del tiempo no es perderlo

## NUEVO EMPEORAMIENTO A LA VISTA



Despejado	Variable o nuboso	Cubierto o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

El mapa que tienen ustedes a la vista corresponde al tiempo que, poco más o menos, tendremos hoy en España que, como puede verse, será bueno en toda la Península, excepto en la región gallega y sus proximidades. En efecto, una borrasca atlántica avanza hacia el Este, y aunque el centro de la misma ha de pasar por latitudes más altas, el sistema nuboso o frente frío que lleva consigo afectará algo a la Península Ibérica, empezando hoy por la parte más occidental, o sea por Galicia, y extendiéndose paulatinamente la nubosidad hacia Asturias y a la cuenca baja del Duero. La temperatura en España será hoy un poco más alta que en días anteriores, si bien volverá a descender de nuevo en los siguientes.

En días sucesivos volverá a empeorar el tiempo en España, sobre todo en la mitad occidental. El frente frío a que hemos aludido entrará en la Península, traerá las nubes y, con ellas, algunos chubascos y aguaceros tormentosos. Por lo que respecta al Centro, calculamos que mañana, lunes, empezaremos a ver nubes y probablemente el martes lloverá algo. Sin embargo, no conviene tomar esto al pie de la letra, porque bien pudiera adelantarse o retrasarse un poco el paso del sistema nuboso. Y con todo ello seguirán los termómetros sin poder acreditar que estamos en el mes de agosto.

### Agosto, frío en rostro

Continúa todo el mundo preguntándose y preguntando lo que puede ocurrir con el tiempo para que se comporte de esta forma extraña. Nosotros, los meteorólogos, tenemos que sufrir esta pregunta varias veces al día: ¿Qué le ha sucedido al verano, que no ha sido ni visto ni sentido? Nuestra contestación es que no sucede nada de particular, aunque reconozcamos que este tiempo no es normal ni mucho menos. Si nos paramos a hacer memoria recordaremos que no todos los veranos han sido iguales ni mucho menos. Y el de 1956, concretamente, pareció bastante a éste, con un mes de agosto más bien fresco y relativamente lluvioso.

Los dos años siguientes fueron bastante calurosos, con sofocantes olas de calor en los primeros días de dicho mes. El de 1959 fue notable por el gran número y la intensidad de las tormentas. Y, por último, este verano agosto pasará a la historia climatológica como uno de los que han hecho verdad aquello de que «agosto, frío en rostro». Como dato curioso registramos el hecho de que en los primeros veinte días de este mes solamente en dos —el 3 y el 16— las temperaturas medias en Madrid han sido ligeramente, muy ligeramente superiores a las normales, lo cual no significa calor. En el resto de los días aquéllas han sido sensiblemente inferiores a las últimas, algunos con diferencia de cuatro o cinco grados. Por lo que respecta a esta semana, subió la temperatura hasta el martes 16, que fue el día más cálido; el jueves y el viernes fueron los más

frescos, y ayer volvió a subir de nuevo.

Concluyendo, a esa pregunta tan común a que hemos aludido podríamos contestar diciendo que es una anomalía que cae dentro de lo normal.

### Y SIGUE EL PASO DE BORRASCAS

Dos sistemas nubosos nos han llegado en los últimos siete días. El primero pasó rápidamente el domingo sin pena ni gloria, y sólo se enteraron de su presencia en Galicia y en el Cantábrico, donde dejó caer algunos chaparrones de poca importancia. El segundo vino con más pujanza, y pasó por España cruzando de Oeste a Este en los días 17 y 18 (miércoles y jueves), soltando precipitaciones importantes en Galicia y más moderadas en el resto de la mitad occidental de la Península. En cambio, a la vertiente mediterránea llegó cansado y sin fuerzas y apenas soltó nada. Dicho temporal dejó caer 87 litros por metro cuadrado en Santiago, 66 en Vigo, 60 en Lugo y 58 en Orense; en Madrid dejó diez litros, y en la zona cantábrica, de diez a veinticinco.

Y ahora a esperar a ver qué nos reserva el nuevo sistema nuboso que se aproxima.

CASALS-LINES

El Socorrismo y los Bancos de Sangre son obras a cargo de la Cruz Roja y para atenderlas necesita tu ayuda. Juega a la Lotería del 5 de octubre.



EL GIGANTE NEGRO DE PIES DE BARRO (Y V)

# "EL HOMBRE QUE HA COMPRADO EL CONGO"

—Puede preguntarse si Lumumba no ha organizado el desorden para expulsar a los europeos y dejar así libre camino para la llegada de los técnicos y capitales del Este...

Tras un mes y pico de «gobierno Lumumba», los medios políticos se esfuerzan por puntualizar todo lo que pueden. Cualesquiera que fuesen las primeras intenciones del presidente del Consejo, el resultado es la anarquía más total, la confusión más completa. Pero incluso este desorden es terreno ideal para «ciertos maneños políticos»...

Ante todo, ¿se recuerda de dónde venía el dinero, en apariencia inagotable, que servía para los incandescentes viajes en avión de Lumumba durante su campaña antes, durante y después de la independencia? ¿De dónde procede igualmente el dinero para su gira actual por los países africanos independientes? Por lo pronto, el avión que lo lleva de aquí a allá es un tetramotor «Ilyushin II-18», de último modelo.

Y luego, ¿qué pensar de la historia del «barco fantasma» que Polonia habría enviado al Congo cargado de 300 toneladas de armas y municiones? Polonia lo desmiente. Pero Radio Leopoldville asegura que el envío de este barco quedaba inscrito dentro del cuadro de la ayuda de las Naciones Unidas... En Bruselas, al mismo tiempo, los socialistas niegan pura y simplemente la existencia del navío. Mientras que el Gobierno hace saber que tiene excelentes razones para creer que ese mismo navío no solamente existe, sino incluso que tomó la partida antes de la independencia, lo que por lo menos sería turbador...

Entretanto, no hay necesidad de aclarar estos puntos en detalle. El frenético y edificante diálogo entablado entre Lumumba y Krustchev, basta. Ya Moscú volaba, en palabra, en socorro del Congo «oprimido». Krustchev anunciaba que los soldados congoleños tenían perfectamente razón «para amotinarse contra sus oficiales»; el Congo estaba sencillamente a punto de convertirse en un vasto campo cerrado donde el Este y el Oeste cruzarían las armas.

A raíz de un telegrama dirigido por Lumumba a Moscú, en que el presidente del Consejo se declaraba «en peligro de muerte», Krustchev respondía que la U. R. S. S. estaba a punto de considerar seriamente la posibilidad de una intervención directa.

—El Congo forma parte de todos los países, de los centenares de millones que en África, Asia y América del Sur luchan por su libertad—declaraba el líder soviético—. Ayudaremos a Lumumba. Decimos a los capitalistas: «Quidat vuestras manos del Congo». Si los países occidentales continúan su agresión, la Unión Soviética no vacilará en tomar medidas decisivas...

Probablemente el crédito de Lumumba se quedaba resentido por este mensaje al hombre de Moscú. Este ex empleado de correos poco delicado era bien incapaz de observar mucho tiempo una línea de conducta rígida cualquiera que fuese. Firmados acuerdos, los violaba al día siguiente, olvidando en unas horas sus propias declaraciones y promesas, amenazando al rítmicamente a los blancos, a los negros de los partidos rivales, a los norteamericanos; lanzando friamente ultimátums a la O. N. U., Lumumba se revelaba un personaje perfectamente incoherente, un acrobata de cuerda raída, un especialista en volteretas que nadie hubiese tomado jamás en serio si no hubiese arrastrado a su país en un torbellino sangriento. La marcha de los acontecimientos iba a dar una aplastante confirmación a esto.

Sus amenazas de apelar al comunismo, en cualquier caso, no tuvieron mucho eco entre los demás líderes congoleños. Y reforzaron a Moïse Tshombe, jefe del Gobierno de Katanga, en la decisión de romper su solidaridad con Lumumba e incluso del resto del Congo.

Tshombe es llamado la «caja registradora» por sus compatriotas. Es cierto que su provincia de Katanga también se llama «la vaca lechera del Congo». Este forma un conjunto. Está justificado, puesto que esta tierra árida formada por mesetas pedregosas y sabanas ardientes donde merodean grupos de leones y rebaños de elefantes, encierra uno de los más ricos minerales del mundo: uranio, cobalto, cobre. Antes de la independencia, Katanga extraía por sí sola de su tierra el 60 por 100 de los ingresos del Congo entero.

Mientras que Lumumba excitaba los negros a la violencia, Tshombe estaba abriendo un cierto número de hechos económicos y financieros y en particular la ayuda técnica e inversiones belgas sin las que Katanga se derrumbaría. Tshombe, que tiene cua-

- EL MISTERIOSO SEÑOR DETWILER OFRECE DIEZ BILLONES DE PESETAS
- PERO LOS BELGAS ESTAN DECIDIDOS A MANTENER SUS INTERESES EN EL CONGO
- TRAS EL FRACASO DE MOSCÚ, AHORA LE TOCA JUGAR A OCCIDENTE

renta y un año, que puede considerarse como una rareza en el Congo, puesto que procede de una familia de plantadores ricos y evolucionados, apuntaba más alto: desearía arrastrar los capitales alemanes, franceses y norteamericanos (ha visitado estos tres países) hacia la industrialización de su provincia.

Perfectamente lúcido («miremos la verdad de frente» —dice—: «Aquí, en este momento, la democracia no existe. Se necesitarán años antes de que los africanos se consideren como congoleños en lugar de miembros de tribus individuales»). Moïse Tshombe declara la secesión de Katanga y reclama la ayuda belga para salvar su provincia del desastre general.

Para Bélgica la oferta era atractiva. Pero también peligrosa. La independencia de la única provincia verdaderamente rica del Congo representaría un dramático fracaso para el africanismo.

La unidad nacional, para la mayoría de los nuevos países africanos independientes, no es tan sólida que pueda resistir el estallido de feudalismos tribales si Katanga daba ejemplo. Para evitar crear este precedente, de consecuencias quizá desastrosas, las 83 naciones a las que Tshombe envió telegramas pidiendo el reconocimiento de la soberanía de Katanga no respondieron. Bélgica también vacila y espera. Pero la O. N. U. acaba de dar cierta beligerancia a las aspiraciones de Tshombe.

El problema planteado por Katanga no es, además, el más urgente a resolver. Único isletero de calma en medio del pánico congoleño, la vida ha continuado desarrollándose en él casi normalmente en una atmósfera curiosamente pacífica tan cerca de la aterradora violencia circundante. Es posible —e incluso es necesario— esperar para zanjar la cuestión de Katanga, que el resto del Congo vuelva a adquirir su aspecto normal, si aún es posible.

## EL MISTERIOSO SEÑOR DETWILER

Si, las tropas de las Naciones Unidas, tomando el relevo de las tropas belgas, han logrado hoy, en gran parte, pacificar el país. Cinco mil «casacos azules» se han internado ya en las regiones lejanas del Congo. Llegan refuerzos. En Leopoldville se reciben nuevos batallones tunecinos, etíopes, irlandeses, suecos y guineos... Pero Leopoldville no tiene casi ya necesidad de tantos hombres armados. «León» es una ciudad muerta, al menos en los barrios residenciales, donde la vida ha desertado de las avenidas y las ha entregado al abandono.

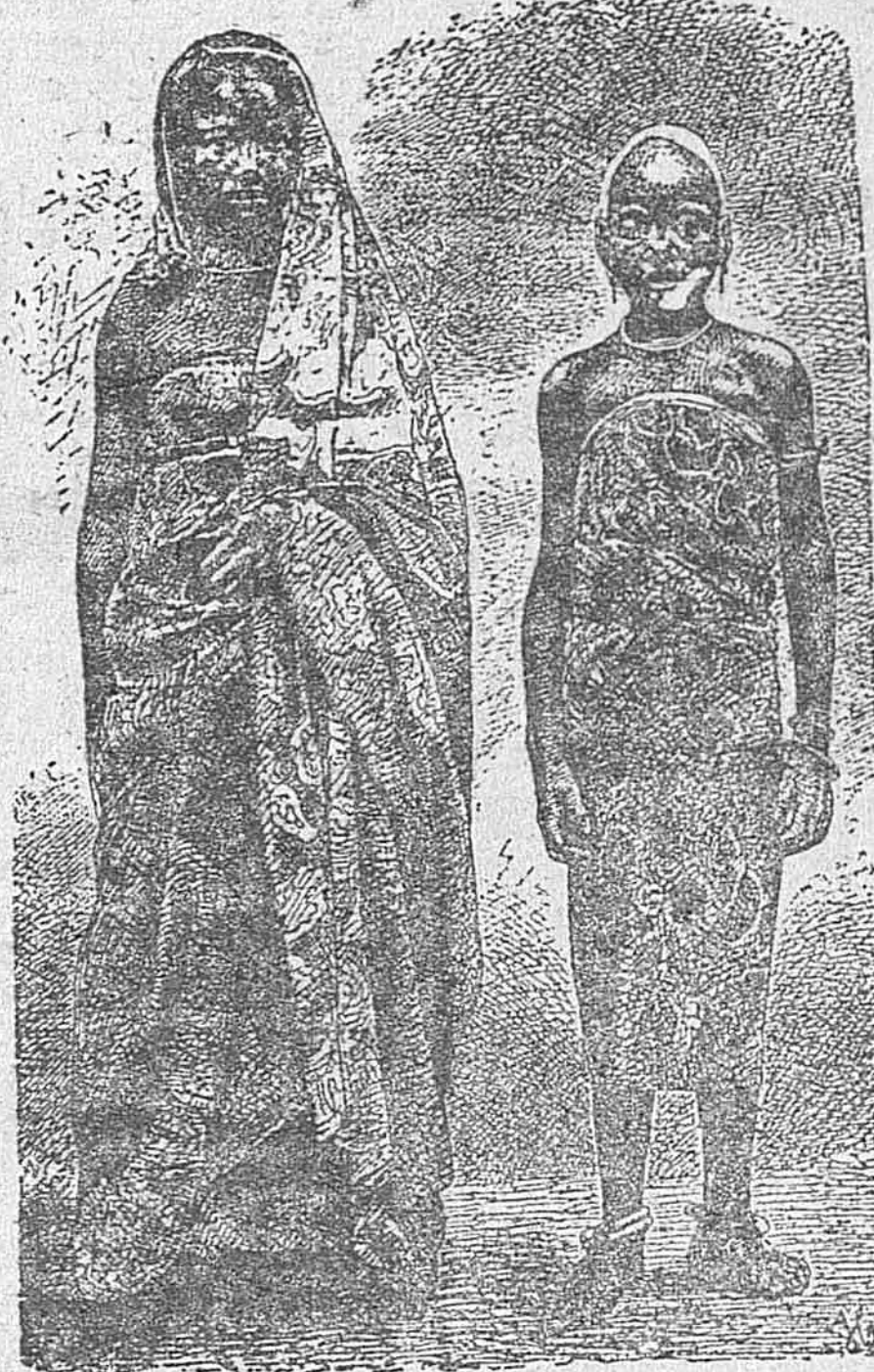
En el barrio congoleño, por el contrario, hombres y niños buscan en la basura algo de comer...

Se necesitarán años para «rehacer» Leopoldville. Pero Lumumba está irradiaante. Acaba de lograr el mejor juego presidenciador de su carrera, al mismo tiempo que su más espectacular cambio. Ayer llamaba a la U. R. S. S. en su socorro. Ahora presenta al mundo al señor Detwiler, representante del capitalismo norteamericano.

Hoy, para todo el mundo, el señor Detwiler es «el hombre que ha comprado el Congo». Ayer era un desconocido.

Sépan que este misterioso personaje (illegado en un avión militar belga) aterrizaba en Leopoldville el 11 de julio a la hora en que Lumumba se declaraba amigo de por vida, o casi, de Nikita Krustchev. Nadie quedará sorprendido. La incoherencia de Lumumba es un hecho establecido. Los propios rusos se han perdido en su inextricable laberinto de falsas maniobras.

Mientras que el presidente del Consejo trataba a los belgas de «serpientes» y a los norteamericanos de «rapaces», el señor Detwiler le presentaba un contrato de mil millones de millones de antiguos francos de ayuda al Congo. De pronto, sin cambiar sus discursos, Lumumba cambió de idea y firmó un acuerdo de principio con el «businessman» norteamericano. Este acuerdo se concluyó el 16 de julio. Pero Lumumba considera hábil mantener los secretos: sacará a relucir el contrato en su momento



oportuno para convencer a sus adversarios políticos que después de todo es tan prosoviético como prooccidental...

De sesenta y dos años, mirada atravesante, lenguaje rápido y ánimo más pronto aún, Edgard Detwiler es una especie de salvador caído del cielo:

—Estoy al frente de negocios muy importantes—explica a Lumumba—. He realizado ya importantísimas operaciones con varios Gobiernos africanos independientes. Tengo además poderosas amistades en los medios políticos de Washington. Si concedo a mi sociedad el monopolio para el financiamiento y la explotación minera y energética del Congo, me encargo del desarrollo del país. Pondré a disposición del Gobierno congoleño todas las facilidades financieras y económicas deseables. Propongo este acuerdo para un período de cincuenta años, al término de los cuales las acciones de mi sociedad serán cedidas al Gobierno congoleño...

El 22 de julio, Lumumba convoca una conferencia de Prensa y saca de su bolsillo su carta decisiva: el famoso acuerdo..., y el embajador de los Estados Unidos cae de las nubes:

—No estaba al corriente! ¡Y puedo asegurarle que Mr. Detwiler no tiene el apoyo del Departamento de Estado!

—Sí, sí, lo tengo—responde sonriendo Edgard Detwiler—. Tengo el apoyo moral. He sido el primero en saber que un grupo de países «no amigos del Oeste» querían obtener un contrato de explotación para el Congo. Entonces encontré un viejo amigo en el departamento de Estado y le dije que la pérdida de los recursos del Congo sería una espantosa catástrofe para el mundo libre. Le dije también que era una cuestión urgentísima y que yo, contrariamente a los organismos oficiales que se pierden siempre en el lenguaje de las conversaciones, tenía las manos libres y podía actuar inmediatamente. Este amigo me comprendió muy bien. Me respondió: «Arremete, mi viejo, arranca ese contrato. Estamos de todo corazón contigo...» Si, la cosa no fue fácil. La competencia era feroz. Pero Lumumba ha comprendido cuáles eran sus verdaderos intereses.

El departamento de Estado declara por su parte que no sabe nada del asunto...

## LE TOCA JUGAR A OCCIDENTE

Y el primer ministro belga señor Eyskens no ha salido aún de su alimbro:

—Detwiler es el hombre que ha lanzado el barco fantasma—declara—. Es el hom-

bre que quería construir una Ciudad del Vaticano protestante en Canterbury. Es desconocido en los medios financieros, salvo por haber sido expulsado de ciertas regiones africanas, especialmente de Liberia y de Ghana.

Aparentemente, Edgard Detwiler, aventurero de las finanzas, es una especie de pionero: le gusta comenzar un negocio, pero deja de interesarse por él tan pronto como está en marcha. Entonces se retira y deja la continuación a otros. Ha fracasado dos veces, pero ambas ha logrado rehacer su inmensa fortuna. Para el Congo es a la vez alentador e inquietante...

Desde hace unos años se interesa especialmente por África. Es él quien dirige el American and Liberian Mineral Company, controlado por intereses suecos. En Ghana es él quien propuso financiar el vasto proyecto hidroeléctrico de Volta, proyecto que fue rechazado por falta de garantías. Tiene igualmente intereses en Guinea.

En cuanto a su «ciudad vaticana protestante» no vio nunca la luz del día, al juzgar la idea «abominable» el arzobispo de Canterbury. Se trataba de construir una ciudad al lado de la cual «el palacio de la O. N. U. hubiese parecido un pueblito». Detwiler estaba dispuesto a invertir ocho millones de libras en la operación... Por el momento proyecta botar un día dos transatlánticos a precio reducido (seis mil pesetas ida-vuelta, son los «barcos fantasma») y construir una cadena de hoteles en Inglaterra y Portugal.

—No es difícil hacer fortuna—dice—. Basta tener ideas.

Promete mil millones de millones de francos antiguos para «financiar, explotar, explorar, desarrollar los recursos mineros, el petróleo, el gas y la electricidad del Congo» y para «construir aeropuertos, ferrocarriles, oleoductos, carreteras, ciudades, aldeas, escuelas, hospitales, laboratorios». Quizá demasiado, sin embargo...

La sociedad de Detwiler, la C. I. M. C. O. (Congo International Management Corporation), representa intereses procedentes de Canadá, Gran Bretaña, Francia, Japón, Holanda, Alemania Occidental y Estados Unidos.

—El contrato—precisa el señor Detwiler—no excluye específicamente a Bélgica de la participación...

En Bruselas se estima esta declaración en todo lo que vale...

Parece además que los belgas están decididos a mantener sus intereses en el Congo. Parece también que Occidente facilitará todos los apoyos necesarios al Gobierno congoleño. La carta es demasiado importante para ser descuidada. Falta muy poco para que el Congo caiga en manos de Moscú. Sólo la intervención sumamente rápida de la O. N. U., bajo la dirección del general Van Horn, ha restablecido la situación de tal modo que el Congo parece inscribirse ahora como el primer fracaso de la política soviética en el tablero mundial, en opinión de algunos observadores.

Ahora le toca jugar a Occidente. Pero si el porvenir no es tan sombrío como pareciera apenas hace unos días, la «restauración» del Congo sigue siendo sumamente difícil. Sin contar con los centenares de vidas humanas que ha costado el desencadenamiento de la violencia. Sin contar las decenas de millones de hombres, mujeres y niños que se han encontrado de la noche a la mañana desarraigados, maitrechos, arruinados, sin familia, sin dinero, sin casa, sin trabajo. Sin contar tampoco el terror, el horror, la miseria. El balance sigue siendo terrible.

África, no hay que olvidarlo, es un país hostil al hombre. La jungla es una fuerza viva que puede en unas semanas reconquistar el terreno arrancado a la selva por los esfuerzos incansables del hombre, invadir las ciudades, aplastar las casas, mamar las carreteras. En unos días bajo un clima ecuatorial, una máquina abandonada se deteriora. Un fusil debe ser limpiado diariamente. Nada es tan frágil como las comunicaciones siempre precarias a las que un simple relajamiento de la vigilancia basta para destruir.

¿Y qué decir de la gran masa de negros aún tan poco afectados por la civilización, tan cerca aún de los sacrificios rituales, de sus exorcismos sangrientos. Incluso del canibalismo?

El Congo hoy, sin médicos, sin ingenieros, sin técnicos, sin mandos y sin responsables, es una inmensa máquina detenida. Se necesitarán muchos esfuerzos y paciencia para volverla a poner en movimiento tras unos días de trágica locura.

## FIN DE LA SERIE

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel-Matekalo. Prohibida su reproducción total o parcial.)



## LLAMAMIENTO DE HAMMARSKJOEL A LA CORDURA Y LA SOLIDARIDAD DE LOS PUEBLOS AFRICANOS

"SOLO APOYANDO LA ACTUACION DE LAS NACIONES UNIDAS PODRA EVITARSE LA CAIDA DE AFRICA EN LA DESINTEGRACION Y EL DESASTRE", DICE EL SECRETARIO GENERAL

**Rusia exige la inmediata retirada del Congo de las tropas canadienses, "culpables —dice— de los incidentes de Leopoldville"**

NUEVA YORK.—El secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, ha pedido una absoluta solidaridad africana tras la operación de la O. N. U. en el Congo si se quiere llevar adelante el actual y gran esfuerzo para salvar a Africa de la desintegración y del desastre. Hammarskjöld hace esta petición en una nota publicada hoy sobre su conversación del pasado jueves con el representante de Ghana en la O. N. U., en el curso de la cual el secretario general se quejó de la conducta de algunos oficiales ghaneses en el aeropuerto de Leopoldville.

Hammarskjöld hace constar nuevamente que ningún país debe evadirse del esfuerzo conjunto ni lle-

var a cabo una acción unilateral que se aparte de la posición de las Naciones Unidas. «Si no se mantiene una absoluta solidaridad entre todos los Estados africanos, al igual que entre los demás de fuera del continente, respaldando las acciones de las Naciones Unidas y oponiéndose a las irresponsables actitudes de algunos contra la O. N. U., —agrega en la nota— no podremos llevar adelante el actual y gran esfuerzo para salvar a Africa de la desintegración y del desastre. Si no se hace así, las advertencias que he hecho en el Consejo de Seguridad pueden llegar a convertirse en realidad con todo lo que ello significaría para el futuro, principalmente, de los propios países africanos.»

Cínica versión soviética de la agresión a los soldados canadienses

ESTOCOLMO.— El viceministro de Asuntos Exteriores soviético, Vasily Kuznetsov, ha pedido la inmediata retirada del Congo de las tropas canadienses, en el curso de su entrevista de hoy con el secretario general de las Naciones Unidas, Hammarskjöld, celebrada en Nueva York, según informa la agencia soviética Tass.

En su petición, Kuznetsov se refiere al incidente ocurrido en el aeropuerto de Leopoldville, del que culpa al oficial y soldados canadienses que fueron precisamente las víctimas, y afirma que las tropas de las Naciones Unidas no pueden interferir en la jurisdicción del Gobierno central congolés sobre todos los aeropuertos del país. «El Gobierno

soviético insiste—añade—en que las fuerzas del Canadá, que es aliado de Bélgica—el país que desencadenó una agresión contra el Congo—, deben ser inmediatamente retiradas del territorio congolés.»

Según la citada información de la agencia Tass, Kuznetsov dijo también al secretario general de la O. N. U. que su plan del 12 de agosto para una administración civil de las Naciones Unidas en el Congo es «completamente inaceptable». (Efe.)

LA EMBAJADA FRANCESA EN LEOPOLDVILLE, CUSTODIADA POR TROPAS DE LA O. N. U.

LEOPOLDVILLE.— Fuerzas ghanesas de la O. N. U. han acudido a custodiar la Embajada francesa, después de que un funcionario de las líneas aéreas belgas buscó refugio en dicho edificio. La Embajada francesa tiene actualmente a su cargo los intereses belgas en el Congo, desde que el Gobierno central congolés rompió sus relaciones diplomáticas con Bélgica.

El funcionario belga, Gaston Dieu, ayudante del director general de las líneas aéreas «Sabena», compareció esta mañana ante un tribunal de Leopoldville acusado de haber incitado al desorden contra el Gobierno y de haber hecho aterrizar en Elisabethville (Katanga) a un avión de su Compañía destinado a Luaburgo, haciendo que dos funcionarios del Gobierno de Lumumba fueran detenidos por la Policía katanguesa. Ante el Tribunal—formado por jueces y abogados belgas al servicio del Congo—, Dieu negó las acusaciones y dijo que había sido martirizado en la prisión en que se encuentra desde hace varios días. Dieu fue puesto en libertad provisionalmente, y se dirigió con su abogado defensor a la Embajada francesa.

Las autoridades congoleñas enviaron gendarmes y policías armados a la Embajada, y desde ésta se pidió al cuartel general de la O. N. U. que viniesen fuerzas. Poco después llegó una unidad de tropas de Ghana al mando de un comandante africano. Agentes de Seguridad del Gobierno congolés pidieron hablar con el embajador, pero les atendió un funcionario de la Embajada, a quienes dijeron que Dieu tenía que volver a la prisión para esperar a ver si el Gobierno apelaba contra la sentencia provisional absolutoria. (Efe.)

**Fuerzas de la oposición se dirigen hacia la capital de Laos**

VIENTIANE (Laos).— El príncipe Souvanna Phuma, jefe del nuevo Gobierno laosiano, ha declarado que las fuerzas de la oposición, mandadas por el general Nosavan, se dirigen a Vientiane y que habrá derramamiento de sangre si llegan a la capital.

## LA MISERIA DEL CAMPO MARROQUI ES UNA DE LAS MAXIMAS PREOCUPACIONES DE RABAT

EL INGRESO MEDIO ANUAL DE CADA FAMILIA CAMPESINA NO EXCEDE DE UNAS CUATRO MIL PESETAS

### TANGER

(De nuestro corresponsal).—Cualquier observador de Marruecos encuentra su atención dividida entre los que ensalzan con optimismo la riqueza del país, y los pesimistas que sólo piensan en la aridez del suelo, en la insuficiencia de la población y en los problemas planteados. Si los últimos ayudan poco a crear un impulso serio de mejoras, los primeros tampoco prestan por su mismo exceso un servicio apreciable a su propia Patria. Como casi todos los países mediterráneos—y aunque orientado al Atlántico, Marruecos es país Mediterráneo y se asoma al gran desierto—, el suelo es en general árido. Con la excepción de algunas comarcas de la costa, la irrigación de las tierras está en sus comienzos, y los grandes bosques naturales sólo existen en el Rif, pues en el resto de Marruecos o parecen raquíticos o han sido talados. No podría pedirse demasiado a una nación vieja—este «nuevo Marruecos» tiene encima 25 siglos de historia—que además está poco poblada. De sus diez millones de habitantes, se estima que sólo tres millones componen el sector productivo. De ellos dos millones trabajan en el campo y los restantes en el comercio y en las industrias. En el comercio sobre todo, porque la gran ilusión del marroquí medio es tener una tienda y esperar que el cliente vaya llegando. Cada marroquí lleva el comercio en la sangre.

### DISTRIBUCION INJUSTA DE LA RIQUEZA

Una transformación de Marruecos exige, no sólo esa industrialización modestamente prevista en el primer Plan Quinquenal de 800.000 millones de francos, sino una modificación profunda y lenta de las condiciones del campo. La producción nacional bruta de todo el país es de 50.000 millones de pesetas, un sexto de la de España, pero su reparto acusa una desigualdad lamentable. Dos millones de trabajadores del campo producen por 22.000 millones de pesetas, mientras que un millón de comerciantes e industriales disponen de 28.000 millones, lo que significa que mientras cada trabajador del «sector moderno» cuenta técnicamente con 28.000 pesetas anuales, cada campesino del «sector tradicional» dispone sólo de 11.000 para una familia de tres o cuatro personas, a veces más numerosa todavía. Pero esto es la teoría, pues lo que no se sabe es lo que el campesino llega a percibir de la riqueza productiva de sus tierras. En general, no más de un tercio, lo que llevaría a la triste conclusión de que los ingresos por familia en el campo no exceden en general de 4.000 pesetas anuales. Para una familia con tres hijos no parece ciertamente demasiado.

Si el Gobierno puede en pocos años crear en el país una industria razonable, ningún poder político logrará en poco tiempo transformar en Marruecos las condiciones del campo. Las precipitaciones en Marruecos son en general suficientes, pero mal repartidas, y mientras en Tánger caen 887 milímetros de lluvia repartidos en 84 días, en Tarudant sólo caen 212 milímetros en 22 días, lo que deja a la agricultura siempre a merced de los catastróficos años malos. En el Marruecos inclemente, que es el 80 por 100, el «humus» falta en muchos casos y el suelo es salitroso. En cuanto a las tierras ciertamente excelentes, en un 50 por 100 no son marroquíes, pues pertenecen a los colonos franceses que se instalaron en el Protectorado. En cuanto a todo el país, 7.000 grandes señores poseen una cuarta parte de la tierra. De los cinco millones de hectáreas cultivadas, una por cada dos marroquíes, 500.000 pertenecen a la colonización francesa.

### ATOMIZACION DE LA PROPIEDAD

El problema es tan grave que los gobernantes lo han planteado más de una vez sin exceso de demagogia. ¿Es que los franceses se quedaron con las tierras mejores? Sería dudoso que se reservaran las peores, pero aun siendo normales las transformaron en tal forma que cuando el viajero se encuentra con una gran finca en plena producción puede estar seguro en ocho casos de cada diez de que está dirigida por un colono francés, antes con su familia, ahora generalmente solo. En las buenas tierras marroquíes, el exceso de parcelación crea un problema superior al que España ha conocido en Galicia. En Safi, una herencia de veinte hectáreas fue repartida entre seis herederos, que delimitaron 108 parcelas! En Taza, un propietario posee 24 hectáreas, pero divididas en 391 parcelas diferentes. El promedio por «finca» es así casi increíble: 60 metros cuadrados.

Todo esto hace que la agricultura sea en Marruecos un quebradero de cabeza para sus técnicos y sus gobernantes. Riqueza, sequías, modernidad y atraso, todo al mismo tiempo; eso es el país rural. Se vuelve siempre a la frase de Lyautey, para el cual Marruecos era «la Edad Media, más la electricidad».

Suprimir de un golpe la Edad Media es el gran problema en el cual se debate Marruecos desde hace cinco años.

José Ramón ALONSO



**Señorita:**

DISFRUTE EN SUS VACACIONES  
CON LA PRENDA COMODA Y DE ACTUALIDAD

**MAMBO CLIPPER**

Fabricada para su distinción por

**MONSY**

SERVIMOS A TODA ESPAÑA

MAMBO CLIPPER manga corta .....	175 pts.
MAMBO CLIPPER manga corta SURAH .....	215 "
MAMBO CLIPPER manga tres cuartas SURAH .....	215 "
MAMBO CLIPPER manga corta CA-CHEMIR .....	350 "
MAMBO CLIPPER manga tres cuartas TIROLES .....	375 "

DIRIJA SUS PEDIDOS EXCLUSIVAMENTE A

**MONSY**

Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4  
**MADRID**



# La O. E. A. declarará el boicot diplomático a la República Dominicana

Las medidas de represalia contra Ciudad Trujillo comprenden también el embargo de armamentos y, posiblemente, sanciones económicas

EN LA PROXIMA SEMANA LA CONFERENCIA DE COSTA RICA ESTUDIARA LA INFILTRACION SOVIETICA EN AMERICA

**SAN JOSE DE COSTARRICA.** Los ministros de Asuntos Exteriores del Hemisferio Occidental han acordado ayer un plan destinado a imponer un inmediato boicot diplomático, un embargo de armamentos y, posiblemente, sanciones económicas graduales a la República Dominicana.

En los medios allegados a la Conferencia se espera que los ministros terminen el estudio del problema dominicano, pasando con ello la próxima semana al debate en torno a la infiltración soviética en el Nuevo Mundo.

A petición de la Delegación venezolana, la consideración del plan del secretario norteamericano de Estado, Herter, para la creación de un Comité supervisor que observe la democratización de la República Dominicana ha sido aplazada hasta la semana próxima.

## MEDIDAS SANCIONADORAS

La aprobación del plan, redactado por un Comité de siete miembros, ha sido anunciada en las primeras horas de ayer, y en los medios diplomáticos se informa que el plan propugna los siguientes puntos:

—La imposición del embargo sobre envío de armamentos a dicho país.

—Imposición de sanciones económicas graduales si los dominicanos no democratizan su Gobierno.

La naturaleza y momento de las posibles sanciones económicas han sido dejadas a la decisión del Consejo de la Organización de Estados Americanos.

La próxima semana, los ministros del Exterior tratarán de la amenaza de la intervención extranjera en el hemisferio occidental. Aunque no se menciona a ninguna nación por su nombre en el orden del día de la Conferencia, no hay duda de que se refiere a Rusia. (Efe.)

## LOS DELEGADOS DOMINICANOS SE RETIRAN DE LA CONFERENCIA

**SAN JOSE (Costa Rica).** Los delegados dominicanos se han retirado de la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores como protesta por las sanciones que estaban siendo votadas contra su país. La Delegación de la República Dominicana ha pedido reservas de billetes para el primer avión que salga de San José. (Efe.)

## NEGATIVA NORTEAMERICANA A RABAT

**WASHINGTON.** Estados Unidos se ha negado a permitir a Marruecos que compre azúcar cubano con dólares de préstamos norteamericanos, según se ha sabido hoy en esta capital. Un funcionario ha dicho a este respecto que, dependiendo de futuros acontecimientos, esta medida podría ser un primer paso hacia una política general para prohibir a los países que utilizan préstamos de Estados Unidos que realicen comercio con Cuba. (Efe.)

## El paralelo de la inquietud norteamericana pasa por La Habana, Ciudad Trujillo y Leopoldville

ALGUNOS COMENTARISTAS ESTADOUNIDENSES CREEN QUE LA POLITICA EXTERIOR DE WASHINGTON "ZIGZAGUEA DEMASIADO"

## NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.) — La objetividad de los Estados Unidos, en tanto que posible, constituye uno de los factores de honestidad moral de este país, y así, aunque el Presidente Eisenhower juzgó y proclamó como «severa» la sentencia soviética de diez años de detención contra el piloto espía norteamericano Powers, el comentario periodístico y público, subraya aquí hoy abiertamente, que los Tribunales estadounidenses condenaron a treinta años de prisión en 1957 al agente secreto ruso coronel Ivanovich Abel, por actividades parecidas a las de Powers. Rusia nunca quiso admitir ninguna solidaridad con Abel, ni siquiera la de la ciudadanía, lo contrario que los Estados Unidos durante el caso Powers, y ahora Abel, «olvidado», sigue purgando su pena en la penitenciaría de Atlanta (Georgia).

No es imposible que de esto, según ya lo propuso el padre del piloto Powers, pueda surgir algún día un canje... si la «guerra fría» se suaviza. ¿Pero cómo va la «guerra fría»? Por el instante, de un hielito compacto. Los Estados Unidos continúan denunciando la amenaza comunista desde Iberoamérica

Curiosas formas de interpretar la democracia

Mil veces se ha dicho, y nunca se repetirá bastante, que no se puede hacer política de derechas con postulados y prácticas de izquierdas, o al revés, y nunca se insistirá demasiado en admitir que, ideológica y económicamente, la «guerra fría» no es sólo un episodio militar dentro de las circunstancias de nuestro mundo, sino una revolución social de alcance universalista donde lo bélico es, a lo sumo, uno de sus varios componentes. Algunos comentaristas creen aquí que la política exterior norteamericana es ideológicamente confusa o que zigzaguea demasiado, sin certidumbre en su rumbo práctico...

Hoy, por ejemplo, hay el caso de la Conferencia Interamericana de San José de Costa Rica, donde los Estados Unidos se han sumado, con todas las cautelas permisibles, a la condenación por antidemocrática de un país derechista «amigo»: la República Dominicana, a la que se le quieren imponer sanciones diplomáticas y económicas para que aprenda democracia o a ser democrática. Curiosamente, en lo táctico, los Estados Unidos votaron eso para ver de conseguir una ulterior no muy probable similar solidaridad interamericana, dirigida hacia una no muy posible condenación de Cuba por su régimen fidelista, de actuación archizquierdista.

Jurídicamente quizá no resulte difícil definir lo que es democracia; pero en la práctica ya es otra cuestión muy distinta y muy contradictoria. Castro se cree un demócrata, y las esquinas de toda Iberoamérica, incluso las de la República Dominicana, seguramente están llenas de futuros posibles Fidel Castro. Mientras habrá que ir pensando en establecer un valioso premio, algo así como un Premio Nobel de la Imposibilidad para quien acierte a ponerle al complejo gato de la democracia el químico cascael que suene a gusto.

Algo muy parecido ocurre también con el Congo, donde se quiere pasar de casi un estado de semisalvajismo a los refinamientos de la política democrática. Su actual jefe de Gobierno, Patrice Lumumba, que no ha perdido la lección cubana de Fidel Castro, anda haciendo juegos de mano con la respetabilidad de la Organización de las Naciones Unidas, su madrina de paz y de guerra, y peligrosamente deshojando y preguntándole su sentir a las margaritas del capitalismo y del comunismo. Entre tanto, el hom-

y el Congo; la defensa norteamericana, sin tapujos, aumentando y perfeccionando sus resortes, y ayer mismo el Comité de Apropiações del Senado, de Washington, aprobó más de 4.591 millones de dólares para ayuda militar y económica en el próximo año a los países amigos, cifra que se descompone así: 3.981 millones de dólares, destinados al programa de ayuda mutua, lo que incluye 1.800 millones de dólares, o sea 500 millones de dólares más que el año anterior, para asistencia militar al extranjero; 500 millones de dólares para el desarrollo social y económico de Iberoamérica; 100 millones de dólares para rehabilitar los territorios de Chile, devastados por el reciente terremoto, y otros 100 millones de dólares con objeto de subvenir a establecer la estabilidad de la soberanía del Congo, por conducto de la O. N. U. En fin, un muy colmado cuerno de la abundancia, que debe herir muy profundo a los planes del imperialismo rojo...

Naturalmente, el dinero cuenta mucho para ganar la «guerra fría», pero no es todo o no basta, ya que la amistad verdadera ni se vende ni se compra, y para ser plenamente efectivos cada uno de esos millones de dólares debería llevar, junto con su acaeción monetaria, una claridad de ideas y de métodos.

O. N. U. y allí iremos, si Dios no lo remedia... aunque no sea un modo muy adecuado de santificar las fiestas. Que la por lo visto casi ineludible y no muy empírica política del zig zag nos lo recompense...

Francisco LUCIENTES

## PERSIA NO HA RECONOCIDO "DE JURE" A ISRAEL NI TIENE INTENCION DE HACERLO

EL MINISTRO IRANI DEL EXTERIOR ASEGURA QUE TAMPOCO HAN SIDO INTERCAMBIADAS MISIONES DIPLOMATICAS CON TEL AVIV

**TEHERAN.**—El ministro persa de Asuntos Exteriores, Abbas Aram, ha manifestado en el curso de una conferencia de Prensa que Persia no ha reconocido «de jure» al Estado de Israel y que no había intercambiado Misiones diplomáticas con dicho país. Abbas Aram añadió que su país tampoco tenía intención de hacerlo. Explicó el ministro persa que no se había producido cambio alguno en la postura de Irán desde 1950, cuando Persia acordó el reconocimiento «de facto» del Estado de Israel, postura que fue reafirmada por Mossadeq en 1951.

Cincuenta y seis millones y medio de dólares en concepto de ayuda a Jordania

**AMMAN.**—El Gobierno de los Estados Unidos facilitará a Jordania un total de 56.500.000 dólares durante el presente año en concepto de ayuda económica, según se informa en círculos de la Embajada norteamericana en esta ciudad.

Se tiene entendido que 16.000.000 serán destinados a ayuda económica y técnica, además de 40.500.000 dólares en préstamos para ayudar a cubrir los gastos presupuestarios jordanos. (Efe.)

## REGRESA A LA TIERRA UNA NAVE ESPACIAL

(Continuación de la página 15.) al espacio, con posibilidades de regreso.

Un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio se ha negado a hacer comentarios sobre el hecho, en tanto no se disponga de una información más completa.

«Estamos interesados —dijo— en ver qué resultados se dan a conocer. No podemos decir nada sobre ello hasta que conozcamos tales resultados.» (Efe.)

## NORTEAMERICA PROYECTA ENVIAR UN MONO AL ESPACIO

**LOS ANGELES.**— Los Estados Unidos, que han recuperado, con éxito dos cápsulas desprendidas de los satélites XIII y XIV de la serie «Discoverer», proyectan realizar la misma experiencia, pero

con la diferencia de que la cápsula contendrá un mono, en los dos próximos meses. (Efe.)

## Washington, Londres y Moscú llegan por fin a un acuerdo en Ginebra

**GINEBRA.**— Los Estados Unidos, Inglaterra y Rusia han acordado suspender las negociaciones en torno a la prohibición de las pruebas nucleares durante un período de cinco semanas, a partir del martes. Las tres Delegaciones acordaron celebrar su última reunión mañana lunes, antes de suspenderlas hasta el 27 de septiembre. (Efe.)

## El Fondo Monetario felicita al Gobierno español por la buena marcha del Plan de Estabilización

EXPRESA SU CONFIANZA EN QUE LA ECONOMIA ESPAÑOLA REANUDARA SU RITMO DE EXPANSION EN BREVE PLAZO

Prórroga por un año más del crédito sin intereses de veinticinco millones de dólares

**WASHINGTON.**—El Fondo Monetario Internacional ha extendido por un año más su crédito de 25 millones de dólares a España. Un portavoz español, comentando este hecho, ha dicho a los periodistas:

«El Consejo del Fondo Monetario examinó el informe anual sobre España redactado por la Misión que estuvo en Madrid en mayo y junio últimos. El estudio analiza todas las medidas adoptadas desde que se estableció el Plan de Estabilización en julio de 1959, haciendo comentarios sobre los avances conseguidos en la nivelación presupuestaria, crédito bancario, inversiones de capital extranjero, simplificación del régimen de comercio exterior, unificación de cambios y liberalización en las relaciones comerciales con terceros países. El informe pone de relieve el éxito logrado en todos los sectores, habiéndose conseguido dominar la inflación, devolver la confianza en la moneda, estimular las exportaciones y reconstituir una reserva de divisas que permitan a España preparar sus planes futuros con absoluto dominio de la situación.»

## Felicitación unánime

Los distintos miembros del Consejo felicitaron unánimemente a las autoridades españolas por la forma resuelta y eficaz con que se ha desarrollado el programa de estabilización, y expresaron su confianza en que la economía española reanudará su ritmo de expansión dentro de breve plazo.

Asimismo, el Consejo ha adoptado el acuerdo de prorrogar el crédito a favor de España de 25 millones de dólares por otro año más. Estos fondos están permanentemente a disposición de las autoridades españolas, que pueden utilizarlos sin restricción alguna. Esta concesión significa una gran ventaja, puesto que se cuenta con una importante suma sin tener que abonar intereses.

El Fondo Monetario está constituido en la actualidad por sesenta y ocho miembros. En el Consejo figuran dieciocho representantes de los países que tienen la cuota más elevada. Otros se agrupan a fin de reunir suficientes votos y designar un representante que actúe en su nombre. (Efe.)



## CONSIDERACIONES "A POSTERIORI" DE LA GRAN FARSA LLAMADA EL "PROCESO POWERS"

EL PAPANATISMO DE LA PRENSA "DE MOCRATICA" HA HECHO UN MAGNIFICO JUEGO A LA PROPAGANDA SOVIETICA

### LONDRES

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—Es de suponer que con las del día de hoy hayan acabado esas primeras páginas y esas otras centrales reservadas para las cosas sensacionales y que en estos últimos días han estado consagradas a la vista del proceso contra el capitán Powers. Es veredicto común que el proceso fue preparado en Moscú como una gran operación propagandística. Pero justo es añadir que la Prensa occidental ha añadido el coro a la orquesta rusa. Y por cantidad y calidad de las voces no creo hayan podido quejarse en Moscú.

Sin embargo, a esa interpretación de propaganda hacen la salvedad casi todos los comentaristas de aquí de que ha ido dirigido no al mundo de fuera, sino al de dentro. Es decir, sabiendo de sobra que no iba a hacer efecto en el mundo occidental, lo

han aprovechado para mantener entre los rusos la mentalidad de nación sitiada, contando lo perversos que son los norteamericanos y sus aliados no sólo por espiar en el territorio soviético, sino por utilizar gente como Powers, inocentes engañados, sin consideración alguna a los peligros que corren, creyendo que con un puñado de dólares se pueden comprar sus servicios.

No creo, personalmente, que esa propaganda haya sido para consumo interior solamente, como la situación del mundo claramente demuestra. Además ha habido otros aspectos de propaganda positiva. Uno ha sido la advertencia a los países que Powers mencionó como provistos de aparatos de «espionaje» del tipo «U-2»: Pakistán, Persia, Turquía... así como la Alemania occidental, lo que sirvió al fiscal soviético para una tirada contra el doctor Adenauer.

### Una nueva y verosímil versión del incidente

Otro aspecto ha sido el del avión «U-2» que se estrelló en contacto con el de Powers hasta que éste cayó. Según esa versión, el aparato de Powers perdió su único motor a esa altura de 20.000 metros, planeó hasta los 9.000 con el fin de tratar de hacerle arrancar otra vez y a esa altura el otro avión perdió el contacto, suponiendo que fue entonces, o aún más abajo, cuando fue derribado por un proyectil ordinario. No garantizo la historia. Me limito a contar lo que he leído.

Se señala aquí la habilidad con que se ha escogido el momento del proceso, coincidiendo con el lanzamiento del nuevo satélite ruso. La radio de Moscú suele cerrar una hora al mediodía. En el último día de la vista, durante el dramático intervalo entre el último discurso de la defensa, que se acababa de radiar, y la sentencia, que se daría más tarde, permaneció abierta, anunciando que iba a dar una noticia sensacional, que resultó ser esa del lanzamiento de lo que aquí llaman «el arca de Noé del espacio».

En cambio, lo que no se ha comentado aquí es la noticia de que a una de las sesiones asistió Guy Burgess, el ex diplomático británico que escapó a Rusia. Quizá los rusos le aconsejaron que no se dejara volver a ver cuando se estaba explicando que sólo los americanos tienen espías. Y en cuanto a este país, Inglaterra es tema que se prefiere mantener en un prudente silencio.

### LA JURIDICIDAD BRITANICA, SATISFECHA

Creo que lo que ha tenido verdadero valor propagandístico en Inglaterra ha sido la manera cómo se ha desarrollado el proceso. Sabido es la afición inglesa a imponer sus normas procesales, como medida inmutable de la justicia, en el mundo. Esta es buena o mala, según se acerque más o menos a la norma procesal inglesa. Pues bien, después de tres meses de hablar de «lavados de cerebros», de Tribunales secretos y de fiscales a lo Vichynski, se han encontrado con un consejo de guerra al estilo de los corrientes, una práctica procesal parecida a la de todo el mundo y una sentencia que aquí estiman relativamente ligera. Esto ha hecho asombrarse a casi todos los comentaristas, que opinan que las cosas han cambiado mucho en Rusia desde la muerte de Stalin y casi llegan a felicitarse de que los soviets estén poco menos que volviendo al seno del mundo civilizado. Cosa que, a los que como Don Quijote, nos importa la justicia más que la ley y mucho más que las normas procesales, nos deja bastante fríos. Pero no aquí, donde eso se toma muy en serio.

Queda también como tema de desacuerdo la actitud del capitán Powers, que para unos ha hecho bien en adoptarla, pues se trataba de salvar la cabeza, mientras para otros es incompatible con los deberes patrióticos y el honor militar. Los más sutiles no le enfocan así, sino que se preguntan qué normas y criterios existen en los Estados Unidos para la recluta de espías, y veladamente dudan mucho de la eficacia del sistema si produce gente como Powers, que acepta el papel de condenado arrepentido en esa farsa propagandística después de no haber destruido su avión ni los instrumentos que llevaba.

En cambio, de lo que no he oído ni he leído nada es de la posibilidad de que dentro de poco tiempo tengamos otro proceso sensacional contra los dos supervivientes del aparato americano derribado en el Océano Ártico.

José Luis AVENDAÑO

## Cordiales manifestaciones de Eisenhower hacia España

"TENGO PLENA CONFIANZA EN QUE LOS LAZOS ENTRE NUESTROS DOS PUEBLOS SE HARAN AUN MAS ESTRECHOS"

WASHINGTON.—En el acto de presentación de credenciales por parte del nuevo embajador de España, el señor Iturralde pronunció el siguiente discurso:

«Es para mí un gran honor presentar las cartas credenciales por las que el Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, ha tenido a bien acreditarme como su embajador extraordinario y plenipotenciario cerca de Vuestra Excelencia. Al mismo tiempo, le entrego las credenciales de mi antecesor, el conde de Motrico, que ha dado fin a su importante misión durante la que ha disfrutado de vuestra benevolencia.

Me es sumamente grato constatar que mi designación coincide con un momento histórico en que las relaciones políticas, económicas y culturales entre mi país y esta gran nación han adquirido un grado de franca y leal colaboración, iniciada con los convenios de 1953, que hicieron posible una mayor comprensión y entendimiento de nuestras circunstancias vitales.

A ello han contribuido decisivamente los frecuentes contactos personales que han tenido lugar en los últimos años entre altos dignatarios de nuestros dos países y que culminaron con la visita que hizo Vuestra Excelencia a España, en diciembre del año pasado, durante la cual el pueblo español tuvo ocasión de demostrarle, en grandiosa manifestación de bienvenida, el testimonio de su admiración y estima por su brillante historial militar y político y su agradecimiento y confianza por la forma en que su gobierno, dirigiendo el mundo libre, ha afrontado la defensa de la civilización occidental.

### ESPAÑA SIGUE FIEL A SUS PRINCIPIOS

Vuestra excelencia ha podido también comprobar que España sigue fiel a sus principios y tradiciones históricas y que está dispuesta y preparada a contribuir con todo su esfuerzo disponible a la defensa de su manera de vivir, que tiene como fundamento de su prosperidad y bienestar las virtudes espirituales sin las que la vida material carece de todo significado.

Estoy convencido, señor Presidente, de que, aunque nuestros problemas no sean siempre los mismos, nuestros ideales y nuestros deseos, nuestros intereses, en suma, convergen en un mismo fin, y mi tarea como embajador de España consistirá en procurar que nuestros puntos de vista se acerquen y coincidan para el bien común. Continuando la labor de mis antecesores, me esforzaré en estrechar los lazos de amistad que unen a nuestros dos países y a nuestros dos pueblos. Para ello y para que se conozcan y comprendan cada vez más, pido a vuestra excelencia, señor Presidente, que me preste su ayuda y colaboración y las de su Gobierno».

En respuesta al discurso de presentación de credenciales del embajador español, el Presidente Eisenhower pronunció las siguientes palabras:

«Me satisface sinceramente aceptar las cartas credenciales por las cuales el Jefe del Estado español acredita a usted como embajador extraordinario y plenipotenciario en los Estados Unidos de América. Acepto también las credenciales de su distinguido antecesor. Su excelencia José María de Areilza, conde de Motrico. Mi más cordial bienvenida a Washington para usted, con la seguridad de la más completa cooperación y ayuda de este Gobierno y de sus representantes.

Yo también constato con gran satisfacción, señor embajador, cuán excelentes son las relaciones entre nuestros dos países. La estrecha y fructífera cooperación

que caracteriza el desarrollo de nuestras mutuas responsabilidades bajo los acuerdos de 1953 ejemplarizan este alto nivel de colaboración. Tengo plena confianza en que, en un continuado espíritu de buena voluntad y mutua comprensión, los lazos entre nuestros dos pueblos se harán aún más estrechos y fuertes no sólo en beneficio de nuestros propios países, sino también en interés de la paz y la seguridad internacionales.

Recuerdo perfectamente el cordial y afectuoso recibimiento que me fue tributado cuando visité vuestro país en diciembre último. Como dije cuando salí de Madrid, lo único que lamentaba era que mi visita a vuestro hermoso país fuese tan breve.

Nuevamente, señor embajador, le ofrezco mi sincera colaboración durante el desempeño de su cargo en Washington y le deseo una agradable estancia en nuestra nación».

### DECLARACIONES A LA PRENSA

Terminada la entrevista y a la salida de la Casa Blanca, el embajador español, señor Iturralde, fue interrogado por numerosos periodistas, a los que dijo, entre otras cosas, que España es uno de los más firmes aliados de los Estados Unidos. Respondiendo a las preguntas de los informadores, Iturralde calificó de «muy amistosa» su entrevista con el Presidente Eisenhower y dijo que estaba muy satisfecho de esta visita, siendo la primera vez que había tenido el honor de estrechar la mano del Jefe de Estado norteamericano. «Me siento muy halagado—agregó—por el hecho de que mi Gobierno me haya enviado aquí, puesto que considero la Embajada en Washington como la más importante Embajada española en todo el mundo».

Iturralde continuó diciendo: «Espero sinceramente tener tanto éxito como mis predecesores en este cargo, continuando las buenas relaciones entre nuestros dos países y haciéndolas incluso más estrechas. No creo que encuentre dificultades, dada la maravillosa recepción de que he sido objeto en Washington, donde he encontrado a todo el mundo dispuesto a ayudarme. Tenemos muchas cosas en común y, en nuestras relaciones económicas, estamos muy agraecidos por la comprensión del Gobierno de los Estados Unidos y de sus departamentos. Pienso, desde luego, también que Norteamérica, al ayudarnos, está al mismo tiempo ayudando a la causa del mundo occidental».

### EXITO DEL PLAN DE ESTABILIZACION

El embajador español dijo también que el Plan de Estabilización en España ha constituido un considerable éxito «y ha colocado a España en una posición económicamente fuerte, que es buena cosa para las relaciones del mundo occidental con los Estados Unidos». «Norteamérica sabe que tiene en España uno de sus más firmes aliados y amigos. Al Gobierno español—agregó—, presidido por el Generalísimo Franco, le agradó extraordinariamente haber recibido la visita del Presidente Eisenhower y que ello proporcionase a vuestro Presidente la oportunidad de conocer los resultados de la ayuda norteamericana en España».

En respuesta a otras preguntas, el señor Iturralde dijo que el Presidente Eisenhower le había interrogado acerca de su carrera diplomática, y que él le había dicho, entre otras cosas, que le había visto en Londres, durante la segunda guerra mundial, aunque no tuvo oportunidad de conocerle y saludarle personalmente.

ENTRE COL Y COL...



¡MAYOR PROFUSION QUE NUNCA!

¡MAXIMA ECONOMIA!

Ya que proceden de nuestra liquidación y están rebajados varias veces...

¡Aproveche esta oportunidad para adquirir espléndidas lanas ligeras, bellísimas sedas y algodones lisos y estampados, selecta pañería para caballero y niño, algodones para el hogar...!

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31



# PAN Y MARISCO

Por Rafael GARCIA SERRANO

## CENEQUE

Pan de munición y más concretamente el que a cada soldado le corresponde a la hora de comer. Siempre ha llevado fama de bueno y a mí me ha sabido a gloria, pero me da el palpitito que no es voz muy generalizada, porque contra lo que creen los finos, yo soy muy objetivo y no me dejo llevar de la pasión. La he leído y la he usado en mi infancia, y a veces Bene, el novio de mi chacha, que hacía la mili en el Regimiento de Almansa, me daba a probar ceneque, que me gustaba más que el retorcido o el sobado de mi tierra.

Es voz que oí y usé en Somosierra, entre mis paisanos, los requetés, los soldados y los falangistas, que junto a tropas de Burgos, Vitoria y Logroño, mandaban Escámez y Rada, aquellos dos inolvidables jefes. «Ceneque» le pusimos de mote a Nicolás A., un carlista de Pamplona —el primero que se dejó crecer las patillas al modo del tío Tomás— puede que por las excelentes cualidades que desplegaba no sólo en el servicio, sino también a la hora de buscar elementos para el consuelo de nuestros estómagos, así como por su corazón mollar y migoso.

Por lo que sé utilizaron esta palabreja —tan tierna y gustosa— muchos de los que estuvieron en contacto con unidades navarras, razón por la cual he acudido en demanda de apoyo al «Vocabulario navarro» de José María Iribarren, donde encuentro que CHUSCO o ceneque equivale a pan de munición según la jerga cuartelera, y precisamente en Pamplona y Estella, que siempre han tenido guarnición y que en las luchas del siglo XIX fueron plazas importantísimas y hasta simbólicas para ambos contendientes. ¿Nacería en aquel tiempo tan desventurado y militar el ceneque?

Yo no lo sé. El Diccionario Enciclopédico de la Guerra no habla ni del chusco ni del ceneque, y a mí me da pena. El Diccionario de la Academia llama ceneque a dos clases diversas de pan, y chusco a lo que tiene gracia, donaire y picardía, de manera que la Academia, en este punto, no se ha militarizado ni tanto así. El chusco tiene gracia, ningún donaire y de picardía nada, a menos que se pringue en salsa de callos, en alioli o se le embuta en las tripas una carretada de pimientos de Padrón, que son como las bombas de mano de la gastronomía. Pero la verdad —a pesar de estos olvidos— es que el chusco constituye en la milicia algo tan fundamental como el honor, los sargentos o la valentía.

—No ha comido chuscos uno!— dicen los veteranos para presumir ante los quintos, y de ahí deriva CHUSQUERO, que es una bonita y noble papeleta de la que hablaremos otro día.

A propósito del ceneque escribe Luis Antonio de Vega en su estimulante «Viaje por las cocinas de España», que es «encuadernar una sardina de lata con un panecillo...»

En mi tierra, ceneque equivale a individuo duro de mollera. José María Iribarren, que es de Tudela, carga a Pamplona con el mochuelo del uso de la palabra en tal sentido. No importa. Se diga como se diga es palabra cariñosa y llena de bondad, igual que el chusco nuestro de cada día.

## MARISCO

Al comenzar nuestra guerra, Galicia quedó desde el primer instante en zona nacional. Hubo sus más y sus menos, como en todas partes, pero la fuerza arrolladora de la rebelión por la Independencia acabó pronto con los núcleos cívicos de las cuatro provincias. Esto le sentó mal a Dolores Ibarruri, y no me extraña. El caso es que «La Pasionaria», en alguna de sus frecuentes arengas de aquellos días, aludió despectivamente al hecho. Dijo algo así como esto:

—¿Y qué nos importa Galicia, si de aquella región no salen más que mariscos?

A los gallegos no les cayó bien la frase, tanto por lo que suponía de injusto desconocimiento respecto a las realidades productoras de su tierra, como porque ni siquiera una guerra puede justificar semejante menosprecio del marisco gallego. No hay decisión militar que explique, por ejemplo, la destrucción del cuadro de «Las lanzas»; del mismo modo ningún género de dialéctica autoriza a meterse con el marisco del noroeste de España.

La ardorosa unanimidad con que la juventud de aquellas cuatro provincias acudía voluntaria a los cuarteles del Ejército y de la Falange, se solidificó ante el insulto y de una manera popular, espontánea y llena de gracia, nació el propósito de salir a los frentes con el marisco al pecho. De este modo, centollos y nécoras, vieiras y ostras pasaron a la heráldica militar, poblaron con sus siluetas en rojo las camisetas azules y caquis, los capotes y los tabardos, y se sintieron más de una vez bañados en la sangre de los hombres. Con la misma sencillez aquellos muchachos fueron llamados cariñosamente por nuestro pueblo «los mariscos». De Galicia salían mariscos a miles, ya lo creo, ¿y qué mariscos!

Cuando la legión gallega, que fue la primera unidad de este tipo que conocí, llegó a Guipúzcoa, allá por septiembre del 36, ya llevaban los voluntarios el marisco junto al yugo y las flechas, y me parece que algunos también en los gorrillos.

Se decía: «La Legión Gallega ha operado en Santiagomendi» y en cambio, poco después: «Se han llevado a los mariscos a Huesca, a toda prisa». Allí los mandó Beorlegui, un coronel de una vez. Cayeron a racimos frente al manicomio y el cementerio. Los mariscos trepaban a las montañas, bajaban a las llanuras, se acercaban a Oviedo, peleaban en todos los frentes. Estaban en la crónica de guerra, en los titulares de los periódicos, en la conversación cotidiana y en las canciones. El marisco era su distintivo.

—Chico, date unas puntadas en el capote, que se te está cayendo el marisco—le decía un camarada a otro.

—Pues yo me he puesto de novia con un marisco que ha venido de Teruel con los pies helados—le confesaba una enfermera a otra mientras hacían camas.

Marisco, de este modo, pasó a ser sinónimo de gallego. Las frases de menosprecio siempre han dado la vuelta en la Historia.

Aquellos mariscos de 1936 le sentaron mal a «La Pasionaria». Convalence en Moscú.

# LA JUVENTUD EXISTE

Horia STAMATU

Está muy de moda hoy día una especie de sub-ciencia del dominio biomédico, llamada la «gerontología». Tampoco faltan los congresos gerontológicos. Parece que las viejas cáscaras están buscando una nueva «fons aeterna juventutis», pero, por desgracia, basándose únicamente en las ciencias positivas.

Hace veinticinco años, un buen amigo, brillante joven que empezaba entonces una gran carrera filosófica, hoy agonizante en una cárcel comunista, escandalizaba una distinguida reunión mundana de señoras y señores conservadoras y conservadores bien maduritos, declarando la guerra abieta a la «gerontocracia». Sólo unos años más tarde, la «gerontocracia» tomó su venganza asesinando lo mejor de lo que se encontraba en la élite de una generación joven.

Esperemos que los «gerontólogos» de hoy harán fortuna encontrando un buen remedio a la vejez, pero, a nuestro juicio, este remedio no suele ser más que uno: el diálogo creador con la juventud de su tiempo. «Mi corazón crece en el amor de estos dos jóvenes novios», dice un personaje de Shakespeare. Algo análogo tendrán que decir todos los sujetos de la «gerontología»: «Cuanlo más comprendamos a la juventud, más jóvenes nos volveremos».

Estos pensamientos me fueron suscitados por una asombrosa frase citada en ARRIBA del domingo pasado: «La juventud no existe». Históricamente, bien entendido. El responsable de esta frase es el autor melodramático parisiense Marcel Aymé.

Detrás de esta afirmación del autor de «boulevard» está, sin duda alguna, una esclerótica mentalidad liberal-burguesa, «patronalista», degeneración moderna del antiguo patriarcalismo. Es esta una mentalidad mortífera para nuestro tiempo y nos pone a todos en peligro. Su expresión plástica la encontramos en el célebre cuadro de Goya, en el Prado, un cuadro que dio mucho a pensar a Malraux en sus interpretaciones de la historia del arte: Uranos comiéndose los hijos. El holocausto de la segunda guerra mundial nos ha mostrado con claridad que vivimos en un tiempo uránico, monstruoso, previsto por un visionario como Goya y querido aún por héroes de salón sin humor ni amor como Marcel Aymé.

Desde siempre, la guerra, que es la explosión en cadena de la historia humana a partir de sus principios, se hace con jóvenes. Por el sencillo motivo que la juventud es la depositaria del máximo vigor físico y del más ardiente impulso moral. La flor y nata de la guerra está entre los de veinte a treinta años. ¿Cómo poner entonces a la juventud fuera de la Historia?

Pero la juventud, como un fenómeno humano peculiar, es más bien un descubrimiento nuevo, naturalmente no tan nuevo como para que intelectuales como el ya citado tengan el derecho de ignorarlo. Más nueva es seguramente la «gerontología» con el culto de las hormonas.

La Revolución Francesa, que se quiere interpretar como el principio de la invasión de las masas en la historia, fue en realidad la invasión de la juventud. El complemento cultural de esta Revolución, más profundo que la «Ilustración», ha sido el Romanticismo, verdadera ola de genios jóvenes.

Charlotte Corday, que dio la muerte al horrible Marat, era una muchacha. Robespierre era un joven abogado de provincia. Saint-Just, el arcángel laico del primer «justicialismo», en la cumbre de su actividad coronada por la guillotina, tenía veintiséis años, y el mismo Napoleón empezó su terremoto mundial antes de los treinta años. No hablemos de sus ejércitos, de sus generales deslumbrantes con menos de treinta años.

Hemos citado los fenómenos conjuntos de la Revolución de una era que duró hasta la primera guerra mundial y del Romanticismo como unos momentos de invasión en masa de la juventud en la Historia. Pero nadie parece acordarse de que un Santo, Tomás de Aquino, con su inmensa influencia no sólo en la historia de la filosofía, sino en la Historia misma, antes de los treinta años provocó un tremendo escándalo filosófico de proporciones mucho más grandes que el existencialismo posguerrero de hoy. Y se quedó luego en padre del pensamiento filosófico y teológico de la Iglesia occidental. No tenemos aquí espacio para enumerar to-

dos los jóvenes héroes de la Historia a partir de Alejandro el Magno hasta Juana de Arco.

Pero en el siglo XIX, el «estúpido siglo», después de los trastornos napoleónicos, hasta el final de la «belle époque», cumbre de la «gerontocracia» patronalista, y cuyo champán se convirtió en ríos de sangre joven en la primera guerra mundial, que separa dos eras de la historia humana, la juventud entró progresivamente en la sombra, a pesar de sus últimas chispas en las revoluciones de 1848, cuando casi todas las barricadas fueron levantadas por la juventud.

Todo cambia con la primera guerra mundial, cuando lo que se llamó la nueva ola de la invasión de las masas en la Historia fue más bien la nueva ola, revolucionaria, de la invasión de la juventud en la historia. Esta juventud fue venciada en los desastres de la segunda guerra mundial. Antes de esta guerra, cuyo verdadero principio está en la guerra internacional contra España, la juventud más pura pagó irracionalmente con seres de excepción como José Antonio Primo de Rivera, asesinado a los treinta y tres años, o con Corneliu Codreanu, asesinado a los treinta y ocho años, un tributo incalculable en los dos extremos de Europa.

Estos asesinatos fueron muy simbólicos si se piensa en el caos de la guerra que siguió, y fueron dos asesinatos deliberados de las dos juventudes de dos países profundamente cristianos. Estos crímenes son la obra de una extraña asociación: la del patronalismo burgués con el materialismo antiburgués. La pretendida República que asesinó a José Antonio era una mezcla liberal-ocomunista, pero los asesinos de Codreanu en Rumania fueron sólo los «gerontócratas» de una coalición despoticamente liberal-materialista. Pero este fue el perfil dominante de las alianzas victoriosas en la segunda guerra mundial, la alianza de la democracia y del comunismo. La juventud pagó todo bajo el amistoso diálogo entre el patronalismo burgués rooseveltiano y el patronalismo antiburgués staliniano.

Por eso consideramos muy significativa para la cara mutilada de la Historia actual del mundo la irresponsable afirmación de un autor de «boulevard».

Lo quieran o no estos rumiantes de las sabidurías podridas, vivimos una era de la juventud, cada día más avanzada. Me gustaría ver a los ilustres admiradores y admiradoras de Marcel Aymé, Paul Gerdard y tantos genios del boulevard, todos en la espera de los milagros de la «gerontología», volando a seis mil kilómetros por hora a unos cuarenta kilómetros por encima de la tierra. Y, desgraciadamente, a estas alturas y velocidades se juega hoy la suerte del mundo.

Pero esta juventud que sabe lo que se pide y se pedirá de ella, la juventud que es la garantía de la vejez del mundo, se está preguntando: ¿Por qué?

Desesperadamente nos viene esta pregunta de los Estados Unidos mismos, con su extraña «beat generation», la generación de los que no tienen treinta años y piden a sus padres y abuelos que les den un sentido de la Historia del mundo y una fe para sacrificarse. Pero los sabios veteranos, sobre todo de inócratas voraces, no dan señales de creer en algo, ni siquiera en ellos mismos. Como el anticuado autor, citado que a medida que la fuerza vital se retira de su cuerpo niega el valor de esta vida que corre con tanta generosidad en la juventud.

La edad que rodea los treinta años es la edad crítica. A esta edad el Redentor acabó su vida histórica propia para cambiar la faz del mundo. Se dirá que fue Dios, pero también fue Hombre, y su pasión histórica es la del hombre. Como Dios, Cristo es la clave de la eternidad, y como Hombre, es la clave de la Historia. Cuanto más avanzamos hoy en nuestra atormentada historia, más actual se vuelve esta edad crítica. Por eso únicamente el diálogo inteligente y amoroso de los sabios veteranos con la juventud, la recuperación de la confianza entre las dos clases vitales de las comunidades humanas cuya dialéctica rige la suerte del mundo, nos salvarán de las hipotecas antihumanas que pesan sobre nuestro Occidente después de la extraviada y herética segunda guerra mundial, cuyo sentido no pueden explicar de ningún modo los actuales patronos liberal-burgueses que abrieron, con el precio de millones de vidas jóvenes, las puertas al patronalismo antiburgués del comunismo. Si, la juventud existe y en ella está la clave del día venidero.



Ya que en uno de mis últimos artículos aludía a circunstancias de la vida estudiantil y, en el mismo número dominical y en las páginas literarias de ARRIBA, el profesor Muñoz Cortés recogía algunos conceptos sobre maestros y discípulos, al tiempo que en Santander, y en el curso organizado por el S. E. U., se abordaban temas semejantes, voy a proseguir con algunos recuerdos universitarios. (La verdad es que no tenía por qué invocar a mi docto paisano si no era para señalar que le leo asiduamente, ni apelar a las lecciones de la Universidad "Menéndez y Pelayo", si no era para insinuar que envidio a sus alumnos —a los maestros sería excesivo, y la envidia debe ser siempre proporcionada—, para justificar mi tema de hoy, porque la única justificación consiste en que se me ha ocurrido y pensé en ello. Si pretendo relacionarlo con lo demás se debe a la preocupación por la actualidad, que casi siempre resulta ficticia e innecesaria. La actualidad es con frecuencia una falsilla y una ficción, algo que constriñe y que apenas tiene que ver con la realidad total o, al menos, con lo que podría llamarse la actualidad personal.)

Cuando yo era estudiante había que acudir a las clases pertrechado de libretas, cuadernos o cuartillas y estilógrafos o lápices afilados. Los apuntes estaban en pleno imperio didáctico. Asistíamos a la reacción contra el libro de texto, que, como suele ser frecuente, llevaba en este caso al extremo contrario y tan vicioso como el anterior.

Parece ser que la ofensiva contra el libro de texto procedía de la Institución Libre de Enseñanza y de los sistemas implantados allí y en su hijuela el Instituto Escuela, que no sé qué novedades traían, aparte del excursionismo a la Sierra y otros lugares, en el terreno de la pura docencia.

Con el radicalismo propio de los métodos pedagógicos, cuando creen estar en posesión de la verdad, se convino en que los textos representaban la rutina y la comodidad mentales y que favorecían el dañino memorismo, mientras que la atención al profesor suponía una colaboración creadora e investigadora, pues de éste no podrían salir sino palabras sabias o discretas, fundadas sobre todo en la más reciente doctrina, pues a mayor novedad, mayor rigor científico.

Los alumnos aprestaban sus lápices y cuartillas y se adiestraban en una especie de taquígrafía en la que se daban grandes virtuosos. Pero no era tanta la perfección que después no hubiese que pasar a limpiar los apuntes, lo cual servía para fijar mejor su contenido o simplemente para un ejercicio caligráfico bastante estéril.

Siempre fui mal tomador de apuntes y tardé años en caer en la cuenta de que, una de dos: o atendía a las palabras del profesor y me iba enteran-

do mejor o peor de la doctrina expuesta, o me aplicaba a escribir precipitadamente una síntesis trabajosa y oscura y a trazar signos que se habían convertido antes en meras voces y locuciones sin significado, de la misma manera que algunas mecanógrafas saben traducir sonidos en el teclado sin enterarse verdaderamente. Además, aquellos pedagogos olvidaban que a ciertas personas les repugna su propia escritura y sólo mirarla les produce fatiga.

Los apuntes acababan por parecerse a las reseñas de las conferencias, que, por mucho cuidado que se ponga al redactarlas, suelen llegar al lector casi como un galimatías incoherente. Salvo los cuadros sinópticos, que menudeaban tanto en los encerados como en los textos y que científicamente me parecen forzados con demasiada frecuencia, lo demás se evaporaba o se lograba sólo recoger un esquema paupérrimo, pues una lección está llena de variaciones e intercalaciones poco aptas para ser transcritas. De lo contrario, lo mismo da unos apuntes que un libro de texto.

En sentido parejo, me admiran los eruditos y estudiosos que saben extraer de los libros únicamente lo que les interesa y lo trasladan a fichas o cuartillas que les sirven para escribir ellos, a su vez, otros libros donde han ido depositando la sabiduría de muchos, a la que suman la suya propia. No hay otra manera de que aumente la ciencia y para ello se precisa de una disciplina y un sistema que no puede improvisarse y que se aprende en largos años.

## TEXTOS Y PROFESORES

El subrayado que algunos hacen conforme van leyendo me parece igualmente superfluo. Puede subrayarse mentalmente, pero no comprendo la necesidad de pasar un lápiz y mucho menos de trasladar aquella frase concreta a un cuaderno. Lo considero una complicación excesiva, poco en consonancia con mi propensión a economizar esfuerzos o, mejor dicho, a ordenarlos con arreglo a las apetencias del carácter. (Todos nos movemos obedeciendo a un sistema de economía mental y, por bien dotada o sabia que sea una persona, siempre se le podrán encontrar lagunas y defectos en sus conocimientos y trabajos. No se puede abarcar todo en todas las esferas. A unos les interesan unas cosas y a otros no, y casi siempre se halla relacionado el interés con el desinterés en la misma persona.)

Volviendo a los maestros, por mucho que varíen los métodos, siempre habrá jóvenes u hombres maduros que reconozcan a aquellos, los proclamen y confiesen lo que les deben. Resulta indispensable, en efecto, esta relación, entre maestro y discípulo, y el lazo de filiación espiritual del último continuará siendo un manantial de afectos nobles y de admiraciones no exentas de ternura.

Y en lo que concierne a matices menos esenciales de la educación, no sé por qué se había de concluir que una explicación farragosa e incoherente era mejor que un texto claro y lúcido. Ahora bien, está fuera de duda y posee evidencia perogrullesca que un profesor in-

teligente y con dotes didácticas resulta preferible a un texto pedregoso donde algunos cateóricos primerizos hayan ensayado su profesional y obligada pedantería. Claro que no se excluyen, sino que se complementan texto y profesor, especialmente si ambos son buenos. De vernos obligados a elegir, es preferible el buen profesor, ya que, por vivo y fecundo que sea el magisterio de un libro, no puede compararse con el de un verdadero maestro.

El maestro, sin embargo, es algo más directo y quizá más humilde y, desde luego, más entrañable, como tanto se dice ahora, que el tipo de profesor que dicta su lección solemne ante un auditorio numeroso, aunque sea dentro de un aula universitaria; lecciones que son capítulos de un libro que indefectiblemente verá la luz. Pero este profesor suele ser el maestro que influye en la educación y formación profundas.

Hay una clase de oyente, alumno oficial o no, que prefiere oír a un catedrático a leer cualquier texto por excelente que sea, lo cual no significa que se convierta en discípulo.

### ERICH KAESTNER, PREMIO "ANDERSEN"

El escritor alemán Erich Kästner, autor de numerosas obras infantiles (la más célebre de las cuales es "Emilio y los detectives"), ha sido galardonado con la medalla "Hans Christian Andersen" de 1960, por el conjunto de su obra literaria.

El Premio Andersen se concede cada dos años y fue otorgado por primera vez en 1956. Instituido por la Organización Internacional para el Libro Juvenil, es objeto del fallo de un Jurado Internacional, del que formaba parte este año en nombre de España el jefe del Departamento de

En Madrid, por ejemplo, se dan cursos y conferencias a las que acuden presurosamente personas que de ordinario son incapaces de leer aquello mismo que oyen.

Por mucha difusión e imperio que haya adquirido la letra impresa, generalmente se prefiere la enseñanza directa, porque se intuye, o se tiene la certeza racional, de que un maestro es mucho más que un libro. Un espíritu total, una vida entera, un hombre cabal que, además y sobre todas las demás circunstancias, se preocupa personalmente del discípulo, estableciéndose entre ambos una relación de reciproca influencia, pues el profesor también aprende del alumno.

No he visto comprobado en la vida real, entre maestros y discípulos, esas rupturas tajantes entre generaciones, ni esas rebeldías absolutas ante los mayores con las que algunos han querido especular. Claro que se da algún conflicto particular, pero generalizarlo sería tan torpe como la actitud de ciertos mozalbetes que, precisamente por conceder al amor toda su importancia, lo niegan, incurriendo en ingenua contradicción. Los hombres se hallan trabados en la sangre y en el tiempo por cadenas fortísimas y sutiles.

Eusebio GARCIA LUENGO

Asuntos Culturales del I. N. L. E., don José Miguel de Azaola. En la reunión recientemente celebrada en Zurich, en la que se acordó la concesión del premio, el señor Azaola fue propuesto para la presidencia del Jurado, que lo concederá en 1962.

Además de la medalla, el Jurado Internacional tomó el acuerdo de conceder menciones honoríficas a quince autores de diversos países. Uno de ellos es el poeta español Rafael Morales, a quien se premia por su libro "Le yendas mejicanas".

### CARTAS CRISTIANAS

## SOBRE LOS JUDIOS

Hermanos: Siempre es prudente revisar posiciones, especialmente las que dicen relación con nuestros prójimos. Los judíos lo son, y nuestras posiciones respecto a ellos encierran notables problemas. De un lado pesa el recuerdo del deicidio y su maldición, el de su resistencia a Cristo, el de sus faenas, más o menos históricas, al cristianismo con la larga historia de aprovechamientos lucrativos y cobardes crueldades...; del otro hay que reconocer su parentesco con Jesús, la brillante historia del Antiguo Testamento, con su elección y su promesa, y más hacia acá la fraterna profecía de San Pablo, el ejemplo y paciencia de los Papas, siempre afectuosos con ellos y el mismo caso admirable de su tenacidad y de su martirio...

Todo lo cual hoy se nos remueve con la lectura de una de las mejores novelas del siglo. «El último justo» nos está doliendo a muchos cristianos beneficiosamente. Y ello coincidiendo con el caso asombroso del nuevo Israel renaciente y gallardo rodeado de enemigos e imponiéndose al mundo. Hermanos: Es de piedad y de justicia revisar las antiguas posiciones nuestras en relación con los judíos. De mi parte propongo esta revisión positiva y sincera en estas direcciones:

Primero debería ser el reconocimiento de lo que hay de verdad en lo que nos acusan. No la Iglesia—ahí están los Papas adalides, que fueron siempre del buen trato a los judíos—, pero sí la cristiandad tiene mucho que purgar recordando prolongadas y extensas historias. Nuestros abuelos fueron crueles con los judíos; no se olvide que el poder estaba en manos de los cristianos, mientras ellos, en minoría, ocupaban el ghetto. Hubo odio y sangre por ambas partes; pero, repito, estábamos en mayoría y podíamos hacer más daño. Además, la mansedumbre de Jesús nos obligaba más a nosotros que a ellos... Tenemos una deuda que pagar, es justo hoy reconocerlo. El autor de «El último justo» ha puesto el dedo en una llaga hasta aquí intocable. Y, por supuesto, acabando también con la vulgar confusión entre sectas, comunismo y judería. Habrá habido sus contactos, pero digámosle la verdad: tanto las sectas como el marxismo y sus derivados son invenciones de ex-

cristianos más que de judíos. A la hora de culpar cargue cada sociedad con su cruz y su peso.

Reconocimiento de antiguas deudas, de toda la sangre corrida en los «progrom» por manos cristianas (es triste constatar cómo para los judíos la traza final de la matanza de Hitler no fue sino esa traza última de la histórica persecución de los cristianos). Y admiración después, admiración ante el caso inaudito de este renacer israelita como fruto inmediato de las cámaras de gas. (Si no fuera una trasposición audaz recordaría aquí la frase de Tertuliano sobre la sangre de los mártires.) Dirán algunos de las cámaras de gas y de los dólares americanos, lo cual quiere decir que además de sangre también Israel supo trabajar y ahorrar. Lo que leemos del esfuerzo que están haciendo en la antigua y pobre tierra de Palestina es una confirmación de lo mismo. El viejo pueblo de Israel, perseguido durante tantos siglos, renace hoy vigoroso y joven, despertando la admiración de todos los espíritus sin prejuicios.

Reconocimiento de deudas antiguas y admiración ante los datos nuevos. Pero además, esperanza, esperanza ante las palabras de San Pablo prometiendo el retorno. Es cierto que el novísimo florecer israelita no es puramente religioso; todos sabemos cómo un triste ateísmo o indiferencia se enreda en la joven República con sus tradiciones más venerandas. Pero este hecho doloroso y distante puede ser también un camino de Dios para que a la vuelta de esta desviación se topen ellos con su hermano según carne, que siempre les esperó desde la Iglesia. Esperanza, pues, generosa y hecha plegaria impregnada de afecto y simpatía para aquellos que, sintiéndose hoy raza apretada y fiel que se mantiene intacta, por ello mismo conectan más y más con la carne que nos salvó desde la Cruz, la Cruz de la que también participaron ellos sin saberlo durante miles de años por mantenerse fieles y tozudos.

Revisar posiciones es de piedad y de justicia. El antisemitismo fue en pecado; no reconocerlo es hincar en el orgullo y desconocer a Jesús.

José María DE LLANOS, S. J.



Ayuntamiento de Madrid



# LLUVIA-Cuento por ANGELA C. IONESCU

La calle era un inmenso, interminable lomo de ballena. Una ballena gigante cuya cabeza dormía en el puerto y más allá, en el mar. Encima de la ballena, las hojas oxidadas de los castaños se habían pegado y estirado hasta parecer pintadas sobre laca negra. Las hojas llenas de herrumbre de los castaños y las pequeñas hojas amarillas de las acacias se habían tendido, agarrado, al negro lomo mojado de la calle que terminaba en el puerto. El mar, a los pies del rompeolas, estaba tranquilo, serenamente quieto bajo la noche, bajo la lluvia tamizada tan finamente que sólo parecía polvo.

José, el viejo barquillero, apoyó los codos en el mostrador del quiosco, protegido por un ancho toldo.

—Con leche—dijo—. Y mucho azúcar. Doble café con leche y mucho azúcar.

La mujer del quiosco, gorda y vieja, le miró sin decir nada. Terminó de pasar los puntos sobre una aguja y clavó las dos en la pelota de lana negra que tenía sobre las rodillas. Luego se levantó y echó hacia arriba, después hacia abajo, y otra vez arriba, el mango de la cafetera.

José, el viejo barquillero, trajo su gran caja de metal llena de barquillos bajo el toldo. Hizo girar el disco con un dedo varias veces. El disco dio algunas vueltas, repiqueteando. Se paró en el número cinco.

—Cinco—dijo el viejo—. ¿Quiere usted barquillos?

—¿Va a pagarme el café en barquillos?

—No—contestó José—. Digo que si quiere usted barquillos. Tengo la barquillera llena. Le regalo los que quiera. Tiramos los dos. Usted una vez y yo otra. ¿Quiere? Gratis. Y son muy buenos.

—Bueno—dijo la mujer gorda—. Pero, ¿me pagará usted después el café y el azúcar?

—Claro. Si quiere se lo pago ahora mismo—contestó el viejo barquillero y metió la mano en el bolsillo.

—No—contestó ella—. Con qué lo haga luego, está bien. Ya sabe... hay muchos...

Y volvió a mover el mango de la cafetera hacia arriba y hacia abajo. Las gotas negras caían en la taza.

El viejo movió la cabeza casi sonriendo.

Comenzó a bajar una niebla suave que se posó sobre el mar. La lluvia se mezclaba con la niebla. Algunas hojas caían tarde y se pegaban al lomo de ballena de la calle.

El puerto estaba silencioso. Sólo el rumor del mar.

—Cinco—dijo el viejo barquillero José—. Ahora le toca a usted.

Y alzó la barquillera, inclinándola sobre el mostrador. La mujer gorda y vieja del quiosco se agachó y metió el dedo en uno de los agujeros del disco. La ruleta volvió a girar y se paró en el ocho.

—Ocho—dijo ella—. Tres más que usted.

—Está bien. Pero deme usted mi café.

La mujer quitó la taza del grifo de la cafetera y echó leche hirviendo hasta los bordes. Luego cogió tres paquetitos de azúcar y los dejó en un plato, delante del viejo. Volvieron a hacer girar el disco.

Sobre el lomo de ballena—la calle negra y húmeda que se ahogaba en el puerto—, una sombra difuminada por

la niebla avanzaba despacio. José arrugó los ojos para mirar mejor y dejó quieto su café.

Victoria, con el cuello del abrigo subido, las manos en los bolsillos, la cabeza descubierta, andaba tristemente. Una lágrima le cayó desde las pestañas sobre la solapa gris. Pensaba en todas las cosas a la vez. En todas las cosas amargas.

José, el viejo barquillero, se volvió hacia la mujer del quiosco y, sin mirarla, dijo:

—Va al puerto.

—¿Quién?—preguntó la mujer gorda y vieja.

—Nadie—contestó José—. No sé lo que digo. Ahora me toca a mí. Me lleva usted tres.

—Se le va a enfriar el café.

José dio vueltas con la cucharilla. Sólo había echado un terrón de azúcar. Bebió a pequeños sorbos rápidos, soplando en la taza después de cada uno. Después cogió otro terrón y se lo metió en la boca. Volvió a sorber.

Victoria—la trenza rubia sobre la espalda—sintió un escalofrío. Otra lágrima cayó sobre la solapa, como una gota de lluvia. Todas las cosas tristes le lloraban dentro. Pero sólo hasta que llegase al rompeolas. Sólo hasta que se apoyase en él y mirase al mar. Sólo hasta que...

Victoria—la lluvia hasta la piel, hasta la sangre, hasta los huesos—sintió otro escalofrío.

José, el viejo barquillero, sacó el tercer terrón de azúcar del paquete y se lo metió en la boca. Luego sorbió un poco de café. Miró a la mujer.

—Ahora voy a comerme un barquillo—dijo—. ¿Quiere usted también uno?

—¿No le he ganado todavía ningún barquillo?

—Eso al final del juego. Por ahora me lleva tres.

—Bueno, deme uno.

José sacó dos barquillos de su gran caja pintada de rojo y dorado, con un dibujo en el centro. Le tendió uno a la mujer. Los barquillos crujieron suavemente. Se desprendieron pequeños trozos cuadrados.

—Son muy buenos—dijo la mujer del quiosco.

—Claro que sí.

José dio vuelta al disco. Ya sin ganas, distraído. La ruleta se paró en el número seis. José ni siquiera se dio cuenta de que había cesado el repiqueteo. Miraba a la figura que se acercaba al puerto pisando, vacilante, el lomo de la ballena.

Era una mujer. Quizá joven. La niebla era suave, flotaba en el aire, olía en la lluvia; pero no impedía ver.

Victoria—tristeza en los ojos, en las solapas del abrigo, en las manos, en los bolsillos—sintió un dolor agudo en la cabeza. Sólo hasta que llegase al rompeolas, sólo hasta que el mar... Le zumbaban los oídos, la cabeza le daba vueltas.

La mujer gorda miraba al viejo barquillero.

—Pero, ¿qué le ocurre a usted? Vamos, déjeme tirar ahora. Me toca a mí.

—Sí, claro—dijo el barquillero José. Y mirando hacia el lomo de ballena, pensó:

Se ahogará. Va a eso. Va a ahogarse. Así deben de andar antes de tirarse al mar. Así debió de andar también ella. Así debió de ir por la calle, pisando, por entre las hojas, mientras llovía, aquella noche. Y ésta es igual. Esta anda así y va derecha al rompeolas. Va allí, como ella debió de ir.

—Bueno, pero ahora, ¿por qué llora usted?

—¿Llorar? No lloro... Vamos, tire usted—dijo el viejo, y alzó de nuevo la barquillera para que la mujer tirase. El disco repiqueteó otra vez.

—Nueve!—chilló la mujer gorda—Nueve!

—Sí—dijo José—. Nueve.

Victoria—los hombros pesados, la cabeza dando vueltas, los pies mojados, las manos agarrotadas—dejó que las lágrimas salieran libremente. Sintió un placer inmenso. Llorar era maravilloso. Sólo hasta el puerto.

Es joven—pensó José—. Como ella. Rubia, como ella. Va a ahogarse. Se tirará al mar. Se tirará, como ella. Y mañana encontrarán su cuerpo en la playa, como el de ella.

—¿Quiere usted más azúcar?

—Sí. Y también más café.

Victoria llegó al rompeolas. Pensó en las cosas todas, en las cosas amargas y tristes. Ya no sentía el placer de llorar. Ni siquiera eso.

—¿No lo sabrás nunca?—preguntó Victoria en voz baja—. ¿Nunca?

—¿Cuándo?

Luego miró al mar.

—Mucho café—añadió el viejo barquillero.

Pero siguió mirando hacia el rompeolas. Y pensando:

Luego dirán lo mismo que dijeron de ella. Y la olvidarán, como la olvidaron a ella.

Arrugó más los ojos para mirar mejor. La muchacha estaba apoyada en el rompeolas. No se le veía la cara. Sus manos sujetaban la cabeza pesadamente.

El viejo barquillero José dio unos pasos. Y otros.

La niebla era más densa sobre el mar. El lomo de ballena de la calle se perdía en el puerto. Algunas hojas caían tarde y se agarraban a la lluvia.

—Señorita Victoria—dijo el viejo—, ¿quiere usted un barquillo?

Victoria se volvió lentamente. Había olvidado a todo el mundo. Le miró largo. No contestó.

El viejo barquillero también la miraba. Tenía una sonrisa suave sobre los labios y como una disculpa en los ojos. Y como una súplica de perdón en la voz.

—Señorita Victoria—volvió a decir José—, ¿quiere usted un barquillo?

Victoria seguía mirándole.

—Usted..., usted es el que vendía barquillos en la puerta del colegio. En la puerta del colegio, todos los días, a la salida... Todos los años...

—¿Quiere usted un barquillo?

—Usted se llama José. Sí, el viejo José... A la puerta del colegio, siempre...

—¿Quiere usted un barquillo?

Victoria le miró otra vez largamente. Toda la tristeza del mundo en sus ojos. Toda la tristeza que había sentido el viejo barquillero José, toda la tristeza que había tenido la mujer del quiosco, todas las tristezas de todas las gentes.

—El se ha ido—dijo Victoria—. Me ha dicho adiós y se ha ido.

—¿Quiere usted un barquillo?

—No volverá nunca. Se ha ido.

—¿Quiere usted un barquillo?

—Para siempre. Me dijo adiós. Ya no le verá. Nunca. Nunca. Nunca. Yo..., yo no quiero...

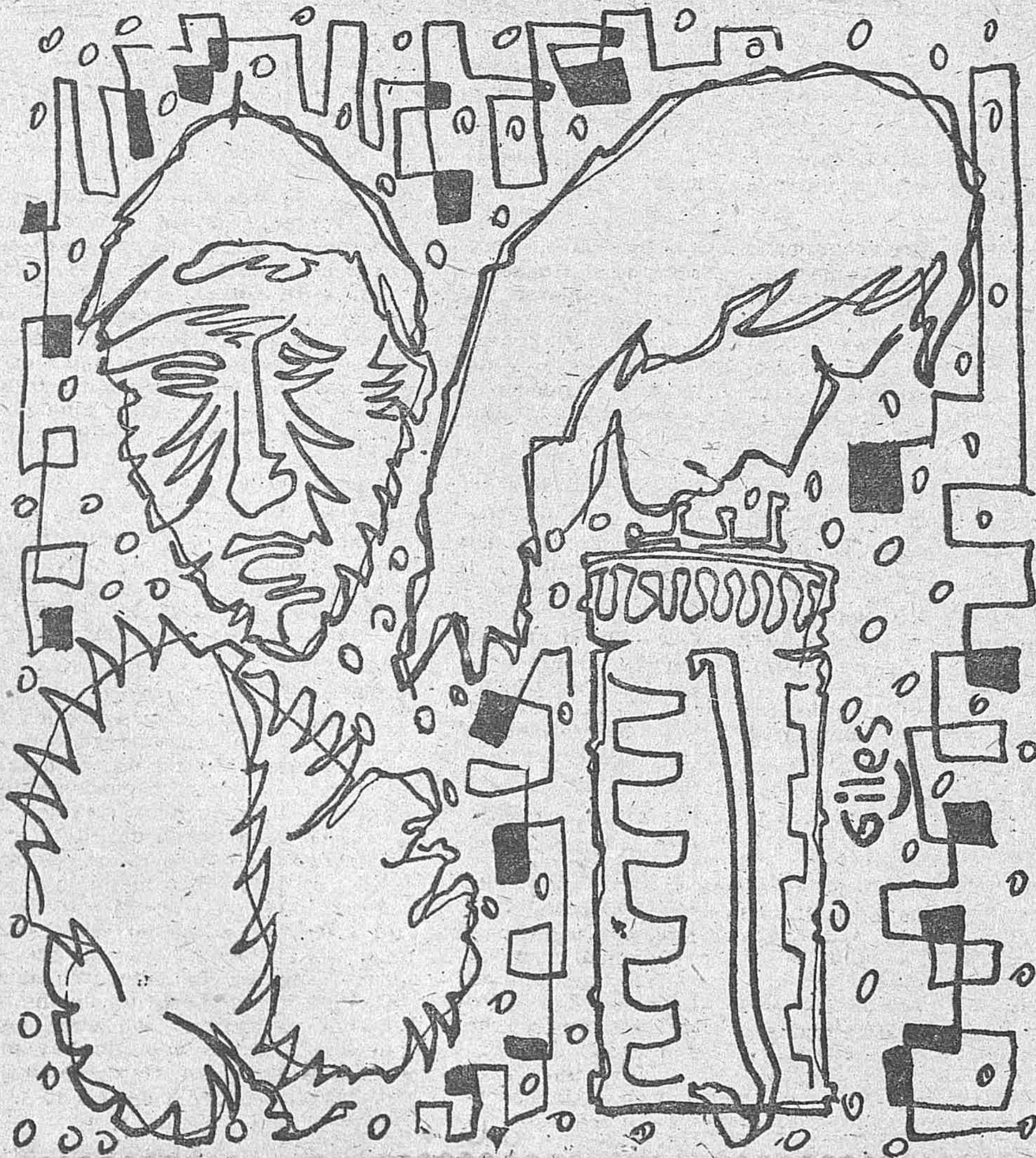
—¿Quiere usted un barquillo?

Victoria le miró otra vez. Era el viejo barquillero José de la puerta del colegio. Un día había dejado de ir. Un día, poco antes de las vacaciones.

—¿Quiere usted un barquillo, señorita Victoria?

—Sí—dijo Victoria—. ¿Dónde está su barquillera?

Llovía.





## II

**NUEVAS ORIENTACIONES DEL REALISMO.**—Dentro del realismo predominante en la novela española existen, naturalmente, diversas corrientes o tendencias, que van desde el reflejo puntual y vivo de la realidad humana y social hasta su deformación (más o menos involuntaria) por el temperamento de cada autor, en nombre de una tesis o simplemente de una actitud ante la vida. Siguiendo el rumbo de la época, la mayor parte de los novelistas coinciden en la pintura áspera y triste de los hombres y de la sociedad, que realmente no presenta hoy semblante muy halagüeño, aunque no sea preciso, ni mucho menos, arribar a las exageradas depresiones de lo que se llamó tremendismo, con denominación que hizo fortuna. Con todo, el instintivo sentido de la realidad que los españoles acostumbraban poseer ha impedido, por regla general, la caída en flagrantes disparates o en monstruosidades estúpidas, de éstas que tanto se llevan en ciertos sectores de la literatura sensacionalista: no debemos negar que, a veces, se ha calificado de tremendistas, con notoria injusticia, a novelas que limitábanse a decir crudas verdades, poco gratas de oír para algunos, ciertamente, pero que por esa misma razón debían de ser preferidas.

Ya sabemos que la época no es propicia a visiones placidas y, por lo tanto, no debemos escandalizarnos de muchas llagas puestas al descubierto, siempre y cuando que no se incurra en el desvío, demasiado abundante, de limitar el espacio vital a las negruras y a las desesperaciones: la antipatía que a veces me inspira la llamada «literatura de testimonio» se origina en lo artificial y confeccionado de tales alegatos; la literatura social ha de ser valiente, generosa y, ante todo, veraz, dando a cada cual lo suyo en lo bueno y en lo malo. Para nada interesan en este terreno la mentira interesada o la, quizá más nociva, verdad a medias.

Un experimento interesantísimo de realismo fotográfico fue ensayado por Rafael Sánchez Ferlosio en «El Jarama», antipoda del pintoresco «Alfambra». El joven y animoso novelista acometió la empresa de reproducir, minuto a minuto, una jornada campestre de excursionistas, en domingo de sol, a orillas del Jarama. El intento no fue un éxito, pero tampoco sería justo calificarlo de frustrado, puesto que la novela, en cualquier caso, demostraba magníficas condiciones de estilo y de observación. El relativo fracaso debíase, más que al autor, a la propia sustancia de la empresa, ya

## Biografía de la novela española desde 1936

por LEOPOLDO RODRÍGUEZ ALCALDE

que cada vez hemos de convencernos, con mayores motivos, de que la reproducción fiel y minuciosa de la realidad es compatible con la más absoluta carencia de interés artístico: el cuento del cerdo y el ventrílocuo se repite a cada paso en la historia de la literatura. «El Jarama», aunque no llegase a vencer los obstáculos del propósito, al menos presentaba algunos personajes de potente relieve y conseguía plenamente la sugestión de la atmósfera: el bochorno templado por las bebidas, el sol intenso del mediodía y la penumbra acogedora del merendero, donde se alargan las conversaciones pintorescas y las discusiones de poca monta; la sombra fresca de la orilla, donde unos cuantos adolescentes pasan un día de alegre vacación, brutalmente rubricado por la catástrofe. «El Jarama» es un prodigio de ambiente y, como tal, merece ser citado y recordado.

Otros muchos novelistas interesantes han renunciado a los experimentos y, de acuerdo con su manera especial de asistir a la comedia de la vida, nos pintan situaciones, pasiones y sentimientos, sin romper los límites de la novela tradicional, aunque aireándola con su talento o con su vigor de narradores. Domingo Manfredi, después de una novela como «Las lomas tienen espinos», situada entre las más acertadas que inspiró la guerra española, conoció la resonancia de «La Rastra», con la que inauguraba una carrera de novelista cuyos pasos han sido firmes y ascendentes: el realismo de Manfredi es auténtico, sin osadías de técnica ni brillanteces de estilo, pero absolutamente eficaz por su propia sencillez, que no rehuye la crudeza ni ignora la generosidad. El protagonista de «La Rastra», con el espinoso conflicto que la vida y la educación le plantean, es uno de esos impresionantes personajes de carne y hueso que tantas veces se yerguen en el mejor terreno de la novela española. Un interesante ejemplo de novela rural, que su autor no ha repetido, fue «Los hijos de Máximo Judas», de Luis Landiñez, con su trágico desarrollo de rivalidades y codicias, entre el aroma montañés de la aldea, y su final, donde se agrega a

la emoción dramática un vivaz y animado ritmo, como inesperado contrapunto.

Reciente está el alboroto que, por motivos extraliterarios, produjeron los relatos de Francisco Candel, que dió sus primeros pasos en la novela de tono autobiográfico: «Hay una juventud que aguarda», con más trozos de documento, no siempre convincente, que de auténtica novela; pero quien leyera aquel libro tenía que reconocer la aparición de un escritor nervioso, violento, interesante. Sus libros sucesivos «quemaron etapas», como suele decirse, hasta llegar a estupefacción y concentración de medios expresivos y a un dominio envidiable de la técnica rápida, aguda, que impresionaba con breves y cortantes trazos. El realismo de Candel puede ser desgarrador, brusco, irónico, violento, crudo a machamartillo, pero no suele exceder del propio cuadro, trágico y vulgar, que presenta la intimidad de las callejuelas, de los suburbios, «donde la ciudad cambia de nombre». Seguramente posee mucha más captación que inventiva, pero aquella es tan segura, tan penetrante, que no echamos de menos a la imaginación creadora, y aunque creamos que tales seres y tales ambientes excluyen toda posibilidad de poesía, los resortes que Candel emplea —monólogo, diálogo vivísimo y cortado, detalles incisivos, metáforas inesperadas— confieren valor lírico a sus novelas y a muchos de sus magistrales cuentos. Como Cela, comprende y aprehende la disparatada ironía de muchas palabras y muchas acciones, hallando la más rigurosa compenetración entre lo que parece desorbitado y lo que es decisivamente verídico.

Idéntico deseo de reunir la punzante amargura de ciertas realidades miserables con el soplo poético hallamos en otro joven novelista atrevido y bien dotado: Jorge Ferrer Vidal. «El trapezido de Dios» resumió, con pequeñas y ciertas notas, con emocionantes rasgos, el ambiente mezquino donde las vidas se frustran y donde las ilusiones se desvanecen. Teniendo en cuenta que el escenario de los barrios bajos, los desamparados, los bares modestos y las viviendas tristes corre ya el riesgo de precipitarse en el tópico, a fuerza de repetido

—aunque también es cierto que, desde un punto de vista humano, y no literario, su realidad dolorosa no pierde actualidad—, la primera novela de Ferrer Vidal acusaba, junto a la valentía, personalidad indiscutible: brio y delicadeza en el reflejo escueto de los conflictos y de los sentimientos. Pero era mucho mayor la consistencia de «El carro de los caballos blancos», donde el joven novelista afrontaba, sin escatimar pormenores, el tremendo episodio de la última noche de un condenado a muerte, con el fatal contraste entre el destino que aguarda y la indiferencia, la apatía, la ruindad o la rutina de los que, por su profesión o cargo, han de vivir en torno al sentenciado las postreras horas de éste. Sin desahogos románticos ni voces de alegato, «El carro de los caballos blancos» llega a estremecer, a obsesionar, con la presencia de la muerte próxima e infalible, que deja fríos a sus testigos, y de la que incluso el propio reo no adquiere conciencia plena. Dura, precisa, sin exclamaciones, «El carro de los caballos blancos» es una novela impresionante.

Un fresco, espontáneo y colorista sentido del paisaje animan «Testamento en la montaña», de Manuel Arce. Basada en un episodio que pudo ser real, el secuestro de un indiano por dos forajidos pregonados, la primera novela de Arce —bien conocido hasta entonces como poeta— demostraba desusadas cualidades de movimiento, ritmo, penetración y técnica. Desarrollada en el corto plazo de las horas en que el protagonista permanece en poder de sus raptos, los recuerdos y los relatos vienen a animar la reducida pero intensa acción, fundiéndose con ella hasta conseguir absoluta armonía. Los tipos de ambos bandos, leros bien distintos entre sí, complejos y recios, eran obra de un novelista nato, y, sobre todo, el sentimiento de la naturaleza engendraba las más bellas páginas del libro, con ímpetu pocas veces visto en nuestra novela actual, que no suele acercarse mucho al campo, a la libre frescura húmeda y verde. «Testamento en la montaña» era una novela de una pieza, creada de un tirón con soltura y brio extraordinarios; más fina y cuidada, la segunda novela de Arce —que le daba el bello título de «Pintado sobre el vacío»— es inferior en reciedumbre, pero, en cambio, demuestra mayor finura de estilo y virtudes innegables de matización psicológica, persistiendo la belleza de los paisajes y la robusta sensación de aire libre, con perfume de hierba, de sol y de agua, racha de vivificante brisa que, hasta ahora, parece símbolo del arte concienzudo y entusiasta de este novelista.

«MAMMA Marcia» es la obra póstuma de Curzio Malaparte, que el próximo otoño atravesará las fronteras de Italia para ser traducida en más de catorce países. Se trata de una confesión descarnada de un escritor a la cacería de su madre doliente. Ante una mujer humilde que no conoce de la vida de su hijo más que los días de la infancia, Malaparte relata las dos guerras que le ha tocado vivir. La madre agonizante es un símbolo de Europa, herida de muerte, para Curzio Malaparte, por los vencedores. «Ahora la voz de libertad en Europa es una voz ronca, desesperada. Ya no es la voz del amor. Es una voz de odio y de venganza...» En un gesto de sinceridad póstuma, Malaparte se niega a hacer la apología de la victoria: «Mamma Marcia» es una denuncia despiadada de las injusticias de los compromisos, de las cobardías de nuestra época. Menos cínico este Malaparte que el de otras veces, pero con su terrible humor justiciero y sobre todo ofreciendo la emoción de su valor insolente

HE aquí un párrafo de «Mamma Marcia». Malaparte retrata de una sola pincelada a los prohombres de la «resistencia» romana durante la época fascista. «Los que hoy hacen de héroes proclamando su grandeza, envueltos en la toga heroica, los veíamos, aún ayer, agitarse, no para fomentar conspiraciones y salvar la libertad, sino para procurarse su tabaco, sus «espaghettis», su pan blanco y sus garbanzos.»

LAURENCE Durrell, tras cerrar con su «Clea» la tetralogía alejandrina, prepara una nueva novela, «Limones amargos», que verá la luz en Francia a tiempo para entrar en la lista de los grandes premios de 1960.

LA famosa trilogía de Marcel Pagnol, «Marius», «Fanny», «César», va a ser llevada al cine por Joshua Logan, con Charles Boyer, Leslie Caron y Raimu como intérpretes. La película, que llevará el título de «Fanny», plantea problemas de lenguaje bastante difíciles. Como se sabe, Pagnol no escribió

## BALCON ABIERTO

su obra en francés, sino en «marsellés» y es de temer que la adaptación inglesa sea incapaz de conservar los deliciosos matices de la trilogía. Otra vez la literatura y el cine se enfrentarán con su incompatibilidad.

DOS importantes casas editoras norteamericanas, «Random House» y «Knopf» han decidido fusionarse. La primera está ligada a los nombres de Faulkner, O'Neill y Joyce. La segunda se ha dedicado a la traducción de autores franceses y ha dado a conocer en América a Sartre, Maupassant, Gide, Camus, etc.

EN la Universidad de Yale ha aparecido el manuscrito de una obra desconocida de Eugene O'Neill, «Moradas más majestuosas». Según decisión de la viuda del dramaturgo, Carlotta Monteky, sólo será presentada en Suecia, en Estocolmo y en el próximo mes de septiembre donde se estrenará, en el escenario del teatro Real Dramático y bajo la dirección de Karl Gierow, que además ha sido el descubridor del manuscrito.

COMO todos los años, se celebran ahora en Alemania los festivales dedicados a Karl May, el célebre novelista que ha entusiasmado durante muchas generaciones a los jóvenes de todos los países del mundo. Un teatro al aire libre en la extremidad norte del país, con capacidad para cien mil espectadores es el escenario de las reconstrucciones, donde los famosos héroes Winetou y Hachí Halef Omar renacen cada año. Karl May nunca viajó por los países que su fantasía describió tan bien. Hasta los cinco años fue

ciego y luego su agitada vida recorrió todas las vicisitudes hasta la de verse ante los Tribunales de justicia. Murió en 1912.

LA Unión Nacional de Estudiantes de Francia organiza el VIII Festival Internacional Estudiantil, que tendrá lugar en Grenoble entre el 3 y el 11 de septiembre. Quince compañías teatrales extranjeras y ocho francesas, folklore, pintura, cine, conciertos de música. No todos los actos tendrán lugar en Grenoble, ya que la magnitud del certamen exige el concurso de otras ciudades. Estas serán Aix-les-Bains, Annecy, Gap y Nîmes.

ROGER Wild, en la «Revue de Deux Mondes», dedica un importante ensayo a Goya después de haber casi peregrinado hasta Fuendetodos. Sin embargo, ¿no es exagerado afirmar que a Goya se le resistió el tema religioso?

COPIAMOS del prólogo de «Memorias», que estos días publica Simone de Beauvoir en entregas en la revista «Temps Modernes». «Cuando hubie terminado mis Memorias, ninguna voz se elevaba de mi pasado animando me a continuarlas. Estaba decidida a dedicarme a otra cosa. Y he aquí que no lo consigo. Invisible, debajo de la última línea, se formaba un interrogante del que no ha podido apartar mi mente. La libertad. ¿Para qué?... Mi primer impulso ha sido atrincherarme tras mis libros. Pero no, no me daban ninguna respuesta: son ellos los que quedan en entredicho. No hay medida común entre la esperanza vacía e infinita de mis veinte años y una obra ya hecha.»

ERSKINE Caldwell lanza su traducción francesa de «Claudelle Inglish», la novela de la heroína, bajo el poco afortunado título de «La Ravageuse». Contrariamente a lo que parece haber pensado el traductor, el tipo de Claudelle no tiene nada que ver con el de mujer fatal y nos tememos que en el texto campea la misma incompreensión que en el título para una de los más deliciosos personajes que ha creado la literatura norteamericana.

VEINTE países: Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, España, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, India, Italia, Libano, México, Países Bajos, Polonia, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, U. R. S. S. y Yugoslavia, han ofrecido recursos financieros y técnicos a la U. N. E. S. C. para tratar de salvar los históricos templos de Nubia amenazados por la presa de Assuan. Parece ser que la solución será cercar con diques las islas que rodean a la de Philae, donde están los templos creando así una especie de largo interior dentro del río, al abrigo de las variaciones que pueda experimentar el nivel del agua.

HA muerto trágicamente en Recife, en un accidente de automóvil, el joven poeta brasileño Carlos Pena Filho. Su obra más conocida es «Livro Geral», uno de los más importantes poemas escritos en lengua portuguesa.

DOS nombres entre la joven poesía alemana, que ya comienzan a ser conocidos en todo el mundo: Christof Meckel, berlinés de veinticinco años, autor de «Hotel para sonámbulos», «Sirenas» y «Moeb». Y Heinz Piortek, de treinta y cinco años, un ex combatiente cuyas obras han sido ya traducidas a cuatro idiomas: «El Vado», «Señales de humo», «Señales en el agua». Con «Delante de los ojos», ganó en 1957 el premio Nueva Generación.

José Bugada



## EN LA GRUTA DE LAS MARAVILLAS DE ARACENA

Por Pedro ALVAREZ

**E**SE casi instinto de la originalidad que tenemos todos los humanos, libra al guía de la Gruta de las Maravillas de Aracena, de convertirse en piedra, como las rarezas que muestra a los distintos visitantes. Sólo en aquel interior, cerebro clásico donde los sueños más extravagantes se mineralizan en formas y volúmenes por las paredes y bajo las bóvedas, la fantasía cesa de actuar sofocada por las representaciones del ámbito grotesco.

Escapa uno a esa cristalización gracias al remedo de una odorniz en un cuchichiar de cielo incompartido. Estremece oírlo en aquel subterráneo cuando se sabe que durante millones y millones de años, el agua y el aire, a través de una invisible garganta modular esa voz de la naturaleza exterior, para sacarnos del encantamiento, de ser estatificados en eterno pasmo.

Aquel rumor es lo único —aba a decir humano— que de fuera llega para hacer más acérrimo el silencio. El viento y el agua que a campo libre se conjugan en armonías que sólo la batuta de Dios es capaz de sacar a la lluvia y a la brisa, abajo, cautivos las dos entre aquellas figuraciones, se hace apertura de la simfonía del agua que, alucinada de atmósfera y transparencias se convierte en pez, flor y cordero, al conjuro del cántico de una condormiz, o encantada doncella que espera la saque de aquella hun-

da primavera petrificada, su peradora de las imaginaciones de todos los libros de caballería y la mente alambicada de un pintor no figurativo.

Irreal de puro transparente—retina en ojo desvelado—, el agua se hace luz en aquellas tinieblas que la humedad, una constante temperatura y el tiempo remansado en eternidades, adensan en tangible ambiente. El contraste es violento: millones y millones de años que ese impalpable cristal ha trabajado como cincel de Dios y, agua solidificada en figuras que parece van a quebrarse con la respiración y que tienen entrañas de pompa e impalpables sutilezas interiores. Lo eterno como sensación y la aparente fragilidad de lo que se contempla, convierten en desasosiego la estancia en la gruta. Se prohíbe tocar aquellas piedras, como si el calor humano las pudiera deshacer.

No son la crispación geológica y las tinieblas interiores; es la soledad y el tiempo unidos lo que nos sofoca y tira de nosotros hacia fuera; hacia la claridad donde la efímera flor es medida en un transcurrir de amaneceres; hacia la sociabilidad, donde están nuestros semejantes y no existe el peligro, como allá abajo, de que las venas se conviertan en blancas culebrillas por la oscuridad de aquel suspiro de Dios en el magma ígneo del planeta, en aquellas profundidades sin el respiro, sin la claraboya de un bisonte o una cierva pintados,

que nos llene de humanidad el alma.

La presencia del guía nos consuela. El tiene el sésamo para salir, aunque temamos le falte la memoria y no recuerde la palabra mágica. De su barroca floración verbal caen nombres y nombres; todo lo que sugieren las bellas excrecencias y nos angustia que no se abra la montaña. Parece como si por contagio de imitaciones, surgieran «estallidos gramaticales»: una muela picada, por si giran los goznes de la roca, dice que es «acacareada», y cuando sus manos en los conmutadores dan la luz, la «sultua del baño», sorprendido, estremecida por las grotescas explicaciones, se cubre pudorosa con la cabellera, mientras el agua, dormida en los cuencos, sueña aventuras acustres y la citacumba se transforma en catedral, hasta que la oscuridad calma encajes y geométricas cristalizaciones.

Y con temor de que no recuerde la palabra abracadabrante que nos saque de allí, su sésamo —¿será cordero, pez, flor, abadejo, pernil, tocino?— seguimos al guía como joncas por aquellas entrañas de la tierra, las más auténticas y verdaderas entrañas con redallos pétreos y mantecas, telillas lardáceas que cuelgan para envolver un gigantesco corazón que palpita con el pintar del agua modeladora, alma y fantasía del maravilloso mundo de Aracena.

## EL NIÑO Y EL VIEJO

**J**UNTO a un majano había una tinaja; situados en un rincón del patio de una casa vieja. De barro cocido, excesivamente achatada por los extremos, llena de agua limpia estaba la talle.

El Sol, en su retirada, a esas horas calentaba, justamente, la esquina donde se encontraba la rústica vasija.

En la casa, el niño y el abuelo.

El abuelo, sentado en el poyo, fumaba, despaciosamente, tabaco fuerte liado con hojas de maíz.

El niño correteaba por el patio; a veces, como las gallinas, se paraba para hurgar en la tierra. En una revuelta se detuvo ante la tinaja. Miró fijamente su angosta boca, unida en serenísimo beso a la superficie diáfana del agua. Sorprendido, gritó:

—¡Abuelo, abuelo, aquí hay un niño!

Y el viejo:

—¡Calla, muchacho calla; déjame en paz!

Y el chiquillo:

—¡Que sí, abuelo, que sí; venga usted, venga!

El viejo, pasito a pasito, apoyado en el bastón, llegó hasta donde estaba el chiquillo y el recipiente de barro. Miró con atención; dijo:

—¡Diablos, pero si es un viejo!

Y de un bastonazo partió en dos la tinaja.

Florentino LOPEZ ZEDDA

**E**L verdadero, más profundo y más eterno garcilasismo, el que ya empezó antes de Garcilaso mismo, con los Manriques, es el dolorido sentir, la delicadeza, el refinamiento y la ternura de aquellos que, habiendo elegido la profesión de las armas o cualquiera profesión que demanda fortaleza, disciplina y continuidad, saben que la pluma no embota el filo de la espada ni afloja el ánimo de los caballeros. Los buenos poetas de profesión, como Miguel Hernández o Alberti, saben que cuando se logra un Garcilaso cabal es un bien tan grande para las letras que no cabe sino rendirle admiración —ya que es imposible seguir su ejemplo—, llamándole «claro caballero de rocío», o pensar que si volviera sería gustoso servirle de escudero. Tal vez la aparición de tiempo de un movimiento garcilasista peque de amaneramiento, como les ocurre a todos los movimientos literarios —el «garcilasismo», el «adonismo», la «poesía social» de la posguerra—, pero no deja de ser un reconocimiento a las conquistas expresivas, a las delicadezas obtenidas, a la autenticidad y al renacimiento que, en animoso paso, siempre han llevado y llevan Garcilases.

Sin figurar precisamente en las filas del garcilasismo, con impaciencia amorosa, sueños de paz —libros: «Impaciencias», «Indicios de la rosa», «Al par de tu sendero»— desde 1943 a 1946, nos dio la guerra nuestra un Garcilaso de pura ensoñación y honrada mano para todos en el teniente, capitán, hoy comandante Luis López Anglada. Este «nuevo y más venturoso Garcilaso» —como de Rídruejo diría Manuel Machado, después de la aventura militar en Rusia del autor de los «Sonetos a la piedra»— sintió todo el renacimiento que podía significar seguir con toda naturalidad el clasicismo unido de los siglos de oro con el medio siglo de oro que era ya la poesía española del nuestro: con Lope y Juan Ramón o Lorca, Quevedo con Antonio Machado, Villamediana con Manuel Machado, etc., al paso de la propia realidad humana del poeta que convierte en desazones mayores que las de las batallas la conquista amorosa. He dicho aquí varias veces que cuando Luis López Anglada, en León, formaba con Nora, Cremer y García Lama el grupo más inquieto de la poesía española de posguerra con la revista «Espadaña», el joven teniente, y luego joven capitán, con humo de la guerra todavía en el uniforme, aprendía a tocar la flauta. Aquella ideal aspiración orsiana para «cuando yo esté tranquilo». El poeta que vive en Garcilaso es así. Muy agudamente ha señalado Melchor Fernández Almagro que muchos de los grandes poetas y prosistas mejicanos han sido hombres de historiada y bronca con-

## ESCRITORES CON CLAVE

por Dámaso Santos

### LOPEZ ANGLADA: UNA FLAUTA EN LA TARDE

que han obtenido las mayores delicadezas y refinada política. Los versos que se han escrito sobre el tambor por combatientes auténticos, por soldados en marcha, disparaban hacia las estrellas o hacia el corazón lejano de la amada.

Le ha faltado a José María Castellet pensar un poco en esto —y otras cosas— para esa su antología de la poesía española de los últimos veinte años. La historicidad no es sólo, que los hechos históricos más acusados se manifiesten en la obra literaria, sino hacer que la poesía no solamente no perezca en ellos, sino que en ellos se potencie con una fuerte voluntad de permanencia y de continuidad.

Luis López Anglada no estaba ausente de las inquietudes del momento ni ha dejado de estarlo nunca. Si le he visto irriado por la injusticia que en algún momento ha constituido la preterición del andalucismo de Rafael Montesinos —porque soplaban vientos impetuosos, hermosos vientos algunas veces, del cuadrante Norte—, también le he visto entusiasmado con el fluir natural de la poesía social verdadera de Gloria Fuertes, con la opaca, grave y herida de Ramón de Garciasol. El puso en marcha la revista «Halcón», de Valladolid, y contribuyó con todo entusiasmo al indudable triunfo de «Espadaña», de León, por donde empezó a asomar Neruda y se rendía culto a Vallejo. Cumplida con toda entrega su etapa juvenil, el tiempo ha ido madurando su verso y poniéndole al aire de más anchas incitaciones. Cuando él ga a «Las elegías del capitán», todo el peso del tiempo histórico se hace luz y transparencia, pudor, anchura de alma. Vuelve otra vez al alta Guadarrama de la sangre.

«Es el mismo. Es el mismo Guadarrama. Soy el mismo... La sombra tiene el vuelo. Es ya la noche.

Y una voz me llama...»

La voz que le llama, desde el cielo o desde la tierra, de los muertos o los vivos, desde el dolor o el silen-

cio, es la de la esperanza, la del entendimiento entre los hombres, la de la eterna misión de mensaje de amor, de sol en la canción que le pertenece por entero al ensanchamiento del propio y ajeno corazón que puede muy bien ser la poesía. La forma se le dio a López Anglada —forma limpia, ágil, transparente, culta y a la vez sencilla—

con esa que siempre hemos llamado peligrosa facilidad que rima o rema como un ala en el viento, pronta a las victorias en certámenes, juegos florales o aceptación en publicaciones que todavía publican algún verso. Anglada encadena tercetos, mide décimas, organiza sonetos o modula silvas con arteficio tan sutil que más parece darles libertad que disciplina a las palabras. Yo atribuyo esta facilidad, tanto como a un don, a continuada y absorta familiaridad con toda la poesía, al sentimiento de respuesta de verdades del corazón en los poetas mayores, verdades que sólo esa perfección ha acertado a decir y quien sabe si muchas veces a suscitar. Esto tiene un nombre que no ha gozado de muy buena prensa, y que se llama clasicismo, porque muchas veces creemos que los poetas sólo se definen por un adánico decir, por insoliteces e intemperancias formales. Pero es una actitud que sostiene a la poesía y hace que ese mismo adanismo que buscamos no se quede inédito. Precisamente los grandes innovadores han verificado sus rupturas a fuerza de saturación de un perfectismo ambiental: puede decirse, incluso, que son en buena parte un producto, un resultado de esa suma y ese choque de perfecciones. En estos años se ha puesto de moda —ya ha ocurrido otras veces— el desaliño y torpeza que solamente se sostienen —y si no caen inmediatamente— a fuerza de tejer y destejer un perfectismo adquirido.

Con fidelidad a sí mismo, a la poesía, a su tiempo —en esto con pudores exquisitos—, realiza su obra animosamente Luis López Anglada para darnos versos que son agua y luz en lírica melodía de las que intentan, como la música de Salinas, que el alma vuelva a recobrar el tino de su esclarecido origen. Una flauta en la tarde. Unas palabras puras de amor. Un mensaje de cotidiana belleza. Yo creo que para esto —con o sin garcilasismos— es bueno que de cuando en cuando vuelva del duro campo de batalla, de la profesada tensión del ánimo, un renacentista y renaciente Garcilaso.



NO ES NUEVO  
REPETIR A ES-  
TAS ALTURAS  
QUE LA OBRA DE  
Charles Moeller  
«Literatura del si-  
glo XX y Cristianis-  
mo» constituye un conjunto crítico mo-  
numental en relación con los términos de-  
limitados en su título. En curso de publi-  
cación la versión castellana, debida a  
Valentín García Yebra, el cuarto tomo que  
ahora comentamos es el que dobla el cabe-  
medio de sus proporciones totales y al mis-  
mo tiempo ofrece la particularidad de ser  
el primero que en la lista de autores que,  
según el pensamiento del autor, tipifican  
la literatura contemporánea, se incluye a  
un español, Miguel de Unamuno. Si exa-  
minamos el censo de los autores conside-  
rados en el plan total, ya se refieren a los  
cuatro tomos publicados o a los tres que  
restan para el término de la obra, halla-  
mos que, por un lado, el panorama gene-  
ral se desarrolla sobre un fuerte núcleo  
de literatura francesa, Camus, Gide, Ber-  
nabos, Simone Weil, Julien Green, Sartre,  
Martin du Gard, Maleguy, Malraux, Ver-  
cots, Maulnier, Alain Bombard, Françoise  
Sagan, Reymont, Marcel, Du Bos, Peguy,  
Valéry, Romain, Duhamel, Saint Exupéry,  
Simone de Beauvoir, Valéry Larbaud, Mau-  
riac y Claudel componen una muestra  
completa y diríamos exhaustiva sobre la  
literatura importante del país vecino, mien-  
tras que la catalización del cristianismo se  
construye, fuera del área literaria nacida  
entre los Pirineos y el Rhin, a figuras sig-  
nificativas, Huxley, Graham Greene, Hen-  
ry James, Kafka, Sholejov, Ana Frank,  
Thomas Mann, Hochwälder, Pirandello,  
Joyce, Eliot, Von La Fort, Undset y Doll,  
además de nuestro representante.

No traemos esta proporción como síntoma de debilidad de la obra (que no tiene reparo en extender sin aprensión el carácter significativo a documentos como los representados por Bombard o Ana Frank), sino como una clave fundamental de situación del autor al someter a una literatura tan representativa en su conjunto a la prueba de su reacción ante el cristianismo, como fenómeno fecundante de la sociedad desde cuyo seno se ha escrito. Charles Moeller, aunque lo haga a la vez, determinando inevitable en la literatura que le rodea con más proximidad, no deja fuera del análisis por lo común a cualquier mención que se encuentra contemporáneamente en la literatura, bien como presencia, bien como vacío, del cristianismo como problema. Ello supone, al menos para la parcela extranjera, la conclusión, por un lado, de soluciones frontales como la de Papini, como, por otro, la evitación de posiciones superadas en esta problemática, o que explica la no mención de la literatura norteamericana, que sólo en problemas de estilo ha rebasado la posición positivista del naturalismo.

Quizá al traspasar de la obra de Moeller pueda advertirse, lo que prueba la finura de su análisis crítico tanto como el valor del reactivo del cristianismo que emplea en su gran corte vertical de la literatura contemporánea, que la misma cronología del siglo separa una posición segura que, aunque datada en nuestro tiempo, puede reputarse decimonónica de una posición angustiada y problemática con la que coincide el área de investigación de Moeller. En este sentido, la obra «Literatura del siglo XX y Cristianismo» debe estimarse de una actualidad irresistible, porque la literatura contemporánea, trazada desde el seno de una sociedad y enfrentada con el problema existencial, resuelto a su modo por la posición anterior, debía tropezar en la existencia individual y so-

cial con el hecho del cristianismo de una manera irremediable y reaccionar con arreglo a reacciones si individuales conforme a la propia personalidad creadora, no imposibles de reducción a tipos genéricos: el silencio de Dios, la fe en Jesucristo, la esperanza humana o la esperanza en Dios Padre, según las que campean para reducir a líneas maestras los literatos de nuestro tiempo que se comprenden en los tomos publicados de la versión española.

Trátase de reacciones si en buena parte heterodoxas, ya en modo alguno negativas, no ya por su carácter específico, sino a través de la caridad del autor operante a través de su preciso, profundo conocimiento, no sólo de las avanzadas de contacto en el pensamiento del autor, desmenuzadas a través de sus obras, sino de las avanzadas de la posición cristiana. Un punto problemático da a cada autor la salvación de la inclusión en la obra, si quiera sea el reforzamiento del vacío donde radique o en la sensación del silencio de Dios o en la esperanza en el hombre, al fin y al cabo criatura creada a imagen y semejanza divina. El tomo que consideramos, bajo el lema agrupador de la esperanza en Dios Padre, ofrece para nosotros el atractivo especial, desgajado del que se desprende de obra tan importante y medular, de la consideración de Unamuno, que nos explicamos que haya sido también el centro de mayor interés en la publicación original de esta parte de la obra de Moeller, y no sólo porque en él la penetración, sabiduría del autor hayan rayado su mejor altura, sino porque en muchos espíritus habrá equivalido, al lado de autores más conocidos en su difusión, a una auténtica revelación de contenido. Es posible que la característica, todo lo contrario que exclusiva, que anima al libro de Moeller, tan penetrado de caridad cristiana, haya presentado a un Unamuno menos atento a sus zonas negativas que a las positivas de su problemática, en donde se encuentra su porción creadora y original de primerísima fuerza, pero esto no alega contra su autenticidad, sino al contrario. Moeller a través de un estudio profundo de su obra, realizado mediante precisas situaciones ambientales y personales que lo enmarcan, presenta la obra de Unamuno, que, como Unamuno mismo, se sentía honda radicalmente sacudida por la lectura de aquellos versos del viejo campesito bilbaíno:

Aunque estamos en polvo convertidos,  
Señor, en Ti nuestra esperanza fía  
Que volveremos a la luz vestidos  
De la sangre y la piel que nos cubría.

No podríamos en mucho más espacio esbozar siquiera muchas sugerencias que despierta la lectura de la obra de Moeller. Su capacidad filosófica, teológica y analítica, la precisión con que emplaza sus conocimientos en la intersección de la literatura contemporánea con el cristianismo, equivalen a un esfuerzo crítico gigantesco, cumplido con garantía de una literatura que en algún sentido al menos puede llamarse cristiana gracias a él y del mismo cristianismo, cuya oleada se extiende al menos como problema. Es una obra de las que marcan una época.

A. VALENCIA

LITERATURA DEL SIGLO XX Y CRISTIANISMO.—Charles Moeller.—Tomo IV. La Esperanza en Dios nuestro Padre: Ana Frank, Unamuno, Charles Du Bos, G. Marcel, Hochwälder y Peguy.—Versión española de Valentín García Yebra.—Editorial Gredos.

Serrano, Salvador Jiménez, Meliano Peraile, Juan Antonio Cabezas, Lope Mateo, Dámaso Santos, Oscar Nuñez Mayo, Ángel Fernández Santos colaboran en él con la reproducción de los originales que publicaron en periódicos y revistas, españolas, unificadas por el tema y la ocasión. El estímulo del paisaje castellano, de sus perfiles artísticos y humanos, sus calidades de escritores, hacen de este libro no sólo una crónica conjunta y facetada, ni un mero recuerdo, sino un libro coherente, donde los pueblos de Tierra de Campos no sólo suenan con ese mágico sentido poético que tienen los nombres geográficos en un buen poeta, como Manuel Alcantara en esta ocasión, sino que traen la palpación de una comarca radical española, por no ser

Retablos y castillos, cereales desamparados, cruz y raya al tiempo. Tierras de pan llorar, colegiatas y muertos. Palomares y silos. Tierra y tierra. Románico, implacable desaliento, sino la Tierra de Campos "cruzada de canales, surcada de acequias, electrificada, modernizada y llena de verdor, de progreso y de bienestar", que ha cristalizado como aspiración unánime en el Plan de Transformación de Tierra de Campos, del que este libro es huella y redoble literario.

"VIAJE POR TIERRA DE CAMPOS".—Otoño de 1959.—Editado por la Excelentísima Diputación Provincial de Palencia.

## SIN MIEDO Y SIN TACHA

# JOSE ANTONIO Y GARCIA LORCA



EN una sección —muy interesante, por cierto— que ha comenzado a publicar ARRIBA bajo la rúbrica «Prensa Extranjera», hemos leído un fragmento de la crítica que el semanario parisien «Carrefour» dedica a la «Histoire d'Espagne» de Jean Descola, recientemente publicada. El fragmento dice así: «No creo que al escribir Jean Descola su bella obra y al titular su quinta y última parte como «La época de José Antonio y de García Lorca» haya sabido que estos dos hombres, que parecen simbolizar dos mundos antagónicos, eran amigos. Pero el instinto del verdadero historiador le ha guiado. En su libro, en vez de presentarlos frente a frente, los ha puesto al uno al lado del otro.» Hemos de reconocer que este párrafo nos ha impresionado mucho. Porque estamos más que hartos de ver cómo se escribe la historia contemporánea, cómo se prestigitan los acontecimientos en torno y se nos da gato por liebre delante de nuestras propias narices, lo que nos hace suponer que algo por el estilo se ha hecho con las noticias de antaño. ¿No se pueden ver en el Arco del Triunfo de París los nombres de Bailén y Ciudad Rodrigo como victorias napoleónicas? Y quienes hemos sido testigos de la evacuación y la toma de París en la última guerra mundial, de ningún modo nos es posible reconocer la realidad a través de las crónicas oficiales de aquellas memorables jornadas. A semejanza de aquellos que, según el dicho popular, ni en la paz de los sepulcros creen, nosotros ya no creemos ni en la toma de la Bastilla. Pero he ahí que surge un historiador francés que, según parece, no desdén la realidad ni la obliga a enmascararse a su antojo. Se asoma, sencillamente, a la España contemporánea, y al buscar los dos nombres que le parecen más significativos de toda una época, coloca juntos a José Antonio y a García Lorca.

La muerte de García Lorca fue uno de los acontecimientos más torpes y lamentables de toda nuestra guerra de Liberación. Asesinado estupidamente por uno de esos grupos incontrolados que fatalmente surgen en las coyunturas revolucionarias, desapareció con él no sólo un gran poeta, sino —lo que es aún más triste para nosotros— un poeta que todo hace suponer que, de haber vivido, se hubiera dejado ganar, como tantos otros camaradas de su misma generación poética, por la idea revolucionaria, nacional y social, que suponía la Falange. Alguna vez hemos pensado que nadie mejor que García Lorca hubiese podido escribir el «Romancero de José Antonio», cuyos romances hubieran corrido por ferias y romerías y recitaríamos todos los españoles. No sabemos hasta qué punto José Antonio y García Lorca fueron amigos, como afirma el crítico de «Carrefour». Pero es indudable que José Antonio admiraba al poeta granadino, y es imposible que éste, dadas su sensibilidad y formación intelectual,

no admirase, a su vez, las altas cualidades del Fundador de la Falange. ¿Cómo no iban a estimarse mutuamente el poeta que escribió «tres golpes de sangre tuvo y se murió de perfil» y el político que dijo que «la línea más corta entre dos puntos es la que pasa por las estrellas?»

La muerte de García Lorca fue una verdadera desgracia para las letras españolas, pero fue la gran ocasión para su popularidad mundial. Si el poeta granadino no hubiese muerto en las trágicas circunstancias en que murió y no hubiera servido de bandera a la confabulación internacional contra el Alzamiento del 18 de Julio, su nombre, como el de tantos otros grandes poetas contemporáneos españoles, hubiese sido perfectamente ignorado más allá de nuestras fronteras. ¿No es verdad acaso que por el mundo adelante nos encontramos hasta en la sopa con los nombres de Eliot y Aragón, y que, en cambio, se ignora, por ejemplo, el de un Vicente Aleixandre, que es tan gran poeta como ellos? ¿Y qué decir de que hasta hace pocos meses no se hubiera publicado en Francia la traducción de «La vida de Don Quijote y Sancho», de Unamuno, que se publicó hace por lo menos cuarenta años y es uno de los más grandes libros de Occidente en lo que va de siglo? La popularidad mundial de García Lorca nada tuvo que ver, en su origen, con su talento literario. Pero como ese talento literario existía, lo puso de relieve la atención unánime sobre su persona. El poeta granadino perdió la vida, pero ganó la fama, que es otra manera de vivir.

José Antonio también fue asesinado. Y su muerte no puede achacarse a la ciega brutalidad de un grupo de irresponsables, como en el caso de García Lorca, sino que fue un crimen a sangre fría, con la agravante de que medió la farsa de un juicio ante un Tribunal popular dispuesto a condenarle fuese como fuese. Pero José Antonio no era una víctima con la que pudiese hacer su agosto la máquina propagandística de la Internacional masónica, y su extraordinaria figura y sus geniales esquemas políticos fueron sistemáticamente silenciados. Con José Antonio se cometió, pues, un doble crimen: el directamente perpetrado contra su persona y el indirectamente perpetrado contra su personalidad. El ardiente entusiasmo con que su generación lo recuerda no es suficiente homenaje para quien fue arquetipo de las más edificantes virtudes europeas.

Nos parece bien que en una «Historia de España» se hayan escrito juntos los nombres de José Antonio y García Lorca. Ambos fueron expresión viva del genio de España y ambos bajaron en plena juventud a la tumba. Pero ya se ha dicho muchas veces que sólo donde hay tumbas puede haber resurrecciones.

Jesús SUEVOS

“VENID A VER LO QUE ES ESTE PAIS POR DENTRO”, escribía hace cuarenta y cinco años Julio Senador, el notario de Frómista en quien reencarnaba, a la vista de sus paisajes de la Tierra de Campos, el grito de otro notario, el Costa de la regeneración, como un eco prolongado. El llamamiento, también en términos arrebatados, se dirigía, entre otros, a los representantes de la «vaga y amena literatura» para que ante sus ojos desfilasen «estos bosques asolados por el hacha, estos viñedos asesinados por la filoxera, estos pueblos en ruinas, estos cultivos semibárbaros, esta incomunicación, este abandono, este analfabetismo, esta ferocidad, esta hambre que son vergüenza de España y afrentas a la civilización de nuestro siglo».

Esta vez los convocados han acudido a la nueva llamada. La ruta de las jornadas literarias de 1959 ha pasado por la Tierra de Campos. La han pisado los escritores, los periodistas, los poetas. «Con el buen tiempo por aliado» escribe en el prólogo de este libro «Viaje por Tierra de Campos», Víctor Frago del Toro, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Palencia, «con el sol llenándolo, todo de luz, la huella literaria ha recorrido en otoño los lugares más representativos de esta región».

Ahora se publica el libro formado por las crónicas e impresiones viajeras de los periodistas, González-Ruano, Castillo-Puche, Manuel Alcantara, Eusebio García Luengo, Eugenia



# IMPORTANTE INCENDIO EN EL MATADERO FRIGORIFICO DE LUGO

**El siniestro afectó al edificio central en cuyas cámaras había almacenada carne por valor de cien millones, que no sufrió alteración alguna**

**CENTENARES DE PERSONAS TRABAJARON EN LA EXTINCIÓN DEL INCENDIO, QUE HA CAUSADO DAÑOS EN LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS Y MOTORES**

LUGO.—Un importante incendio se ha declarado en la factoría F. R. I. G. S. A., Matadero frigorífico del Noroeste de España. El fuego se produjo, sin que se sepan las causas, en el mayor edificio de la factoría en el que se halla instaladas las cámaras de frío, sala de sacrificio y otras dependencias. En unas dependencias hay almacenada una partida de carne, perteneciente a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, cuyo valor está calculado en cien millones de pesetas.

Desde los primeros momentos, el personal de la factoría, técnicos y obreros contribuyeron a la lucha contra el fuego. Minutos después llegaron a la factoría fuerzas del regimiento de Caballería de guarnición en esta plaza, Guardia Civil y Policía Armada. También llegaron los bomberos de Lugo y de La Coruña y han sido llamados los de El Ferrol del Caudillo. También se personaron en el lugar del siniestro los Gobernadores Civil y Militar, Presidente de la Diputación, Alcalde de la ciudad y otras autoridades.

Algunas máquinas pudieron ser retiradas con cadena.

Centenares de personas trabajaron en la extinción del incendio, que lograron dominarlo mediada la tarde de ayer.

En las primeras horas de la noche fueron abiertas las cámaras frigoríficas y se ha comprobado que la carne almacenada para la Comisaría de Abastecimientos no ha sufrido ni daños ni la más mínima alteración. Por otra parte, se trabaja activamente para producir de nuevo el frío, cosa que se logrará en breve plazo.

Los daños son mínimos en relación con lo que se temía y se limitan a las instalaciones eléctricas, motores y a la pérdida de medio centenar de vacas ya sacrificadas que se hallaban en la sala de despiece.

Un retén de bomberos continúa en el lugar del siniestro y los técnicos trabajan activamente para que la interrupción de las actividades de la factoría se limite al menor tiempo posible. (Cifra.)

## Considerables pérdidas por un incendio en Calatayud

CALATAYUD.—Los numerosos auxilios llegados de todas partes, consiguieron aislar primero y dominar después el incendio que con proporciones extraordinarias se declaró en un almacén de frutas, propiedad del industrial señor Rousset establecido en la antigua posada del Aceite.

El siniestro se había propagado rápidamente a varias casas, por lo que hubo que reclamar la ayuda de la Base d'1 Fresno, Servicio Municipal de Bomberos de Zaragoza, varias baterías del regimiento de Artillería, Guardia Civil y numerosos vecinos, todos los cuales lucharon denodadamente, utilizando, ino uso, bombas de espuma.

Así mismo acudieron las primeras autoridades militares y civiles que adoptaron las disposiciones encaminadas a lograr la total extinción.

Se ignoran las causas que motivaron el siniestro, pero, si se sabe que las pérdidas son muy considerables. (Mancheta.)

**DOS MIL CIENTOS HECTÁREAS DE MONTE PERDIDAS EN UN INCENDIO**

CASTELLÓN DE LA PLANA.—A primeras horas de la mañana de ayer se ha conseguido extinguir totalmente el incendio que el pasado jueves se declaró en los montes próximos a Santa Mag

dalena de Puñol, y que más tarde se extendió al término de Cervera del Maestre.

En total han sido pastos de las llamas 2.100 hectáreas de pequeño monte, y si bien todavía las pérdidas no se han calculado, si se sabe que se elevan a crecida cantidad.

Afortunadamente no hay que registrar desgracias personales. (Mancheta.)

**UN MUERTO Y UN HERIDO AL SER ARROLLADO UN TURISMO POR EL TREN**

BURGOS.—En el término de Revillarmuz, el tren correo de Burgos-Soria arrolló al automóvil que conducía el concejal del Ayuntamiento de Burgos, don Gaspar Gamarra, resultando éste con heridas graves y falleciendo en el acto el peón caminero Evencio Santa María, de sesenta y tres años. Evencio había solicitado en plena carretera, momentos antes, que el señor Gamarra le llevase en el coche hasta su pueblo, Hontoria. El fallecido deja viuda y siete hijos. (Cifra.)

**MUERE A CONSECUENCIA DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA**

PONTEVEDRA.—En la parroquia de Bora de este término municipal, sufrió una descarga cuando reparaba una avería en

el tendido eléctrico el vecino de esta capital Rogelio Fontán, de veintiséis años, que en grave estado ingresó en un sanatorio. Luego fue trasladado a su domicilio, donde falleció. (Cifra.)

**TRES HERIDOS AL PRECIPITARSE UN COCHE EN EL RÍO MEDIANO**

PAMPLONA.—En la carretera de Pamplona a Irún un turismo francés, conducido por Roger Morel, vecino de París, al que acompañaban su esposa, Valentina, de cincuenta y nueve años de edad, y su hijo Roger, de once, a consecuencia de un despiste se precipitó por un barranco de cinco metros de altitud, hasta el cauce del río Mediano. Resultaron heridos de pronóstico reservado los tres ocupantes del vehículo, siendo trasladados a una clínica de Pamplona. (Cifra.)

## UN MILLÓN DE PESETAS HA ESTAFADO EL DEPENDIENTE DE UNA FARMACIA

**DURANTE OCHO AÑOS HA ESTADO SUSTRAYENDO DIEZ MIL PESETAS MENSUALES MEDIANTE FRAUDES EN LA CONTABILIDAD**

El propietario de la farmacia sita en la calle de Diego de León, número 63, don Manuel Huarte Francés, denunció a la Policía a su dependiente Ezequiel García Varela, de treinta y siete años, domiciliado en el callejón del Hospital, número 10, por supuestas apropiaciones indebidas, que sumaban una importante cantidad. La Policía detuvo al denunciado, quien confesó el delito que se le imputaba. Manifestó que desde el año 1952, y abusando de la confianza que en él tenía depositada su patron, venía haciendo alteraciones en la contabilidad de forma que todos los meses sustraía, sin que pudiera traslucirse el hecho en los apuntes, diez mil pesetas. La cantidad total de la estafa se eleva, pues, a cerca de un millón de pesetas.

Manifestó asimismo el detenido que esas cantidades se las entregaba a Antonia Fernández García, de cuarenta y cuatro años de edad, natural de La Habana, con la que mantenía relaciones. Detenida a su vez esta mujer, de sus declaraciones se dedujo que sabía la procedencia ilícita del dinero que le entregaba Ezequiel. Los dos detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

**RECUPERACIÓN DE JOYAS ROBADAS Y DETENCIÓN DE LOS LADRONES.**—Hace pocos días se cometió un robo en una joyería establecida en la calle del Mesón de Paredes, número 11, propiedad de doña Teresa García Sánchez, quien denunció el hecho. Según la perjudicada, el valor de las joyas sustraídas ascendía a unas 25.000 pesetas.

La Policía practicó investigaciones que fueron coronadas por el éxito, pues han sido detenidos los tres autores del robo. Se llaman éstos Fermín Ruiz Olazarán (a) "El Francés", Rafael del Campo Pulgarín (a) "La Sabrina" y Máximo Sánchez Fernández (a) "La Chata".

La Policía ha recuperado la totalidad de las joyas robadas, parte de las cuales habían sido escondidas en diversos lugares del Puente de Vallecas y el resto vendido a una vecina de aquella barriada.

**MEDICO VICTIMA DE UN HURTO.**—Al médico don Clemente Tamames, domiciliado en la calle Boix y Morell, 22, segundo de recha, que dejó su automóvil en la calle Muñoz Seca, frente al número 3, le fue hurtada del coche la cartera de mano, en la que llevaba 3.800 pesetas en efectivo, un fonendoscopio y otros aparatos de reconocimiento.

**MOTORISTA LESIONADO EN CHOQUE CON UN AUTOMOVIL.**—En la calle del General Mola, esquina a la de Hermosilla, José del Río Simarro, de treinta y un años, mecánico electricista, domiciliado en Getafe, calle de la Magdalena, número 38, chocó contra el automóvil M-104421, que conducía Carmen García de la Victoria Valdes, domiciliada en la calle del General Pardiñas, 22. En el accidente el conductor de la moto sufrió lesiones de pronóstico reservado.

**PORTERO HERIDO CUANDO LIMPIABA EL ASCENSOR.**—El portero de la finca número 21 del paseo de Santa María de la Cabeza, Enrique Villén Cruz, de treinta y tres años, se hallaba ayer a mediodía en el interior del ascensor ocupado en la limpieza del techo del camarín y, al parecer, tocó sin querer el contacto y el aparato se puso en marcha. Dio voces en demanda de auxilio, pero nadie le oyó. Resultó lesionado en el accidente y en la Casa de Socorro del Mediodía le fue apreciado el arrancamiento del pabellón auricular derecho. Pronóstico reservado.

## Cinco niños mueren ahogados en Francia al caer un coche al río Mayenne

**EL VEHICULO IBA CONducido POR EL PADRE DE LOS MUCHACHOS, A QUIEN ACOMPAÑABAN TAMBIEN SU ESPOSA Y OTROS CINCO HIJOS**

LUALA (Francia).—Cinco niños han perecido ahogados al caer al río Mayenne un coche conducido por Bernard Halopeau, y en el que viajaba con su esposa y sus diez hijos, según informa un portavoz de la Policía. (Efe.)

**APARECE MUERTO A BALAZOS EL GUARDAFAROS DE ROSS**

KIRKCUDBRIGHT (Escocia).—Un guardafaros hallado muerto en un doguitorio del faro Ross, en Kirkcudbright, el pasado jueves, murió a causa de heridas de bala, según ha revelado la Policía. (Efe.)

**DOS MUERTOS Y UN HERIDO POR LAS TORMENTAS EN YUGOSLAVIA**

BELGRADO.—Dos granjeros resultaron muertos a causa de descargas eléctricas y otro gra-

vemente herido debido a una fuerte granizada cuyas piedras tenían tamaño de huevos, en el norte de Yugoslavia.

La región del norte del país viene sufriendo en los pasados dos días un tremendo temporal.

## Sepelio de dos víctimas del accidente de Reocín

TORRELAVERGA.—A última hora de la tarde de ayer fueron inhumados en Torres los cadáveres de doña Adelina Gutiérrez, de treinta y un años, y de su hijo Manuel Echevarría Gutiérrez, de cinco, últimos que aparecieron entre los escombros. Asistieron todas las autoridades provinciales y locales.

No ha podido ser recuperado aún el cadáver de otra hija de esta señora, llamada María Teresa, de un año de edad.

Han recibido sepultura hasta ahora diecisiete cadáveres. (Cifra.)

## VIVIENDAS EN EL BARRIO DE BUENAVISTA EN ESCALERITAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Islas Canarias)

### VIVIENDA

SUPERFICIE TOTAL, 77,99 M<sup>2</sup>.  
ENTRADAS: PRINCIPAL Y DE SERVICIO  
1 COMEDOR-CUARTO DE ESTAR, 5,55x3,00  
1 DORMITORIO, 2,40x2,85  
1 DORMITORIO, 2,20x3,80  
1 DORMITORIO, 4,00x3,40  
1 COCINA  
1 ASEO DE SERVICIO  
1 CUARTO DE BAÑO  
1 BALCON TERRAZA  
1 TERRAZA DE SERVICIO

**VENTA CON FACILIDADES DE PAGO, CON TREINTA MIL PESETAS DE ENTREGA INICIAL INFORMES Y CORRESPONDENCIA A "VIVIENDAS BUENAVISTA" (Escaleritas)**

**Calle Doctor José Champsaur Sicilia, núm. 9 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

Altura sobre el nivel del mar ..... 125 metros  
Distancia a la playa Oeste o de Las Canteras ..... 2.700 metros  
Distancia a la playa Este o de Las Alcaravanas ..... 1.400 metros  
Distancia al maravilloso campo de golf de Las Arenillas ..... 15.000 metros

**GOLF, TENIS, NATACION TODO EL AÑO ETERNA PRIMAVERA**

**PLAYAS DE ENSUEÑO**

**DEPORTES NAUTICOS**

**DEPORTE DE ALPINISMO**

## Quince millones de francos distribuidos entre los damnificados españoles de Agadir

**SE TRATA DE UNA PRIMERA INDEMNIZACION ACORDADA POR EL GOBIERNO ESPAÑOL**

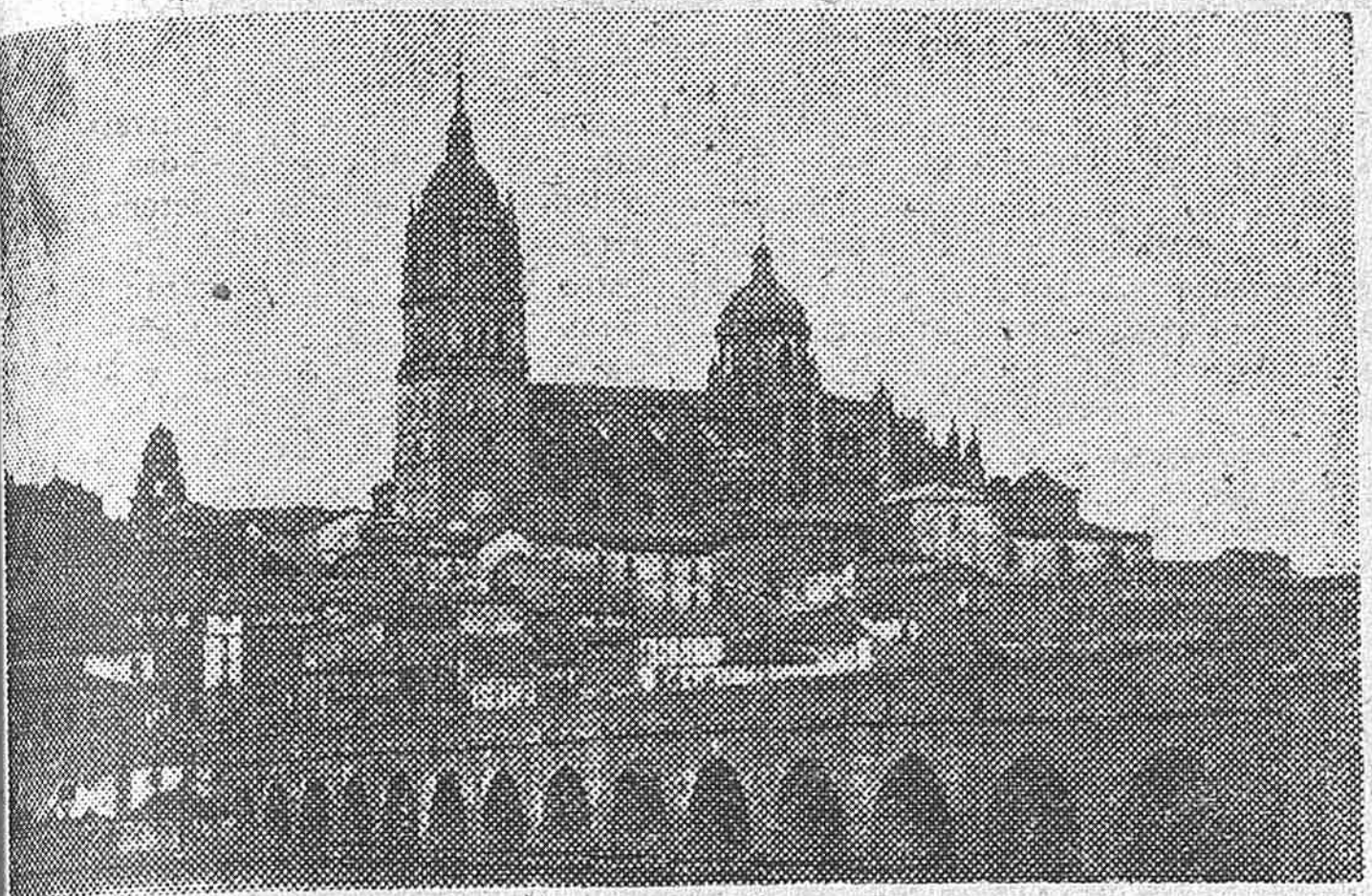
TÁNGER.—Quince millones de francos han sido distribuidos estos días por los Consulados de España en Marruecos a los damnificados españoles de la catástrofe de Agadir como primera indemnización acordada por el Gobierno español.

Mientras se decide la compensación económica que habrá de concederse, cada cabeza de familia recibe setenta y cinco mil francos y quince mil más por cada persona a su cargo. De los ochocientos españoles víctimas de la catástrofe, cuatrocientos se encuentran en Casablanca alojados por el Consulado de España en esa ciudad. También se han hecho cargo de los refugiados la Sociedad Española de Beneficencia y varios destacados miembros de la colonia hispana, los cuales han cedido viviendas en excelentes condiciones.



## PIEDRAS DE VEINTE SIGLOS GANAN UNA BATALLA EN LA ERA ATOMICA

EL PUENTE ROMANO DE SALAMANCA SE HA DESTINADO EXCLUSIVAMENTE AL PASO DE CAMIONES



Puente romano en Salamanca

El letrado dice taxativamente: «Prohibido el paso de peatones, bicicletas, motocicletas, turismos, carros y ganado». Yo no entiendo nada de la circulación, llámesele fiduciaria, vial o sanguínea, pero creo que resultaba más sencillo decir: «Permitido el paso de camiones exclusivamente». Y ya está. Pero a la docta Salamanca le sobran palabras para todo, y ahí está la muestra, a la misma entrada del puente Romano, con ese telón metálico en que se lee una extraña prohibición, a la que se aditamenta, para más llenar, un amplio gráfico con un señor caminando hacia la derecha una bicicleta en la misma orientación, una motocicleta corriendo para la izquierda, un turismo viniendo de frente, un carro parado y un toro mirando al horizonte. Todo esto ocupa mucho, claro está, y además cubre «un escudo y una hermosa leyenda», pero, ¿qué más da? A Salamanca le sobran escudos y leyendas. Por eso se derriban tantos al cabo del año.

Pero lo bueno viene ahora, con el motivo de la prohibición, después de haber dejado constancia de la poca habilidad en el aviso. Ese puente por donde ahora se prohíbe todo, el la Puente que construyeron los romanos allá por los tiempos de Maricastaña, en plena calzada de Mérida, camino de las termas de la Salud, de donde saliera Lazarillo para pegarse de narices con el toro que en ella estaba colocado; la Puente milenaria por donde discurren los Batallones de Inteligentes de la época que dieron fama a la Salamanca universitaria del siglo XVI, cuyos nombres no doy porque apenas me acuerdo de unos cuantos —Santa Teresa, Colón, San Ignacio, Cervantes, fray Luis de León— y no quiero incurrir en omisiones por si presentan reclamación los herederos de los olvidados; la puente que —además y sobre todo— figura en el escudo de la ciudad, y, en un orden menor, la puente que une la capital con el barrio ferial del Arrabal, cuyos vecinos no sé qué pensarán de esta medida.

A pesar de todo, la medida tiene su explicación en el motivo que antes apunté como «lo bueno» de la cuestión. Resulta que la Puente romana con veinte siglos a la espalda soporta perfectamente el peso de los camiones, a pesar de los años, las guerras, las riadas —yo la he visto casi sumergida por entero bajo un oleaje furioso del Tormes— y el paso de peatones, carros y ganadería. En cambio, el otro puente de hierro que se levantó varios años ya dentro de este siglo, con grandes discursos ponderativos de la potencia de la era del maquinismo, se resiente como una damisela cualquiera y sólo puede soportar sobre sus arcos el peso leve de las bicicletas, los

hombres y demás menudencias desahuciadas de su compañero.

Impresiona pensar que en plena era atómica la arquitectura simple de la piedra pueda ganar batalla al acero y al hierro. Y sorprende imaginar que habrían hecho aquellos hombres de hace veinte siglos si hubieran tenido a su disposición los medios actuales. Pero, sobre todo, conmueve añorar que ya no cruzará pie humano la calzada que se cargó de historia precisamente por los pies humanos que la transitaban. ¿Símbolo de los tiempos? No. Símbolo de los tiempos sería reforzar el puente de hierro levantado por don Enrique Esteban, o levantar en su lugar otro más consistente. Y, desde luego, mirar el puente viejo como una inestimable pieza de museo. Pero cargar las culpas del hierro nuevo sobre la piedra vieja sólo puede dar lugar a que ésta se considere postergada y diga cualquier día: «Pues me cansé». ¡Y al río los camiones!... Y el letrado de marras, cuya muerte nos daría poca pena, tanto por lo que dice como por lo que oculta. Y sobre todo por lo que significa.

José DE JUANES

## La Coral de Castellón, a Vichy

HA SIDO INVITADA A PARTICIPAR EN UNOS FESTIVALES INTERNACIONALES

CASTELLÓN DE LA PLANA. El grupo de danzas de la Coral Polifónica Castellón, de Educación y Descanso, ha sido solicitado para actuar en unos festivales que se celebrarán en la ciudad de Vichy (Francia) los días 10 y 11 de septiembre. El citado grupo, dirigido por el maestro Sammillán, está preparándose para efectuar la expedición artística. (Cifra.)

## HOMENAJE AL MUSICO OCARIZ

ZUMARRAGA (Guipúzcoa). — Hoy se tributará un homenaje popular al músico Pascual Ocariz, al cumplir sus bodas de oro como chistulari. Habrá misa en la parroquia, con intervención de cincuenta chistularis de los más calificados de la provincia y también un concierto por los de la plantilla de San Sebastián. Se sumará al homenaje la banda de música, que dará un concierto. En el salón Itzálón, don José María Busca Isusi pronunciará unas palabras de salutación. También se organiza un banquete de confraternidad. (Cifra.)

## LOS PEORES ENEMIGOS: EL VIENTO Y LOS MANSOS

Por Juan LEON

Cuando iba a los toros llegué a creer que todavía estaba en Málaga. Lucía el sol y una suave y fresca brisa templaba sus rayos, sumergiéndolos en deliciosa temperatura. Pero luego el viento se encargó de estropear no poco la tarde torera y otro no poco los toros. La plaza estaba atestada, como se esperaba por la animación de las taquillas en el día de ayer y en la mañana de hoy.

La llegada del Caudillo, acompañado de su augusta esposa, hizo estallar a la plaza en una cordialísima ovación, mientras que la aparición de las cuadrillas fue objeto de manifestaciones contrarias, quizá por Diego Puerta, que vestía de helado y oro; o por Curro Romero, hecho una estampa con su terno blanco y plata, con cabos negros, y hasta quien sabe si por el mismo Antonio Ordóñez, que encabezaba la terna, de naranja y plata. El vestido de los grandes éxitos. ¿Por qué no esperaré el público a exteriorizar sus protestas en los momentos oportunos? Puede ser que sea una manera de divertirse como otra cualquiera, pero es fea. Y contraproducente.

## TOROS DE ATANASIO FERNANDEZ

Muy en el tipo de la divisa en cuanto a presentación, dejó mucho que desear en su desigual juego. Hubo toros mansos de principio a fin, como los que se lidiaron en cuarto, quinto y sexto lugares; dos con peligro, como el primero y el tercero, y sólo uno bueno, el segundo. Estos tres últimos cumplieron con los caballos, aunque el primero corneaba al estribo furiosamente. Una corrida desapacible, en general, que dio escasas oportunidades a los diestros y muy poca diversión al público. Los toros pesaron en vivo 498, 465, 462, 467, 486 y 491 kilos.

## ANTONIO ORDÓÑEZ

Se frenaba el primer toro, buscaba las zapatillas, echaba la cara arriba y repartía cornadas con asombrosa fecundidad. No es Antonio Ordóñez torero que se amilane ni por esto ni por otras cosas; pero lo más impresionante del Ordóñez de estas últimas temporadas es, precisamente, el pundonor que pone en sostener bien alto el pabellón de su fama; pero es que el toro, aliado con el viento, no permitió que el gran maestro de Ronda desarrollara su arte incomparable. Estuvo muy valiente, tanto en los ayudados por bajo con que intentaba reducir al hirsuto burel como en los intentos de hacerle pasar al confuero de su muleta y en la ejecución del volapie con que lo entregó a las mulillas. Mas esto no era lo que el público esperaba de él, y quería contra viento y toro, y le obsequió con una protesta de las más injustas que pueden escucharse.

Claro que aún tenía otro toro en los chiqueros —un manso huido— y quedaban todavía muchas esperanzas. El toro cuarto tenía experiencia por un terreno en el que soplaban mucho el viento, quizá porque sentía calor y gustaba del fresco, y allí hubo de irse el diestro, después de una fase de faena sobre la derecha, bella y meritoria, en más propicio terreno. A gusto del toro, con viento fresco, fue imponiendo su arte con la derecha, y cuando esos protestones que gritan: «¡La izquierda!», se dejaron oír, ya estaba Antonio en la izquierda ligando dos series de tres pases naturales y el correspondiente de pecho. No, no era el Antonio Ordóñez de otras tardes, pero era un gran torero, y por si algo faltaba, para demostrarlo, lo mató de una estocada corta, ejecutada con parsimonia, exhibiendo su gran clase de matador de toros. Una oreja, vuelta al ruedo y mutis por la puerta de la enfermería, para

renovar el vendaje de su mano derecha.

## DIEGO PUERTA

Si para él era una gran parte de los pitos del pasello, bien pronto hubieron de tragárselos quienes los habían hecho sonar. Ya había gustado de los aplausos en un quite por chicuelinas al primer toro y en los lances de capa con que recibió al segundo. Pero en los cuatro pases de trinchera con que empezó su faena, las ovaciones comenzaron a subir de categoría, sin dejar de acompañarle ya a lo largo de una templada y bien mandada serie de pases en redondo. A la salida de uno de éstos le empitonó el toro por la cadera derecha, medio derribándole, pero siguió inmutable su labor, con arte y salero, por manoleínas, y mató de estocada y descabello. Se le concedió la oreja. Este toro, ya está dicho, fue bueno, pero agremos que no era una pera en dulce. Si acaso, un membrillo, que por muy maduro que esté, siempre es áspero.

El quinto no quería bromas, no tenía ganas de jugar, pero el alegre jovencito sevillano le metió en bulla y, aunque a tramos, hubo faena que alegró al público, convencido al fin de que Diego Puerta no era merecedor de ser mal recibido. Al matar de una estocada y descabello al segundo intento se le hizo dar la vuelta al ruedo, después de haber pedido la oreja.

## CURRO ROMERO

Es innegable que este recio y, sin embargo, afiligranado torero no tiene suerte o tiene muy poca. A él le correspondió en primer lugar un toro de mucho peligro y en segundo un manso de solemnidad, que muy injustamente no fue condenado a banderillas negras. Lo sorprendente, no obstante, fue que se le vio decidido en todo momento, pero la decisión es poca cosa cuando se tropieza con semejantes enemigos. Reiteradamente fue ovacionado Curro en buenos lances de verónicas en sus dos enemigos

y en algunos momentos de su faena al tercero; pero todo acabó, perdido en lo que no supo hacer, en lo que no pudo hacer. A su primer enemigo lo mató de una estocada perpendicular y hubo silencio; pero en el último, su indecisión al matar, de innumerables pinchazos, provocó generales protestas.

## NOTAS COMPLEMENTARIAS

Al terminar la corrida, que duró dos horas, los diestros subieron al palco de honor a cumplimentar a Su Excelencia, a quien los tres habían brindado su primer toro.

Manolo Carmona corrió muy bien al primer toro y Andaluz puso un buen par de banderillas al sexto.

Mañana se celebrará la última corrida de feria, en la que despacharán seis toros de don Clemente Tassara los diestros Manolo Escudero, que reaparece después de su retirada en sustitución de Julio Aparicio; Manolo González y Antonio Ordóñez. Mañana se cumplen catorce años —quizá alguno más— de la gravísima cornada que recibió Escudero en esta plaza, y precisamente de un toro de Tassara.

## Una corrida accidentada

CHIKILIN Y SANLUQUEÑO RESULTARON COGIDOS

El mejicano Pepe Núñez se negó a lidiar la corrida

PALMA DE MALLORCA.—En la villa de Muro tenía que lidiarse ayer tarde una corrida de seis toros de don Cesáreo González Valverde a cargo de los diestros Alfonso González "Chiquilín", Antonio Martínez "Sanluqueño" y el mejicano Pepe Núñez, que tomaba la alternativa. Ha tenido que suspenderse después de la muerte del segundo toro.

Más que una reseña taurina, el hecho es digno de una crónica de sucesos. El primer toro que salió, bravo, dio juego normal y sólo por ignorancia del espada que tomaba la alternativa ha hecho su lidia bastante difícil. El segundo, con mucho nervio, sembró el pánico en el ruedo, derribando a los caballos cada vez que entraba a ellos. Puesto en la suerte de muleta, Chiquilín fue arrollado y corneado e ingresado en la enfermería. Lo mismo le pasó a Sanluqueño, y entonces Pepe Núñez no quiso hacerse cargo de la tarea y voluntariamente se entregó a la autoridad. El toro fue muerto por intervenciones sucesivas de todos los subalternos, y se declaró la suspensión de la corrida, entre las protestas del público.

## PARTES FACULTATIVOS

Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el diestro Antonio Martínez "Sanluqueño", que presenta una herida por asta de toro en la región axilar izquierda, con desgarros musculares y de vasos de mediano calibre, con discreta hemorragia traumática; otra herida en la región inguinal derecha, con un trayecto ascendente hacia la fosa ilíaca, y otra herida en la cara antero interna del tercio inferior del muslo izquierdo, de unos 15 centímetros de longitud, que interesa piel y planos musculares profundos. Pronóstico grave. Después de esta cura de urgencia, el diestro fue trasladado a una clínica de Palma.

Al diestro Alfonso González "Chiquilín" se le apreció herida por asta de toro en la cara interna del muslo derecho, con una trayectoria de abajo arriba de unos 20 centímetros de longitud, que interesa la piel, tejido celular subcutáneo y vaina del músculo bíceps, y otra herida al nivel del tercio superior de la cara anterior del mismo muslo, de cinco centímetros de extensión, que interesa también piel, tejido celular y el músculo vasto interno. Pronóstico menos grave, salvo complicaciones. (Cifra.)

## Exposición de pintura en el interior de una bodega

OSMA (Soria).—En el interior de una bodega de esta ciudad se ha instalado una curiosa Exposición de pintura en la que figuran obras de pluma y de pincel y dibujos humorísticos. La idea de esta Exposición fue patrocinada por un grupo de estudiantes residentes en esta ciudad y en la próxima villa del Burgo. Los jóvenes artistas, cuyas obras son muy originales, han expuesto las mismas previa tasación, siendo el precio más alto el de quince pesetas. (Cifra.)

## Plaza de Toros Vista Alegre

Hoy domingo, 5.45 tarde  
6 novillos de Quintana Ortega

AURELIO CALATAYUD

OSCAR CRUZ

Miguel Rosado CAMPANO

Taquilla: Victoria, 3

## Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 5.30 tarde  
Seis novillos de doña Isabel Rosa González, de Madrid, para

VICTOR QUESADA

ANTONIO DE JESUS

JOSE MARIA MONTILLA,

de Córdoba, nuevo en esta plaza

Taquillas: Victoria, 9



## LABERINTO

## T E M A

LA TERTULIA de la terraza del bulevar me esperaba casi morbosamente. Se trataba, como vulgarmente se dice, de torear en mi terreno. En seguida se desplegaron las capas. Uno traía «Journal de Genève» del día 12 (primera página). Otro traía «Madrid» del 20 (última página). Todos me citaban a un tema: los traperos.

Mis queridos, fieles, inteligentes y admirados lectores saben hasta qué punto en los últimos diez años he hecho de este tema una bandera madrileña que no consiste sólo en la resolución de un servicio municipal, sino que, al mismo tiempo, representa una actitud de carácter general en la que se aplican principios e ideas.

«Journal de Genève», por una parte, y «Madrid», por otra, aportan con sus últimas y señaladas publicaciones dos posiciones radicalmente distintas. Ni que decir tiene que estoy con la actitud de «Madrid». La otra tiene toda la ingenuidad, la equivocación y la simpleza de una interpretación para el extranjero según uso.

El periódico de Ginebra, donde existe un sistema de recogida, transporte y tratamiento de basuras domiciliarias de ciudad civilizada, seguramente por llevarnos la contraria, se manifiesta partidario de los traperos, a los que, con evidente desconocimiento del tema, atribuye que Madrid sea una de las ciudades más limpias del mundo.

Cualquiera que conozca un poco seriamente nuestro viejo pleito sabe que los traperos no sólo no tienen ninguna intervención en el aspecto más o menos limpio de la ciudad, sino que son causantes de que, como «Madrid» de ayer y de hoy, la nuestra sea una de las ciudades más sucias del mundo. El tema merece nuevas insistencias.

AGUINAGA

## A QUIEN CORRESPONDA

HAY DOS CARABANCHELES, DON ROMAN

a) Doy las gracias por la rapidez y extensión con que se ha publicado mi carta anterior sobre la no puesta en marcha del suburbano plaza de España-Carabanchel, con todo a punto menos la orden de salida. Esperemos que, como mis cartas anteriores, tenga ésta feliz resultado final, no por mis pobres merecimientos, sino por el peso de ARRIBA, que y se ve que pisa fuerte y es oído y conserva aquello que se decía del «cuarto poder». Pues gracias y vamos con el siguiente apartado:

b) Ruego al estupendo redactor don Román Escotado que no se enfade mucho con el tema de estas líneas, que, como él decía muy bien en uno de sus encantadores «Cuentos de Madrid», figura entre los que hacen sosísima esta sección de «A quien corresponda» por hablar solamente de agua, luz, y taquígrafos, digo transportes. Como no tengo la suerte de recibir documentos de la Hacienda Pública, me limito hoy a hablar del último punto, es decir, de transportes, que también tienen su corazoncito, como verá quien leyere lo que a continuación expongo en el apartado

c) Así como hay dos hermanas Fleta, dos Castillas, dos Álvarez Quintero o dos ojos impresionantes en toda muchacha de quince dulces primaveras, hay también dos Carabanchel. Lo malo es que uno, el Alto, es siempre el «científico», sin duda amiga que le ponga el zapato para irse al baile del príncipe. Aquí los zapatitos son los transportes. Veamos:

Carabanchel Alto ha sido siempre olvidado por el Transporte Municipal. Desconocemos los motivos, pero sufrimos los efectos. Carabanchel Bajo tiene tres líneas de comunicación: tranvía disco 34 (Atocha), disco 31 (plaza de la Cebada) y trolebús 105 (Atocha).

Carabanchel Alto solamente una: disco 34 (Atocha).

Se ignora, sin duda, lo que es evidente. Que Carabanchel Alto, en estos últimos años, ha aumentado en muchos miles de habitantes, lo que no empece, como dicen los leídos, para que conserve la misma comunicación que hace veinte años. Esto ya es bastante expresivo. Huelgan los comentarios.

No pedimos, pues, gollerías ni cosas imposibles. Es muy fácil arreglarlo. Ahí va una fórmula: que el disco 31 —bueno, el tranvía que lleva ese disco—, que hace el recorrido plaza de la Cebada-Carabanchel Bajo, prolongue su andadura hasta el Alto, lo que se logra con un solo kilómetro más de recorrido. Es de-

cir, que el del 31 sea parecido al del 34.

Por otra parte, de ese modo quedaría justificado el aumento de los treinta céntimos para el 31, como se ha justificado la subida en el 34 con la prolongación de Embajadores-Atocha. No se trata tampoco de censurar este aumento de 0,30 pesetas, pero sí de pedir un buen servicio para una zona madrileña con muchos miles de habitantes, más cada día, donde predomina la clase obrera, y otra zona, de población igualmente modesta, como son las muchas Comunidades religiosas que aquí residen.

Sabemos que si el señor Alcalde tuviera la ocasión de leerlos nos daría la razón. Tenemos esta seguridad recordando las palabras de nuestro querido conde de Mayalde cuando se hizo cargo de su mandato edilicio, como dice el señor Aguinaga en su magnífico «Laberinto» del día 20 del actual, que suscribimos totalmente. En aquella ocasión dijo también: «No permitiremos que ningún obrero tenga que robar una hora a su sueño por culpa de los transportes», palabras que si no reproducidas literalmente, acusan bien claramente la preocupación del conde de Mayalde por los productores y sus problemas.

Quiero apuntar, por último, un dato que si no «clama al cielo», como suele decirse, revela, en cambio, lo fácil que es encontrar soluciones y ahorrar dificultades: La Compañía Madrileña de Tranvías tiene sus coches en Carabanchel Alto. Los tranvías, como es lógico, salen de mañana a la calle. Y se da el caso divertido, si no fuera costoso, de que el tranvía disco 31, que sale de Carabanchel Alto y pasa por delante de nuestras aceras, exige el pago de un primer billete hasta Carabanchel Bajo, porque en este último tiene su cabeza de línea, donde el obrero, que lo usa en su casi totalidad, tiene que pagar un segundo billete para acercarse al centro de Madrid, ya que la línea termina en la plaza de la Cebada.

A mí y a otros muchos, esto me parece sencillamente monstruoso en una zona totalmente obrera, y no es justo, ni equitativo, ni necesario castigar tanto al bolsillo del productor.

Es tan claro lo que se pide y tan justo, que creemos será atendida esta fundamentada queja del Carabanchel Alto. Muchas gracias.

Isidoro GARCIA

Dátil, 33. Carabanchel Alto.

P. D.—Escrita la carta anterior me enteré de las modificaciones en los transportes de esta zona. El problema sigue en pie. Aplíquese al autobús 35 lo que se decía para el tranvía 31, a quien

## El Delegado Provincial de Juventudes y el Jefe Local del Movimiento visitan los Campamentos del Guadarrama

CERCEDILLA (Por teléfono de nuestro enviado especial).—Mientras el sol se ocultaba lentamente detrás de la arboleda, detrás de la montaña, el páter del Campamento «Hernán Cortés» ha pronunciado la última lección religiosa ante la Cruz. Trescientos aprendices de los Centros de Trabajo, en posición de descanso, han escuchado las palabras después de que todos hemos cantado el «Cara al Sol» mientras se arriaban banderas. Ahora, la oración solemne para nuestros caídos. Los gritos de presente han resonado en eco rotundo. El desfile por centurias se ha iniciado con la banda de música al frente. Saludo a la Cruz. Saludo a la bandera. Formación por centurias y rompan filas.

El último turno de Campamentos en el «Hernán Cortés» ha sido clausurado. Momentos antes hemos asistido a la ceremonia brillante de despedida. Con el Jefe Local del Movimiento de Madrid y el Delegado Provincial de Juventudes han

llegado a los actos los asistentes a la primera Conferencia de Orientación Política para mandos de los distritos de la capital que se celebró en Madrid durante los días 11 al 13 de julio pasado bajo la organización de la Jefatura Local.

Después se ha hecho entrega de banderines y trofeos. Los chicos han sido llamados por centurias: «Olid», «Alvarado», «Alonso de Avila y Sandoval». Las jerarquías han felicitado a los mandos y aprendices madrileños de trabajo. Una representación de la Sección Femenina ha bajado especialmente del Albergue «Santa Fe» para asistir a la clausura del Campamento «Hernán Cortés». Desde por la mañana temprano hemos estado viviendo una jornada puramente campamental. De Cercedilla hemos subido a la Peña para llegar al pase de revista en el Campamento «Juan de Austria». La hora del baño y la comida ha transcurrido feliz, así como las clases prácticas manuales y otras actividades. Los mandos de los distritos políticos de Madrid han salido satisfechos de la visita. En el Campamento «Juan de Austria» viven actualmente trescientos flechas de la Organización Juvenil de Madrid, que comenzaron su turno (tercero y último del verano) tan sólo hace dos semanas. Sin embargo, las cuatro centurias que han formado ante nosotros («Leones de Castilla», «Tambor del Bruch», «Hipólito Moreno» y «Batalla de Brunete») han demostrado su preparación y estilo. Dieciocho muchachos de la escuela española de Casablanca están agregados al Campamento. Todos residen en Marruecos, pero son españoles o hijos de españoles.

También en el Juan de Austria se preparan once maestros para sacar el título de instructores elementales.

Han sido emotivas e interesantes las palabras que ha dirigido el Delegado Provincial de Juventudes a los Jefes Políticos de los Distritos. Después explicó el sentido de la vida de un Campamento del Frente de Juventudes en 1960.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## Clausura del III Cursillo para adaptación de bachilleres a Formación Profesional

Ayer se celebró el acto de clausura del III Cursillo de Verano para estudiantes universitarios en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma», al que han concurrido cuarenta y cinco alumnos, entre los que figuraban bachilleres elementales y universitarios, un licenciado, en Derecho, otro en Medicina y dos peritos industriales con la carrera terminada.

Bajo la presidencia de Fernández Cela, Delegado Provincial de Sindicatos de Madrid y presidente del Patronato, al que acompañaban el director de la Escuela, el rector salesiano, así como los profesores y otros mandos sindicales, el director del Cursillo hizo el resumen del mismo, destinado a despertar las vocaciones industriales en los alumnos de otras escuelas.

Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas, y a continuación Fernández Cela pronunció un breve discurso.

Al acto asistieron las profesoras brasileñas señoras Carvalheira y Dantas Lima, y señoritas Castro Meneses y Anler, especializadas en cuestiones de Asistencia Social y Pedagogía, que han venido a España, procedentes de la Universidad Internacional de Estudios Sociales «Pro Deo», de Roma, invitadas por la Vicesecretaría Nacional de Obras Sociales, para visitar las realizaciones asistenciales de la Organización Sindical.

## VIDA SOCIAL

## NATALICIO

Ha dado a luz un niño, quinto de sus hijos, la señora de don José Manuel Fernández, nacida Isabel del Riego y Sainz de Baranda. Al recién nacido se le impondrá el nombre de José Manuel.

## AGENDA

DÍA 21 DE AGOSTO 1960

DOMINGO

El sol sale a las 6,31.

Se pone a las 20,5.

VEINTISEIS GRADOS

Ayer oscilaron las temperaturas extremas en Madrid entre los 26,5 y los 16,5 grados a las tres menos cuarto y a las cinco y media horas, respectivamente.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA. — Domingo XI de Pentecostés. Semidoble. Verde. Evangelio: Jesucristo cura a un sordomudo tocándole los oídos y la lengua, al tiempo que decía: «¡Efecto! o sea ¡abrete! Y el curado marchó alabando al Señor y divulgando a todos el milagro.

## CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL BACHILLERATO LABORAL ADMINISTRATIVO

Se hace público, para general conocimiento, que a partir de esta fecha y hasta el día 31 del presente mes, se halla abierto el plazo de inscripción de matrícula de Ingreso en el Bachillerato Laboral Administrativo, durante las horas hábiles de oficina, en la Secretaría del Instituto de Enseñanzas Profesionales de la Mujer, sito en la calle de San Bernardino, 3, esquina a Dos Amigos, 4—teléfono 415997—, donde se facilitan detalles en relación con dicha matrícula.

## PEREGRINACION DE LOS RESINEROS ESPAÑOLES A ROMA

Se ha organizado una peregrinación de los resineros españoles para dar gracias al Santo Padre por la proclamación de la Virgen del Pilar como patrona suya. Saldrán los autocares de Madrid y Valladolid, el día 19 de septiembre, para seguir por Zaragoza, Barcelona, Marsella, Niza, Génova, Pisa y Florencia a Roma (con estancia de tres días y visita al Papa). Regreso por Asís, Florencia, Venecia, Savona, Milán, Nábol, Barcelona, Zaragoza a Madrid y Valladolid, llegando el 2 de octubre. Un viaje de ratones días por 6.250 pesetas, con alojamiento en buenos hoteles.

Se pueden adherir a la peregrinación cuantas personas lo deseen, escribiendo a los padres Carmelitas de Santuario del Henar, en Cuellar (Segovia), o llamando en Madrid al teléfono 359518. Plazo máximo de inscripción, el 5 de septiembre.

## HORARIO DE MISAS VESPERTINAS

A las 6.—Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las 6,30.—Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardino, 103).

A las 7.—Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz) basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45) colegio fundación «Caldeirón» (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 58) y Padres Antoniazos (Duque de Sesto), y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150) Parroquia de San Martín (Desengaño, 26).

A las 7,30.—Parroquia de Santa Bárbara, parroquia de San Juan de la Cruz, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas), San Agustín y San Ginés.

A las 8.—Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valderrivas, 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Ayala, 37); iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardeñana, 26); santuario del Perpetuo Socorro y San Francisco el Grande.

A las 8,30.—Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6), Parroquia de San Martín (Desengaño, 26); iglesia de San Antonio (padres franciscanos), Duque de Sesto, 7, y parroquia de San Roque y Santa Micaela (Carabanchel).

## Cupón de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

554



# AGENDA

DIA 21 DE AGOSTO 1960  
DOMINGO

SANTORAL: San Prí-  
vato.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 9.º

Puerta del Sol, 14; Toledo, 46; Magdalena, 8; paseo del Prado, 14; Héroes del 10 de Agosto, 18; avenida de Menéndez y Pelayo, 45; Narváez, 12; Antonio Casero, 12; Goya, 131; Alcalá, 157; General Mola, 27; Serrano, 38; avenida de José Antonio, 12; Graciana, 13; Fuencarral, 36; plaza de Santa Bárbara, 9; Carranza, 9; Pez, 25; San Bernardino, 11; plaza de España, número 12; plaza de Santiago, 1; carretera de El Pardo, 15; Marqués de Urquijo, 15; Rodríguez San Pedro, 35; Donoso Cortés, 86; Vallehermoso, 63; Trafalgar, 11; Joaquín García Morato, 74; Miguel Ángel, número 20; Alonso Cano, 71; Reina Victoria, 3; María Pedraza, 11; Juan de Oñas, 3; Nuestra Señora del Carmen, 14 (Tetuán); Azañena, 20 men, 14 (Tetuán); 2 (Ventilla); (Tetuán); Alemania, 2 (Chamarín); Orense, 71; Matías Montero, número 14; Serrano, 207; Gabriel Lebo, 23; Pradillo, 13; López de Hoyos, 282; Cartagena, 134; Francisco Ramiro, 6 (barrio del Parral); Francisco Silvela, 75; Diego de León, 25; Conde de Peñalver, 80; Colomer, 9; carretera de Aragón, número 81; Virgen del Val, 20 (barrio de la Concepción); José Arco Gil 25; Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); General Kirkpatrick, 11 (Ciudad Lineal); paseo de Extremadura, 129; Juan Torner, 42; Embajadores, 18; glorieta de Embajadores, 5; Valladares, 2; Antonio López, número 15; Toboso, 13 (Arroyo de las Pavas); Pelicano 25 (colonia de San Vicente de Paul); Realejos y Petacunia (barrio de San Blas); plaza de la Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Manuel Galindo, 14 (Carabanchel Bajo); Viviendas Experimentales; Camino Viejo de Villaverde, 101 (Usera); Bolívar, 6; Embajadores, 152; glorieta de Luca de Tena, 9; Méndez Alvaro, 25; Argumosa, 19; Juan de Urbieto, 34; avenida de Monte Iguelido, 31 (Puentes de Vallecas); Sierra de Alcobierre, 4 (Puentes de Vallecas); Doctor Sánchez, 22 (Puentes de Vallecas); San Narciso, 3 (Palomeras); Camino Bajo de Palomeras, 1 (Puentes de Vallecas); Picos de Europa, 70 (Puentes de Vallecas); y Doctor Lozano, 7 (Puentes de Vallecas).

### PARA EL LUNES TURNO 10

Preclados, 55; Mayor, 44; Concepción Jerónima, 38; Carretas, 12; Echegaray, 21; plaza de la Independencia, 10; avenida de Menéndez y Pelayo, 13; Narváez, 7; Doctor Esquerdo, 83; paseo del Marqués de Zafra, 43; General Pardiñas, 20; Jorge Juan, 34; Goya, 19; Hortaleza, 96; San Marcos, 11; Peligros, 11; Desengaño, 18; plaza del Dos de Mayo, 6; Leganitos, 34; Conde Duque, 36; paseo de la Florida, 47; paseo de Extremadura, 40; Ecija, 9; Princesa, 62; San Francisco de Sales, 5; Guzmán el Bueno, 34; Jerónima Llorente, 40; Villamil, 47; Reina Victoria, 8; Bravo Murillo, número 193; Cañaveral, 24 (Tetuán); San Felipe, 18 (Tetuán); Garcí-Nuño, 13 (Tetuán); Orense, número 41; avenida del Generalísimo, prolongación Empresa Darsa; Alonso Cano, 38; García Morato, número 111; Martínez Campos, 22; San Bernardo, 115 (próxima Quevedo); Covarrubias, 22; Almagro, 24; General Pardiñas, 64; Diego de León, 24; Francisco Silvela, 14; avenida de América, 11; López de Hoyos, 83; Joaquín Costa, 47; Concha Espina, 61 (próxima a Serrano, 216); Prolongación General Mola, 269; Alfonso XIII, 122 (Ciudad Jardín); Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal); Virgen de la Fuencisla, 13 (barrio de la Concepción); carretera de Aragón, 173; Lago Constanza, 38 (entrada carretera de Aragón, 108); Portugete, 5; Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); carretera de Extremadura, número 44; plaza de Cascorro, 2; Carlos Arniches, 22; paseo Imperial, 29; Condes de Barcelona, 5; Salaberry, 40; General Ricardos, número 152; avenida de Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo); Luquesa de Módena, 2 (edificio Velázquez); Tarrasa, 12 (barrio Zofío-Usera); Marcelo Usera, 36; carretera de Andalucía, 19 (Usera); paseo de Yesceras, 69; Cáceres, 10; General Lacy, 11; Lavapiés, 34; Fray Luis de León, 10; Atocha, 110; Sánchez Barcáiztegui, 15; avenida de la Albufera, 12 (Puentes de Vallecas); Manuel Maroto, 2 (Puentes de Vallecas); Huerta Hachero, esquinilla Puerto Balbarán (Puentes de Vallecas); Concepción, 22 (Puentes de Vallecas); y —Angela González, bloque 2, casa 1 (Puentes de Vallecas).

# LOS ACCIDENTES EN EL HOGAR POR EL USO DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS

SOLO PUEDEN PRODUCIRSE SI ESTOS SE ENCUENTRAN CON AVERIAS O DEFECTOS EN LOS CABLES Y CONEXIONES

Un ingeniero y un médico opinan sobre el uso de la energía eléctrica en los hogares

La versión actual del hogar no se concibe sin una amplia gama de aparatos electrodomésticos: lavadoras, batidoras, aspiradores, frigoríficos, etc., así como los dedicados, más allá de las propias faenas del hogar, al recreo de quienes conviven bajo un mismo techo: la radio, el televisor, el tocadiscos... Todo esto, lógicamente, hace más confortable, más amena y amable la estancia en la propia casa. Decir esto, por supuesto, no es venir a descubrir una verdad que permanecía incógnita, pero sí es puntualizarla. Sentada ya, como un hecho común a millares de familias, vale añadir una consecuencia nacida de esta propia realidad: un nuevo tipo de accidente, casi siempre definitivo, dentro del seno de la propia casa.

¿Cómo?, ¿cuándo? y ¿por qué? son las tres preguntas que muchas personas, usuarias de este tipo de aparatos se han formulado a la hora de conocer este suceso: cómo, cuándo y por qué circunstancias pueden producirse. Las interrogantes no son fáciles de contestar, y si alguien puede hacerlo, lógicamente, son aquellas personas que, por razones de profesión, conocen, técnicamente, la materia que nos ocupa. En busca de la información que ellas nos pudieran facilitar, estuve ayer en la Unión Eléctrica Madrileña, centro en el que me atendió amablemente el director técnico del mismo, don Rafael Spottorno, que comenzó por decirme:

## UNA PERSONA PUEDE ELECTROCUTARSE CON CUARENTA VOLTIOS

—Las preguntas que usted me formula son casi imposibles de contestar. Verá; hay personas que recibiendo una simple descarga eléctrica de 40 voltios pueden electrocutarse. ¿Por qué? Yo no lo sé.

—¿A qué tensión se suministra la energía eléctrica para los diferentes usos del hogar?

—La energía para el uso doméstico se suministra a una tensión de ciento veintiseis y doscientos veinte voltios, es decir, en tensiones bajas, aunque, dentro de lo reglamentado para las tensiones bajas se puede mantener hasta en los mil voltios. Sólo a partir de esta medida se consideran altas tensiones.

—Volviendo al tema origen de esta información: ¿Ve usted especial peligro en el uso de los aparatos electrodomésticos?

—No, señor. Todos ellos están concebidos y realizados, y aprobados por las Jefaturas de Industria, con toda clase de garantías para el uso a que están destinados.

—Sin embargo—contesto a don Rafael Spottorno—, una serie de accidentes que más o menos todos hemos leído, están provocados por ellos. ¿No es eso?

—Sí y no. Una descarga eléctrica puede recibirse de muchas formas. El aparato doméstico puede estar y lo está perfectamente realizado, lo que no quita que sufra avería, que se pene un cable... ¡y tantas otras cosas más! En definitiva, esto no es sino un problema de atención por parte del usuario.

—¿Puede deberse el accidente a una elevación de tensiones o a un problema de redes de distribución?

—No; las redes de los tendidos están perfectamente concebidas. Estos accidentes son puramente fortuitos y esporádicos, como puede originarse el de un automóvil o el descarrilamiento de un tren.

Estas fueron las informaciones que me facilitó el ingeniero director técnico de la Unión Eléctrica Madrileña. Posteriormente, y en busca de una segunda versión dentro de la vertiente médica, recabé las explicaciones de un facultativo madrileño, el doctor

tor don Carlos Manrique Muñoz, que me recibió en su domicilio de la calle de Martínez Campos, número 17, cuando pasaba su habitual y cotidiana consulta.

Le expuse el propósito de mi visita, y, apenas formulado el tema, don Carlos Manrique Muñoz, muy cortésmente por cierto, me señaló lo mismo que mi anterior interlocutor:

## OPINION MEDICA

—El problema, amigo, es complejo.

No contento del todo con esta especie de niebla que a la hora de la explicación se produce en este tema, pregunté:

—¿Cómo se origina una muerte por electrocución?

—Se pueden precisar tres tipos diferentes, dos de ellos fundamentales: la primera, producida por la acción de la energía sobre la fibra cardíaca, que origina la fibrilación de la misma, con la consiguiente inmovilización del corazón. La segunda es aquella en que la descarga sufrida produce la tetanización de los músculos respiratorios y, por consiguiente, la parálisis respiratoria y, con ella, la asfixia. La tercera puede ser la que produce la acción sobre los centros cardiorrespiratorios del bulbo.

## DESDE CUARENTA A MIL VOLTIOS

—¿Cuánto voltaje es preciso para originar en una persona la electrocución?

—Esto es muy variable. En la continua depende de la intensidad, es decir, del amperaje, de las puntas de entrada y salida de la corriente, del recorrido de ésta en el organismo humano, del tiempo que actúa y hasta del momento psicológico. No es lo mismo recibir una descarga sin esperarla que esperando recibirla. El voltaje es muy difícil precisar; hasta con cuarenta voltios puede electrocutarse una persona, y, en cambio, existen algunos que resistirían hasta tensiones de mil.

## EL PELIGRO DE LAS CORRIENTES ALTERNAS

En cuanto a la corriente alterna —continúa informándome el doctor Manrique—, las lesiones

no dependen tanto del voltaje como de la frecuencia de su alternancia. Las más peligrosas son las que oscilan entre 50 y 150 períodos por segundo. De tal forma se da esto, que corrientes con el mismo voltaje, que tienen períodos de frecuencia superiores o inferiores a éstos, producen menos lesiones. Hasta tal punto, que, por ejemplo, en Medicina se emplean corrientes alternas con frecuencias hasta de un millón de períodos por segundo. Todo esto viene a cuento de que existe un problema de suministro en las corrientes alternas, y es que las redes, a veces, no suministran una energía de característica constante en voltajes y períodos. Y esto no es bueno.

—¿Qué tratamiento de urgencia puede prestarse a una persona que ha recibido una fuerte descarga eléctrica?

—Si la parada es cardíaca, apenas ninguno, salvo el masaje de corazón. Pero si es respiratoria sólo debe intentarse un rápido ejercicio de respiración artificial. La muerte por corriente continua se suele producir en una décima de segundo, y por corriente alterna, en dos tercios, también de segundo.

A la vista de todas sus explicaciones, señor Manrique, podría usted señalar algún consejo para el uso de estos aparatos, tan habituales y necesarios en los hogares?

## PELIGRO EN LOS CUARTOS DE BANO

—Como nadie sabe si puede o no estar expuesto al peligro, dentro de las bajas tensiones, simplemente se debe ser lo suficientemente precavido para no manejar cualquier clase de aparato que presente, por el uso continuo, desperfecto o avería en los cables o enchufes o en cualquier otra parte. El problema en sí tiene una gravedad relativa, como demuestra la limitada estadística de accidentes. Lo que no implica el que no se deba de cuidar todo esto. Por ejemplo, en los cuartos de baño es peligroso cualquier clase de aparato eléctrico, incluso los propios enchufes.

Antonio IZQUIERDO

# El doctor López Ibor, nuevo catedrático de Psiquiatría de la Facultad de Medicina

EL ILUSTRE MEDICO OCUPA LA VACANTE POR FALLECIMIENTO DEL DOCTOR VALLEJO NAGERA

El eminente doctor don Juan José López Ibor ha obtenido la cátedra de Psiquiatría de la Facultad de Medicina de Madrid, vacante hasta ahora por fallecimiento del doctor don Antonio Vallejo-Nágera.

\*\*\*

El doctor López Ibor —una de nuestras más destacadas figuras en el campo de la Psiquiatría— nació en el pueblo valenciano de Sollana el 22 de abril de 1906. Estudió Medicina en la Facultad de Valencia, siendo al mismo tiempo becario por oposición del Colegio Mayor "Beato Juan de Ribera", y obtuvo por oposición una beca de la Diputación Provincial de Valencia en el año 1929 para hacer estudios de Neurología y Psiquiatría. Trabajó en la Salpêtrière con el profesor Guilleme; en la clínica psiquiátrica de Munich, con el profesor Bumke; en el Deutsche Forschungsanstalt für Psychiatrie, con el profesor Stange y el profesor Rudin, y en el Moabiter-Krankenhaus, con el profesor Goldstein.

Simultáneamente siguió estudios de Medicina legal en Valencia con el profesor Peset; Müller Hess, en Berlín, y Zange, en Zurich. En el año 1932 obtuvo por oposición la cátedra de Medicina legal en la Universidad de Santiago de Compostela. Después ha desempeñado las cátedras en las Universidades de Salamanca y Valencia. Fue director del Manicomio Provincial de Valencia, catedrático de Psiquiatría de la Universidad de Salamanca, por oposición; jefe del Servicio de Neuropsiquiatría del Hospital General de Madrid, por oposición, y hasta ahora explicaba Psicología médica en la Facultad de Medicina de Madrid.

En el año 1951 ingresó en la Real Academia de Medicina, leyendo su discurso sobre "La responsabilidad penal del enfermo mental".

## CUENTOS DE MADRID

# ¿HA VISTO USTED A "ECO"?

Resulta que, hasta ahora, al mencionado "Eco I", con su nombre de ninfa enamorada, dispuesto al parecer, como algunos matadores de toros y algunos ases del balón, a iniciar dinastía, no le ha visto nadie, como no sean los mirones del Observatorio, que para eso están y siempre ven lo que haga falta. Pregunta uno a la gente, y todo el mundo dice igual:

—¿Si es que pasa a unas horas imposibles!

Hay hasta quien se atreve a murmurar: —Con lo amigos que somos de Estados Unidos, ya podían haberlos destinado un horario más cómodo.

Y un amigo filósofo que tengo—uno de esos amigos de cafetería—aún dice más:

—Al "Eco" ese no le vemos, y en cambio nos tenemos que tragar, en los periódicos, las fotografías de las perras.

—¿Qué perras?

—Las del satélite soviético. ¡Me pone loco contemplar sus hocicos en primera planal!

—Pero hombre... Hasta los perros no alcanza la política...

—No sé si alcanza o no, pero una perra rusa me parece doblemente perra. ¿A qué viene sacarla a tres columnas?...

Como ya digo, al tal "Eco", en Madrid, al menos que yo sepa, poco se le ha visto. Tal vez en provincias han tenido más suerte. Nos queda, sin embargo, la esperanza. Dicen que el día 30 ó 31 se

le verá de seis a ocho. Eso ya es otra cosa. Puede ser que se aclaren las aglomeraciones en los cines y se humanice algo la reventa. Aunque es posible que la gente diga:

—Bueno, y... ¿qué es lo que se ve?

—Pues... es como una estrella chiquitita...

Lo cual reduce un poco las ilusiones, claro, porque ¡hay tantas estrellas!... ¡Tan lindas y tan grandes!...

De todos modos, querido lector, si miras a "Eco" no vale la pena, mucho más aburrido debe ser lo contrario. Dicen que "Eco" tiene la misión de contemplarnos a nosotros. Da vueltas a la Tierra para ver bien el mundo. Triste oficio, caramba.

Me da pena de "Eco". ¿Qué está viendo ahora ese pobre satélite? Las melancolías de un verano que ya nos dice adiós. Marilyn Monroe y otras cuantas chicas semejantes. Lumumba. El secretario general de la O. N. U., que se equivoca siempre. El otoño llamando ya a la puerta de nuestros corazones. La clausura de la quermese de las Vistillas. Las obras de la calle de Alcalá. Los elecciones norteamericanas. Lo de Powers. Democracia y paz. Paz y democracia...

Antes, "Eco" vivía entre nosotros y estaba tan contento. No tenía perspectiva para vernos bien. Pero ahora, dirá el pobre:

—Pues, sí. No somos nadie.

Román ESCOHOTADO



# Con escasa negociación la Bolsa volvió a estar firme esta semana

No sólo se ha mantenido esta semana la tónica de firmeza que caracterizó al mercado en los dos ciclos precedentes, sino que el alza de los cambios se ha generalizado y ha adquirido mayor profundidad, aunque dentro de unos términos moderados, como es lógico, dado que ha seguido siendo escasa la afluencia de dinero y de papel, pero especialmente de este último, que, con su retraimiento, trata, y lo está logrando, de forzar la revalorización. El elemento comprador venía presionando sin intensificar apenas sus disponibilidades, pero estos días el volumen de la demanda ha aumentado, aunque sea ligeramente, y ello ha dado lugar a que el alza de los cambios adquiriera un ritmo más acelerado, especialmente en una buena serie de casos, cuyas plusvalías han tenido indubitable importancia.

Mientras tanto, la oferta ha seguido contrayéndose, y acaso sea éste un síntoma de las posibilidades que existen de que esté próximo el momento en que el dinero se decida a operar con mayor resolución que lo hace actualmente, o con mayores disponibilidades. El caso es que el fin de las vacaciones estivales ya está cerca, y como es de suponer que entonces acuda más gente al mercado, hay razones para pensar que se intensifique la demanda y que se consolide la tendencia favorable que ahora viene imperando, al aumentar la negociación, por el incremento de ambas contrapartidas.

El alza presente no puede tener mucha significación por la falta de actividad operatoria; sin embargo, no deja de poner de manifiesto una mejor disposición de la demanda existente pa-

ra aceptar el encarecimiento de los precios, lo que dice bastante en orden a que con un mercado más normal, esto es, más activo, pueda prolongarse el ambiente de firmeza y ser realmente efectivo el saneamiento de los niveles de cotización, que recientemente habían llegado a estar realmente bajos por el lento, pero persistente declive.

De la inactividad actual, que es la que nos obliga a no enjuiciar la situación con excesivo optimismo, da idea el hecho de que en la jornada inicial del ciclo, que suelen ser las más animadas, sólo se operó en la renta variable por 3,6 millones de pesetas nominales, cifra ésta extremadamente baja, que no fue superada en las jornadas siguientes, sino, por el contrario, inferior.

El final de la semana dejaba entrever casi una absoluta posibilidad de que se mantenga la tónica de firmeza que viene imperando, pues las disponibilidades del elemento comprador continuaban superando en casi todos los casos a las de la oferta.

Dada la persistencia del alza, el balance de diferencias de la semana arroja una gran mayoría de signos positivos, siendo muy pocos los valores que cierran por bajo del viernes precedente.

El corro de arbitraje ha sido uno de los que han experimentado alzas de mayor cuantía, sobresaliendo entre sus títulos los de Española de Petróleos, que ganan 34 enteros. Sigue Auxiliar, con ventaja de nueve; Ponferrada, 15 puntos; Explosivos, cinco; Hornos, cuatro y medio; Unquinesa, tres; Rif y Felguera, dos, e Hidro Nitro, uno, repitiendo los demás valores el precedente, a excepción de Energía e I. Aragonés, que, tras de diversas alteraciones, retrocede dos cuartillos.

En electricidad, el alza es casi unánime, destacando las acciones de Unión E. M. que suben ocho enteros y medio. Iberduero alza siete; Leonas, seis; Viesgo y H. Española, cinco; Sevillana, 4,75; Fecsa, tres; Nansa, dos y medio; Chorro y Fenosa, dos, y Sil, un entero, manteniéndose sin variación Cantábrico, Moncabril y Langreo.

Por lo que a los Bancos se refiere, mejores al final que en las primeras sesiones del ciclo, suben casi todos, haciéndolo en cuantía más fuerte Exterior, que totaliza una ventaja de 18 enteros. Hipotecario gana nueve y medio; Banesto, siete; Central, seis; Crédito Industrial, tres y medio, y Popular, dos. Los restantes valores tratados no han experimentado alteración.

Especialmente firmes han estado los títulos de alimentación, especialmente El Águila, que sube 22 enteros. Por su parte, Ebro alza ocho, y Azucarera, dos cuartillos.

En el resto del mercado, las alzas más salientes corren a cargo de Tabacalera, que sube siete enteros; Tudor, 10; cinco Dragados, Campsa y Trasméditerranéa; cinco y medio, I. Metropolitana, y cuatro enteros, Material y Portland Valderrivas. Las demás alteraciones oscilan entre uno y dos enteros, no habiendo modificado su precedente los valores textiles, que han estado poco activos y muy encalmados, en contraste con los restantes títulos.

En el mercado de derechos de suscripción, la orientación de los precios ha sido revalorizadora, según puede verse en el siguiente cuadro:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Encinar de los Reyes .....	50	46,50	50
Rubán .....	70	50	70
Trasméditerranéa .....	10	9,25	10

## MUTUALIDAD LABORAL DE ALIMENTACION

### Distribución de viviendas en MADRID

Se pone en conocimiento de los Mutualistas y Pensionistas de esta entidad que hasta el día 31 del mes de agosto en curso pueden solicitar vivienda por medio de los impresos que en su domicilio, Velázquez, 92, le serán facilitados, de 9 a 2 de cada mañana. — El Secretario.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ... ..	80,75	81,25	+ 0,50
4 % Ext. ... ..	102,—	102,—	=
A. 1908 4 % ... ..	101,75	101,75	=
3 % 1928 s/l ... ..	91,—	92,—	+ 1,—
4 % en s/l ... ..	101,50	101,75	+ 0,25
4 % nov. s/l ... ..	102,35	101,50	- 0,85
Am. 3,50 % ... ..	96,60	97,25	+ 0,65
Tros 3 % 1954 ... ..	100,—	»	»
Tesoros 3 % 1955 ... ..	100,30	»	»
Idem No. 1956 ... ..	100,—	»	»

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ... ..	95,—	»	»
» 1918 ... ..	83,—	83,—	=
Mejoras U. ... ..	81,—	81,—	=
Subsuelo ... ..	76,—	»	»
Vs. 1929 ... ..	73,—	73,—	=
» 1931 Int. ... ..	79,—	78,—	- 1,—
» 1931 En. ... ..	79,—	78,—	- 1,—
» 1941 ... ..	70,—	70,—	=
» 1946 ... ..	78,—	79,—	+ 1,—

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ... ..	97,—	97,—	=
Hidr. Ebro 6 % ... ..	99,50	»	»
» a 5 % ... ..	97,—	»	»
Rec. Nac. ... ..	101,50	101,50	=
Renfe ... ..	100,—	100,—	=
Tánger-Fez ... ..	69,90	70,—	+ 0,10
Marruecos 5 % ... ..	56,—	»	»
Em. Majzen ... ..	81,60	82,—	+ 0,40
Em. Austriaco ... ..	100,—	»	»

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ... ..	92,50	92,50	=
» 4 % ... ..	76,50	76,50	=
» 4,50 A % ... ..	78,25	78,25	=
» 4,50 B % ... ..	78,25	78,50	+ 0,25
» 4,50 C % ... ..	78,—	79,—	+ 1,—
» 4,50 exent. ... ..	99,—	»	»
» 5 % exent. ... ..	103,—	»	»
C. L. 4 % in. ... ..	98,50	99,50	+ 1,—
» 4 % lot. ... ..	101,90	102,—	+ 0,10
» » preferentes ... ..	106,—	106,—	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ... ..	84,50	85,50	+ 1,—
Chade 6 % ... ..	100,50	»	»
» 5,50 ... ..	90,—	»	»
» bonos ... ..	101,—	»	»
Albercne 1951 ... ..	73,—	73,—	=
S. Nan 6 % ... ..	70,—	»	»
C. Española ... ..	75,—	77,—	+ 2,—
F. Mieres ... ..	78,—	»	»
B. Camp 49 ... ..	100,—	»	»
Explosivos ... ..	91,—	91,50	+ 0,50
Hornos ... ..	84,—	84,—	=
Telefónica ... ..	97,—	97,—	=
Peñarroya ... ..	99,50	»	»

### ACCIONES

España ... ..	650,—	650,—	=
Exterior ... ..	262,—	280,—	+ 18,—
Id. nuev. ... ..	280,—	»	»
Hipotecario ... ..	275,50	285,—	+ 9,50
Crédit. Local ... ..	355,—	»	»
Esp. Crédito ... ..	697,—	704,—	+ 7,—
Hisp. Am. ... ..	493,—	493,—	=
Central ... ..	546,—	552,—	+ 6,—
Rural-Mediterráneo ... ..	236,50	»	»
Cr. Ind. ... ..	146,—	149,50	+ 3,50
Ibérico ... ..	435,—	435,—	=
Lóp Quesada ... ..	725,—	»	»
Mer. Ind. ... ..	264,—	264,—	=
Popular E. ... ..	373,—	375,—	+ 2,—
B. Gral. C. Ind. ... ..	263,—	263,—	=
Gijón ... ..	440,—	»	»
Herrero ... ..	500,—	»	»

### ALIMENTACION

Águila ... ..	408,—	430,—	+ 22,—
Azucarera ... ..	169,50	170,—	+ 0,50
Id. Madrid ... ..	250,—	»	»
Ebro ... ..	430,—	438,—	+ 8,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	149,—	»	»
Fin. Minera ... ..	225,—	215,—	- 10,—
P. Valderrivas ... ..	316,—	320,—	+ 4,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	100,—	»	»
L. Valderrivas ... ..	203,—	»	»
Hidrociivil ... ..	97,—	99,—	+ 2,—
C. Gl. Esp. ... ..	73,—	74,—	+ 1,—
Dragados ... ..	170,—	175,—	+ 5,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	175,—	175,—	=
U. E. M. ... ..	181,50	190,—	+ 8,50
Id. nuevas ... ..	175,—	»	»
Cooperativas ... ..	163,—	»	»
Hid. Española ... ..	252,—	257,—	+ 5,—
Id. nuevas ... ..	240,—	250,—	+ 10,—
Chorro ... ..	125,—	127,—	+ 2,—
S. del Nansa ... ..	111,50	114,—	+ 2,50

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana ... ..	145,—	149,75	+ 4,75
Id. nuevas ... ..	150,—	»	»
Iberduero ord. ... ..	284,—	291,—	+ 7,—
Duero 6 % ... ..	273,—	281,—	+ 8,—
C. E. A. ... ..	49,—	»	»
Chades ... ..	300,—	»	»
» D ... ..	300,—	»	»
» E ... ..	300,—	»	»
Telefónica ... ..	176,—	178,—	+ 2,—
Fecsa ... ..	179,—	182,—	+ 3,—
Fenosa ... ..	169,—	171,—	+ 2,—
E. Leonas ... ..	138,—	144,—	+ 6,—
Ele. Viesgo ... ..	192,—	197,—	+ 5,—
E. R. Zarag. ... ..	133,—	132,—	- 1,—
Gallega ... ..	172,—	»	»
H. Cantábrico ... ..	160,—	160,—	=
Id. Nuevas ... ..	142,—	140,—	- 2,—
Moncabril ... ..	102,—	102,—	=
S. del Sil ... ..	166,—	167,—	+ 1,—

### INMOBILIARIAS

Alcázar ... ..	78,50	»	»
Aspe ... ..	22,—	»	»
Asturiana ... ..	65,—	»	»
Bami ... ..	88,—	88,—	=
Caixa ... ..	10,—	»	»
Cantabria ... ..	69,—	69,50	+ 0,50
Centro ... ..	132,—	»	»
Ceisa ... ..	96,50	93,—	- 3,50
C. Hispánico ... ..	16,—	»	»
El Carmen ... ..	60,50	62,—	+ 1,50
Fisa ... ..	250,—	»	»
Hispana ... ..	90,—	»	»
Layetana ... ..	32,—	»	»
Metropolitana ... ..	132,50	138,—	+ 5,50
Id. nuevas ... ..	137,—	»	»
Rubán ... ..	145,—	145,—	=
Urbis ... ..	87,—	90,—	+ 3,—
Vacesa ... ..	100,—	»	»
Uresa ... ..	100,—	100,—	=
Urb. Met. ... ..	400,—	400,—	=
Urvacesa ... ..	97,—	»	»
Encinar ... ..	68,—	69,—	+ 1,—

### METALURGICAS

Hornos ... ..	184,—	188,50	+ 4,50
Id. nuevas ... ..	202,—	»	»
Auxiliar F. C. ... ..	231,—	240,—	+ 9,—
Boet y Nav. ... ..	84,—	»	»
Com. Hierros ... ..	123,—	»	»
O. Metálicas ord. ... ..	128,—	126,—	- 2,—
» pref. ... ..	123,—	»	»
Ac. Tudor ... ..	690,—	700,—	+ 10,—
M. Santa Ana ... ..	80,—	82,—	+ 2,—
I. A. S. Bárbara ... ..	108,—	108,50	+ 0,50
M. M. Madrileñas ... ..	30,25	30,50	+ 0,25
Material y Const. ... ..	130,—	134,—	+ 4,—

### MINERAS

Rif ... ..	485,—	487,—	+ 2,—
Ponferrada ... ..	640,—	655,—	+ 15,—
Felguera ... ..	155,—	157,—	+ 2,—
Almagrera ... ..	30,—	»	»
Centenillo ... ..	105,—	»	»
Guindos ... ..	73,—	»	»

### QUIMICAS

C. E. P. A. ... ..	158,—	»	»
E. I. Aragonés ... ..	163,50	163,—	- 0,50
Explosivos ... ..	245,—	250,—	+ 5,—
H. Nitro ... ..	118,—	119,—	+ 1,—
Liofar pref. ... ..	60,—	»	»
Gal ... ..	255,—	255,—	=
I. Q. Canarias ... ..	245,—	»	»
Petróleos ... ..	581,—	615,—	+ 34,—
P. Q. Sint. ... ..	153,—	»	»
Unquinesa ... ..	259,—	262,—	+ 3,—
Resinera ... ..	160,—	160,—	=

### SEGUROS

Hermes ... ..	525,—	»	»
La Estrella ... ..	246,—	»	»
U. Fénix ... ..	5.700,—	5.700,—	=

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	134,—	»	»
Insa ... ..	107,—	»	»
Vamosa ... ..	108,—	»	»

### VARIAS

Campsa ... ..	165,—	170,—	+ 5,—
A. Tabacos ... ..	35,—	»	»
Tabacalera ... ..	179,—	186,—	+ 7,—
C. N. Almadra ... ..	1.200,—	»	»
Naval ord. ... ..	125,—	127,—	+ 2,—
N. Aznar ... ..	203,—	»	»
Seat ... ..	222,—	223,—	+ 1,—
Trasméditerranéa ... ..	152,—	157,—	+ 5,—
U. N. Levante ... ..	110,—	»	»
Papelera Española ... ..	300,—	»	»
Papeleras Reunidas ... ..	100,—	100,—	=
Metro Mad. ... ..	148,—	149,—	+ 1,—
Fefasa ... ..	140,—	140,—	=
Sniace ... ..	203,—	203,—	=



DE ATENAS A ROMA CON LA ANTORCHA OLIMPICA (IV)

## LONDRES 1908: LA OLIMPIADA DE LOS ERRORES ARBITRALES EN SERIE

Entre los Juegos de 1904 y 1906 se celebraron unos Juegos llamados panhelénicos para conmemorar el décimo aniversario de la restauración de los Juegos Olímpicos en Atenas. Fue más bien una compensación a los atletas europeos que no habían podido desplazarse a la Olimpiada de San Luis en 1904. Como era de esperar, los norteamericanos dominaron las pruebas del atletismo. Los griegos no consiguieron esta vez ganar el maratón, pero como compensación, el heleno Georgantas consiguió triunfar en lanzamiento del pesc. En conjunto, las marcas atléticas fueron inferiores a las de la III Olimpiada.

La IV Olimpiada tenía que celebrarse en Roma, pero en 1906 el comité olímpico italiano renunció. Coubertin se vio en un aprieto. ¿Quién se atrevería a organizar los Juegos en tan breve plazo? El Comité Olímpico Internacional ofreció la «papeleta» a los ingleses. La empresa era difícil, pero el entusiasmo de un eclesiástico, el reverendo Courcy Laffan, amigo personal de Coubertin, consiguió que los británicos consideraran el encargo como un reto deportivo. Entonces todos los corazones ingleses latieron al unísono. Había Juegos Olímpicos en 1908.

En el breve plazo de dieciocho meses se construyó en los alrededores de Londres un magnífico Estadio en cuyo centro había una piscina para las pruebas de natación, rodeada por las pistas de atletismo, una pista ciclista de 600 metros de longitud y finalmente unos inmensos graderíos para 70.000 espectadores.

## EL PROBLEMA DE LOS JUECES

Pero las dificultades de organización, con ser tantas, fueron pequeñas en comparación con las que despertaron las discusiones sobre determinados aspectos competitivos.

En primer lugar estaba el problema de las medidas. ¿Sistema métrico, vigente en casi todos los países civilizados, o medidas inglesas? Milagrosamente se pudo convencer a los británicos para que, por una vez renunciaban a sus medidas tradicionales.

Pero en lo que no hubo manera de que transigieran fue en la cuestión de los árbitros. De ninguna manera se podía permitir que en unos Juegos realizados en Inglaterra fueran arbitrados por jueces que no fueran británicos. Permitir jurados internacionales hubiera sido un verdadero insulto al «fair play» inglés. Los dirigentes olímpicos británicos se mostraron irreductibles y el C. I. O. tuvo que pasar por aquella imposición.

Y como al diablo le gusta enredar, aquellos Juegos fueron precisamente pródigos en incidentes arbitrarios y en enojosos problemas que motivaron que la imparcialidad de los jueces británicos quedara en entredicho.

La asistencia de atletas fue impresionante. Más de dos mil participantes, de los cuales 455 tomaron parte en las pruebas de atletismo. Veintitrés naciones estaban representadas. España brillaba por su ausencia. Una ausencia que había de prolongarse hasta 1920.

Nada más comenzar las pruebas comenzaron los incidentes. La anulación de la carrera ciclista de 1.000 metros, ganada por el francés Schilles, dio lugar a tales tumultos que la famosa revista humorística «Punch» llegó a afirmar comentando el episodio: «Si alguna vez llega a construirse el túnel bajo la Mancha habrá que prohibir el paso por él a los ciclistas franceses.» Era una broma, naturalmente.

Pero el incidente más grave sucedió en la carrera de 400 metros lisos, hasta el punto de que todavía hoy norteamericanos, ingleses y franceses no han podido ponerse de acuerdo en lo que sucedió,

## EL ITALIANO DORANDO FUE CONDENADO POR UNA FALTA COMETIDA POR SUS JUECES

EXHAUSTO, CAYENDO Y LEVANTÁNDOSE EN LOS ÚLTIMOS 40 METROS, FUE ASISTIDO EN LA META POR QUIENES MÁS TARDE LE DESCALIFICARON

Los norteamericanos, sin lograr los éxitos arrolladores de San Luis, dominaban en las pruebas atléticas. Eran favoritos en casi todas ellas. Pero en una de las eliminatorias apareció una estrella británica de primera magnitud con la que nadie contaba. Era el teniente Wyndham Hallswelle, que corrió los 400 metros en el tiempo sensacional de 48" 4, batiendo el récord olímpico establecido por Hillman en San Luis de Missouri en 49" 2.

La marca produjo el pánico entre los participantes norteamericanos y parece evidente que cuando el nuevo plusmarquista olímpico y los norteamericanos Carpenter, Taylor y Robbins se alinearon para tomar la salida en la final, éstos últimos habían combinado un plan de acción que consistía en que Taylor y Robbins dificultaran la marcha de Hallswelle para permitir que Carpenter, el único rival serio del inglés, triunfara fácilmente.

Efectivamente, suena el pistoletazo que indica la salida y los corredores parten como rayos hacia la meta. Robbins y Taylor empujaban al inglés, rechazándole hacia el exterior. Carpenter, libre de obstáculos, corre como una flecha y llega vencedor.

Pero los jueces han visto toda la función. Anulan la carrera, decretan que se vuelva a correr y eliminan a Carpenter. Si bien las dos primeras decisiones son correctas, la última parece más dudosa. ¿Intervino directamente Carpenter en las operaciones contra Hallswelle? ¿No parece un tanto sospechosa la decisión de eliminar precisamente al único hombre peligroso para el ídolo británico? He aquí un problema, como tantos otros, cuya solución exacta probablemente no se sabrá nunca. Lo lógico parecía haber eliminado a Robbins y Taylor y haber repetido la pugna entre Hallswelle y Carpenter.

El caso fue que los restantes corredores se negaron a tomar parte en repetición de la prueba, que corrió sólo Hallswelle y, naturalmente, ganó. La ausencia de competición motivó que la marca del

gran corredor inglés fuera pobre: 50". Muy inferior a la conseguida en la eliminatoria por el mismo corredor. Es muy probable que el incidente no se hubiera producido con un jurado internacional.

Pero el dramatismo de los Juegos de Londres y los errores de los jueces, llegaron a su punto culminante en el maratón. Nuevamente la terrible prueba iba a llevar la emoción al máximo.

## LA TRAGEDIA DE DORANDO

La expectación con que los ingleses acogieron la prueba fue inmensa. Por primera vez las inmensas gradas del White City se llenaron hasta la bandera. Una doble carrera humana se extendía a lo largo de la ruta desde el parque real de Windsor hasta el Estado White City.

La princesa Mary da la salida a los 59 participantes en medio de una expectación extraordinaria. En el Estadio, la reina Alejandra espera la llegada del triunfador. Todas las esperanzas británicas están puestas en el fabuloso Jack. Unos hombres sandwich recorren el anillo olímpico exhibiendo en grandes cartones las últimas noticias de la prueba.

Durante los 25 primeros kilómetros todo va bien para los ingleses. Jack se mantiene en cabeza aunque no puede desprenderse de los norteamericanos Price y Lord. Ligeramente retrasados marchan el sudafricano Hefferon y el italiano Pietro Dorando. Pero al llegar a esta altura Jack se derrumba y abandona. Poco después son Lord y Price los que tienen que retirarse. La marcha es vivísima. Queda Hefferon en cabeza, pero a los 40 kilómetros Dorando fuerza el tren y le sobre pasa. Bastante detrás fuerzan la marcha tres norteamericanos: son Hayes, Forshaw y Welton. Pero Dorando lleva tal ventaja que parece imposible que le alcance.

A la puerta del Estadio se registra un gran movimiento de directivos, periodistas y fotógrafos. ¡Ya llega Dorando! El

público británico, un tanto desentendido del resultado de la prueba al no estar ningún inglés entre los posibles ganadores, se ve entonces avasallado por un espectáculo conmovedor. El héroe llega. ¡Pero en qué estado! El pequeño atleta calvo, de piernas delgaditas y con un rostro torturado sobre el que campea un ridículo bigote, está como deslumbrado. Vacila, extiende los brazos como si buscara apoyo. El alarido de la multitud al ver entrar al corredor de maratón se ahoga en un silencio impresionante. Es la tragedia del maratón en toda su intensidad.

Dorando, ciego, se dirige con paso vacilante hacia el lado opuesto de la meta. Los jueces le señalan la verdadera dirección. El hombrecillo da unos pasos, parece que va a caer y, efectivamente, acaba cayendo. Se levanta y recorre aún unos metros realizando un esfuerzo sobrehumano. A 40 metros de la línea de llegada se derrumba de nuevo. ¡Aquellos pocos metros son una distancia insalvable para un hombre que ha recorrido 42 kilómetros!

## UN ALARIDO DE 70.000 GARGANTAS

De nuevo se levanta el corredor. Los dirigentes olímpicos le rodean. Pero Dorando va de un lado a otro de la pista de ceniza adelantando muy poco en su marcha. Finalmente a muy pocos metros de distancia de la meta, se derrumba, al parecer definitivamente. El público, puesto en pie, angustiado, sigue en silencio el trágico episodio.

Dorando está inmóvil en el suelo. De pronto un alarido de 70.000 gargantas resuena en el Estadio. ¡El norteamericano Hayes, que ha sobrepasado a Hefferon, aparece en la portada olímpica! Marcha también deshecho, pero su zancada es regular. Dorando reacciona al fin. Se incorpora, recorre unos metros sobre sus cuatro extremidades y, finalmente, se pone en pie vacilante. Sus piernas entorchocan. Está ya sobre la línea de la meta. Va a caer de nuevo, pero dos jueces le sostienen. Como sonámbulo, Dorando atraviesa la meta y cae desvaneciéndose sobre el suelo.

Diez segundos más tarde, Hayes cruza la meta. Instantes después el jurado descalifica a Dorando por haber aceptado ayuda extraña.

La tempestad estalla en Inglaterra. ¡Los mismos jueces que habían ayudado al corredor italiano le descalifican! El pobre Dorando explica el episodio:

—Estaba exhausto. Pero cuando vi a los funcionarios olímpicos que se precipitaban hacia mí intenté rechazarlos. Eran más un obstáculo que una ayuda para mí. Me ahogaban. Tenía la impresión de que me magullaban los músculos doloridos. Grité, pero nadie me oyó. No creo haber visto nunca una cosa parecida: un hombre condenado por una falta cometida por sus jueces.

Todas las simpatías inglesas estuvieron al lado de Dorando. Conan Doyle, el famoso escritor que creó el personaje de Sherlock Holmes, organizó una suscripción para ofrecer un trofeo al desventurado caratoniano: una copa de oro. Fue la misma reina Alejandra la que insistió en entregar la copa a Dorando después del acto de entrega de los trofeos a los vencedores olímpicos. La soberana, como tantos miles de personas, no pudo olvidar el patético espectáculo que había presenciado sobre la pista de ceniza del Estado de White City.

René ARNALDO

## NUESTROS REPRESENTANTES DISPONDRÁN DE UN COCINERO ESPAÑOL

ROMA.—Cuando el equipo olímpico español llegue a esta capital encontrará todo dispuesto, según ha manifestado el jefe de la expedición española, don Alejandro Higuelmo, que se encuentra ya en Roma, en unión de un grupo de fedrativos, a fin de preparar la llegada del grueso de los participantes.

«La organización de los italianos —declara— es perfecta. Es de esperar que, siendo latinos, nos entendamos y no se presenten problemas.»

Agregó que dispondrá de un cocinero español con el fin de hacer la comida de los deportistas similar a la que habitualmente cuentan en España. Dijo también que limitará el consumo de alimentos a los componentes del conjunto español. «La comida —agregó— es superabundante en la mayoría de los restaurantes olímpicos. Nos complace muy mucho que nuestro equipo olímpico se haya calificado en baloncesto para la fase final de Roma y nos satisface que los norteamericanos nos hayan invitado para jugar con ellos un partido de entrenamiento en Lugano.» (A.M.)

## LOS AUSTRALIANOS SON LOS MÁS APUESTOS, SEGÚN EL PERSONAL FEMENINO DE LA CIUDAD OLÍMPICA

ROMA.—Los deportistas australianos son los más apuestos de los participantes en los Juegos Olímpicos, según una encuesta efectuada por un periódico italiano entre el personal femenino de la Ciudad Olímpica.

«Todos parecen aristócratas», ha sido el comentario general de las deportistas, publicado por «Il Giorno», de Milán.

«Los más agresivos —agregan las chicas— son los sudamericanos. Le miran a una con ojos de fuego y terminan siempre solicitándola el número de teléfono.»

## TODOS LOS PARTICIPANTES QUE LLEGUEN A LA META SERÁN CRONOMETRADOS

ROMA.—Por vez primera en la historia de los Juegos Olímpicos, todos los participantes que lleguen a la cinta final serán cronometrados por tres jueces.

Esto hará posible que cualquier atleta que mejore un record nacional dispondrá del número necesario de cronometradores

MANANA, V: «Drew, Thorpe y Bonini, tres enormes atletas que pudieron ser campeones olímpicos.»

(Es un reportaje especial de Agencia Fiel para ARRIBA.—Prohibida la reproducción.)



## Esta tarde, en Estocolmo, el partido Djurgården-Madrid

LOS DOS EQUIPOS TIENEN YA DECIDIDAS SUS ALINEACIONES

### JOSE MARIA LORENTE, A ROMA

INFORMARA A LOS LECTORES DE "ARRIBA" SOBRE EL DESARROLLO DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

Con el fin de informar a nuestros lectores sobre el gran acontecimiento mundial que será la Olimpiada de Roma, ha marchado a la capital italiana nuestro redactor José María Lorente, que desde el número del próximo martes, y hasta la clausura del Certamen olímpico, recogerá en sus crónicas el desarrollo, las incidencias y las curiosidades de los Juegos. ARRIBA, siempre pendiente de la actualidad y del servicio a sus lectores, realizará durante las fechas de la Olimpiada un completo trabajo informativo, a través de los comentarios de nuestro enviado especial, que, una vez más, pondrá de manifiesto su preparación profesional en el amplio y sugestivo tema del deporte.

ESTOCOLMO.—Hoy, domingo, a las seis de la tarde, se enfrentarán en el estadio Raasunda los equipos del Real Madrid y el Djurgården. La alineación del Real Madrid será probablemente ésta:

Dominguez; Marquitos, Santamaría, Pachín; Vidal, Zárraga; Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gentó.

Por su parte, el Djurgården presentará el equipo siguiente:

Arvidsson; Bergmark, Sandberg; Hellstroem, Mild, Parling; B. Andersson, K. Andersson, Eriksson, Skioeld y Bengtsson.

El Real Madrid ha recibido algunos ofrecimientos para jugar partidos en Europa. Uno de ellos, del Milán, de Italia, ha dirigido un cablegrama al equipo español en el que le ofrece 50.000 dólares, más gastos de estancia, por un encuentro en Milán.

Los directivos del Real Madrid, sin embargo, se mantienen firmes en su posición: "Nuestro programa está cubierto de antemano y no podemos aceptar partido alguno". (Alfil.)

LA EXPEDICION MADRIDISTA RECIBIDA EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA

ESTOCOLMO.—Los componentes de la expedición del Real Madrid

han sido recibidos ayer en la Embajada de España por el embajador español en esta capital, don Ernesto Zulueta, que les ha ofrecido una recepción en los salones de dicha Embajada.

Todos los jugadores, sin lesionado alguno, se encuentran en magníficas condiciones, y se espera que hoy se alineen el mejor conjunto, es decir, el anunciado anteriormente.

Por la mañana los jugadores, a las órdenes de su entrenador, Miguel Muñoz, efectuaron una breve sesión de entrenamiento, en la que se realizaron algunos ejercicios gimnásticos, sin forzar los músculos.

### PESCA SUBMARINA

España, favorita del Campeonato mundial que comienza hoy

PALERMO.—Tres españoles y unos 60 nadadores de otros países se han reunido ayer en esta ciudad, con el fin de tomar parte en el Campeonato mundial de pesca submarina, que comenzará hoy frente a la costa de Sicilia.

Diecinueve países se han inscrito para los dos días de competición del Campeonato mundial, que se celebrará en las claras aguas de las dos pequeñas islas de Filicudi y Ustica, a pocos kilómetros al norte de Sicilia, en el mar Tirreno.

Los españoles Bernardo Martí, Mateo Dolz y José Noguera figuran entre los grandes favoritos del Campeonato mundial, título que obtuvieron el año último.

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

ATLETISMO.—Las pruebas finales del Campeonato gallego de atletismo, que habían de celebrarse hoy en el Estadio Municipal de Riazor, han sido suspendidas porque, a última hora, la Federación Viguesa ha telefonado a los organizadores manifestándoles que por falta de medios económicos no pueden desplazarse los atletas desde la ciudad de Vigo. La actitud de los vigueses ha sido mal acogida, ya que si es verdad que los atletas de esa Federación no podían desplazarse, debieron comunicarlo con más antelación y no la víspera del encuentro. (Mencheta.)

AUTOMOVILISMO.—Stirling Moss, conduciendo un "Ferrari", ha triunfado en el Tourist Trophy del Real Automóvil Club por tercera vez consecutiva. Cubrió el recorrido, 108 vueltas al circuito de 2,4 millas, en 3 horas, 1 minuto, 43 segundos 2/10. A continuación se clasificaron los siguientes: 2. Roy Salvadori ("Aston Martin"), 3-0-4 6/10 (106 vueltas); 3. Innes Ireland ("Aston Martin"), 3-0-5 0/10 (106 vueltas); 4. Graham Hill ("Porsche"), 3-0-19. (Alfil.)

—Luciano Musso, hermano del conductor italiano Luigi, que falleció hace dos años, ha resultado gravemente herido mientras se entrenaba para una prueba automovilística. Musso, que debía haber participado en el Circuito de los dos Mares, que se disputará hoy, se estrelló con su "Alfa Romeo Giulietta" contra un árbol, siendo trasladado al hospital, donde se cree sufre fractura de cráneo, heridas abdominales y fuerte "shock" traumático. (Alfil.)

CICLISMO.—Miguel Poblet ha salido en avión para Milán. Participará hoy en una prueba ciclista que se celebrará en Verona, y la próxima semana en otra, a disputar en Brescia. (Alfil.)

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## El Campeonato nacional de bateles de Educación y Descanso comenzó ayer en Santander

PARTICIPAN EN EL CATORCE EMBARCACIONES

SANTANDER.—Ante numerosísimo público ha tenido lugar en la bahía santanderina la primera parte del IX Campeonato de España de bateles, organizado por Educación y Descanso.

Han participado en las pruebas 14 embarcaciones, divididas en tres tandas.

Las dos primeras comprendían cinco embarcaciones y la última cuatro.

En la celebrada en primer lugar se clasificaron los bateles participantes, en el siguiente orden:

1. San Amaro, de La Coruña.
2. Pedreña, de Santander.
3. Vigo, de este puerto.
4. Villavieja.
5. General Eléctrica, de Bilbao.

En la segunda tanda se clasificaron por el siguiente orden:

1. Naval, de Sestao.
2. Ares, de La Coruña.
3. San Sebastián.

4. Carbueros G., de La Coruña.
5. Plus Ultra, de Madrid.

En la tercera y última se obtuvo la clasificación siguiente:

1. Pedreña, de Santander.
2. Isla, de Madrid.
3. Hogar del Productor, de Santander.

El de Puenteume fue el único batel que se retiró.

La clasificación de los que habrán de decidir hoy el Campeonato son los cinco siguientes bateles cuyos tiempos se especifican:

1. Sestao, 10-15-7/10.
2. Ares, de La Coruña, 10-16-6/10.
3. San Amaro, 10-21-8/10.
4. Pedreña (actual campeón), 10-25-3/10.
5. San Sebastián, 10-26-6/10.

El resto de las embarcaciones participará hoy en una regata de consolación, disputándose entre sí el premio correspondiente. (Mencheta.)

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE TENIS

## Santana y Cauder ganaron el título de dobles masculino

VIGO.—En el Club de Campo, con asistencia de numeroso público se celebró ayer la penúltima jornada del Campeonato de tenis, dos interesantísimos partidos, que si uno fue disputadísimo el otro, que concede nuevamente el título de campeona de España a Pili Barril, pese a la brevedad del tanteo, fue también disputadísimo. Pili Barril venció a Ana María Estalella por 6-4 y 6-3.

En la final de dobles caballereros se proclamaron campeones Juan Manuel Couder y Manuel Santaña, al vencer a José Luis Arilla y Antonio Martínez, tras un tanteo de 4-6, 4-6, 6-3, 6-4 y 6-3. (Mencheta.)

VICTORIA DE GIMENO SOBRE COOPER EN LA COPA DE EUROPA

CANNES.—En los encuentros valederos para la Copa de Tenis de Europa, profesional, disputados ayer, se han obtenido los siguientes resultados:

Gimeno (España) venció a Cooper, de Australia, por 6-4, 6-4.

Olmedo (Perú) venció a Haylet, de Francia, por 6-1, 6-3, 6-3.

Terminados estos encuentros ha quedado establecida de esta forma la clasificación:

1. Cooper (Australia), 17 victorias y cuatro derrotas.
2. Gimeno (España), seis y tres.
3. Segura (Ecuador), seis y nueve. (Mencheta.)

### FUTBOL

## AYER COMENZO LA LIGA INGLESA

LONDRES.—Ayer comenzó la temporada futbolística en Inglaterra, registrándose los siguientes resultados correspondientes al Campeonato de Primera División:

- Aston Villa, 3; Chelsea, 2.  
Bolton Wanderers, 2; Birmingham, 2.  
Fulham, 2; Cardiff, 2.  
Leicester, 1; Blackpool, 1.  
Nottingham, 2; Manchester City, 2.  
Newcastle, 3; Preston, 2.  
Sheffield Wednesday, 1; West Bromwich, 0.  
Tottenham, 2; Everton, 0.  
Wolverhampton, 4; West Ham, 2.  
Burnley, 3; Arsenal, 2.  
Blackburn, 3; Manchester United, 1. (Mencheta.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jimenez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelmas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver, 24. 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ACADEMIA automovilista

«Alvarez Hermanos» Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 233122.

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea, Fuencarral, 6. Blenorragia.

gla, impotencia, firmosis (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis; debilidad, impotencia, análisis. Operación firmosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 273564. (332.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápidamente, Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas, Merino. Fuencarral, 23.

### HUESPEDES

ECONOMICA para viajeros estables, Frado, 7. 2.ª de recha.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.  
MUEBLES seminuevos. Baratosísimos. Espíritu Santo, 24.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA



## La XIV Olimpiada de ajedrez comenzará en Leipzig el 16 de octubre

POMAR, PÉREZ, FARRE, TORAN, CORRAL Y SABORIDO FORMARÁN LA SELECCIÓN ESPAÑOLA

La Federación Española de Ajedrez (F. E. D. A.) ha designado ya el equipo que representará a nuestro país en la XIV Olimpiada —Copa Hamilton Russell—, prueba que está considerada como el Campeonato mundial por equipos, y que tendrá lugar en la ciudad alemana de Leipzig, del 16 de octubre al 9 de noviembre del año en curso.

En esta competición los equipos están formados por cuatro jugadores y dos suplentes que se alternan con aquellos, dada la duración y dificultad del torneo. La F. E. D. A. ha designado para cubrir estas plazas, por orden alfabético, a los siguientes jugadores: Díez del Corral, Farré, F. J. Pérez, Pomar, Saborido y Torán. La plaza de delegado y capitán será cubierta por otro fuerte jugador, Albareda, quien, indudablemente, es uno de los mejores analistas y será eficaz colaborador en los resultados del equipo. Esta es, en nuestra opinión, una acertada medida de nuestra Federación, pues facilitará bastante la tarea del equipo.

Tras veintisiete años de ausencia en las Olimpiadas, y con resultados muy pobres en sus actuaciones anteriores, España logró un señalado triunfo en la última edición, Munich, 1958, al proclamarse vencedora en las semifinales, superando a equipos de la talla de Estados Unidos y Alemania occidental, para terminar en el noveno lugar en la Final de Campeones. Con mayor experiencia, y estableciendo un acertado plan de relevos entre titulares y reservas, fallo fundamental en 1958, puede aspirarse en Leipzig a conseguir uno de los primeros puestos o, por lo menos, a mejorar nuestra ya buena colocación en el «ranking» internacional.

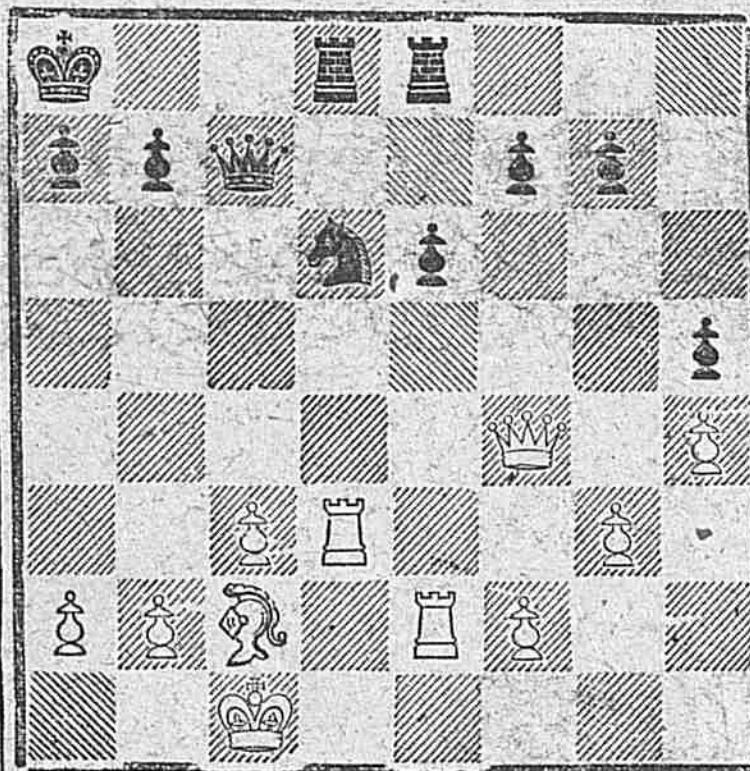
Aunque aún se desconoce el número exacto de países que van a intervenir en la XIV Olimpiada, la impresión general es que se va a batir el record de Munich, donde asistieron 36 naciones. La Olimpiada promete ser en esta ocasión muy interesante, en especial por la gran mejora experimentada por los ajedrecistas de Estados Unidos, cuyas actuaciones en el Gran Torneo de Buenos Aires les conceden amplio margen de confianza. Sin embargo,

los actuales campeones mundiales, los rusos, que formarán con Tahl, Botvinnik, Smyslov y Keres, con Petrossian y Korchnoi de suplentes, son los grandes favoritos.

A continuación una interesante partida del «match-torneo» Alemania occidental-Rusia, del que nos ocupamos en nuestra última crónica.

Blancas: Keres. Negras: Troger.

1. P4R, P3R; 2. P4D, P4D; 3. C3AD, C3AR (una línea clásica de la defensa francesa que en la actualidad está casi abandonada, prefiriéndose la variante Winawer, 3... A5C); 4. A5CR, PXP (esta simplificación tiene el inconveniente de conceder a las blancas una clara supremacía central. Mejor está considerada 4... A2R); 5. CXP, A2R; 6. AXC, AXA; 7. C3AR, A2D (con la intención de buscar una lucha de alfiles de distinto color, cambiando al caballo de 4R. Sin embargo, un plan más lógico nos parece 7... CD2D, seguido de 8... A2R y P4AD, o bien la maniobra P3CD y A2C); 8. A4A, A3A; 9. D2R, AXC; 10. DXA, P3A (para controlar el punto 4D. Inferior sería 10... C3A, a causa de 11. P5D!, AXP; 12. T1D!, A6A+; 13. R2R!, y la posición negra sería muy delicada); 11. O-O-O, C2D; 12. TRIR, D2R; 13. A3C, O-O-O; 14. P4TR, P3TR; 15. P3C, C3C; 16. T3D, R1C (demostrado pasivo. Se imponía la reacción 16... P4A!, ya que no podrían jugar las blancas 17. P5D?, a causa de D2A!; 17. PXP, P5A!, ganando pieza); 17. C5R, R1T; 18. T3AR, P4TR (evita P4C); 19. P3A, D2A; 20. A1D, C1A; 21. D1A!, C3D (la posición negra es muy delicada. Si 21... AXC; 22. DXA!, DXD; 23. PXD, y el caballo no tendría buenas casillas disponibles, mientras que las blancas tendrían la fuerte maniobra T4R—y 4A con fuerte presión sobre el punto 7AR. Algo mejor, no obstante, seguía siendo P4A); 22. A2A, P4A? (pero en este momento esta reacción es contraproducente, ya que las torres blancas están excelentemente dispuestas para la lucha en la columna abierta); 23. PXP, DXD; 24. T3D!, AXC; 25. TxA, D2A; 26. T2R!... (una fina jugada que, como veremos luego, es muy superior a la «normal» T1R); 26... TRER (intenta consolidar su posición mediante P3 y P4R);

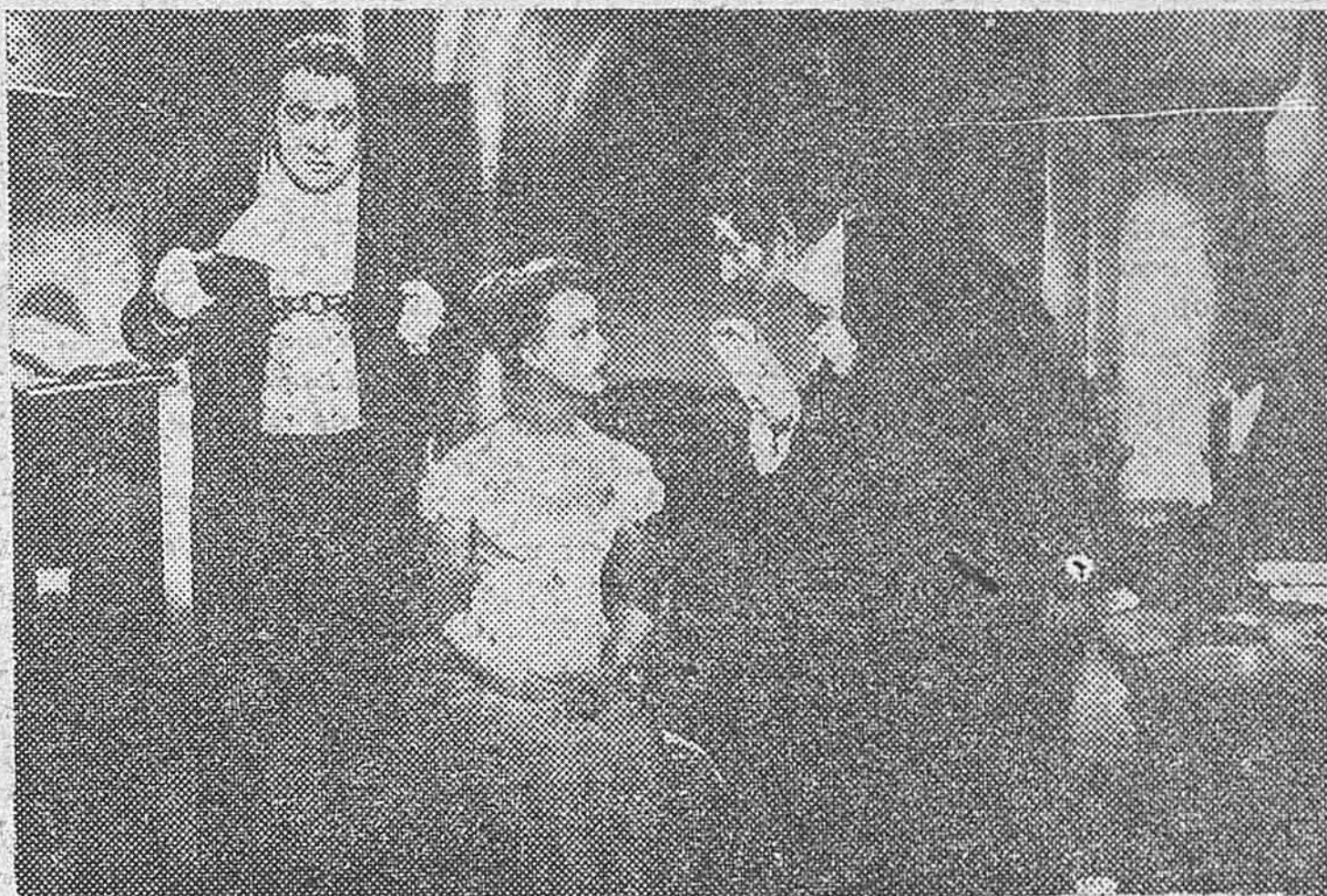


27. D5R!... (no 27. T2—2D, a causa de P4R! Ahora la amenaza de doblar torres obliga a las negras a entregar un peón); 27... P3A; 28. DXPT, P4R; 29. T2—2D!, C5A (Keres amenazaba TXC!); 30. TXT+, TXT; 31. D7A!, y las negras abandonaron. En efecto, la dama no puede capturarse a causa de TXT mate, ni ser defendida por la torre, pues, tras el cambio, seguiría T8D mate. Finalmente, si R1C, o D1A; 32. TXT+, DXD; 33. DXC, ganando pieza. La sutileza de la jugada 26 reside en que si la torre blanca estuviera en 1D, esta combinación no hubiera sido posible, pues la torre sería capturada con jaque.

Román TORAN

## CINE

"LA BELLA MENTIROSA"

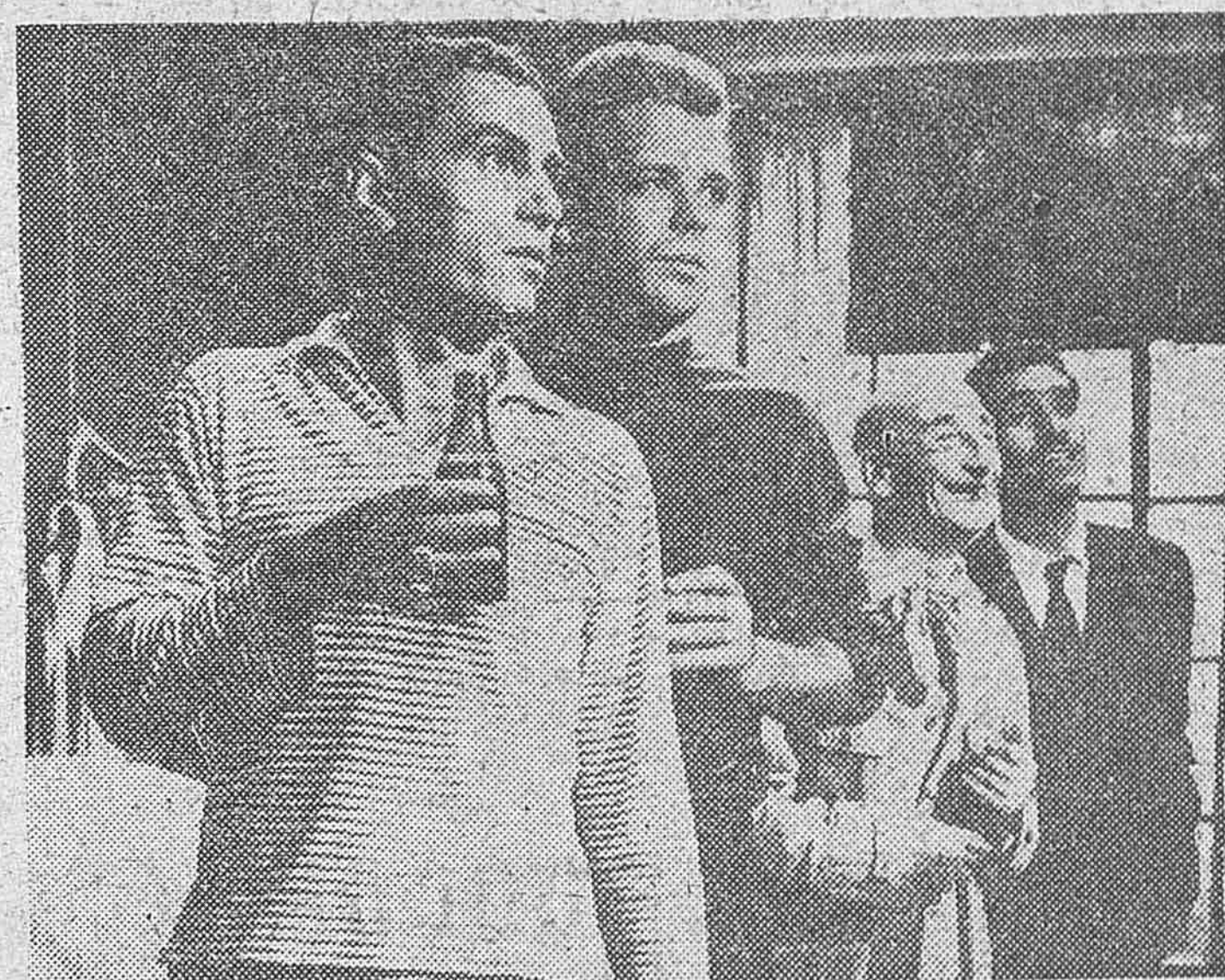


### UNA INTERPRETACION ESTUPENDA

Vittorio Gassman, Renato Salvatori, Nino Manfredi, Tiberio Murgia..., que encabezaron el reparto de aquella divertidísima parodia que fue «Rufufú», vuelven a la pantalla incorporando los mismos personajes en «Rufufú da el golpe». Los estupendos tipos de aquella infatigable pandilla de granujas de «Rufufú» —Peppe el Pantera, Ferriote, Mario, el viejo Capannelle...— se superan a sí mismos en esta segunda parte de la divertidísima película, en la que les acompañan dos caras bonitas del cine italiano: Claudia Cardinale y Vicky Ludovisi.

Todos ellos realizan una interpretación realmente insuperable de sus personajes, bajo la dirección de Nanni Loy, relata-donos la accidentada historia de un atraco científico, de esos que luego salen científicamente malos.

Todo el film es una regocijante sucesión de situaciones cómicas, de originalísimos «gags», de es-



pendas sorpresas, que hacen pasar al público hora y media entre carcajadas.

«Rufufú da el golpe» será presentada mañana por As Films en cine Roxy «A».

## TEATRO

**JUANITO VALDERRAMA, EN ESPAÑA.**—Después de una larga y brillante «tournee» por América Latina, han regresado a España, encontrándose en Madrid, el mundialmente famoso «cantor» Juanito Valderrama y la bella y singular artista Dolores Abril, que encabezarán el espectáculo que el incansable promotor de negocios teatrales Andivia se halla formando, para iniciar sus actuaciones en el próximo mes de septiembre.

**ANGEL PERICET VOLVIO A MADRID.**—Tras doce años de ausencia y de continuas actuaciones por tierras de América, ha vuelto a Madrid el famoso bailarín español Angel Pericet, el cual se halla montando un espectáculo que, bajo el título «Danzas y cantares de España», servirá para su reaparición en nuestra Patria.

## RIALTO • PAZ

Mañana lunes, ESTRENO

MIENTRAS EL PELIGRO CRECIA EN INTENSIDAD, EL AMOR SE TROCA-BA EN MIEDO Y LA PASION EN PIEDAD...



REGRESO DE LA ETERNIDAD

DIRECTOR JOHN FARROW

SOLO CINCO PODIAN REGRESAR. EL LO DECIDIRIA PORQUE TENIA UN REVOLVER EN SU MANO

### VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

**Antonio Gómez del Moral va clasificado en cuarto lugar**

LISBOA. — Clasificación de la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal Tomar-Lisboa, de 197 kilómetros de recorrido:

1. Oreste Magni, Italia, 5-15-03.
2. Angel Guardiola, España, id.
3. Batista, Portugal, id.
4. Antonio Ferreira, Portugal, idem.

Los demás españoles se clasifican así:

11. Antonio Gómez Moral, 5-19-55.
30. José Gómez Moral, 5-26-05.
34. Hernán, idem.
35. Barceló, idem.
48. Montilla, 5-26-13.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Sousa Cardoso, Portugal, 32-16-38.
2. Batista, Portugal, 32-17-58.
3. Silva, Portugal, 32-18-18.
4. Antonio Gómez del Moral, España, 32-18-54.
5. Lacioppa, Italia, 32-19-02.
- Los restantes españoles ocupan estos puestos:
9. Barceló, 32-29-13.
19. Angel Guardiola, 32-38-42.
23. José Gómez Moral, 32-40-52.
27. Montilla, 32-49-28.
42. Hernán, 33-03-25.



# CINE

## AVENIDA

PROYECCION Y SONIDO  
PHILIPS ALTA FIDELIDAD,  
RELIEVE NORMAL Y CINE-  
MASCOPE

MAÑANA LUNES,  
ESTRENO DE UNA  
PELICULA VIOLEN-  
TA... APASIONADA...  
Y DRAMATICA

M.A. COSTANTINI y B. CHRISTIN-FALAIZI  
PRESENTAN



GERARD  
PHILIPPE  
EN LA PELICULA DE  
YVES  
ALLEGRET

EASTMANCOLOR

CINEMASCOPE

## NIEBLA EN LAS CUMBRES

(LA MEILLEURE PART)



MICHELE CORDOUE  
OLIVIER HUSSENOT  
JEAN LEFEVRE  
UMBERTO SPADARO  
GEORGES CHAMARAT  
DE LA COMEDIA FRANCESA  
GERARD OURY

Guión: JACQUES SIGURD - Adaptación: JACQUES SIGURD y YVES ALLEGRET

UNA PRODUCCION FRANCO-ITALIANA

LE TRIDENT SILVER FILMS - PARIS - NORIA FILM - ROMA

DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS

¡EL SACRIFICIO DE UNOS PARA UNA OBRA EN  
BENEFICIO DE TODOS!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

GERARD PHILIPPE



Gerard Philipe, el astro de «Niebla en las cumbres», película en CinemaScope y Eastmancolor de Yves Allegret, distribuida por Columbia, encarna en este grandioso film uno de los papeles más humanos, más digno de su altura como uno de los actores franceses más completos.

Gerard Philipe no parece haber nacido predestinado para una carrera artística y, sin embargo, su actuación constituye, desde su comienzo, una serie ininterrumpida de éxitos.

Nuestro astro nació en Cannes

el 4 de diciembre de 1922. Su deseo era estudiar Medicina, pero le atrae todo cuanto se refiere al teatro. Por casualidad conoció, en 1942, a Claude Dauphin, llegado a la Costa Azul para filmar una película. Dauphin le da un papel en una escena rodada en el casino, y esta escena fue la que dio comienzo a una carrera artística que debía afianzarse con rapidez extraordinaria.

Pero la obra máxima de este grande y polifacético actor es «Niebla en las cumbres», con su presa gigante enmarcada en altas montañas.

## ¡SIEMPRE EL VIEJO Y ETERNO OESTE!

Un género imperecedero, hecho de acción y de emoción; de sentimientos primitivos y de viril violencia... Un género que no muere porque las razones de su privanza están en el mismo corazón del hombre... Los públicos no se fatigan de ver las películas en que los buenos combaten a muerte contra los malos; en que la ley termina por imponerse al desorden y el fuerte que tiene razón implanta su dictado sobre el débil que cayó en el delito...

Y ahora todos ellos tienen oportunidad para alegrarse. Porque llega a nuestras pantallas lo que podríamos llamar «un super-western». Se titula «Tierra de violencia», que es ya una buena promesa. CinemaScope. Color de Luxe... Un canto a la abnegación y al deber que podrán ver grandes y chicos... Sus intérpretes principales son: Robert Ryan, un veterano de los «colts»; Virginia



Mayo, una popular belleza rubia, y Jeffrey Hunter, un galán joven que alcanzará la consagración en esta película tensa y tre-

pidante. La avala Mercurio Films y su estreno en la pantalla del cine Callao, mañana lunes, será un gran éxito.

## PRINCESA - BILBAO - VERGARA - B. ARTES

(SESIONES NUMERADAS)

## ODEON - LIDO (REFRIGERADOS)

### Mañana, ESTRENO

¡UNA COSA TAN SERIA COMO EL FUTBOL... INSPIRA LA MAS  
DIVERTIDA COMEDIA MATRIMONIAL!



MARCELLO  
MASTROIANNI

GIOVANNA  
RALLI  
VITTORIO  
DE SICA

## EL ENEMIGO DE MI MUJER

DIRECTOR: GIANNI PUCCHINI

PARA MAYORES

## La azarosa existencia de Robert Ryan

Robert Ryan, protagonista de la película «Regreso de la eternidad», que distribuye Radio Films, S. A. E. y de la que también son principales intérpretes Anita Ekberg y Rod Steiger, goza hoy de fama mundial y de una buena fortuna gracias a su tesón y espíritu de lucha, puesto que su existencia no ha sido siempre tan optimista.

En efecto, el magnífico intérprete de tantas y tan excelentes películas, recuerda todavía los días anteriores a su carrera dramática, en los que desplegó las más diversas actividades, desde simple marinero en un buque de cabotaje, aparcero, minero, modelo de fotografías y vendedor de periódicos, chófer, guardaespaldas y boxeador. A todo ello cabe añadir que hizo la segunda guerra mundial en la aviación de bom-



bardeo y que precisamente en «Regreso de la eternidad», realiza el papel de un piloto civil cuyo avión se ve precisado a aterri-

zar en plena selva, iniciando así las aventuras de tripulantes y pasajeros en esta dramática película.



# CINE

"El enemigo de mi mujer", estreno en los cines Princesa, Bilbao, Vergara, B. Artes, Odeón y Lido



Giovanna Ralli es actualmente la actriz cinematográfica italiana más solicitada. Directa sucesora de Sofia Loren y Gina Lollobrigida, tanto en hermosura como en buen saber interpretativo. Ahora la joven Giovanna es la protagonista de la divertida sátira de Gianni Puccini «El ene-

migo de mi mujer», donde tiene a Marcello Mastroianni por compañero, y en colaboración especial, a Vittorio de Sica.

«El enemigo de mi mujer» es una comedia amable, divertida y optimista que Exclusivas Floriva presentará mañana lunes en los cines Princesa, Bilbao, Vergara, Bellas Artes, Odeón y Lido.

## POMPEYA - PALACE GAYARRE MAÑANA LUNES, ESTRENO

Romy  
SCHNEIDER  
Jean Claude  
PASCAL  
Helmut  
LOHNER



LA Bella  
Mentirosa

Director Axel Von Ambesser

EASTMANCOLOR

¡JAMAS FUERON REFLEJADAS POR  
UN COLORIDO TAN BELLO VIENA  
Y SU EPOCA IMPERIAL!... ¡JAMAS  
OFRECIO EL CINE UN ARGUMENTO  
TAN DIVERTIDO!

# ROXY SALA «A»

(REFRIGERADO)

MAÑANA, ESTRENO COLOSAL QUE SE  
ANTICIPA A LA PROXIMA TEMPORADA

¡VUELVE LA BANDA DEL «RUFUFU»...  
MAS AUDAZ, MAS «CIENTIFICA» Y  
MAS DIVERTIDA QUE NUNCA!

VITTORIO GASSMAN  
RENATO SALVATORI  
CLAUDIA CARDINALE  
DIRECTOR NANNY LOY



RUFUFU  
da el golpe

PARA MAYORES

"El príncipe encadenado", excepcional versión de "La vida es sueño"

Con base en la extraordinaria obra de Calderón de la Barca «La vida es sueño», y en versión libre, se está rodando «El príncipe encadenado», magnífico exponente de la calidad de la cinematografía hispana; colocada ya entre las primeras del mundo.

Encarna el personaje del príncipe Segismundo nuestro primerísimo actor Javier Escrivá, que en este film supera en mucho su anterior creación de «Molokai»; siendo secundado por María Mahor, Luis Prendes —que aparece en una escena del film—, Antonio Vilar y una extensa lista de primeras figuras.

Un formidable reparto que hace de «El príncipe encadenado» la película más esperada de la temporada.





# PROGRAMAS

## ATENCION, NIÑOS

Las Marionetas de Tallo, en el Retiro, domingos y festivos, desde 12 de la mañana y 6:45 tarde

## RETIRO

ALCAZAR.—(Refrigerado Revistas Ramón Clemente.) 6:45, 10:45: Un matracón en Nueva York (Muñoz Román, maestros Alonso y Guerrero, Juanito Navarro, Addy Ventura, Lina Morgan). ¡Risa sin pausa!

CALDERON.—(391333. Cía. Revistas Manuel Paso.) 7, 11: Mis dos maridos (Carmen Esbrí y Rafael López Somoza).

COMEDIA.—(Cía. Actores Radio Madrid.) 7 y 11: Clamoroso éxito del cine, original de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, titulada Su abuelita la pobre con Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Juanita Ganzo, Matilde Vilariño, Joaquín Peláez, Selma Torcal, Julia Delgado Caro, Fernando Di Centa, Ramiro Muñoz y Carmen Martínez con Antonio Alfonso Vidal. Dirección: José Franco.

ESLAVA.—Miércoles 24, presentación Mercedes Prendes. Estreno: Los padres terribles, de Jean Cocteau. Dirección: Modesto Higueras.

UENECARRAL.—(Cía. Revistas Venancio Moreno, Paquito de Ossa, Eugenia Roca.) 7, 11: Cha cha cha, con la supervedette Marinette. Butaca, 30 pesetas.

LATINA.—(Antonio Garisa, Mary Begoña, Armonía Montez.) 7, 11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 pts.

MARAVILLAS.—(Cía. Lírica Encarnación Ruiz.) 7, 11: La revoltosa (Antón Navarro, Matilde Vázquez), La Verbena de la Paloma (interpretada por todas las primeras figuras de la compañía y Matilde Vázquez).

REINA VICTORIA.—(Compañía Comedias Cómicas Antonio Medio, Primera actriz, Marija Boldoba.) 7, 11: Los maridos no se prueban. Mucha risa. Butaca, 30 pts. Dirección: Alfonso Goda.

RETIRO.—Todos los domingos y festivos, Las Marionetas de Tallo, desde 12 de la mañana y 6:45 tarde.

ZARZUELA.—(Dirección, Lola Rodríguez de Aragón. Refrigerado.) 7, 11: Trampa para un hombre solo (de Robert Thomas, en versión de José Luis Alonso), con María Asquerino, Guillermo Marín, Ángel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director: José Osuna. 3 últimos días.

ALBA.—(270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Las Girls, Lisboa.

ALBENIZ.—(Refrigerado.) 11:30 mañana, función especial. 4, 6:45, 10:45: Segundo grandioso espectáculo, Cinerama Holiday. (apto todos los públicos. Precios populares-verano). Últimas semanas.

ALCALA.—Un tesoro en el cielo y solo una bandera.

ALCANTARA.—Aventuras de Quintín Duward y ¡Rendición, jamás!

ALEXANDRA.—Nosotros los gángsters.

ALHAMBRA.—Kitty y La casa de la luna de agosto.

AMAYA.—La señora quiere visión.

APOLO.—Mi noche de bodas y Escoria culpable.

ARGEL.—La bala misteriosa y Los miserables.

ASTUR.—Tumba de acero y Las siete colinas de Roma.

AVENIDA.—(217571.) 4:30, 7, 11: Senderos de violencia (John Payne, Rod Cameron; color). 2ª semana.

AYALA.—(Refrigerado.) 5: Una mujer valerosa. El marido propone y... Heidi.

AZUL.—Policía internacional y La casa 322.

BECERRA.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

BECQUER.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

B. ARTES.—Noches de Irene.

BENAVENTE.—Rebeldes en la ciudad y El hijo pródigo.

BENLIURE.—4:30, 7, 11: De los Apeninos a los Andes (cinemascope; tolerada).

B. LBAO.—Noches de Irene.

BULEVAR.—La señora quiere visión.

CALIFORNIA.—Caballero negro y Bestia de la montaña.

CALLAO.—(Refrigerado.) 4:15, 7, 11: Mi vida empieza en Malasia.

CANDILEJAS.—Adiós juventud y Lisboa.

CAPITOL.—(Refrigerado.) 4:30, 7, 11: Nuestro hombre en La Habana (Alec Guinness, Burl Ives, Maureen O'Hara; cinemascope).

ARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: Magia verde y La dinastía del petróleo. (Tolerado).

CERVANTES.—Un hombre en la red y Alarma en Extremo Oriente.

COLON.—Diplomático último modelo y Su Majestad de los mares del Sur.

CONCEPCION.—La calle desnuda y Lisboa.

CRISTAL.—(345107.) Confortable, continúa: Un mayordomo aristócrata, El sexto fugitivo.

CHAMBERI.—Abril en París y Espo- sa culpable.

CHUECA.—(Refrigerado.) 5: El Arca de Noé, Drácula.

ESPRONCEDA.—El gallo colorado y La Chate.

EUROPA.—Adiós juventud y Lisboa.

FELIPE II.—(Refrigerado.) 5: El ruido y la furia, Abajo el telón.

FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Sólo el cielo lo sabe (Jane Wyman, Rock Hudson), Decisión a medianoche (Gregory Peck). Ambas technicolor.

FLORIDA.—Esa voz es una mina y Luces de la ciudad.

GALILEO.—Con sus mismas armas y Lisboa.

GAYARRE.—Los terribles.

GRAN VIA.—(Refrigerado.) 4:30, 7, 11: Los héroes están cansados (Ives Montand, Curd Jurgens, Jean Servais).

IBIZA.—(Refrigerado.) 5: El Arca de Noé, Drácula.

IDEAL.—(Refrigerado.) 3: De los Apeninos a los Andes (Marco Paoletti; cinemascope; color; tolerada). Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: Guaglitone (Bambino) (Mario Girotti, Dorian Gray), El luchador de Kentucky (John Wayne, Vera Ralston).

IMPERIO.—Recluta con niño y El sueño de Andalucía.

INFANTAS.—La señora quiere visión.

IRIS.—Vuelo nocturno a Amsterdam y Historia de una monja.

JORGE JUAN.—La señora quiere visión.

LIDO.—Rufufú y Noches de Irene.

LOPE DE VEGA.—(Refrigerado 472011.) 4:30, 7, 11: El árbol del ahorcado (Gary Cooper, Maria Schell, Karl Malden; technicolor).

LUCHANA.—7, 11: De los Apeninos a los Andes (cinemascope; tolerada).

LUSARRETA.—Sangre en el asfalto y El Bravo.

MADRID.—(Plaza del Carmen Telf. 215694.) 4, 7, 11: Nudo. Imágenes. Anibal (Victor Mature; technicolor). 3ª semana.

MAGALLANES.—(Refrigeración única.) 4: El arca de Noé y Drácula.

MARVI.—(Refrigerado.) 4:15, 7, 11: De los Apeninos a los Andes (cinemascope, tolerada).

METROPOLITANO.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

MONTECARLO.—Tumba de acero y Los señores de la selva.

MONTERA.—Jubal y La Chate.

MORASOL.—Los caballeros del Rey Arturo y La señora quiere visión.

MUNOZ SECA.—(315141.) 10: Agente federal X-678 (Dennis O'Keefe), Los señores de la selva (technicolor; tolerado).

MURILLO.—Tumba de acero y Las siete colinas de Roma.

4:30, 7, 11: Sendero de furia (James Stewart).

PALACIO DE LA PRENSA.—El hombre que sabía demasiado.

PALACIO DEL CINE.—Nosotros los gángsters.

PANORAMA.—Bachiller en corazones.

PAVON.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

PAZ.—(Refrigerado.) 4:15, 7, 11: El hombre del F. B. I. (Eddie Constantine, dyaliscopes).

PILAYO.—(Fdez. de los Ríos. 79. 435050.) Reformado, continúa 4: Mañana lloraré, Cómo atrapar un marido.

FENALVER.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

FEZ.—Los fanáticos y Esposa culpable.

FLEYEL.—Gran noche de Casanova y Tu hijo debe nacer.

POMPEYA.—Los terribles.

POSTAS.—Imperio del sol y esposa culpable.

PRINCESA.—Noches de Irene.

PRINCIPE ALFONSO.—Cenizas de odio y Lisboa.

PRINCIPE FIO.—Bachiller en corazones y Escoria de presidio.

PROGRESO.—4:30, 7, 11: Nosotros los gángsters (tolerada).

PROYECCIONES.—7, 11: Nosotros los gángsters (Fernand del Gino Cervi; apta).

QUEVEDO.—(231718.) Selecto, confortable, económico: Vacaciones sin novia, Los miserables.

REAL CINEMA.—Historia de un condenado.

REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4:30 a 6:30, sin numerar. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones): Gran festival del pájaro loco (El Pájaro Carpintero). Technicolor Tolerado.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7, 11: El hombre del F. B. I. (Eddie Constantine).

ROXY «A».—El 7 machos.

ROXY «B».—El hombre que sabía demasiado.

SAINZ DE BARANDA.—El testigo silencioso y Los miserables.

SALAMANCA.—Hoguera de odios y Cita en Hong Kong.

SAN CARLOS.—6:30, 10: Bachiller en corazones (eastmancolor), Escoria de presidio.

SAN CAYETANO.—Este nombre es

peligroso y Las chicas de la Cruz Roja.

SAN DIEGO.—Conspiración de silencio y La última noche del Titanic.

SOL.—10 mañana: El día de los enamorados (color), El cielo difamado (agfacolor; tolerado).

TIVOLI.—7, 11: La señora quiere visión (Dennis O'Keefe; color; tolerada).

TORRE DE MADRID.—Domingos y festivos, matinal a las 11 (471657.) 4:15, 7, 11: Historia de un condenado. (Clima artificial Carrier.)

UNIVERSAL CINEMA.—4:30, 7, 11: Nosotros los gángsters (tolerada).

VALLEHERMOSO.—Bandido y La Chate.

VELAZQUEZ.—Nina y Busca tu refugio.

VERGARA.—Noches de Irene.

VICTORIA.—Arenas de muerte y La Chate.

VOY.—T. K. X. no contesta y Las mellizas y su rival.

X.—La Cucaracha y El salario de la violencia.

ALCAZAR.—Grandes atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS.—Dos orquestas.

BAILE POPULAR SALAMANCA.—Dos orquestas.

FLORIDA PARK.—(360028 y 364151.) Presenta tarde y noche, Los 3 de Castilla, vencedores del Festival de Gijón; Ballet Mosaico de España. Orquesta Orfeo Negro. Próximamente, Alfredo Alario Show.

JARDIN TEQUILA.—El mejor espectáculo americano.

LA PISTA.—Arturo Soria, 12. Teléfono 552010. Noches, magníficas orquestas y atracciones. Precios de estabilización. Consumiciones desde 15 pesetas. Tardes, entrada libre, menos festivos.

LA RIVIERA.—Grandes atracciones.

MOULIN ROUGE.—Típicas atracciones.

PAVILLON.—Grandes atracciones.

STADIUM.—Cafetería americana.

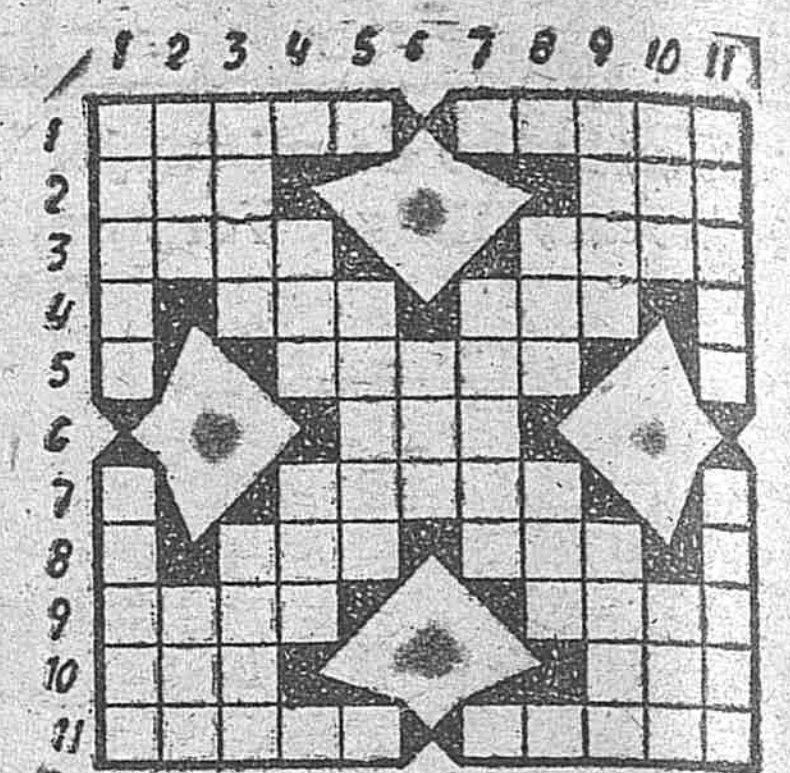
TEYMA.—(Perfecta refrigeración 18°.) Presenta tarde y noche a Pilarín Arlés, Perla Azul Jeanni, Ballet Jerry Girls, Reyes Vargas y la maravillosa bailarina internacional Sita Valsavina. Dos magníficas orquestas.

VILLA ROSA.—Grandes atracciones.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

### CRUCIGRAMA



Horizontales.—1. Diosa griega del pensamiento. Peinar.—2. Lugar de la provincia de Lérida. Al revés, poesía.—3. Letra griega, plural. Casa.—4. Número romano, Al revés, provincia de Baluchistán. Dios de los bosques. Número romano.—5. Vocal. Antigua medida romana para áridos. Punto cardinal.—6. Nombre de letra, plural.—7. Número romano. Sucesos. Consonante.—8. Punto cardinal. Río afluente del Suanes. Letras de Luis. Símbolo químico. 9. Nombre de mujer. Nombre femenino.—10. Cierta tejido. Forma del pronombre.—11. Decreto del Zar. Reconoce mercancías.

Verticales.—1. Pueblo aragonés. Al revés, villa de la provincia de Valencia.—2. Dios de las letras entre los egipcios. Al revés, comunista húngaro de raza judía. 3. Período de tiempo, plural. Corta el pelo.—4. Símbolo químico. Al revés, juego de naipes. Nombre de letra, plural. Punto cardinal.—5. Vocal. Dementes. Punto cardinal.—6. Al revés, departamento de Haití.—7. Consonante. Sueños. Vocal.—8. Punto cardinal. Nombre antiguo de la provincia de Liria. Consonante.—9. Hijo de Adán y Eva. Planta textil.—10. Desierto de Arabia. Lugar de la provincia de Lérida.—11. Desmenzolo con los dientes. Suciedad.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales.—1. Juseu. Secap. 2. Uso. Oro.—3. Sapo. Asis.—4. T. Aja. Uno. O.—5. O. Atosa. S.—6. Reo.—7. T. Cesto. O.—8. R. Lio. Elo. T.—9. Alea. Asia.—10. Pas. Eco.—11. Osote. Odob.

Verticales.—1. Justo. Trapo.—2. Usa. Las.—3. Sopa. Lazo.—4. E. Oja. Cía. L.—5. U. Atreo. E.—6. Oes.—7. S. Usote. O.—8. E. Ana. Ola. D.—9. Coso. Oseo.—10. Art. Icé.—11. Posos. Otab.

### BOLETIN

#### METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE.—Aumento de la nubosidad en Galicia, Asturias y cuenca baja del Duero, con precipitaciones en el litoral, que a última hora se intensificarán y se extenderán hasta el bajo Duero, con vientos del tercer cuadrante. Pocos cambios en el resto, con algunas nubes altas en el interior y aumento de la temperatura en el Cantábrico.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA.—Córdoba y Sevilla, con 37 grados, y Soria y Vitoria, con siete.

## TODAS

las noticias de siete días en



## LA VOZ DE MADRID

### Principales programas para hoy

8,00 «Buenos días».	21,00 «Testimonio de la verdad».
10,00 «Club de oyentes».	21,30 «Mensaje al mar».
11,00 «Lo mejor del barrio».	22,00 Conexión con Radio Nacional.
14,10 Conexión con Radio Nacional de España.	
15,05 «Café con ustedes».	22,15 «Hoy canta para ti».
15,10 «Paloma y Don Nicolás».	22,30 «Mosaico deportivo».
15,30 «Melodías para todos».	23,00 «Teatro en el espacio».
19,00 «Los oyentes programan».	24,00 «La Hora Bruja».
20,00 «Para bailar siempre horas».	1,00 Cierre de la emisión.

### Principales programas para mañana

8,00 «Buenos días», pódico musical a la jornada.	17,00 Serial radiofónico.
10,40 «Detrás de la noticia».	18,00 «Los oyentes programan».
11,00 «Club de oyentes», peticiones de los abonados.	19,00 «Para bailar siempre es hora».
12,45 «Buenos días, amigos».	20,30 «El inspector X».
13,40 «Música para dos o para más de dos».	21,00 Serial radiofónico.
14,10 Conexión con Radio Nacional de España.	21,30 «Mensaje al mar».
14,50 «Sucedio así», por Antonio García Vidal.	22,00 Retransmisión del Diario Hablado de Radio Nacional.
15,05 «Le vamos a dar la lata».	22,15 «Hoy canta para ti».
15,10 «Paloma y Don Nicolás».	24,00 «Música sin palabras en «La Hora Bruja».
15,15 «Mosaico deportivo».	0,45 «Mensaje al mar».
	1,00 Cierre de la emisión.

## TVE

### Principales programas para hoy

14,45 Apertura y presentación.	PROGRAMA DE NOCHE.
14,47 El día del Señor.	21,00 Apertura y presentación.
15,10 Teletrónica.	21,02 Gane con OMO.
15,20 Galería de maridos.	21,35 ¡Buena suerte!
15,35 Estudio fotográfico.	21,40 Estrellas del teatro.
15,45 El cine de los domingos.	22,10 Pantalla deportiva.
17,15 Cierre.	22,25 Fiesta Brava.
	22,30 Película de largo metraje.
PROGRAMA INFANTIL.	0,15 Telediarario.
18,00 Apertura y presentación.	0,25 Versos a medianoche.
18,02 Tiovivo.	Recuerda.
19,00 «Rin-tin-tin».	0,30 Cierre.
19,30 Cierre.	